
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标
阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 英语语法(a Grammar Of The English Tongue) 000001

2. 英语语法(a Grammar Of The English Tongue) 000002

3. 英语语法(a Grammar Of The English Tongue) 000003

4. 英语语法(a Grammar Of The English Tongue) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

英语语法(A Grammar of the English Tongue)
第1/4页

[ə; eɪ]
A
一个

一个

['dɪkʃən(ə)ri]
DICTIONARY
字典

字典

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] :
ENGLISH LANGUAGE :
英语 语言 :

英语:

[ɪn] [wɪtʃ]
IN WHICH
在 哪个

其中

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [di'djuːst] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [ə'rɪdʒənəlz] ,
THE WORDS ARE DEDUCED FROM THEIR ORIGINALS ,
这 字 是 推断 从 他们的 原件 ,

这些词语是从其原文推导而来的。

[ɪk'spleɪnd] [ɪn] [ðeə(r)] ['dɪfrənt] ['mɪnɪŋz] ,
EXPLAINED IN THEIR DIFFERENT MEANINGS ,
解释 在 他们的 不同的 含义 ,

用它们不同的含义来解释,

[ænd; ənd]
AND
和

和

['ɔːθəraɪzd] [baɪ][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪtər] [ɪn] [huːz] [wɜːks]
AUTHORIZED BY THE NAMES OF THE WRITERS IN WHOSE WORKS
授权 经过 这 姓名 的 这 作家 在 谁 作品

经作品作者授权

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] .
THEY ARE FOUND .
他们 是 成立 .

它们被找到了。

[æb'stræktɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['fəʊliəʊ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,
ABSTRACTED FROM THE FOLIO EDITION ,
摘要 从 这 对开本 版 ,

摘自对开本

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] ,
BY THE AUTHOR ,
经过 这 作者 ,

作者：

['sæmjʊəl] ['dʒɒnsn] , ['el'el] . [diː] .
SAMUEL JOHNSON , LL . D .
塞缪尔 约翰逊 , 二 . D .

塞缪尔·约翰逊，法学博士

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['priːfɪkst] ,
TO WHICH IS PREFIXED ,
到 哪个 是 前缀 ,

以……为前缀，

['dɑːktər; draɪv] .
DR .
博士 .

博士

['dʒɒnsənz] ['prefəs] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['fəʊliəʊ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,
JOHNSON'S PREFACE TO THE ORIGINAL FOLIO EDITION ,
强生 前言 到 这 原来的 对开本 版 ,

约翰逊为原版对开本所作的前言

[ænd; ənd]
AND
和

和

[hɪz; ɪz] ['græmə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] . - .
HIS GRAMMAR OF THE ENGLISH LANGUAGE . 1812 .
他的 语法 的 这 英语 语言 . - .

他的《英语语法》。1812年。

[ə; eɪ] ['græmə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [tʌŋ] . [-]
A GRAMMAR OF THE ENGLISH TONGUE . [17]
一个 语法 的 这 英语 舌头 . [-]

英语语法。[17]

['græmə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][ɑːt][ɒv; əv]['juːzɪŋ] [wɜːdz] ['prɒpəli] , [kəm'praiz] [fɔː(r)] [pɑːts] :
Grammar , which is the art of using words properly , comprises four parts :
语法 , 哪个 是 这 艺术 的 使用 字 适当地 , 包括 四 部分 :
[ɔː'θɒgrəfi] , [ˌetɪ'mɒlədʒi] , ['sɪntæks] , [ænd; ənd] ['prɒsədi] .
Orthography , Etymology , Syntax , and Prosody .
正字法 , 词源 , 句法 , 和 韵律 .

语法是正确使用词语的艺术，它由四个部分组成：正字法、词源学、句法和韵律。

[ɪn] [ðɪs] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ænd; ənd]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv] ['græmə(r)] [ai] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['kɒmən]
In this division and order of the parts of grammar I follow the common
在 这 分配 和 命令 的 这 部分 的 语法 我 跟随 这 常见的
[grə'meəriən] ,
grammarians ,
语法学家 ,

在语法部分的划分和顺序上，我遵循了普通语法学家的做法。

[wɪ'ðaʊt] [ɪn'kwaɪərɪŋ] ['weðə(r)] [ə; eɪ]['fɪtə(r)] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [mait] [nɒt][biː; bi] [faʊnd] .
without inquiring whether a fitter distribution might not be found .
没有 查询 无论 一个 钳工 分配 可能 不是 是 成立 .

而不去探究是否能找到更合适的分布。

[ɪk'spɪəriəns] [hæz; həz] [lɒŋ] [ʃəʊn] [ðɪs] ['meθəd] [tuː; tə] [biː; bi] [səʊ] [dɪ'stɪŋkt] [æz; əz] [tuː; tə] ['ɒbvieɪt] [kən'fjuːʒn] ,
Experience has long shown this method to be so distinct as to obviate confusion ,
经验 有 长的 所示 这 方法 到 是 所以 清楚的 作为 到 避免 困惑 ,

经验早已证明，这种方法非常独特，足以避免混淆。

[ænd; ənd] [səʊ] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] [æz; əz] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['eni] [ˌɪnkən'viːniənt] [ə'mɪʃnz] .
and so comprehensive as to prevent any inconvenient omissions .
和 所以 综合的 作为 到 防止 任何 不方便 遗漏 .

内容如此全面，以至于不会出现任何不便的遗漏。

[ai] ['laɪkwaɪz] [juːz] [ðə; ði] [tɜːmz] [ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] , [ænd; ənd] [ɔːl'redi] [ˌʌndə'stʊd] ,
I likewise use the terms already received , and already understood ,
我 同样地 使用 这 条款 已经 已收到 , 和 已经 理解 ,

我同样使用已经收到并理解的术语。

[ðəʊ] [pə'hæps] ['ʌðə(r)z] [mɔː(r)] ['prɒpə(r)] [mait] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] [ɪn'ventɪd] .
though perhaps others more proper might sometimes be invented .
尽管 也许 其他的 更多的 恰当的 可能 有时 是 发明 .

不过，或许有时会发明出更合适的其他方法。

- , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɪnəveɪtə(r)] , [huːz] [njuː] [tɜːmz] [hæv; həv] [sʌŋk] [ðeə(r)] ['lɜːnɪŋ] ['ɪntuː] [nɪ'glekt] ,
Sylburgius , and other innovators , whose new terms have sunk their learning into neglect ,
- , 和 其他 创新者 , 谁 新的 条款 有 沉没 他们的 学习 进入 忽视 ,

西尔布吉乌斯和其他一些创新者，他们提出的新术语使他们的学术研究陷入了被忽视的境地。

[hæv; həv] [left] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['wɔːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['traɪflɪŋ] [æm'bɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [aːts] [ɪn] [ə; eɪ] [njuː] ['læŋgwɪdʒ] .
have left sufficient warning against the trifling ambition of teaching arts in a new language .
有 左边 充足的 警告 反对 这 琐事 志向 的 教学 艺术 在 一个 新的 语言 .

已经发出了足够的警告，告诫人们不要妄想用一门新语言来教授艺术。

[ɔː'θɒgrəfi] [ɪz] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [kəm'baɪnɪŋ] ['lɛtəz] ['ɪntuː] ['siləblz] , [ænd; ənd] ['siləblz] ['ɪntuː] [wɜːdz] .
Orthography is the art of combining letters into syllables , and syllables into words .
正字法 是 这 艺术 的 结合 信件 进入 音节 , 和 音节 进入 字 .

拼写法是将字母组合成音节，再将音节组合成单词的艺术。

[ˌaɪ 'tiː] ['ðeəfɔː(r)] ['tiːtʃɪz] ['priːviəsli] [ðə; ði] [fɔːm] [ænd; ənd] [saʊnd] [ɒv; əv] ['lɛtəz] .
It therefore teaches previously the form and sound of letters .
它 所以 教导 之前 这 形式 和 声音 的 信件 .

因此，它首先教授字母的形状和发音。

[ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] ,
The letters of the English language are ,
这 信件 的 这 英语 语言 是 ,

英语的字母有：

['rəʊmən] .
Roman .
罗马 .

罗马。

Italick .
斜体

意大利口音。

[neɪm]
Name .
姓名

姓名。

[ə; eɪ][ə; eɪ]
A **a**
一个 一个

一个

[ə; eɪ][ə; eɪ]
A **a**
一个 一个

一个

[ə; eɪ]
a
一个

一个

[biː][biː]
B **b**
B b

b

[biː][biː]
B **b**
B b

B b

[biː; bi]
be
是

是

[siː][siː]
C **c**
C c

c

[siː][siː]
C **c**
C c

C c

[siː]
see
看

看

[diː][diː]
D **d**
D d

d

[diː][diː]
D **d**
D d

D d

[diː]
dee
迪

迪

[iː][iː]
E **e**
E e

和

[iː][iː]
E **e**
E e

和

[iː]
e
e

e

[ef][ef]
F **f**
F f

F f

[ef][ef]
F **f**
F f

F f

[ef]
eff
效率

效率

[dʒiː][dʒiː]
G **g**
G 克

克

[dʒiː][dʒiː]
G **g**
G 克

克

[dʒiː]
jee
吉

吉

[eɪtʃ][eɪtʃ]
H **h**
H h

h

[eɪtʃ][eɪtʃ]
H **h**
H h

H h

[eɪtʃ]
aitch
音调

音调

[ai][ai]
I **i**
我 我

我

[ai][ai]
I **i**
我 我

我

[ai] ([ɔː(r)][jɑː])
i **(** **or** **ja** **)**
我 (或者 是)

i（或 ja）

[dʒeɪ][dʒeɪ]
J **j**
J j

J j

[dʒeɪ][dʒeɪ]
J **j**
J j

J j

[dʒeɪ] - .
j **conson** **.**
j - .

j 辅音。

[keɪ][keɪ]
K **k**
K k

K k

[keɪ][keɪ]
K **k**
K k

K k

[kɑː]
ka
卡

卡

[el][el]
L **l**
L 我

二

[el][el]
L **l**
L 我

二

[el]
el
el

el

[em][em]
M **m**
M 米

毫米

[em][em]
M **m**
M 米

毫米

[ɪm]
em
呃

呃

[en][en]
N **n**
N n

n

[en][en]
N **n**
N n

N n

[ɪn]
en
英文

英文

[əʊ][əʊ]
O **o**
哦 o

哦

[əʊ][əʊ]
O **o**
哦 o

哦

[əʊ]
o
o

o

[piː][piː]
P **P**
P P

PP

[piː][piː]
P **p**
P p

P p

[piː]
pee
撒尿

撒尿

[kjuː][kjuː]
Q **q**
问 q

q

[kjuː][kjuː]
Q **q**
问 q

Q q

[kjuː]
cue
提示

提示

[ɑː(r)][ɑː(r)]
R **r**
拉 r

r

[ɑː(r)][ɑː(r)]
R **r**
拉 r

R r

[ˌeɪ ˈɑː(r)]
ar
ar

ar

[es][es]
S **s**
S s

S s

[es][es]
S **s**
S s

S s

[es; əs]
ess
ess

ess

[tiː][tiː]
T **t**
T t

T t

[tiː][tiː]
T **t**
T t

T t

[tiː]
tee
球座

球座

[juː][juː]
U **u**
U 你

乌

[juː][juː]
U **u**
U 你

乌

[juː] ([ɔː(r)][ˌviː ˈeɪ])
u **(** **or** **va** **)**
你 (或者 va)

u（或 va）

[viː][viː]
V **v**
V v

V v

[viː][viː]
V **v**
V v

V v

[viː] - .
v **conson** **.**
v - .

v 辅音。

['dʌbljuː]['dʌbljuː]
W **w**
W 西

西

['dʌbljuː]['dʌbljuː]
W **w**
W 西

西

['dʌb(ə)l] [juː]
double **u**
双倍的 你

双U

[eks][eks]
X **x**
X x

X x

[eks][eks]
X **x**
X x

X x

[eks]
ex
前任

前任

[waɪ][waɪ]
Y **y**
是 是

y

[waɪ][waɪ]
Y **y**
是 是

Y y

[waɪ]
wy
怀

怀

[zed][zed]
Z **z**
Z z

z

[zed][zed]
Z **z**
Z z

Z z

[zed]
zed
泽德

泽德

[tuː; tə] [ðiːz] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] ['sɜːt(ə)n] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] ['lɛtəz] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [juːst] [ɪn] ['prɪntɪŋ] ;
To these may be added certain combinations of letters universally used in printing ;
到 这些 可能 是 额外 肯定 组合 的 信件 普遍地 用过的 在 印刷 ;

此外，还可以添加印刷中普遍使用的某些字母组合；

[æz; əz] , [ɛf'ɛl] , [ef ef] , [fi] , [ˌef 'ef 'aɪ] , [ˌef 'ef 'el] , [ænd; ənd] & , [ɔː(r)][ænd; ənd][pə(r)][ˌes'iː] , [ænd; ənd] .
as , fl , ff , fi , ffi , ffl , and & , or and per se , and .
作为 , fl , ff , 菲 , ffi , ffl , 和 & , 或者 和 每 塞 , 和 .

as, fl, ff, fi, ffi, ffl 和 &, or 和 per se, and。

['aʊə(r)] ['lɛtəz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] ['rekən] ['twenti] - [fɔː(r)] ,
Our letters are commonly reckoned twenty - four ,
我们的 信件 是 通常 估计 二十 - 四 ,

我们的信件通常被认为是二十四封，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['eɪnʃəntli] [ai][ænd; ənd][dʒeɪ][æz; əz] [wel] [æz; əz][juː][ænd; ənd][viː][wɜː(r); wə(r)] [ɪk'sprest] [baɪ]
because anciently i and j as well as u and v were expressed by
因为 古代 我 和 j 作为 出色地 作为 你 和 v 是 表达 经过
[ðə; ði] [seɪm] ['kærəktə(r)] ;
the same character ;
这 相同的 特点 ;

因为在古代，i 和 j 以及 u 和 v 都是用同一个字符表示的；

[bʌt; bət][æz; əz] [ðəʊz] ['lɛtəz] , [wɪtʃ] [hæd; həd]['ɔːlweɪz] ['dɪfrənt] [p'aʊəz] , [hæv; həv] [naʊ] ['dɪfrənt]
but as those letters , which had always different powers , have now different
但 作为 那些 信件 , 哪个 有 总是 不同的 权力 , 有 现在 不同的
[fɔːmz] ,
forms ,
表格 ,

但是，由于这些字母原本具有不同的力量，现在又呈现出不同的形式，

['aʊə(r)] ['ælfəbet] [meɪ] [biː; bi] ['prɒpəli] [sed] [tuː; tə][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv] ['twenti] - [sɪks] ['lɛtəz]
our alphabet may be properly said to consist of twenty - six letters
我们的 字母 可能 是 适当地 说 到 由 的 二十 - 六 信件

严格来说，我们的字母表由二十六个字母组成。

['vaʊəlz] [ɑː(r); ə(r)][faɪv] , [ə; eɪ] , [iː] , [ai] , [əʊ] , [juː] .
Vowels are five , a , e , i , o , u .
元音 是 五 , 一个 , e , 我 , o , 你 .

元音字母有 five、a、e、i、o、u。

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)]['dʒen(ə)rəli] [rɪ'siːvd] ;
Such is the number generally received ;
这样的 是 这 数字 一般来说 已收到 ;

这是通常收到的数量；

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ai][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['præktɪs] [tuː; tə] [raɪt] [waɪ][ɪn][ðə; ði][end][ɒv; əv] [wɜːdz] ,
but for i it is the practice to write y in the end of words ,
但 为了 我 它 是 这 实践 到 写 是 在 这 结尾 的 字 ,

但对我来说，习惯是在单词末尾写y。

[æz; əz] [ðaɪ] , ['həʊli] ; [bɪ'fɔː(r)] [ai] , [æz; əz] [frɒm; frəm] [daɪ] , ['daɪɪŋ] ; [frɒm; frəm] ['bjuːtɪfaɪ] , ['bjuːtɪfaɪɪŋ] ;

as thy , holy ; before i , as from die , dying ; from beautify , beautifying ;

作为 你的 , 圣 ; 前 我 , 作为 从 死 , 垂死 ; 从 美化 , 美化 ;

[ɪn] [ðə; ði] [wɜːdz] [sez] ,

in the words says ,

在 这 字 说道 ,

作为你的，神圣的；在我之前，如同来自死亡，垂死的；来自美化，美化的；在话语中说，

[deɪz] , [aɪz] ; [ænd; ənd] [ɪn] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [griːk] , [ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] [ə'rɪdʒənəli]

days , eyes ; and in words derived from the Greek , and written originally

天 , 眼睛 ; 和 在 字 衍生的 从 这 希腊语 , 和 书面 起初

[wɪð] - ,

with ʋ ,

和 - ,

日子，眼睛；以及源自希腊语的词语，最初用ʋ书写，

[æz; əz] ['sɪmpəθi] , - , ['sɪstəm] , - .

as sympathy , συμπαθεια , system , συστημα .

作为 同情 , - , 系统 , - .

作为同情，συμπαθεια，系统，συστημα。

[fɔː(r); fə(r)] [juː] [wiː; wi] ['ɒf(ə)n] [raɪt] ['dʌbljuː] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] ['vaʊəl] , [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] ;

For u we often write w after a vowel , to make a diphthong ;

为了 你 我们 经常 写 西 后 一个 元音 , 到 制作 一个 双元音 ;

对于字母 u，我们经常在元音后面写 w，以构成双元音；

[æz; əz] , [rɔː] , [gruː] , [vjuː] , [vaʊ] , ['fləʊɪŋ] ; ['ləʊnəs] .

as , raw , grew , view , vow , flowing ; lowness .

作为 , 生的 , 生长 , 看法 , 发誓 , 流动 ; 低级 .

如，原始的，生长的，观点，誓言，流动的；低落。

[ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veəriəs] .

The sounds of all the letters are various .

这 声音 的 全部 这 信件 是 各种各样的 .

各个字母的发音各不相同。

[ɪn] ['triːtɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['lɛtəz] , [ai] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] , [laɪk] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [grə'meəriən] ,

In treating on the letters , I shall not , like some other grammarians ,

在 治疗 在 这 信件 , 我 将 不是 , 喜欢 一些 其他 语法学家 ,

在论述字母时，我不会像其他一些语法学家那样，

[ɪn'kwaɪə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [fɔːm] , [æz; əz] [æn; ən] [ˌæntɪ'kweəriən] ;

inquire into the original of their form , as an antiquarian ;

查询 进入 这 原来的 的 他们的 形式 , 作为 一个 古玩 ;

像古董收藏家一样，探究其形式的起源；

[nɔː(r)] ['ɪntuː] [ðeə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [proʊ'leɪʃən] [baɪ] [ðə; ði] ['ɔːrgənz] [ɒv; əv] [spiːtʃ] , [æz; əz] [ə; eɪ]

nor into their formation and prolation by the organs of speech , as a

也不 进入 他们的 形成 和 前列腺 经过 这 器官 的 演讲 , 作为 一个

[mɛkənɪk] ,

mechanick ,

机械师 ,

也不参与言语器官的形成和延伸，就像机械师一样，

[ə'nætəmɪst] , [ɔː(r)] [ˌfɪzi'ɒlədʒɪst] ; [nɔː(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['prɒpətiz] [ænd; ənd] [grə'deɪʃn] [ɒv; əv] [saʊndz] ,

anatomist , or physiologist ; nor into the properties and gradation of sounds ,

解剖学家 , 或者 生理学家 ; 也不 进入 这 特性 和 层次 的 声音 ,

既非解剖学家，也非生理学家；既非研究声音的特性和层次，

[ɔː(r)][ðə; ði] ['elɪgəns] [ɔː(r)] ['hɑːʃnəs] [ɒv; əv][pə'tɪkjələ(r)] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] , [æz; əz][ə; eɪ]['raɪtə(r)][ɒv; əv]
or the elegance or harshness of particular combinations , as a writer of
或者 这 优雅 或者 严厉 的 特别的 组合 ， 作为 一个 作家 的
[ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][ænd; ənd] [ˌtrænsen'dentl] ['græmə(r)] .
universal and transcendental grammar .
普遍的 和 超验的 语法 .

或者，作为一位普遍和超越语法的作家，去体会特定组合的优雅或生硬。

[ai][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['ælfəbet] ['əʊnli][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪŋglɪʃ] ;
I consider the English alphabet only as it is English ;
我 考虑 这 英语 字母 仅有的 作为 它 是 英语 ;

我只考虑英文字母作为英文字母本身；

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ɪn] [ðɪs] ['nærəʊ] [ˌdɪskwɪ'zɪʃn] [ai] ['fɒləʊ] [ðə; ði][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv]['fɔːmə(r)]
and even in this narrow disquisition I follow the example of former
和 甚至 在 这 狭窄的 专题讨论会 我 跟随 这 例子 的 以前的
[grə'meəriən] ,
grammarians ,
语法学家 ,

即使在这一狭义的探讨中，我也遵循了前语法学家的做法。

[pə'hæps] [wɪð] [mɔː(r)] ['revərəns] [ðæn; ðən]['dʒʌdʒmənt] ,
perhaps with more reverence than judgment ,
也许 和 更多的 尊敬 比 判断 ,

或许更多的是出于敬畏而非评判，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][baɪ] ['raɪtɪŋ] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ai] [sə'pəʊz] [maɪ]['riːdə(r)] [ɔːl'redi] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ]
because by writing in English I suppose my reader already acquainted with the English
因为 经过 写作 在 英语 我 认为 我的 读者 已经 熟人 和 这 英语
['læŋgwɪdʒ] ,
language ,
语言 ,

因为我用英语写作，所以我假定我的读者已经熟悉英语。

[ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [prə'naʊns] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ai] [tiːtʃ] [ðə; ði]
and consequently able to pronounce the letters of which I teach the
和 最后 有能力的 到 发音 这 信件 的 哪个 我 教 这
[prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] ;
pronunciation ;
发音 ;

因此能够读出我所教的字母的发音；

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [saʊndz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɜːvd] , [ðæt] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)]
and because of sounds in general it may be observed , that words are
和 因为 的 声音 在 一般的 它 可能 是 观察到 , 那 字 是
[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðem; ðəm] .
unable to describe them .
无法 到 描述 他们 .

而且，由于声音的普遍特性，人们可能会发现，语言无法描述声音。

[æn; ən] [ə'kaʊnt] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪmətɪv] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] ['lɛtəz] , [ɪz] ['juːsləs] ,
An account , therefore , of the primitive and simple letters , is useless ,
一个 帐户 , 所以 , 的 这 原始 和 简单的 信件 , 是 无用 ,

因此，对原始简单字母的描述是无用的。

['ɔːlməʊst][ə'laɪk][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [nəʊ] [ðeə(r)][saʊnd] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][nɒt] .
almost alike to those who know their sound , and those who know it not .
几乎 同样 到 那些 WHO 知道 他们的 声音 , 和 那些 WHO 知道 它 不是 .

对于了解自己声音的人和不了解自己声音的人来说，感觉几乎一样。

[ɒv; əv] ['vaʊəlz]
OF VOWELS
的 元音

元音

[ə; eɪ] .
A .
一个 .

一个。

[ə; eɪ][hæz; həz] [θriː] [saʊndz] , [ðə; ði]['slendə(r)] , ['əʊpən] , [ænd; ənd] [brɔːd] .
A has three sounds , the slender , open , and broad .
一个 有 三 声音 , 这 苗条 , 打开 , 和 广阔 .

有三种发音，分别是细长音、开放音和宽广音。

[ə; eɪ]['slendə(r)][ɪz] [faʊnd] [ɪn][məʊst] [wɜːdz] , [æz; əz] [feɪs] , [meɪn] , [ænd; ənd][ɪn] [wɜːdz] ['endɪŋ] [ɪn] [eɪʃən]
A slender is found in most words , as face , mane , and in words ending in ation
一个 苗条 是 成立 在 最多 字 , 作为 脸 , 鬃毛 , 和 在 字 结束 在 汇报
,
,
,

slender 出现在大多数单词中，例如 face、mane，以及以 -ation 结尾的单词中。

[æz; əz][kri'eɪʃ(ə)n] , [sæl'veɪʃ(ə)n] , [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .
as creation , salvation , generation .
作为 创建 , 救恩 , 一代 .

作为创造、救赎、生成。

[ðə; ði][ə; eɪ]['slendə(r)][ɪz][ðə; ði]['prɒpə(r)] ['ɪŋglɪʃ] [ə; eɪ] , [kɔːld] ['veri] ['dʒʌstli][baɪ] - ,
The a slender is the proper English a , called very justly by Erpenius ,
这 一个 苗条 是 这 恰当的 英语 一个 , 称为 非常 公正地 经过 - ,

纤细的 a 是正确的英文 a，埃尔佩尼乌斯称之为非常恰当的 a。

[ɪn][hɪz; ɪz] [ɑrəbɪk] ['græmə(r)] , [ə; eɪ] - [kʌm] [iː] - ,
in his Arabick Grammar , a Anglicum cum e mistum ,
在 他的 阿拉伯语 语法 , 一个 - 精液 e - ,

在他的阿拉伯文语法中，Anglicum cum e mastum，

[æz; əz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['mɪd(ə)l] [saʊnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['əʊpən][ə; eɪ][ænd; ənd][ðə; ði][iː] . [ðə; ði] [frentʃ]
as having a middle sound between the open a and the e . The French
作为 拥有 一个 中间 声音 之间 这 打开 一个 和 这 e . 这 法语
[hæv; həv][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [saʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wɜːd] [paɪz] ,
have a similar sound in the word pais ,
有 一个 相似的 声音 在 这 单词 国家 ,

发音介于开音 a 和 e 之间。法语单词 pais 中也有类似的发音。

[ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)][iː] ['mæskjəlɪn] .
and in their e masculine .
和 在 他们的 e 男性 .

并且是男性化的。

[ə; eɪ]['əʊpən][ɪz][ðə; ði][ə; eɪ][ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'tæliən] , [ɔː(r)] ['nɪəli] [rɪ'zemb(ə)lz][ˌaɪ 'tiː] ; [æz; əz]['fɑːðə(r)] ,
A open is the a of the Italian , or nearly resembles it ; as father ,
一个 打开 是 这 一个 的 这 意大利语 , 或者 几乎 类似 它 ; 作为 父亲 ,

一个开放的词是意大利语的a，或者几乎与之相似；例如父亲，

['rɑːðə(r)] , [kən'grætʃəleɪt] , ['fænsi] , [glɑːs] .
rather , congratulate , fancy , glass .
相当 , 祝贺 , 想要 , 玻璃 .

更确切地说，是祝贺，精美的，玻璃。

[ə; eɪ] [brɔːd] [rɪ'zemb(ə)lz][ðə; ði][ə; eɪ][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən] ; [æz; əz][ɔːl] , [wɔːl] , [kɔːl] .
A broad resembles the a of the German ; as all , wall , call .
一个 广阔 类似 这 一个 的 这 德语 ; 作为 全部 , 墙 , 称呼 .

宽阔的类似于德语的a；就像所有，墙，呼唤。

['meni] [wɜːdz] [prə'naʊnst] [wɪð] [ə; eɪ] [brɔːd] [wɜː(r); wə(r)] ['eɪnʃəntli] ['rɪt(ə)n] [wɪð] [ˌeɪ 'juː] ; [æz; əz] [suː] ,
Many words pronounced with a broad were anciently written with au ; as sault ,
许多 字 发音 和 一个 广阔 是 古代 书面 和 au ; 作为 突袭 ,

许多发音时带有宽音的单词在古代都用 au 来拼写；例如 sault。

[-] ; [ænd; ənd][wiː; wi] [stɪl] [seɪ] , [fɔːlt] , [vɔːlt] .
mault ; and we still say , fault , vault .
莫尔特 ; 和 我们 仍然 说 , 过错 , 金库 .

地窖；我们仍然说，故障，地窖。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ðə; ði]['sæksn] [saʊnd] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [jet] [rɪ'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] ['daɪəlekt] ,
This was probably the Saxon sound , for it is yet retained in the northern dialects ,
这 曾是 大概 这 撒克逊 声音 , 为了 它 是 然而 保留 在 这 北方 方言 ,

这很可能是撒克逊人的发音，因为在北方方言中仍然保留着这种发音。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] ; [æz; əz] [mɔːn] [fɔː(r); fə(r)][mæn] , - [fɔː(r); fə(r)][hænd] .
and in the rustick pronunciation ; as maun for man , haund for hand .
和 在 这 乡村 发音 ; 作为 毛恩 为了 男人 , - 为了 手 .

以及在乡村口音中；例如 maun 表示 man，haund 表示 hand。

[ðə; ði] [ʃɔːt] [ə; eɪ] [ə'prəʊtʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði][ə; eɪ]['əʊpən] , [æz; əz] [grɑːs] .
The short a approaches to the a open , as grass .
这 短的 一个 方法 到 这 一个 打开 , 作为 草 .

短小的a接近开阔地带，如草地。

[ðə; ði] [lɒŋ] [ə; eɪ] , [ɪf] [prə'lɒŋd] [baɪ][iː][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] ,
The long a , if prolonged by e at the end of the word ,
这 长的 一个 , 如果 延长 经过 e 在 这 结尾 的 这 单词 ,

长音a，如果在单词末尾被e延长，

[ɪz]['ɔːlweɪz]['slendə(r)] , [æz; əz] [greɪz] , [feɪm] . [-]
is always slender , as graze , fame . [18]
是 总是 苗条 , 作为 轻擦 , 名声 . [-]

总是苗条的，像放牧，名声。[18]

[ə; eɪ] [fɔːmz] [ə; eɪ]['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ]['əʊnli] [wɪð] [ai][ɔː(r)][waɪ] , [ænd; ənd][juː][ɔː(r)]['dʌbljuː] . [ˌeɪ 'aɪ] [ɔː(r)] [eɪ] ,
A forms a diphthong only with i or y , and u or w . Ai or ay ,
一个 表格 一个 双元音 仅有的 和 我 或者 是 , 和 你 或者 西 . 人工智能 或者 哎 ,

A 仅与 i 或 y 以及 u 或 w 构成双元音。Ai 或 ay，

[æz; əz][ɪn] [pleɪn] , [weɪn] , [geɪ] , [kleɪ] , [hæz; həz]['əʊnli][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['slendə(r)][ə; eɪ] ,
as in plain , wain , gay , clay , has only the sound of the long and slender a ,
作为 在 清楚的 , 韦恩 , 同性恋 , 黏土 , 有 仅有的 这 声音 的 这 长的 和 苗条 一个 ,

就像 plain、wain、gay、clay 中的 a 一样，只有细长的 a 音。

[ænd; ənd] ['difəz] [nɒt][ɪn][ðə; ði] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [pleɪn] , [weɪn] .
and differs not in the pronunciation from plane , wane .
和 不同 不是 在 这 发音 从 飞机 , 衰落 .

发音与 plane、wane 相同。

[ˌeɪ 'juː][ɔː(r)] [ɔː] [hæz; həz][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən][ə; eɪ] , [æz; əz] [rɔː] , ['nɔːti] .
Au or aw has the sound of the German a , as raw , naughty .
奥 或者 啊 有 这 声音 的 这 德语 一个 , 作为 生的 , 淘气 .

Au 或 aw 的发音与德语 a 的发音相同，表示 raw、naughty。

[ei] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [faʊnd] [ɪn]['lætɪn] [wɜːdz] [nɒt] [kəm'pliːtli] ['nætʃ(ə)rəlaɪzd][ɔː(r)] [ə'sɪməleɪtɪd] , [bʌt; bət]
Ae is sometimes found in Latin words not completely naturalized or assimilated , but
艾 是 有时 成立 在 拉丁 字 不是 完全地 归化 或者 同化 , 但
[ɪz][nəʊ] ['ɪŋglɪʃ] ['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] ;
is no English diphthong ;
是 不 英语 双元音 ;

Ae 有时会出现在尚未完全归化或同化的拉丁语单词中，但它不是英语双元音；

[ænd; ənd][ɪz][mɔː(r)] ['prɒpəli] [ɪk'sprest] [baɪ]['sɪŋg(ə)l][iː] , [æz; əz]['siːzɑːr] , ['iːniːəs] .
and is more properly expressed by single e , as Cesar , Eneas .
和 是 更多的 适当地 表达 经过 单身的 e , 作为 凯撒 , 埃涅阿斯 .

更恰当的表达方式是使用单个 e，例如 Cesar、Eneas。

[iː] .
E .
E .

E.

[iː][ɪz][ðə; ði]['letə(r)] [wɪtʃ] [ə'kɜːz] [məʊst] ['friːkwəntli] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .
E is the letter which occurs most frequently in the English language .
E 是 这 信 哪个 发生 最多 频繁地 在 这 英语 语言 .

E是英语中出现频率最高的字母。

[iː][ɪz] [lɒŋ] , [æz; əz][ɪn] - ; [ɔː(r)] [ʃɔːt] , [æz; əz][ɪn] - , - , - , - , - .
E is long , as in scēne ; or short , as in cĕllar , sĕparate , cĕlebrate , mĕn , thĕn .
E 是 长的 , 作为 在 - ; 或者 短的 , 作为 在 - , - , - , - , - .

E 可以是长音，如 scēne 中的 E；也可以是短音，如 cĕllar、sĕparate、cĕlebrate、mĕn、thĕn 中的 E。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] [ʃɔːt] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['kɒnsənənt] , [ɔː(r)] [tuː] ['kɒnsənənts] , [æz; əz][ɪn] - ,
It is always short before a double consonant , or two consonants , as in vĕx ,
它 是 总是 短的 前 一个 双倍的 辅音 , 或者 二 辅音 , 作为 在 - ,

在双辅音或两个辅音前，它总是短促的，例如 vĕx。

- , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
pĕrplexity , relĕnt , mĕdlar , rĕptile , sĕrpent , cĕllar , cĕssation , blĕssing , fĕll , fĕlling ,
- , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
- .
dĕbt .
- .

pĕrplexity, relĕnt, mĕdlar, rĕptile, sĕrpent, cĕllar, cĕssation, blĕssing, fĕll, fĕlling, dĕbt.

[iː][ɪz]['ɔːlweɪz] [mjuːt] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [wɜːd] ,
E is always mute at the end of a word ,
E 是 总是 沉默的 在 这 结尾 的 一个 单词 ,

单词末尾的字母 E 总是不发音。

[ɪk'sept] [ɪn] ['mɔnəu,siləbl] [ðæt] [hæv; həv][nəʊ]['ʌðə(r)] ['vaʊəl] , [æz; əz][ðə; ði] ; [ɔː(r)]['prɒpə(r)] [nems] ,
except in monosyllables that have no other vowel , as the ; or proper names ,
除了 在 单音节词 那 有 不 其他 元音 , 作为 这 ; 或者 恰当的 姓名 ,

除了单音节词（例如“the”）或专有名词之外，其他情况下均不适用。

[æz; əz] [pə'neləpi] , ['fiːbi] , ['dɜːrbi] ; ['biːɪŋ] [juːst] [tuː; tə]['mɒdɪfaɪ][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['kɒnsənənts] , [æz; əz]
as Penelope , Phebe , Derbe ; being used to modify the foregoing consonants , as
作为 佩内洛普 , 菲比 , 德尔贝 ; 存在 用过的 到 调整 这 前文 辅音 , 作为
[sɪns] ,
since ,
自从 ,

如 Penelope、Phebe、Derbe；用于修饰前面的辅音，如 since，

[wʌns] , [hedʒ] , [ə'blaɪdʒ] ; [ɔː(r)][tuː; tə] ['leŋθən] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['vaʊəl] , [æz; əz] - , - ; - ,
once , hedge , oblige ; or to lengthen the preceding vowel , as bă̆n , bāne ; că̆n ,
一次 , 对冲 , 必须 ; 或者 到 加长 这 前 元音 , 作为 - , - ; - ,

曾经，hedge，oblige；或者延长前面的元音，如 bă̆n，bāne；că̆n，

- ; - , - ; - , - ; - , - ; - , - ; - , - ; - , - ; - , - .
cāne ; pĭn , pīne ; tŭn , tūne ; rŭb , rūbe ; pŏp , pōpe ; fĭr , fīre ; cŭr , cūre ; tŭb , tūbe .
- ; - , - ; - , - ; - , - ; - , - ; - , - ; - , - ; - , - .

甘蔗; pĭn，松树； tŭn, 调; rŭb，鲁布； pŏp，教皇； fĭr，火； cŭr，cūre； tŭb，管。

['ɔːlməʊst][ɔːl] [wɜːdz] [wɪtʃ] [naʊ] ['tɜːmɪneɪt] [ɪn] ['kɒnsənənts] [endid] ['eɪnʃəntli] [ɪn][iː] , [æz; əz][jɪə(r)] ,
Almost all words which now terminate in consonants ended anciently in e , as year ,
几乎 全部 字 哪个 现在 终止 在 辅音 结束 古代 在 e , 作为 年 ,

几乎所有现在以辅音结尾的单词，在古代都以字母 e 结尾，例如 year。

[jɪr] ; ['waɪldnəs] , - ; [wɪtʃ] [iː] ['prɒbəbli] [hæd; həd][ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] [iː]
yeare ; wildness , wildnesse ; which e probably had the force of the French e
年份 ; 野性 , - ; 哪个 e 大概 有 这 力量 的 这 法语 e
['femənɪn] ,
feminine ,
女性 ,

yeare；野性，wildnesse；其中 e 可能具有法语阴性 e 的力量，

[ænd; ənd] ['kɒnstitjuːt] [ə; eɪ]['sɪləb(ə)l] [wɪð] [ɪts][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] ['kɒnsənənt] ; [fɔː(r); fə(r)][ɪn][əʊld]
and constituted a syllable with its associate consonant ; for in old
和 构成 一个 音节 和 它是 联系 辅音 ; 为了 在 老的
[ɪ'dɪʃnz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'vaɪdɪd] [ðʌs] ,
editions words are sometimes divided thus ,
版本 字 是 有时 分割 因此 ,

并与对应的辅音构成一个音节；因为在旧版本中，单词有时就是这样划分的。

['kliːə] - [ˌɑːr 'iː] , [fel] - [ˌel'iː] , [nɑːlɪdʒd] - [ʒei] .
clea - re , fel - le , knowled - ge .
清晰 - 关于 , 费尔 - 勒 , 知识 - ge .

清晰，善良，知识。

[ðɪs] [iː][wɒz; wəz] [pə'hæps] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] ['vəʊk(ə)l][ɔː(r)]['saɪlənt][ɪn]['pəʊətri][æz; əz] [kən'viːniəns]
This e was perhaps for a time vocal or silent in poetry as convenience
这 e 曾是 也许 为了 一个 时间 声乐 或者 沉默的 在 诗 作为 方便
[rɪ'kwaɪəd] ;
required ;
必需的 ;

这个 e 在诗歌中或许会根据需要，有声或无声地出现；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [lɒŋ] ['həʊlli] [mjuːt] .
but it has been long wholly mute .
但 它 有 到过 长的 完全 沉默的 .

但它长期以来一直保持沉默。

['kæmdən][ɪn][hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnz] [kɔːlz] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['saɪlənt][iː] .
Camden in his Remains calls it the silent e .
卡姆登 在 他的 遗迹 呼叫 它 这 沉默的 e .

卡姆登在他的遗作中称之为无声的 e。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] ['ɔːlweɪz] ['leŋθən] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['vaʊəl] , [æz; əz] - , - , - .
It does not always lengthen the foregoing vowel , as glŏve , lĭve , gĭve .
它 做 不是 总是 加长 这 前文 元音 , 作为 - , - , - .

它并不总是延长前面的元音，如 glŏve、lĭve、gĭve。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['sʌmtaɪmz] [ɪn][ðə; ði][end][ɒv; əv] [wɜːdz] [ə; eɪ] [saʊnd] [əb'skjʊə(r)] , [ænd; ənd] ['skeəsli] [pə'septəb(ə)l] ,
It has sometimes in the end of words a sound obscure , and scarcely perceptible ,
它 有 有时 在 这 结尾 的 字 一个 声音 朦胧 ， 和 几乎 可感知的 ，

它有时在词尾发出一种模糊不清、几乎难以察觉的声音。

[æz; əz]['əʊpən] , ['ʃeɪpən] , ['ʃɒtən] , ['θɪs(ə)l] , [pɑː'tɪsɪpl] , ['miːtə(r)] , ['luːkə(r)] .
as open , shapen , shotten , thistle , participle , metre , lucre .
作为 打开 ， 形状 ， 肖滕 ， 蓟 ， 分词 ， 仪表 ， 利润 .

如 open、shapen、shotten、thistle、分词、metre、lucre。

[ðɪs] ['feɪntnəs] [ɒv; əv] [saʊnd] [ɪz] [faʊnd] [wen] [iː] ['seprəts] [ə; eɪ] [mjuːt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['lɪkwɪd] ,
This faintness of sound is found when e separates a mute from a liquid ,
这 模糊 的 声音 是 成立 什么时候 e 分离 一个 沉默的 从 一个 液体 ，

当电子将哑弹与液体隔开时，就会出现这种微弱的声音。

[æz; əz][ɪn]['rɒt(ə)n] , [ɔː(r)] [f'ɒləʊz] [ə; eɪ] [mjuːt] [ænd; ənd] ['lɪkwɪd] , [æz; əz][ɪn]['kæt(ə)l] .
as in rotten , or follows a mute and liquid , as in cattle .
作为 在 烂 ， 或者 跟随 一个 沉默的 和 液体 ， 作为 在 牛 .

就像腐烂的，或者像牛一样，跟在无声的液体后面。

[iː] [fɔːmz] [ə; eɪ]['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] [wɪð] [ə; eɪ] , [æz; əz][nɪə(r)] ; [wɪð] [ai] , [æz; əz] [deɪn] , [rɪ'siːv] ;
E forms a diphthong with a , as near ; with i , as deign , receive ;
E 表格 一个 双元音 和 一个 ， 作为 靠近 ； 和 我 ， 作为 设计 ， 收到 ；

E 与 a 构成双元音，如 near；与 i 构成双元音，如 deign、receive；

[ænd; ənd] [wɪð] [juː][ɔː(r)]['dʌbljuː] , [æz; əz] [njuː] , [stjuː] .
and with u or w , as new , stew .
和 和 你 或者 西 ， 作为 新的 ， 炖 .

并且与 u 或 w 一起，作为新的炖菜。

[ˌiː 'eɪ] [saʊndz] [laɪk][iː] [lɒŋ] , [æz; əz] [miːn] ; [ɔː(r)][laɪk] [iː] , [æz; əz][dɪə(r)] , [klɪə(r)] , [nɪə(r)] .
Ea sounds like e long , as mean ; or like ee , as dear , clear , near .
伊 声音 喜欢 e 长的 ， 作为 意思是 ； 或者 喜欢 ee ， 作为 亲爱的 ， 清除 ， 靠近 .

Ea 的发音像 e 的长音，如 mean；或者像 ee 的长音，如 dear、clear、near。

[ˌiː 'aɪ][ɪz] ['saʊndɪd] [laɪk][iː] [lɒŋ] , [æz; əz] [siːz] , [pə'siːvɪŋ] .
Ei is sounded like e long , as seize , perceiving .
ei 是 听起来 喜欢 e 长的 ， 作为 抢占 ， 感知 .

Ei 的发音像 e 长音，如 sign、perceiving。

[ˌiː 'juː] [saʊndz] [æz; əz][juː] [lɒŋ] [ænd; ənd] [sɒft] .
Eu sounds as u long and soft .
欧盟 声音 作为 你 长的 和 柔软的 .

Eu 的发音像 u 一样长而柔和。

[iː] , [ə; eɪ] , [juː] , [ɑː(r); ə(r)] [kəm'baɪnd] [ɪn] ['bjuːti] [ænd; ənd][ɪts] [dɪ'rɪvətɪvz] , [bʌt; bət][hæv; həv]['əʊnli] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][juː] .
E , a , u , are combined in beauty and its derivatives , but have only the sound of u .
E ， 一个 ， 你 ， 是 合并 在 美丽 和 它是 衍生物 ， 但 有 仅有的 这 声音 的 你 .

E、a、u 在 beauty 及其衍生词中组合在一起，但只有 u 的发音。

[iː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ]['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ][baɪ] [rɪˌdjuːplɪ'keɪʃən] , [æz; əz] [ə'griː] , ['sliːpɪŋ] .
E may be said to form a diphthong by reduplication , as agree , sleeping .
E 可能 是 说 到 形式 一个 双元音 经过 重复 ， 作为 同意 ， 睡眠 .

E 可以通过重复形成双元音，例如 agree、sleeping。

[ˌiː'oʊ][ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['jəʊmən] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['saʊndɪd] [æz; əz][əʊ] [ʃɔːt] ; [ænd; ənd][ɪn]['piːp(ə)l] ,
Eo is found in yeoman , where it is sounded as o short ; and in people ,
Eo 是 成立 在 乡绅 , 在哪里 它 是 听起来 作为 o 短的 ; 和 在 人们 ,

Eo 出现在 yeoman 一词中，发音为 o short；在 people 一词中，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prə'naʊnst] [laɪk] [iː] .
where it is pronounced like ee .
在哪里 它 是 发音 喜欢 ee .

发音类似"ee"。

[ai] .
I .
我 .

我。

[ai][hæz; həz][ə; eɪ] [saʊnd] [lɒŋ] , [æz; əz] - ; [ænd; ənd] [ʃɔːt] [æz; əz] - .
I has a sound long , as fīne ; and short as fĭn .
我 有 一个 声音 长的 , 作为 - ; 和 短的 作为 - .

I 的发音有长音，如 fīne；短音，如 fĭn。

[ðæt] [ɪz] ['emɪnəntli] [əb'zɜːvəbl] [ɪn][ai] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['laɪkwaɪz] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [ɪn]['ʌðə(r)] ['lɛtəz] ,
That is eminently observable in i , which may be likewise remarkable in other letters ,
那 是 非常 可观察的 在 我 , 哪个 可能 是 同样地 卓越 在 其他 信件 ,

这一点在字母 i 上尤为明显，在其他字母中也可能同样显著。

[ðæt] [ðə; ði] [ʃɔːt] [saʊnd] [ɪz][nɒt][ðə; ði] [lɒŋ] [saʊnd] [kən'træktɪd] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [saʊnd] ['həʊlli] ['dɪfrənt] .
that the short sound is not the long sound contracted , but a sound wholly different .
那 这 短的 声音 是 不是 这 长的 声音 合同 , 但 一个 声音 完全 不同的 .

短音不是长音的缩短，而是一个完全不同的音。

[ðə; ði] [lɒŋ] [saʊnd] [ɪn] ['mɔnəu,siləbl] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [mɑːkt] [baɪ][ðə; ði][iː]['faɪn(ə)l] , [æz; əz] - , - .
The long sound in monosyllables is always marked by the e final , as thĭn , thīne .
这 长的 声音 在 单音节词 是 总是 标记 经过 这 e 最终的 , 作为 - , - .

单音节词中的长音总是以 e 结尾，例如 thĭn、thīne。

[ai][ɪz]['ɒf(ə)n] ['saʊndɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ɑː(r)] , [æz; əz][ə; eɪ] [ʃɔːt] [juː] ; [æz; əz] [flɜːt] , [fɜːst] , [ʃɜːt] .
I is often sounded before r , as a short u ; as flirt , first , shirt .
我 是 经常 听起来 前 r , 作为 一个 短的 你 ; 作为 调情 , 第一的 , 衬衫 .

I 在 r 之前经常发短音，像 u 一样；例如 flirt、first、shirt。

[ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] [ə; eɪ]['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ]['əʊnli] [wɪð] [iː] , [æz; əz] [fiːld] , [ʃiːld] , [wɪtʃ] [ɪz] ['saʊndɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [iː] ;
It forms a diphthong only with e , as field , shield , which is sounded as the double ee ;
它 表格 一个 双元音 仅有的 和 e , 作为 场地 , 盾 , 哪个 是 听起来 作为 这 双倍的 ee ;

它仅与 e 构成双元音，如 field、shield，发音为双 ee；

[ɪk'sept] [frend] , [wɪtʃ] [ɪz] ['saʊndɪd] [æz; əz] - .
except friend , which is sounded as frĕnd .
除了 朋友 , 哪个 是 听起来 作为 - .

除了 friend，它的发音是 frĕnd。

[ai][ɪz][dʒɔɪnd] [wɪð] [ˌiː 'juː][ɪn][luː; ljuː] , [ænd; ənd][ˌiː'dʌbəljuː][ɪn] [vjuː] ;
I is joined with eu in lieu , and ew in view ;
我 是 加入 和 欧盟 在 代替 , 和 新 在 看法 ;

I 与 eu 代替，ew 与 view 一起出现；

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['saʊndɪd] [æz; əz][ðə; ði]['əʊpən][juː] .
which triphthongs are sounded as the open u .
哪个 三元音 是 听起来 作为 这 打开 你 .

哪些三元音发成开音 u?

[əʊ] .
O .
哦 .

O.

[əʊ][ɪz] [lɒŋ] , [æz; əz] - , - , - ; [ɔː(r)] [ʃɔːt] , [æz; əz] - , - , - ,
O is long , as bōne , ōbedient , corrōding ; or short , as blŏck , knŏck , ŏblique ,
哦 是 长的 , 作为 - , - , - ; 或者 短的 , 作为 - , - , - ,
- .
lŏll .
- .

O 可以是长音，如 bōne、ōbedient、corrōding；也可以是短音，如 blŏck、knŏck、ŏblique、lŏll。

['wɪmɪn] [ɪz] [prə'naʊnst] .
Women is pronounced wimen .
女性 是 发音 女人 .

Women 的发音是 wimen。

[ðə; ði] [ʃɔːt] [əʊ][hæz; həz] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [kləʊz] [juː] , [æz; əz] [sʌn] , [kʌm] .
The short o has sometimes the sound of close u , as son , come .
这 短的 o 有 有时 这 声音 的 关闭 你 , 作为 儿子 , 来 .

短音 o 有时发近音 u 的音，如 son、come。

[əʊ] [,kəuə'les] ['ɪntuː][ə; eɪ]['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] [wɪð] [ə; eɪ] , [æz; əz] [məʊn] , [grəʊn] , [ə'prəʊtʃ] :
O coalesces into a diphthong with a , as moan , groan , approach :
哦 合并 进入 一个 双元音 和 一个 , 作为 呻吟 , 呻吟 , 方法 :

O 与 a 融合成双元音，例如 moan、groan、paracing：

[ˌəʊ 'eɪ][hæz; həz][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][əʊ] [lɒŋ] .
oa has the sound of o long .
oa 有 这 声音 的 o 长的 .

oa 的发音是 o 的长音。

[əʊ][ɪz][ju'naɪtɪd][tuː; tə][iː][ɪn][sʌm; səm] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] [griːk] , [æz; əz] ;
O is united to e in some words derived from Greek , as œconomy ;
哦 是 团结的 到 e 在 一些 字 衍生的 从 希腊语 , 作为 经济学 ;

在一些源自希腊语的单词中，O 与 e 连用，例如 œconomy；

[bʌt; bət][æz; əz] ['biːɪŋ] [nɒt][æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] ['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['betə(r)] ['rɪt(ə)n] [æz; əz] [ðeɪ]
but as being not an English diphthong , they are better written as they
但 作为 存在 不是 一个 英语 双元音 , 他们 是 更好的 书面 作为 他们
[ɑː(r); ə(r)] ['saʊndɪd] ,
are sounded ,
是 听起来 ,

但由于它们不是英语双元音，所以最好按照发音拼写出来。

[wɪð] ['əʊnli][iː] , [ɪ'kɒnəmi] .
with only e , economy .
和 仅有的 e , 经济 .

仅需 e，经济实惠。

[wɪð] [ai] , [æz; əz][ɔɪl] , [sɔɪl] , [mɔɪl] , ['nɔɪsəm] .
With i , as oil , soil , moil , noisome .
和 我 , 作为 油 , 土壤 , 莫伊尔 , 令人厌恶的 .

以 i 表示油、土壤、污垢、有害物质。

[ðɪs] [ˌkəʊə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['lɛtəz] [siːm] [tuː; tə] [ju'naɪt] [ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['lɛtəz] ,
This coalition of letters seems to unite the sounds of the two letters ,
这 联盟 的 信件 似乎 到 团结 这 声音 的 这 二 信件 ,

这组字母的组合似乎将两个字母的发音结合起来了。

[æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [tuː] [saʊndz] [kæn; kən] [biː; bi] [ju'naɪtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [dɪ'strɔɪd] ,
as far as two sounds can be united without being destroyed ,
作为 远的 作为 二 声音 能 是 团结的 没有 存在 损毁 ,

只要两种声音能够结合在一起而不被破坏，

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ə'prəʊtʃɪz] [mɔː(r)] ['nɪəli] [ðæn; ðən] ['eni] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪn] ['aʊə(r)] [tʌŋ] [tuː; tə]
and therefore approaches more nearly than any combination in our tongue to
和 所以 方法 更多的 几乎 比 任何 组合 在 我们的 舌头 到
[ðə; ði] ['nəʊʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] .
the notion of a diphthong .
这 概念 的 一个 双元音 .

因此，它比我们语言中的任何组合都更接近双元音的概念。

[wɪð] [əʊ] , [æz; əz] [buːt] , [huːt] , ['kuːlə(r)] ; [ˌu'ɜːr] [hæz; həz] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'tæliən] [juː] .
With o , as boot , hoot , cooler ; oo has the sound of the Italian u .
和 o , 作为 启动 , 叱 , 冷却器 ; oo 有 这 声音 的 这 意大利语 你 .

o 的发音类似于 boot、hoot、cooler；oo 的发音类似于意大利语的 u。

[wɪð] [juː] [ɔː(r)] ['dʌbljuː] , [æz; əz] ['aʊə(r)] , ['paʊə(r)] , ['flaʊə(r)] ;
With u or w , as our , power , flower ;
和 你 或者 西 , 作为 我们的 , 力量 , 花 ;

以 u 或 w 为我们的，力量，花朵；

[bʌt; bət] [ɪn] [sʌm; səm] [wɜːdz] [hæz; həz] ['əʊnli] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [əʊ] [lɒŋ] , [æz; əz] [ɪn] [səʊl] , [bəʊl] , [səʊ]
but in some words has only the sound of o long , as in soul , bowl , sow
但 在 一些 字 有 仅有的 这 声音 的 o 长的 , 作为 在 灵魂 , 碗 , 母猪
, [grəʊ] .
, grow .
, 生长 .

但在某些词语中，只有 o 的发音，例如 soul、bowl、sow、grow。

[ðiːz] ['dɪfrənt] [saʊndz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] ['dɪfrənt] [ˌsignifi'keiʃən] : [æz; əz] [baʊ; bəʊ]
These different sounds are used to distinguish different significations : as bow
这些 不同的 声音 是 用过的 到 区分 不同的 意义 : 作为 弓
[æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃuːtɪŋ] ;
an instrument for shooting ;
一个 乐器 为了 射击 ;

这些不同的声音用来区分不同的含义：例如，弓是一种射击工具；

[baʊ; bəʊ] , [ə; eɪ] [dɪ'preʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] ; [səʊ] , [ðə; ði] [ʃiː; ʃi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bɔː(r)] ; [səʊ] ,
bow , a depression of the head ; sow , the she of a boar ; sow ,
弓 , 一个 沮丧 的 这 头 ; 母猪 , 这 她 的 一个 公猪 ; 母猪 ,

弓，头部的凹陷；母猪，野猪的母子；母猪，

[tuː; tə] ['skætə(r)] [siːd] ; [bəʊl] , [æn; ən] [ɔː'bɪkjʊlə] ['bɒdi] ; [bəʊl] , [ə; eɪ] ['wʊdn] ['ves(ə)l] .
to scatter seed ; bowl , an orbicular body ; bowl , a wooden vessel .
到 分散 种子 ; 碗 , 一个 圆形 身体 ; 碗 , 一个 木制的 血管 .

撒播种子；碗，圆形物体；碗，木制容器。

[əʊ] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [prə'naʊnst] [laɪk] [əʊ] [sɒft] , [æz; əz] [kɔːt] ; ['sʌmtaɪmz] [laɪk] [əʊ] [ʃɔːt] ,
Ou is sometimes pronounced like o soft , as court ; sometimes like o short ,
你的 是 有时 发音 喜欢 o 柔软的 , 作为 法庭 ; 有时 喜欢 o 短的 ,

Ou有时发音像o的软音，如court；有时发音像o的短音，

[æz; əz] [kɒf] ; ['sʌmtaɪmz] [laɪk] [juː] [kləʊz] , [æz; əz] [kʊd; kəd] ; [ɔː(r)] [juː] ['əʊpən] , [æz; əz] [rʌf] ,
as cough ; sometimes like u close , as could ; or u open , as rough ,
作为 咳嗽 ; 有时 喜欢 你 关闭 , 作为 可以 ; 或者 你 打开 , 作为 粗糙的 ,

像咳嗽一样；有时像你关闭一样，像可能一样；或者像你打开一样，像粗糙一样，

[tʌf] , [wɪtʃ] [juːz]['əʊnli][kæn; kən] [tiːtʃ] .
tough , which use only can teach .
艰难的 , 哪个 使用 仅有的 能 教 .

坚韧，只能用于教学。

[əʊ] [ɪz] ['friːkwəntli] [juːst] [ɪn][ðə; ði][lɑːst]['sɪləb(ə)l][ɒv; əv] [wɜːdz] [wɪtʃ] [ɪn]['lætɪn][end][ɪn][ɔː(r)][ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['ɪŋglɪʃ] ,
Ou is frequently used in the last syllable of words which in Latin end in or and are made English ,
你的 是 频繁地 用过的 在 这 最后的 音节 的 字 哪个 在 拉丁 结尾 在 或者 和 是 制成 英语 ,

Ou 经常用于拉丁语以 or 结尾并在英语中发音为 Ou 的单词的最后一个音节中。

[æz; əz] ['ɒnə(r)] , ['leɪbə(r)] , ['feɪvə(r)] , [frɒm; frəm]['ɒnə(r)] , ['leɪbə(r)] , ['feɪvə(r)] .
as honour , labour , favour , from honor , labor , favor .
作为 荣誉 , 劳动 , 偏爱 , 从 荣誉 , 劳动 , 偏爱 .

荣誉、劳动、恩惠，源自荣誉、劳动、恩惠。

[sʌm; səm] [leɪt] ['ɪnəveɪtə(r)] [hæv; həv][ɪ'dʒektɪd][ðə; ði][juː] ,
Some late innovators have ejected the u ,
一些 晚的 创新者 有 被弹出 这 你 ,

一些后来的创新者已经摒弃了u，

[wɪ'ðaʊt] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][lɑːst]['sɪləb(ə)l] [gɪvz] [ðə; ði] [saʊnd] ['naɪðə(r)][ɒv; əv][ɔː(r)][nɔː(r)][ʊə(r)] ,
without considering that the last syllable gives the sound neither of or nor ur ,
没有 考虑 那 这 最后的 音节 给予 这 声音 两者都不 的 或者 也不 你的 ,

不考虑最后一个音节的发音既不是“of”也不是“ur”，

[bʌt; bət][ə; eɪ][saʊnd] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] , [ɪf] [nɒt] [kəm'paʊndɪd] [ɒv; əv][bəʊθ] ;
but a sound between them , if not compounded of both ;
但 一个 声音 之间 他们 , 如果 不是 复合 的 两个都 ;

但它们之间存在一种声音，如果不是两者的混合声；

[bɪ'saɪdz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [dɪ'raɪvd] [tuː; tə][juː 'es][frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] ['naʊnz][ɪn][jʊə] , [æz; əz] - , [fævɜː] . [-]
besides that they are probably derived to us from the French nouns in eur , as honeur , faveur . [19]
除了 那 他们 是 大概 衍生的 到 我们 从 这 法语 名词 在 欧元 , 作为 - , 最爱 . [-]

除此之外，它们可能源自法语名词 eur，如 honeur、faveur。[19]

[juː] .
U .
U .

美国

[juː][ɪz] [lɒŋ] [ɪn] - , - ; [ɔː(r)] [ʃɔːt] , [æz; əz] - , - .
U is long in ūse , confūsion ; or short , as ŭs , concŭssion .
U 是 长的 在 - , - ; 或者 短的 , 作为 - , - .

在 ūse（confūsion）中是长音；或者在 ŭs（concŭssion）中是短音。

[ˌaɪ 'tiː] [ˌkəuə'les] [wɪð] [ə; eɪ] , [iː] , [ai] , [əʊ] ;
It coalesces with a , e , i , o ;
它 合并 和 一个 , e , 我 , o ;

它与 a、e、i、o 合并；

[bʌt; bət][hæz; həz]['rɑːðə(r)][ɪn] [ðiːz] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʌbljuː] ['kɒnsənənt] , [æz; əz] [kwɒf] ,
but has rather in these combinations the force of the w consonant , as quaff ,
但 有 相当 在 这些 组合 这 力量 的 这 西 辅音 , 作为 畅饮 ,

但在这种组合中，它反而具有辅音 w 的力量，如 quaff。

[kwest] , [kwɪt] , [kwaɪt] , ['læŋgwɪʃ] ; ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ˌjuː 'aɪ]
quest , quit , quite , languish ; sometimes in ui
寻求 , 辞职 , 相当 , 憔悴 ; 有时 在 用户界面

任务、退出、安静、衰落；有时在用户界面中

[ðə; ði][ai]['luːzɪz][ɪts] [saʊnd] , [æz; əz][ɪn][dʒuːs] .
the i loses its sound , as in juice .
这 我 失败 它是 声音 , 作为 在 汁 .

字母 i 失去了发音，就像 juice 中的 i 一样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mjuːt] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] , [iː] , [ai] , [waɪ] , [æz; əz] [gɑːd] , [gest] , [gaɪz] , [bai] .
It is sometimes mute before a , e , i , y , as guard , guest , guise , buy .
它 是 有时 沉默的 前 一个 , e , 我 , 是 , 作为 警卫 , 客人 , 伪装 , 买 .

有时在 a、e、i、y 前不发音，例如 guard、guest、guise、buy。

[juː][ɪz] ['fɒləʊd] [baɪ][iː][ɪn]['vɜːtʃuː] , [bʌt; bət][ðə; ði][iː][hæz; həz][nəʊ] [saʊnd] .
U is followed by e in virtue , but the e has no sound .
U 是 随后 经过 e 在 美德 , 但 这 e 有 不 声音 .

在"virtual"一词中，U 后面跟着 e，但 e 没有发音。

[ˌjuː'iː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mjuːt] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [wɜːd] , [ɪn] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ,
Ue is sometimes mute at the end of a word , in imitation of the French ,
ue 是 有时 沉默的 在 这 结尾 的 一个 单词 , 在 模仿 的 这 法语 ,

词尾的 ue 有时不发音，这是模仿法语的发音方式。

[æz; əz] [prəʊ'rəʊg] , ['sɪnəgɒg] , [pleɪg] , [veɪg] , [hə'ræŋ] .
as prorogue , synagogue , plague , vague , harangue .
作为 休会 , 犹太教堂 , 瘟疫 , 模糊的 , 长篇大论 .

如序言、犹太教堂、瘟疫、含糊、长篇大论。

[waɪ] .
Y .
是 .

Y.

[waɪ][ɪz][ə; eɪ] ['vaʊəl] , [wɪtʃ] , [æz; əz] [kwɪn'tɪliən] [əb'zɜːvz] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['rəʊmən] ['lɛtəz] ,
Y is a vowel , which , as Quintilian observes of one of the Roman letters ,
是 是 一个 元音 , 哪个 , 作为 昆体良 观察 的 一 的 这 罗马 信件 ,

是一个元音，正如昆体良对罗马字母之一所观察到的那样，

[wiː; wi] [mait] [wɒnt] [wɪ'ðaʊt] [ˌɪnkən'viːniəns] , [bʌt; bət] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .
we might want without inconvenience , but that we have it .
我们 可能 想 没有 不便 , 但 那 我们 有 它 .

我们可能想要毫不费力，但我们却拥有了它。

[ˌaɪ 'tiː] [sə'plaɪz] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ai][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] [wɜːdz] , [æz; əz][ðaɪ] ,
It supplies the place of i at the end of words , as thy ,
它 补给品 这 地方 的 我 在 这 结尾 的 字 , 作为 你的 ,

它代替词尾的 i，例如 thy。

[bɪ'fɔː(r)] [æn; ən][ai] , [æz; əz] ['daɪɪŋ] ;
before an i , as dying ;
前 一个 我 , 作为 垂死 ;

在字母 i 之前，如同垂死；

[ænd; ənd][ɪz] ['kɒmənli] [rɪ'teɪnd] [ɪn] [dɪ'rɪvətɪv] [wɜːdz] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ]
and is commonly retained in derivative words where it was part of a
和 是 通常 保留 在 衍生物 字 在哪里 它 曾是 部分 的 一个
['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] ,
diphthong ,
双元音 ,

并且通常会在衍生词中保留下来，因为它是双元音的一部分。

[ɪn][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ; [æz; əz] , [dɪ'strɔɪ] , [dɪ'strɔɪə(r)] ; [bɪ'treɪ] , [bɪ'treɪd] , [bɪ'treɪə(r)] ; [preɪ] , [preə(r)] ;
in the primitive ; as , destroy , destroyer ; betray , betrayed , betrayer ; pray , prayer ;
在 这 原始 ; 作为 , 破坏 , 驱逐舰 ; 背叛 , 背叛 , 背叛者 ; 祈祷 , 祷告 ;
[seɪ] , ['seɪə] ; [deɪ] , [deɪz] .
say , sayer ; day , days .
说 , 赛耶 ; 天 , 天 .

在原始语境中；例如，摧毁，毁灭者；背叛，被背叛者，背叛者；祈祷，祈祷；说，说者；日，日子。

[waɪ] ['biːɪŋ] [ðə; ði]['sæksn] ['vaʊəl] [waɪ] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['kɒmənli] [juːst] [weə(r)] [ai][ɪz] [naʊ] [pʊt] ,
Y being the Saxon vowel y , which was commonly used where i is now put ,
是 存在 这 撒克逊 元音 是 , 哪个 曾是 通常 用过的 在哪里 我 是 现在 放 ,

Y 是撒克逊语的元音 y，它通常用来代替现在字母 i 的位置。

[ə'kɜːz] ['veri] ['friːkwəntli] [ɪn][ɔːl][əʊld] [bʊks] .
occurs very frequently in all old books .
发生 非常 频繁地 在 全部 老的 图书 .

这种情况在所有古籍中都非常常见。

['dʒen(ə)rəl] [ruːlz] .
GENERAL RULES .
一般的 规则 .

一般规则。

[ə; eɪ] ['vaʊəl] [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɔː(r)]['mɪd(ə)l]['sɪləb(ə)l] , [bɪ'fɔː(r)] [tuː] ['kɔnsənənts] , [ɪz] ['kɒmənli]
A vowel in the beginning or middle syllable , before two consonants , is commonly
一个 元音 在 这 开始 或者 中间 音节 , 前 二 辅音 , 是 通常
[ʃɔːt] , [æz; əz] - .
short , as ŏppŏrtunity .
短的 , 作为 - .

位于音节开头或中间，且在两个辅音之前的元音通常是短元音，例如 ŏppŏrtunity。

[ɪn] ['mɔnəu,siləbl] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['vaʊəl] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['kɔnsənənt] [ɪz] [ʃɔːt] ; [æz; əz][stæg] , [frɒg]
In monosyllables a single vowel before a single consonant is short ; as stag , frog
在 单音节词 一个 单身的 元音 前 一个 单身的 辅音 是 短的 ; 作为 麈 , 青蛙
.
:
.

单音节词中，单个辅音前的单个元音是短音；例如 stag、frog。

['meni] [ɪz] [prə'naʊnst] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] ['rɪt(ə)n] [mæni] .
Many is pronounced as if it were written manny .
许多 是 发音 作为 如果 它 是 书面 曼尼 .

Many 的发音就像写成 manny 一样。

[ɒv; əv] ['kɔnsənənts] .
OF CONSONANTS .
的 辅音 .

辅音。

[biː] .
B .
B .

B.

[biː][hæz; həz][wʌn] [ʌn'veərɪd] [saʊnd] , [sʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [əb'teɪnz] [ɪn]['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] .
B has one unvaried sound , such as it obtains in other languages .
B 有 一 不变的 声音 , 这样的 作为 它 获得 在 其他 语言 .

B 只有一个不变的发音，就像它在其他语言中一样。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [mjuːt] [ɪn] [det] , [ˈdetə(r)] , [ˈsʌt(ə)l] , [daʊt] , [læm] , [lɪm] , [dʌm] , [θʌm] , [klaɪm] , [kəʊm] , [wuːm] .
It is mute in debt , debtor , subtle , doubt , lamb , limb , dumb , thumb , climb , comb , womb .
它 是 沉默的 在 债务 , 债务人 , 微妙的 , 怀疑 , 羊肉 , 肢 , 哑的 , 拇指 , 爬 , 梳子 , 子宫 .

它在债务、债务人、微妙、怀疑、羔羊、肢体、哑巴、拇指、攀爬、梳子、子宫中保持沉默。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [juːst] [bɪˈfɔː(r)] [el][ænd; ənd][ɑː(r)] , [æz; əz] [blæk] , [braʊn] .
It is used before l and r , as black , brown .
它 是 用过的 前 我 和 r , 作为 黑色的 , 棕色的 .

它用于 l 和 r 之前，例如 black、brown。

[siː] .
C .
C .

C.

[siː][hæz; həz] [bɪˈfɔː(r)] [iː][ænd; ənd][ai][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][es] ; [æz; əz] [sɪnˈsɪəli] , ,
C has before e and i the sound of s ; as sincerely , centrick ,
C 有 前 e 和 我 这 声音 的 s ; 作为 真挚地 , 中心 ,

C 在 e 和 i 之前发 s 的音；例如 sincerely、centrick 等。

[ˈsentʃəri] , [ˈsɜːkjələ(r)] , [ˈsɪstən] , [ˈsɪti] , [ˈsɪksɪtɪ] : [bɪˈfɔː(r)] [ə; eɪ] , [əʊ] , [ænd; ənd][juː] , [ˌaɪ ˈtiː] [saʊndz] [laɪk] [keɪ] ,
century , circular , cistern , city , siccity : before a , o , and u , it sounds like k ,
世纪 , 圆 , 水箱 , 城市 , 病态 : 前 一个 , o , 和 你 , 它 声音 喜欢 k ,

century, circular, cistern, city, siccity: 在 a, o, u 之前，它的发音像 k，

[æz; əz][kɑːm] , [kɒnˈkævəti] , [ˈkɒpə(r)] , [ɪnˈkɔːpəreɪt] , [ˌkjʊəriˈɒsəti] , [kənˈkjuːpɪs(ə)ns] .
as calm , concavity , copper , incorporate , curiosity , concupiscence .
作为 冷静的 , 凹 , 铜 , 包含 , 好奇心 , 贪欲 .

平静、凹陷、铜、融合、好奇心、欲望。

[siː] [mait] [biː; bi] [əʊˈmɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [wɪˈðaʊt] [lɒs] ,
C might be omitted in the language without loss ,
C 可能 是 省略 在 这 语言 没有 损失 ,

在语言中可以省略字母C而不会造成任何损失。

[sɪns] [wʌn][ɒv; əv][ɪts] [saʊndz] [mait] [biː; bi] [səˈplaɪd] [baɪ] , [es] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈʌðə(r)][baɪ][keɪ] ,
since one of its sounds might be supplied by , s , and the other by k ,
自从 一 的 它是 声音 可能 是 供应 经过 , s , 和 这 其他 经过 k ,

因为其中一个音可能由 s 提供，另一个音可能由 k 提供，

[bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [prɪˈzɜːvz] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] [ðə; ði] [ˌetɪˈmɒlədʒi] [ɒv; əv] [wɜːdz] , [æz; əz] [feɪs] [frɒm; frəm] [ˈfeɪʃiːz] ,
but that it preserves to the eye the etymology of words , as face from facies ,
但 那 它 果酱 到 这 眼睛 这 词源 的 字 , 作为 脸 从 相 ,

但它却能从视觉上保留词语的词源，例如 face（脸）一词源于 facies（面容）。

[ˈkæptɪv] [frɒm; frəm] [kæptɪvəs] .
captive from captivus .
俘虏 从 俘虏 .

captive 来自 capivus。

[tʃeɪtʃ][hæz; həz] [ə; eɪ] [saʊnd] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈænlˌaɪz] [ˈɪntuː][tiːˈɛsˈeɪtʃ] , [æz; əz] [tʃɜːtʃ] , [tʃɪn] , [krʌtʃ] .
Ch has a sound which is analyzed into tsh , as church , chin , crutch .
ch 有 一个 声音 哪个 是 分析 进入 tsh , 作为 教会 , 下巴 , 拐杖 .

Ch 的发音可以分解为 tsh，例如 church、chin、crutch。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [saʊnd] [wɪtʃ] [ðə; ði][ɪ'tæljənz] [gɪv] [tuː; tə][ðə; ði][siː]['sɪmp(ə)l][bɪ'fɔː(r)][ai][ænd; ənd][iː] ,
It is the same sound which the Italians give to the c simple before i and e ,
它 是 这 相同的 声音 哪个 这 意大利人 给 到 这 c 简单的 前 我 和 e ,

它和意大利人在 i 和 e 之前的 c 发音相同。

[æz; əz] ['sɪtə] , ['sɛroʊ] .
as citta , cerro .
作为 citta , 塞罗 .

作为 citta，cerro。

[tʃeɪtʃ][ɪz] ['saʊndɪd] [laɪk][keɪ][ɪn] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [griːk] , [æz; əz] ['kɪmɪst] , [skiːm] , ['kɒlə(r)] .
Ch is sounded like k in words derived from the Greek , as chymist , scheme , choler .
ch 是 听起来 喜欢 k 在 字 衍生的 从 这 希腊语 , 作为 化学家 , 方案 , 霍乱 .

Ch 在源自希腊语的单词中发音像 k，例如 chymist、scheme、choler。

[ɑːtʃ] [ɪz] ['kɒmənli] ['saʊndɪd] [ɑːk] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] ['vaʊəl] , [æz; əz] ['ɑːkeɪndʒl] ,
Arch is commonly sounded ark before a vowel , as archangel ,
拱 是 通常 听起来 方舟 前 一个 元音 , 作为 大天使 ,

在元音前，arch 通常发音为 ark，例如 archangel。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [saʊnd] [ɒv; əv][tʃeɪtʃ][bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] ['kɒnsənənt] , [æz; əz] [ˌɑːtʃ'bɪʃəp] .
and with the English sound of ch before a consonant , as archbishop .
和 和 这 英语 声音 的 ch 前 一个 辅音 , 作为 大主教 .

并且带有英语中 ch 在辅音前的发音，例如 archbishop。

[tʃeɪtʃ] , [ɪn][sʌm; səm] [frentʃ] [wɜːdz] [nɒt] [jet] [ə'sɪməleɪtɪd] , [saʊndz] [laɪk] [ʃ] , [æz; əz] [mə'ʃiːn] , [ʃeɪz] .
Ch , in some French words not yet assimilated , sounds like sh , as machine , chaise .
ch , 在 一些 法语 字 不是 然而 同化 , 声音 喜欢 什 , 作为 机器 , 躺椅 .

在一些尚未被同化的法语单词中，Ch 的发音类似于 sh，例如 machine、chaise。

[siː] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['ɪŋglɪʃ] [ɔː'θɒgrəfi] , ['nevə(r)][endz][ə; eɪ][wɜːd] ; ['ðeəfɔː(r)] [wiː; wi] [raɪt] [stɪk] ,
C , according to English orthography , never ends a word ; therefore we write stick ,
C , 根据 到 英语 正字法 , 绝不 结束 一个 单词 ; 所以 我们 写 戳 ,

根据英语拼写规则，字母 C 永远不会出现在单词末尾；因此我们写 stick。

[blɒk] , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ə'rɪdʒənəli] , [stɪk] , .
block , which were originally , sticke , blocke .
堵塞 , 哪个 是 起初 , 粘 , 阻止 .

block，它们最初是 sticke，blocke。

[ɪn] [sʌtʃ] [wɜːdz] [siː][ɪz] [naʊ] [mjuːt] .
In such words c is now mute .
在 这样的 字 c 是 现在 沉默的 .

在这些话语中，c 现在沉默了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [bɪ'fɔː(r)][el][ænd; ənd][ɑː(r)] , [æz; əz] [klɒk] , [krɒs] .
It is used before l and r , as clock , cross .
它 是 用过的 前 我 和 r , 作为 钟 , 叉 .

它用于 l 和 r 之前，例如 clock、cross。

[diː] .
D **.**
D .

D.

[ɪz]['juːnɪfɔːm][ɪn][ɪts] [saʊnd] , [æz; əz] [deθ] , ['dɪlɪdʒənt] .
Is uniform in its sound , as death , diligent .
是 制服 在 它是 声音 , 作为 死亡 , 勤奋 .

声音统一，如同死亡，勤勉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [bɪ'fɔː(r)][ɑː(r)] , [æz; əz] [drɔː] , [drɒs] ; [ænd; ənd]['dʌbljuː][æz; əz] [dwel] .
It is used before r , as draw , dross ; and w as dwell .
它 是 用过的 前 r , 作为 画 , 浮渣 ; 和 西 作为 住 .

它用于 r 之前，如 draw、dross；以及 w 之前，如 dwell。

[ef] .
F **.**
F .

F.

[ef] , [ðəʊ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [neɪm] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['vaʊəl] , [ɪz] ['nʌmbəd] [baɪ][ðə; ði]
F , though having a name beginning with a vowel , is numbered by the
F , 尽管 拥有 一个 姓名 开始 和 一个 元音 , 是 编号 经过 这
[grə'meəriən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['semivaʊəl] ,
grammarians among the semivowels ,
语法学家 之中 这 半元音 ,

F虽然以元音字母开头，但语法学家将其归类为半元音。

[jet] [hæz; həz] [ðɪs] ['kwɒləti][ɒv; əv][ə; eɪ] [mjuːt] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kə'moʊdiəsli] ['saʊndɪd] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ]
yet has this quality of a mute , that it is commodiously sounded before a
然而 有 这 质量 的 一个 沉默的 , 那 它 是 宽敞地 听起来 前 一个
['lɪkwɪd] ,
liquid ,
液体 ,

然而它却具有一种哑音的特质，在液体面前显得格外悦耳动听。

[æz; əz][flɑːsk] , [fraɪ] , ['frek(ə)l] .
as flask , fry , freckle .
作为 烧瓶 , 炒 , 雀斑 .

像烧瓶、煎炸、雀斑。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][æn; ən] [ʌn'vɛəriəbl] [saʊnd] , [ɪk'sept] [ðæt] [ɒv; əv][ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['spəʊkən] ['nɪəli] [æz; əz]
It has an unvariable sound , except that of is sometimes spoken nearly as
它 有 一个 不变的 声音 , 除了 那 的 是 有时 说 几乎 作为
[ˌoʊ'viː] .
ov .
卵 .

它的发音不变，只是有时发音接近 ov。

[dʒiː] .
G **.**
G .

G.

[dʒiː][hæz; həz] [tuː] [saʊndz] ; [wʌn] [hɑːd] , [æz; əz][ɪn] [geɪ] , [gəʊ] , [gʌn] ; [ðə; ði]['ʌðə(r)] [sɒft] ,
G has two sounds ; one hard , as in gay , go , gun ; the other soft ,
G 有 二 声音 ; 一 难的 , 作为 在 同性恋 , 去 , 枪 ; 这 其他 柔软的 ,

G 有两个发音；一个是硬音，如 gay、go、gun 中的 G；另一个是软音，

[æz; əz][ɪn][dʒem] , ['dʒaɪənt] .
as in gem , giant .
作为 在 宝石 , 巨大的 .

就像宝石、巨人一样。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [wɜːd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːlweɪz] [hɑːd] , [æz; əz] [rɪŋ] , [snʌg] , [sɒŋ] , [frɒg] .
At the end of a word it is always hard , as ring , snug , song , frog .
在 这 结尾 的 一个 单词 它 是 总是 难的 , 作为 戒指 , 舒适 , 歌曲 , 青蛙 .

单词末尾的音总是硬的，例如 ring、snug、song、frog。

[bɪ'fɔː(r)] [iː][ænd; ənd][ai][ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .
Before e and i the sound is uncertain .
前 e 和 我 这 声音 是 不确定 .

在 e 和 i 之前，声音不确定。

[dʒiː][bɪ'fɔː(r)][iː][ɪz] [sɒft] , [æz; əz][dʒem] , [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [ɪk'sept] [ɪn][gɪə(r)] , [geld] , [giːs] ,
G before e is soft , as gem , generation , except in gear , geld , geese ,
G 前 e 是 柔软的 , 作为 宝石 , 一代 , 除了 在 齿轮 , 骟 , 鹅 ,

e 前的 G 是软音，如 gem、generation，但 gear、geld、geese 除外。

[get] , ['gjuːgɔː] , [ænd; ənd] [dɪ'rɪvətɪvz] [frɒm; frəm] [wɜːdz] ['endɪŋ] [ɪn][dʒiː] , [æz; əz] ['sɪŋɪŋ] , [strɒŋgə(r)]
get , gewgaw , and derivatives from words ending in g , as singing , stronger
得到 , 格高 , 和 衍生物 从 字 结束 在 克 , 作为 歌唱 , 更强
,
,
,

get、gewgaw 以及以 g 结尾的单词的衍生词，例如 singing、stronger。

[ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli][bɪ'fɔː(r)][ɜː(r)][æt; ət][ðə; ði][endz][ɒv; əv] [wɜːdz] , [æz; əz]['fɪŋgə(r)] .
and generally before er at the ends of words , as finger .
和 一般来说 前 呃 在 这 结束 的 字 , 作为 手指 .

通常在单词末尾的 er 之前，例如 finger。

[dʒiː][ɪz] [mjuːt] [bɪ'fɔː(r)] [en] , [æz; əz] [næʃ] , [saɪn] , ['fɒrən] .
G is mute before n , as gnash , sign , foreign .
G 是 沉默的 前 n , 作为 咬牙切齿 , 符号 , 外国的 .

G 在 n 前不发音，如 gnash、sign、foreign。

[dʒiː][bɪ'fɔː(r)][ai][ɪz][hɑːd] , [æz; əz] [gɪv] , [ɪk'sept] [ɪn]['dʒaɪənt] , , ['dʒɪbɪt] , [dʒaɪb] ,
G before i is hard , as give , except in giant , gigantick , gibbet , gibe ,
G 前 我 是 难的 , 作为 给 , 除了 在 巨大的 , 巨蝉 , 绞刑架 , 嘲讽 ,

G 在 i 之前是硬的，例如 give，除了 giant、gigantick、gibbet、gibe 等词。

['dʒɪbləts] , [dʒaɪlz] , [gɪl] , ['dʒɪlɪˌflaʊə] , [dʒɪn] , ['dʒɪndʒə(r)] , ['gɪŋgəl] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd]
giblets , Giles , gill , gilliflower , gin , ginger , gingle , to which may be added
鸡杂 , 吉尔斯 , 鳃 , 吉利花 , 杜松子酒 , 姜 , 叮当 , 到 哪个 可能 是 额外
['iːdʒɪpt][ænd; ənd]['dʒɪpsi] .
Egypt and gypsy .
埃及 和 吉普赛人 .

鸡杂、吉尔斯、鳃、吉利花、杜松子酒、生姜、姜，还可以加上埃及和吉普赛人。

[ˌdʒiː'eɪtʃ][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wɜːd] [hæz; həz][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːd] [dʒiː] ,
Gh in the beginning of a word has the sound of the hard g ,
gh 在 这 开始 的 一个 单词 有 这 声音 的 这 难的 克 ,

单词开头的gh发硬g音，

[æz; əz] ['gəʊstli] ; [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [æt; ət][ðə; ði][end] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt]['saɪlənt] ,
as ghostly ; in the middle , and sometimes at the end , it is quite silent ,
作为 幽灵般的 ; 在 这 中间 , 和 有时 在 这 结尾 , 它 是 相当 沉默的 ,

如同鬼魅一般；中间部分，有时在结尾处，几乎完全寂静无声。

[æz; əz] [ðəʊ] , [raɪt] , [sɔːt] , ['spəʊkən][ðəʊ] - , [raɪt] , - .
as though , right , sought , spoken tho ' , rite , soute .
作为 尽管 , 正确的 , 寻求 , 说 虽然 - , 仪式 , - .

仿佛，对，寻求，说出来，仪式，soute。

[ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [ˈɒf(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [ef] , [æz; əz] [lɑːf] ;
It has often at the end the sound of f , as laugh ;
它 有 经常 在 这 结尾 这 声音 的 f ， 作为 笑 ；

它的结尾常常带有 f 音，如 laugh 音；

[wens] [ˈlɑːftə(r)] [rɪˈteɪnz] [ðə; ði] [seɪm] [saʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] ; [kɒf] , [trɒf] , [saʊ; sʌf] , [tʌf] , [ɪˈnʌf] , [slaʊ] .
whence laughter retains the same sound in the middle ; cough , trough , sough , tough , enough , slough .
何处 笑声 保留 这 相同的 声音 在 这 中间 ； 咳嗽 ， 槽 ， 飒飒 ， 艰难的 ， 足够的 ， 泥沼 .

从此笑声中间保持相同的声音；咳嗽，槽，咳，坚韧，足够，脱落。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈdaʊtɪd] ,
It is not to be doubted ,
它 是 不是 到 是 怀疑 ，

这一点毋庸置疑。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)l] [prəˌnʌnsiˈeɪʃ(ə)n] [ˌdʒiːˈeɪtʃ] [hæz; həz] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈkɒnsənənt] [ˈdiːpli] [ˈgʌtərəl] ,
but that in the original pronunciation gh has the force of a consonant deeply guttural ,
但 那 在 这 原来的 发音 gh 有 这 力量 的 一个 辅音 深 喉音 ，

但在原始发音中，gh 具有深喉音的辅音力量。

[wɪtʃ] [ɪz] [stɪl] [kənˈtɪnjuːd] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [skɒtʃ] .
which is still continued among the Scotch .
哪个 是 仍然 持续 之中 这 苏格兰威士忌 .

苏格兰人至今仍保留着这种习俗。

[dʒiː] [ɪz] [juːst] [bɪˈfɔː(r)] [eɪtʃ] , [el] , [ænd; ənd] [ɑː(r)] .
G is used before h , l , and r .
G 是 用过的 前 h ， 我 ， 和 r .

G 用于 h、l 和 r 之前。

[eɪtʃ] .
H .
H .

H.

[eɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [nəʊt] [ɒv; əv] [ˌæspəˈreɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈvaʊəl] [mʌst; məst] [biː; bi] [prəˈnaʊnst] [-]
H is a note of aspiration , and shows that the following vowel must be pronounced [20]
H 是 一个 笔记 的 抱负 ， 和 演出 那 这 下列的 元音 必须 是 发音 [-]

是送气音，表示后面的元音必须发音[20]

[wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ] [ɪˈmɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [breθ] , [æz; əz] [hæt] , [hɔːs] .
with a strong emission of breath , as hat , horse .
和 一个 强的 排放 的 气息 ， 作为 帽子 ， 马 .

呼出的气息很强烈，像帽子、马一样。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈseldəm] [bɪˈgɪnz] [ˈeni] [bʌt; bət] [ðə; ði] [fɜːst] [ˈsɪləb(ə)l] ,
It seldom begins any but the first syllable ,
它 很少 开始 任何 但 这 第一的 音节 ，

它很少以第一个音节以外的任何音节开头，

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ˈsaʊndɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [fʊl] [breθ] , [ɪkˈsept] [ɪn] [eə(r)] ,
in which it is always sounded with a full breath , except in heir ,
在 哪个 它 是 总是 听起来 和 一个 满的 气息 ， 除了 在 继承人 ，

除了“heir”之外，它总是用饱满的气息发音。

[hɜːb] , ['hɒslə(r)] , ['ɒnə(r)] , ['hʌmb(ə)l] , ['ɒnɪst] , ['hjuːmə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] [dɪ'rɪvətɪvz] .
herb , hostler , honour , humble , honest , humour and their derivatives .
草本植物 , 房东 , 荣誉 , 谦逊的 , 诚实的 , 幽默 和 他们的 衍生物 .

herb、hostler、honor、humble、honest、humming、homoth 及其衍生词。

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'gɪnz] ['mɪd(ə)l] [ɔː(r)] ['faɪn(ə)l] ['sɪləblz] [ɪn] [wɜːdz] [kəm'paʊndɪd] , [æz; əz] ['blɒkhed] ;
It sometimes begins middle or final syllables in words compounded , as blockhead ;
它 有时 开始 中间 或者 最终的 音节 在 字 复合 , 作为 傻瓜 ;
[ɔː(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] ,
or derived from the Latin ,
或者 衍生的 从 这 拉丁 ,

它有时出现在复合词的中间或结尾音节，例如 blockhead；或者源自拉丁语，

[æz; əz] [ˌkɒmprɪ'hend] .
as comprehend .
作为 理解 .

理解。

[dʒeɪ] .
J .
J .

J.

[dʒeɪ] ['kɒnsənənt] [saʊndz] ['juːnɪfɔːmli] [laɪk] [ðə; ði] [sɒft] [dʒiː] , [ænd; ənd][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [ə; eɪ]['letə(r)] ['juːsləs]
J consonant sounds uniformly like the soft g , and is therefore a letter useless
J 辅音 声音 均匀地 喜欢 这 柔软的 克 , 和 是 所以 一个 信 无用
,
,
,

辅音 J 的发音始终与软音 g 相同，因此是一个无用的字母。

[ɪk'sept] [ɪn] [ˌetɪ'mɒlədʒi] , [æz; əz][ɪˌdʒækju'leɪʃn] , ['dʒestə(r)] , ['dʒɒkənd] , [dʒuːs] .
except in etymology , as ejaculation , jester , jocund , juice .
除了 在 词源 , 作为 射精 , 小丑 , 欢乐 , 汁 .

除了在词源上，如射精、小丑、欢乐、果汁。

[keɪ] .
K .
K .

K.

[keɪ][hæz; həz][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [hɑːd] [siː] , [ænd; ənd][ɪz] [juːst] [bɪ'fɔː(r)] [iː][ænd; ənd][aɪ] ,
K has the sound of hard c , and is used before e and i ,
K 有 这 声音 的 难的 c , 和 是 用过的 前 e 和 我 ,

K 的发音类似于硬 c，常用于 e 和 i 之前。

[weə(r)] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['ɪŋglɪʃ] [ə'nælədʒi] , [siː] [wʊd] [biː; bi] [sɒft] , [æz; əz] [kept] , [kɪŋ] , [skɜːt] ,
where , according to English analogy , c would be soft , as kept , king , skirt ,
在哪里 , 根据 到 英语 类比 , c 会 是 柔软的 , 作为 保留 , 国王 , 裙子 ,

根据英语类比，c 可以是 soft，例如 kept、king、skirt。

, [fɔː(r); fə(r)][səʊ][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['rɪt(ə)n] , [nɒt] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌɛs'siː][ɪz] ['saʊndɪd]
skeptick , for so it should be written , not sceptick , because sc is sounded
怀疑论者 , 为了 所以 它 应该 是 书面 , 不是 怀疑论者 , 因为 斯 是 听起来
[laɪk] [es] ,
like s ,
喜欢 s ,

应该写成 skeptick，而不是 sceptick，因为 sc 的发音像 s。

[æz; əz][ɪn] [siːn] .
as in scene .
作为 在 场景 .

如场景所示。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [bɪ'fɔː(r)] [en] , [æz; əz] [nel] , [nɒt] , [bʌt; bət] ['təʊtəli] ['luːzɪz] [ɪts] [saʊnd] [ɪn] ['mɒd(ə)n] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] .

It is used before n , as knell , knot , but totally loses its sound in modern pronunciation .

它 是 用过的 前 n ， 作为 丧钟 ， 结 ， 但 完全 失败 它是 声音 在 现代的 发音 .

它用于 n 之前，如 knell、knot，但在现代发音中完全失去了它的发音。

[keɪ][ɪz]['nevə(r)] ['dʌbld] ;

K is never doubled ;

K 是 绝不 双倍 ;

K 永远不会翻倍；

[bʌt; bət][siː][ɪz] [juːst] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['ʃɔːt(ə)n] [ðə; ði] ['vaʊəl] [baɪ][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['kɒnsənənt] , [æz; əz] ['kɒkl] , ['pɪkl] .

but c is used before it to shorten the vowel by a double consonant , as cockle , pickle .

但 c 是 用过的 前 它 到 缩短 这 元音 经过 一个 双倍的 辅音 ， 作为 鸟蛤 ， 泡菜 .

但是 c 可以放在它前面，用双辅音来缩短元音，例如 cockle、pickle。

[el] .

L .

L .

L.

[el][hæz; həz][ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] ['lɪkwɪd] [saʊnd] [æz; əz][ɪn]['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] .

L has in English the same liquid sound as in other languages .

L 有 在 英语 这 相同的 液体 声音 作为 在 其他 语言 .

英语中的 L 发音与其他语言中的 L 发音相同，都是流音。

[ðə; ði] ['kʌstəm] [ɪz][tuː; tə] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði][el] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] ['mɔnəu,siləbl] , [æz; əz] [kɪl] , [wɪl] , [fʊl] .

The custom is to double the l at the end of monosyllables , as kill , will , full .

这 风俗 是 到 双倍的 这 我 在 这 结尾 的 单音节词 ， 作为 杀 ， 将要 ， 满的 .

习惯上，单音节词末尾的 l 要写成双写，例如 kill、will、full。

[ðiːz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'rɪdʒənəli] ['rɪt(ə)n] ['kɪliː] , ['wɪli] , ['fʊl] ; [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][iː][fɜːst] [gruː] ['saɪlənt] ,

These words were originally written kille , wille , fulle ; and when the e first grew silent ,

这些 字 是 起初 书面 基尔 ， 威尔 ， 完整 ； 和 什么时候 这 e 第一的 生长 沉默的 ，

这些词最初写作 kille, wille, fulle；当字母 e 第一次不发音时，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['ɑːftəwəd] [əʊ'mɪtɪd] , [ðə; ði]['el'el][wɒz; wəz] [rɪ'teɪnd] , [tuː; tə] [gɪv] [fɔːs] ,

and was afterward omitted , the ll was retained , to give force ,

和 曾是 之后 省略 ， 这 二 曾是 保留 ， 到 给 力量 ，

后来被省略，为了加强语气，保留了 ll。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ə'nælədʒi][ɒv; əv]['aʊə(r)]['læŋgwɪdʒ] , [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['vaʊəl] .

according to the analogy of our language , to the foregoing vowel .

根据 到 这 类比 的 我们的 语言 ， 到 这 前文 元音 .

根据我们语言中的类比，与前面的元音相对应。

[el] , [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mjuːt] , [æz; əz][ɪn][kɑːf] , [hɑːf] , [hɑːvz] , [kɑːvz] , [kʊd; kəd] , [wʊd] , [ʃʊd; ʃəd] ,
L , is sometimes mute , as in calf , half , halves , calves , could , would , should ,
L , 是 有时 沉默的 , 作为 在 小牛 , 一半 , 一半 , 小牛 , 可以 , 会 , 应该 ,
[sɑːm] , [tɔːk] , ['sæmən] , ['fɔːlkən] .
psalm , talk , salmon , falcon .
诗篇 , 讲话 , 三文鱼 , 鹘 .

L 有时会不发音，例如 calf、half、halves、calves、could、would、should、psalm、talk、salmon、falcon。

[ðə; ði]['sæksnz] , [huː] [dɪ'laɪtɪd] [ɪn] ['gʌtərəl] [saʊndz] , ['sʌmtaɪmz] ['æspəreɪtɪd][ðə; ði][el][æt; ət][ðə; ði]
The Saxons , who delighted in guttural sounds , sometimes aspirated the l at the
这 撒克逊人 , WHO 高兴极了 在 喉音 声音 , 有时 送气 这 我 在 这
[bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [wɜːdz] ,
beginning of words ,
开始 的 字 ,

撒克逊人喜爱喉音，有时会在单词开头发出送气音 l。

[æz; əz] - , [ə; eɪ] [ləʊf] , [ɔː(r)] [bred] ; ['(h)lɑːvəd] , [ə; eɪ] [lɔːd] ; [bʌt; bət] [ðɪs] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [naʊ]
as hlaf , a loaf , or bread ; hlaford , a lord ; but this pronunciation is now
作为 - , 一个 面包 , 或者 面包 ; 赫拉福德 , 一个 主 ; 但 这 发音 是 现在
[ˌdɪs'juːzd] .
disused .
废弃的 .

hlaf，面包；hlaford，领主；但这种发音现在已经不常用了。

[ˌel'iː][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] [wɜːdz] [ɪz] [prə'naʊnst] [laɪk][ə; eɪ] [wiːk] [el] ,
Le at the end of words is pronounced like a weak el ,
乐 在 这 结尾 的 字 是 发音 喜欢 一个 虚弱的 el ,

词尾的le发音像弱化的el，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][iː][ɪz]['ɔːlməʊst] [mjuːt] , [æz; əz]['teɪb(ə)l] , ['ʃʌt(ə)l] .
in which the e is almost mute , as table , shuttle .
在 哪个 这 e 是 几乎 沉默的 , 作为 桌子 , 穿梭 .

其中 e 几乎不发音，如 table、shuttle。

[em] .
M .
M .

M.

[em][hæz; həz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [seɪm] [saʊnd] , [æz; əz]['mɜːmə(r)] , [ˌmɒnju'ment(ə)l] .
M has always the same sound , as murmur , monumental .
M 有 总是 这 相同的 声音 , 作为 低语 , 宏伟的 .

M 的发音始终如一，如同低语，庄严雄伟。

[en] .
N .
N .

N.

[en][hæz; həz]['ɔːlweɪz] , [ðə; ði] [seɪm] [saʊnd] , [æz; əz]['nəʊb(ə)l] , ['mænəz] .
N has always , the same sound , as noble , manners .
N 有 总是 , 这 相同的 声音 , 作为 高贵 , 礼仪 .

的发音始终如一，代表着高贵的举止。

[en][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mjuːt]['ɑːftə(r)][em] , [æz; əz] [dæm] , [kən'dem] , [hɪm] .
N is sometimes mute after m , as damn , condemn , hymn .
N 是 有时 沉默的 后 米 , 作为 该死 , 谴责 , 圣歌 .

m 之后的 N 有时不发音，例如 damn、condemn、hymn。

[piː] .
P .
P .

P.

[piː][hæz; həz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [seɪm] [saʊnd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [welʃ] [ænd; ənd]['dʒɜːmənz] [kən'faʊnd] [wɪð] [biː] .
P has always the same sound which the Welsh and Germans confound with b .
P 有 总是 这 相同的 声音 哪个 这 威尔士语 和 德国人 混杂 和 b .

P 的发音始终相同，但威尔士人和德国人经常将其与 b 混淆。

[piː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mjuːt] , [æz; əz][ɪn] [sɑːm] , [ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [em][ænd; ənd][tiː] , [æz; əz] [tempt] .
P is sometimes mute , as in psalm , and between m and t , as tempt .
P 是 有时 沉默的 , 作为 在 诗篇 , 和 之间 米 和 t , 作为 诱惑 .

P 有时不发音，如 psalm 中的 p，有时介于 m 和 t 之间，如 tempt 中的 p。

[ˌpiː 'eɪtʃ][ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ef][ɪn] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [griːk] , [æz; əz] [fə'lɒsəfə(r)] ,
Ph is used for f in words derived from the Greek , as philosopher ,
菲尔 是 用过的 为了 f 在 字 衍生的 从 这 希腊语 , 作为 哲学家 ,
[fɪ'lænθrəpi] , ['fɪlɪp] .
philanthropy , Philip .
慈善事业 , 菲利普 .

Ph 用于表示源自希腊语的单词中的 f，例如 philosopher（哲学家）、philanthropy（慈善）、Philip（菲利普）。

[kjuː] .
Q .
问 .

问：

[kjuː] , [æz; əz][ɪn]['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] , [ɪz]['ɔːlweɪz] ['fɒləʊd] [baɪ][juː] ,
Q , as in other languages , is always followed by u ,
问 , 作为 在 其他 语言 , 是 总是 随后 经过 你 ,

与其他语言一样，Q 后面总是跟着 u。

[ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [saʊnd] [wɪtʃ] ['aʊə(r)]['sæksn]['ænsestəz; 'ænsəstəz] [wel] [ɪk'sprest] [baɪ]
and has a sound which our Saxon ancestors well expressed by
和 有 一个 声音 哪个 我们的 撒克逊 祖先 出色地 表达 经过
[sˌiːd'ʌbəljˌuː] , [æz; əz] ['kwɒdrənt] ,
cw , as quadrant ,
cw , 作为 象限 ,

并且有一个发音，我们的撒克逊祖先用 cw 很好地表达了出来，就像象限一样。

[kwiːn] , [ɪ'kwestriən] , [kwɪlt] , [ɪn'kwaɪəri] , ['kwaɪə(r)] , [kwɒ'tɪdiən] .
queen , equestrian , quilt , inquiry , quire , quotidian .
女王 , 马术 , 被子 , 询问 , 罗勒 , 日常 .

女王，马术，被子，询问，书帖，日常。

['tʃuː][ɪz]['nevə(r)] ['fɒləʊd] [baɪ][juː] .
Qu is never followed by u .
曲 是 绝不 随后 经过 你 .

Qu 后面永远不会跟 u。

['tʃuː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['saʊndɪd] , [ɪn] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] , [laɪk] [keɪ] , [æz; əz]
Qu is sometimes sounded , in words derived from the French , like k , as
曲 是 有时 听起来 , 在 字 衍生的 从 这 法语 , 喜欢 k , 作为
['kɒŋkə(r)] , ['lɪkə(r)] , ['rɪskeɪ] , ['tʃekə(r)] .
conquer , liquor , risque , chequer .
征服 , 酒 , 有风险的 , 棋盘 .

在源自法语的单词中，有时发音为"qu"，类似于"k"，例如"conquer"、"liquor"、"risque"、"chequer"。

[ɑː(r)] .
R .
拉 .

R.

[ɑː(r)][hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [rʌf] ['snɑːrlɪŋ] [saʊnd] [æz; əz][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tʌŋz] .
R has the same rough snarling sound as in the other tongues .
拉 有 这 相同的 粗糙的 咆哮 声音 作为 在 这 其他 舌头 .

R 的发音与其他语言中的 R 一样，听起来粗糙而嘶哑。

[ðə; ði]['sæksnz] [juːst] ['ɒf(ə)n][tuː; tə] [pʊt] [eɪtʃ] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] [el] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ]
The Saxons used often to put h before it , as before l at the beginning
这 撒克逊人 用过的 经常 到 放 h 前 它 , 作为 前 我 在 这 开始
[ɒv; əv] [wɜːdz] .
of words .
的 字 .

撒克逊人经常在字母 l 前面加上 h，就像在单词开头的 l 前面加上 h 一样。

[ˌɑːr'eɪtʃ][ɪz] [juːst] [ɪn] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [griːk] , [æz; əz] [mɜː(r)] , ['mɜːraɪn] , [kə'tɑːrəs] ,
Rh is used in words derived from the Greek , as myrrh , myrrhine , catarrhous ,
铑 是 用过的 在 字 衍生的 从 这 希腊语 , 作为 没药 , 没药 , 卡他性的 ,
[ruːm] , , [raɪm] .
rheum , rheumatick , rhyme .
感冒 , 风湿病 , 韵 .

Rh 用于源自希腊语的单词中，例如 myrrh、myrrhine、catarrhous、rheum、rheumatick、rhyme。

[ˌɑːr 'iː] , [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][sʌm; səm] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn][ɔː(r)] [frentʃ] ,
Re , at the end of some words derived from the Latin or French ,
关于 , 在 这 结尾 的 一些 字 衍生的 从 这 拉丁 或者 法语 ,

Re，位于一些源自拉丁语或法语的单词的末尾，

[ɪz] [prə'naʊnst] [laɪk] [ə; eɪ] [wiːk] [ɜː(r)] , [æz; əz] ['θɪətə(r)] , ['seplkə(r)] .
is pronounced like a weak er , as theatre , sepulchre .
是 发音 喜欢 一个 虚弱的 呃 , 作为 剧院 , 坟墓 .

发音类似于弱化的 er，如 theatre、sepulchre。

[es] .
S .
S .

S.

[es][hæz; həz][ə; eɪ] ['hɪsɪŋ] [saʊnd] , [æz; əz] [ˌsɪbɪ'leɪʃən] , ['sɪstə(r)] .
S has a hissing sound , as sibilation , sister .
S 有 一个 嘶嘶声 声音 , 作为 嘶嘶声 , 姐姐 .

S 有嘶嘶声，如咝音、姐妹音。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][es] ['seldəm] [endz] ['eni] [wɜːd] , [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [θɜːd] ['pɜːs(ə)n][ɒv; əv][vɜːrbz] ,
A single s seldom ends any word , except in the third person of verbs ,
一个 单身的 s 很少 结束 任何 单词 , 除了 在 这 第三 人 的 动词 ,

除了动词的第三人称单数形式外，单词很少以单个字母 s 结尾。

[æz; əz] [lʌvz] , [grəuz] ; [ænd; ənd][ðə; ði]['pluərəlz][ɒv; əv]['naʊnz] , [æz; əz] [triːz] , [bʊʃɪz] , [di'stres] ;
as loves , grows ; and the plurals of nouns , as trees , bushes , distresses ;
作为 爱 , 生长 ; 和 这 复数 的 名词 , 作为 树木 , 灌木丛 , 痛苦 ;
[ðə; ði]['proʊnaʊnz] [ðɪs] ,
the pronouns this ,
这 代词 这 ,

as loves, grows; 以及名词的复数形式，如 trees, bushes, distresses; 代词 this,

[hɪz; ɪz] , ['aʊəz] , [jɔːz] , [ˌjuː 'es] ; [ðə; ði]['ædvɜːb] [ðʌs] ; [ænd; ənd] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm]['lætɪn] ,
his , ours , yours , us ; the adverb thus ; and words derived from Latin ,
他的 , 我们的 , 你的 , 我们 ; 这 副词 因此 ; 和 字 衍生的 从 拉丁 ,
[æz; əz]['riːbəs] ,
as rebus ,
作为 谜语 ,

他的、我们的、你们的、我们；副词“thus”；以及源自拉丁语的词，例如 rebus。

['sɜːpləs] ; [ðə; ði] [kləʊz] ['biːɪŋ] ['ɔːlweɪz] ['aɪðə(r)][ɪn][ˌes'iː] , [æz; əz] [haʊs] , [hɔːs] , [ɔː(r)][ɪn][ˌes 'es] ,
surplus ; the close being always either in se , as house , horse , or in ss ,
剩余 ; 这 关闭 存在 总是 任何一个 在 塞 , 作为 房子 , 马 , 或者 在 ss ,

剩余；结尾总是要么是 se，如 house，horse，要么是 ss，

[æz; əz] [ɡrɑːs] , [dres] , [blɪs] , [les] , ['eɪnʃəntli] [ɡrɑːs] , [drɛs] .
as grass , dress , bliss , less , anciently grasse , dresse .
作为 草 , 裙子 , 极乐 , 较少的 , 古代 格拉斯 , 连衣裙 .

as grass, dress, bliss, less, anciently grasse, dresse.

[es] , ['sɪŋɡ(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [wɜːdz] , [hæz; həz] [ə; eɪ] ['ɡrəʊsə(r)] [saʊnd] , [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] [zed] ,
S , single at the end of words , has a grosser sound , like that of z ,
S , 单身的 在 这 结尾 的 字 , 有 一个 更粗俗 声音 , 喜欢 那 的 z ,

单词末尾的单个字母 s 发音比较粗糙，类似于 z 的发音。

[æz; əz] [triːz] , [aɪz] , [ɪk'sept] [ðɪs] , [ðʌs] , [ˌjuː 'es] , ['riːbəs] , ['sɜːpləs] .
as trees , eyes , except this , thus , us , rebus , surplus .
作为 树木 , 眼睛 , 除了 这 , 因此 , 我们 , 谜语 , 剩余 .

如树、如眼，除了这一点，因此，我们，谜语，剩余。

[ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [laɪk] [zed] [bɪ'fɔː(r)] ['aɪən] , [ɪf] [ə; eɪ] ['vaʊəl] [ɡəʊz] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] [ɪn'truːʒ(ə)n] ;
It sounds like z before ion , if a vowel goes before it , as intrusion ;
它 声音 喜欢 z 前 离子 , 如果 一个 元音 去 前 它 , 作为 入侵 ;

如果元音出现在它前面，它听起来像 z 在 ion 前面，就像是插入音一样；

[ænd; ənd] [laɪk] [es] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['fɒləʊz] [ə; eɪ] ['kɒnsənənt] , [æz; əz] [kən'vɜːʃ(ə)n] .
and like s , if it follows a consonant , as conversion .
和 喜欢 s , 如果 它 跟随 一个 辅音 , 作为 转换 .

并且像 s 一样，如果它跟在辅音后面，则作为转换。

[ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [laɪk] [zed] [bɪ'fɔː(r)] [iː] [mjuːt] , [æz; əz] [rɪ'fjuːz] , [ænd; ənd] [bɪ'fɔː(r)] [waɪ] ['faɪn(ə)l] ,
It sounds like z before e mute , as refuse , and before y final ,
它 声音 喜欢 z 前 e 沉默的 , 作为 拒绝 , 和 前 是 最终的 ,

听起来像 z 在 e 静音之前，像 reject，以及在 y 结束之前，

[æz; əz] ['rəʊzi] ; [ænd; ənd] [ɪn] [ðəʊz] [wɜːdz] , ['bʊzəm] , [dɪ'zaɪə(r)] , ['wɪzdəm] , ['prɪz(ə)n] , ['prɪz(ə)nə(r)] ,
as rosy ; and in those words , bosom , desire , wisdom , prison , prisoner ,
作为 红润 ; 和 在 那些 字 , 怀 , 欲望 , 智慧 , 监狱 , 囚犯 ,
['prez(ə)nt] , ['prez(ə)nt] , ['dæmzl] , ['keɪsmənt] .
present , present , damsel , casement .
展示 , 展示 , 闺女 , 窗扇 .

如玫瑰色；而这些词语中，胸怀，欲望，智慧，监狱，囚犯，礼物，礼物，少女，窗框。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [pɪ'kjuːliə(r)] ['kwɒləti] [ɒv; əv] [es] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['saʊndɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ɔːl] ['kɒnsənənts]
It is the peculiar quality of s , that it may be sounded before all consonants
它 是 这 奇特 质量 的 s , 那 它 可能 是 听起来 前 全部 辅音
,
,
,

字母 s 的特殊之处在于，它可以发在所有辅音之前的音。

[ɪk'sept] [eks] [ænd; ənd] [zed] , [ɪn] [wɪtʃ] [es] [ɪz] [kəm'praɪzd] , [eks] ['biːɪŋ] ['əʊnli] [keɪz] ,
except x and z , in which s is comprised , x being only ks ,
除了 x 和 z , 在 哪个 s 是 包括 , x 存在 仅有的 ks ,

除了 x 和 z 之外，其中 s 包含在内，x 仅是 ks，

[ænd; ənd] [zed] [ə; eɪ] [hɑːd] [ɔː(r)] [ɡrəʊs] [es] .
and z a hard or gross s .
和 z 一个 难的 或者 总的 s .

和 za 硬或粗糙 s。

[ðɪs] [es] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [tɜːrmd] [baɪ] [ɡrə'meəriən] - - ['lɪtərə] ;
This s is therefore termed by grammarians suæ potestatis litera ;
这 s 是 所以 称为 经过 语法学家 - - 字面 ;

因此，语法学家将其称为“suæ potestatis litera”；

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['lɜːnɪd] ['dɑːktər; draɪv] . [klɑːk] [ɪ'rəʊniəsli] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] ,
the reason of which the learned Dr . Clarke erroneously supposed to be ,
这 原因 的 哪个 这 学习 博士 . 克拉克 错误地 据称 到 是 ,

克拉克博士错误地认为，其原因在于：

[ðæt] [ɪn] [sʌm; səm] [wɜːdz] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] ['dʌbld] [æt; ət] ['pleʒə(r)] .
that in some words it might be doubled at pleasure .
那 在 一些 字 它 可能 是 双倍 在 乐趣 .

换句话说，它可以随意加倍。

[ðʌs] [wiː; wi] [faɪnd] [ɪn] ['sevrəl] ['læŋgwɪdʒ] .
Thus we find in several languages .
因此 我们 寻找 在 一些 语言 .

因此，我们在多种语言中都能找到这种现象。

- , ['skætə(r)] , [sdɛgnoʊ] , - , - , - , [skɑːmbrɛr] , - , [ʃeɪk] , ['slʌmbə(r)] , [smel] , [snaɪp] , [speɪs] ,
Σβεννυμι , scatter , sdegno , sdrucciolo , sfavellare , σφιγξ , sgombrare , sgranare , shake , slumber , smell , snipe , space ,
- , 分散 , sdegno , - , - , - , sgombrare , - , 摇 , 睡眠 , 闻 , 狙击 , 空间 ,

Σβεννυμι、分散、sdegno、sdrucciolo、sfavellare、σφιγΣ、sgombrare、sgranare、摇动、睡眠、气味、狙击、空间、

['splendə(r)] , [sprɪŋ] , [skwiːz] , [ʃruː] , [step] , [streŋθ] , [streɪmən] , [straɪp] , - , [swel] .
splendour , spring , squeeze , shrew , step , strength , stramen , stripe , sventura , swell .
辉煌 , 春天 , 挤 , 泼妇 , 步 , 力量 , 斯特拉门 , 条纹 , - , 膨胀 .

辉煌，春天，挤压，泼妇，步伐，力量，斯特拉门，条纹，斯文图拉，膨胀。

[es] [ɪz] [mjuːt] [ɪn] [aɪl] , ['aɪlənd] , [dɪ'meɪn] , ['vaɪkaʊnt] .
S is mute in isle , island , demesne , viscount .
S 是 沉默的 在 小岛 , 岛 , 领地 , 子爵 .

在 isle、island、demesne、viscount 中，S 是不发音的。

[tiː] .
T .
T .

T.

[tiː] [hæz; həz] [ɪts] ['kʌstəməri] [saʊnd] ; [æz; əz] [teɪk] , [temp'teɪʃ(ə)n] . [-]
T has its customary sound ; as take , temptation . [21]
T 有 它是 习惯 声音 ; 作为 拿 , 诱惑 . [-]

T 有其惯常的发音；例如 take、temptation。[21]

[tiː] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] ['vaʊəl] [hæz; həz] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [ˌes 'aɪ] [æz; əz] [sæl'veɪʃ(ə)n] , [ɪk'sept] [æn; ən] [es] [gəʊz] [bɪ'fɔː(r)] ,
Ti before a vowel has the sound of si as salvation , except an s goes before ,
ti 前 一个 元音 有 这 声音 的 是 作为 救恩 , 除了 一个 s 去 前 ,

元音前的ti发音与si（如salvation）相同，但前面必须是s。

[æz; əz] ['kwestʃən] ; [ɪk'septɪŋ] ['laɪkwaɪz] [dɪ'rɪvətɪvz] [frɒm; frəm] [wɜːdz] ['endɪŋ] [ɪn] [taɪ; ti] , [æz; əz] ['maɪti] , [m'aɪtɪe] .
as question ; excepting likewise derivatives from words ending in ty , as mighty , mightier .
作为 问题 ; 除外 同样地 衍生物 从 字 结束 在 ty , 作为 强大的 , 更强大的 .

作为疑问句；同样地，由以 ty 结尾的单词衍生出来的词除外，例如 mighty、mightier。

['ti 'eɪtʃ][hæz; həz] [tuː] [saʊndz] ; [ðə; ði][wʌn] [sɒft] , [æz; əz] [ðʌs] , ['weðə(r)] ; [ðə; ði]['ʌðə(r)] [hɑːd] , [æz; əz]
Th has two sounds ; the one soft , as thus , whether ; the other hard , as
钍 有 二 声音 ； 这 一 柔软的 ， 作为 因此 ， 无论 ； 这 其他 难的 ， 作为
[θɪŋ] , [θɪŋk] .
thing , think .
事物 ， 思考 .

Th 有两个发音；一个是柔和的，如 such, whether；另一个是硬朗的，如 thing, think。

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [sɒft] [ɪn] [ðiːz] [wɜːdz] , [ðen] , [ðens] , [ænd; ənd][ðeə(r)] , [wɪð] [ðeə(r)] [dɪ'rɪvətɪvz]
The sound is soft in these words , then , thence , and there , with their derivatives
这 声音 是 柔软的 在 这些 字 ， 然后 ， 因此 ， 和 那里 ， 和 他们的 衍生物
[ænd; ənd]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] ,
and compounds ,
和 化合物 ，

这些词，如then、thence和there，以及它们的衍生词和复合词，发音都很柔和。

[ænd; ənd][ɪn] [ðæt] , [ðiːz] , [ðaʊ] , [ðiː] , [ðaɪ] , [ðaɪn] , [ðeə(r)] , [ðeɪ] , [ðɪs] , [ðəʊz] , [ðem; ðəm] ,
and in that , these , thou , thee , thy , thine , their , they , this , those , them ,
和 在 那 ， 这些 ， 你 ， 你 ， 你的 ， 你的 ， 他们的 ， 他们 ， 这 ， 那些 ， 他们 ，

并且，这些，你，你的，你的，他们的，他们，这，那些，他们，

[ðəʊ] , [ðʌs] ; [ænd; ənd][ɪn][ɔːl] [wɜːdz] [bɪ'twiːn] [tuː] ['vaʊəlz] , [æz; əz] , ['fɑːðə(r)] , ['weðə(r)] ;
though , thus ; and in all words between two vowels , as , father , whether ;
尽管 ， 因此 ； 和 在 全部 字 之间 二 元音 ， 作为 ， 父亲 ， 无论 ；

不过，因此；并且在两个元音之间的所有单词中，例如 father、whether；

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [ɑː(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] ['vaʊəl] , [æz; əz] ['bɜːðən] .
and between r and a vowel , as burthen .
和 之间 r 和 一个 元音 ， 作为 负担 .

并且位于 r 和元音之间，例如 burthen。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːd] , [æz; əz] [θɪk] , ['θʌndə(r)] , [feɪθ] , ['feɪθf(ə)l] .
In other words it is hard , as thick , thunder , faith , faithful .
在 其他 字 它 是 难的 ， 作为 厚的 ， 雷 ， 信仰 ， 忠实 .

换句话说，它很坚硬，像厚重的雷声、信仰和忠诚一样。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɔfənd] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [wɜːd] , [æn; ən][iː]['saɪlənt][mʌst; məst][biː; bi]
Where it is softened at the end of a word , an e silent must be
在哪里 它 是 软化 在 这 结尾 的 一个 单词 ， 一个 e 沉默的 必须 是
['ædɪd] ,
added ,
额外 ，

如果单词末尾的 e 发音较轻，则需要添加一个不发音的 e。

[æz; əz] [breθ] , [briːð] ; [klɒθ] , [kləʊð] .
as breath , breathe ; cloth , clothe .
作为 气息 ， 呼吸 ； 布 ， 衣服 .

呼吸，就是呼吸；布料，就是布料。

[viː] .
V .
V .

五、

[viː][hæz; həz][ə; eɪ] [saʊnd] [ɒv; əv][nɪə(r)] [ə'fɪnəti] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ef] , [æz; əz] [veɪn] , ['vænəti] .
V has a sound of near affinity to that of f , as vain , vanity .
V 有 一个 声音 的 靠近 亲和力 到 那 的 f ， 作为 徒劳 ， 虚荣 .

V 的发音与 f 的发音非常接近，例如 vain（虚荣）、vanity（虚荣心）。

[frɒm; frəm][ef][ɪn][ðə; ði] - ['ælfəbet] , [viː][ɪz]['əʊnli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ə; eɪ][ˌdaɪə'krɪtɪkl] [pɔɪnt] .
From f in the Islandick alphabet , v is only distinguished by a diacritical point .
从 f 在 这 - 字母 ， v 是 仅有的 杰出的 经过 一个 变音符号 观点 .

在Islandick字母表中，字母f与字母v的区别仅在于一个附加符号。

['dʌbljuː] .
W **.**
W .

W.

[ɒv; əv]['dʌbljuː] , [wɪtʃ] [ɪn] ['dɪfˌθɔːŋz] [ɪz]['ɒf(ə)n][æn; ən] [ʌn'daʊtɪd] ['vaʊəl] ,
Of **w** **,** **which** **in** **diphthongs** **is** **often** **an** **undoubted** **vowel** **,**
的 西 ， 哪个 在 双元音 是 经常 一个 毫无疑问 元音 ，

字母 w 在双元音中通常是毋庸置疑的元音，

[sʌm; səm] [grə'meəriən] [hæv; həv] ['daʊtɪd] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː]['evə(r)][biː; bi][ə; eɪ] ['kɒnsənənt] ;
some **grammarians** **have** **doubted** **whether** **it** **ever** **be** **a** **consonant** **;**
一些 语法学家 有 怀疑 无论 它 曾经 是 一个 辅音 ；

一些语法学家怀疑它是否真的是辅音；

[ænd; ənd] [nɒt] ['rɑːðə(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [juː] , [ɔː(r)][əʊ] ,
and **not** **rather** **as** **it** **is** **called** **a** **double** **u** **,** **or** **ou** **,**
和 不是 相当 作为 它 是 称为 一个 双倍的 你 ， 或者 你的 ，

而且，它并不像所谓的双u或ou那样，

[æz; əz]['wɔːtə(r)] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'zɒlvd] ['ɪntuː] - ;
as **water** **may** **be** **resolved** **into** **ouater** **;**
作为 水 可能 是 已解决 进入 - ；

水可以分解成水；

[bʌt; bət] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saʊnd] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['rekən] ['kɒnsənənts] [ɪn]['ʌðə(r)]
but **letters** **of** **the** **same** **sound** **are** **always** **reckoned** **consonants** **in** **other**
但 信件 的 这 相同的 声音 是 总是 估计 辅音 在 其他
['ælfəbets] :
alphabets **:**
字母 ：

但在其他字母表中，发音相同的字母总是被视为辅音：

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɜːvd] , [ðæt] ['dʌbljuː] [f'ɒləʊz] [ə; eɪ] ['vaʊəl] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [haɪ'eɪtəs][ɔː(r)]
and **it** **may** **be** **observed** **,** **that** **w** **follows** **a** **vowel** **without** **any** **hiatus** **or**
和 它 可能 是 观察到 ， 那 西 跟随 一个 元音 没有 任何 间歇期 或者
['dɪfɪkəlti] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] ,
difficulty **of** **utterance** **,**
困难 的 发声 ，

可以看出，w 跟在元音后面时，发音没有任何停顿或困难。

[æz; əz] ['frɒsti] ['wɪntə(r)] .
as **frosty** **winter** **.**
作为 霜冻 冬天 .

如同严寒的冬天。

[ˌdʌbəl'juː'eɪtʃ][hæz; həz][ə; eɪ] [saʊnd] [ə'kaʊntɪd] [pɪ'kjuːliə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] , [wɪtʃ] [ðə; ði]['sæksnz]
Wh **has** **a** **sound** **accounted** **peculiar** **to** **the** **English** **,** **which** **the** **Saxons**
什么 有 一个 声音 已记录 奇特 到 这 英语 ， 哪个 这 撒克逊人
['betə(r)] [ɪk'sprest] [baɪ][ˌeɪtʃ'dʌbljuː] ,
better **expressed** **by** **hw** **,**
更好的 表达 经过 硬件 ，

Wh 有一个英语特有的发音，撒克逊人用 hw 更能表达这个意思。

[æz; əz] , [wɒt] , [wens] , ['waɪtɪŋ] ; [ɪn] [hɔː(r)] ['əʊnli] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn] ['həʊlsəm] ,
as **,** **what** **,** **whence** **,** **whiting** **;** **in** **whore** **only** **,** **and** **sometimes** **in** **wholesome** **,**
作为 ， 什么 ， 何处 ， 白鳕 ； 在 妓女 仅有的 ， 和 有时 在 健康 ，

例如，什么，从哪里，鳕鱼；仅在妓女中，有时在健康的中，

[ˌdʌbəl'juː'eɪtʃ][ɪz] ['saʊndɪd] [laɪk] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][eɪtʃ] .
wh **is** **sounded** **like** **a** **simple** **h** **.**
什么 是 听起来 喜欢 一个 简单的 h .

wh 的发音类似于简单的 h。

[eks] .
X .
X .

X.

[eks] [bɪ'ɡɪnz] [nəʊ] ['ɪŋɡlɪʃ] [wɜːd] : [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][keɪz] , [æz; əz]['æks(ə)l] , [ɪk'streɪniəs] .
X begins no English word : it has the sound of ks , as axle , extraneous .
X 开始 不 英语 单词 : 它 有 这 声音 的 ks , 作为 轴 , 无关的 .

X 不是任何英语单词的开头：它的发音是 ks，如 axes、extraneous。

[waɪ] .
Y .
是 .

Y.

[waɪ] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [f'ɒləʊz] [ə; eɪ] ['kɒnsənənt] , [ɪz][ə; eɪ] ['vaʊəl] ;
Y , when it follows a consonant , is a vowel ;
是 , 什么时候 它 跟随 一个 辅音 , 是 一个 元音 ;

Y 在辅音后面是元音；

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [prɪ'siːdz] ['aɪðə(r)][ə; eɪ] ['vaʊəl] [ɔː(r)][ə; eɪ]['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] , [ɪz][ə; eɪ] ['kɒnsənənt] , [æz; əz][jiː; ji] , [jʌŋ] .
when it precedes either a vowel or a diphthong , is a consonant , as ye , young .
什么时候 它 之前 任何一个 一个 元音 或者 一个 双元音 , 是 一个 辅音 , 作为 是的 , 年轻的 .

当它位于元音或双元音之前时，是辅音，例如 ye、young。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [baɪ][sʌm; səm][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ɔːl] [keɪsɪz][ə; eɪ] ['vaʊəl] .
It is thought by some to be in all cases a vowel .
它 是 想法 经过 一些 到 是 在 全部 案例 一个 元音 .

有些人认为它在任何情况下都是元音。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɜːvd] [ɒv; əv][waɪ][æz; əz][ɒv; əv]['dʌbljuː] ,
But it may be observed of y as of w ,
但 它 可能 是 观察到 的 是 作为 的 西 ,

但可以观察到，y 与 w 的关系是一致的，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [f'ɒləʊz] [ə; eɪ] ['vaʊəl] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [haɪ'eɪtəs] , [æz; əz]['rəʊzi] [juːθ] .
that it follows a vowel without any hiatus , as rosy youth .
那 它 跟随 一个 元音 没有 任何 间歇期 , 作为 红润 青年 .

它紧跟在元音之后，没有停顿，例如 rosy youth（青春的玫瑰色）。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['ɑːɡjumənt] [baɪ] [wɪtʃ] ['dʌbljuː][ænd; ənd][waɪ] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi] ['ɔːlweɪz] ['vaʊəlz] [ɪz] ,
The chief argument by which w and y appear to be always vowels is ,
这 首席 争论 经过 哪个 西 和 是 出现 到 是 总是 元音 是 ,

w 和 y 总是元音的主要论点是：

[ðæt] [ðə; ði] [saʊndz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][hæv; həv][æz; əz] ['kɒnsənənts] ,
that the sounds which they are supposed to have as consonants ,
那 这 声音 哪个 他们 是 据称 到 有 作为 辅音 ,
['kænɒt] [biː; bi] ['ʌtə] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['vaʊəl] ,
cannot be uttered after a vowel ,
不能 是 说出 后 一个 元音 ,

它们本应发出的辅音，在元音之后却不能发出。

[laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ɔːl]['ʌðə(r)] ['kɒnsənənts] ; [ðʌs] [wiː; wi] [seɪ] [ˌtiː 'juː] , [ʌt] ; [duː; də] , [ɒd] ;
like that of all other consonants ; thus we say tu , ut ; do , odd ;
喜欢 那 的 全部 其他 辅音 ; 因此 我们 说 tu , ut ; 做 , 奇怪的 ;

与其他辅音一样；因此我们说 tu、ut；do、odd；

[bʌt; bət][ɪn][wed] , [djuː] ; [ðə; ði] [tuː] [saʊndz] [ɒv; əv]['dʌbljuː][hæv; həv][nəʊ] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

but in wed , dew ; the two sounds of w have no resemblance to each other .

但 在 结婚 , 露 ; 这 二 声音 的 西 有 不 相似 到 每个 其他 .

但在 wed 和 dew 中，w 的两个发音彼此毫无相似之处。

[zed] .

Z .

Z .

Z.

[zed] [bɪ'gɪnz] [nəʊ] [wɜːd] [ə'rɪdʒənəli] ['ɪŋglɪʃ] ; [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [saʊnd] ,

Z begins no word originally English ; it has the sound ,

Z 开始 不 单词 起初 英语 ; 它 有 这 声音 ,

Z 并非英语单词的开头字母；它的发音是，

[æz; əz][ɪts] [neɪm] ['ɪzəd] [ɔː(r)][es] [hɑːd] [ɪk'spresɪz] ,

as its name izzard or s hard expresses ,

作为 它是 姓名 伊扎德 或者 s 难的 表达 ,

正如其名称 izzard 或 s hard 所表达的那样，

[ɒv; əv][æn; ən][es] ['ʌtə] [wɪð] [ə; eɪ]['kləuzə(r)] [kəm'preʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pælət] [baɪ][ðə; ði] [tʌŋ] , [æz; əz] [friːz] , [frəʊz] .

of an s uttered with a closer compression of the palate by the tongue , as freeze , froze .

的 一个 s 说出 和 一个 更近 压缩 的 这 味蕾 经过 这 舌头 , 作为 冻结 , 冻住了 .

舌头更紧地压住上颚发出的 s 音，如 freeze，froze。

[ɪn] [ɔː'θɒgrəfi] [ai][hæv; həv][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] ['ɔːθəʊepi] , [ɔː(r)][dʒʌst] ['ʌtərəns] [ɒv; əv] [wɜːdz] , [tuː; tə] [biː; bi][ɪn'kluːdɪd] ;

In orthography I have supposed orthoepy , or just utterance of words , to be included ;

在 正字法 我 有 据称 正畸 , 或者 只是 发声 的 字 , 到 是 包括 ;

在正字法中，我认为正字法，或者说词语的发音，也包含在内；

[ɔː'θɒgrəfi] ['biːɪŋ] ['əʊnli][ðə; ði][ɑːt][ɒv; əv] [ɪk'spresɪŋ] ['sɜːt(ə)n] [saʊndz] [baɪ]['prɒpə(r)] ['kærəktəz] .

orthography being only the art of expressing certain sounds by proper characters .

正字法 存在 仅有的 这 艺术 的 表达 肯定 声音 经过 恰当的 人物 .

正字法只不过是用正确的字符来表达某些声音的艺术。

[ai][hæv; həv] ['ðeəfɔː(r)] [əb'zɜːvd] [ɪn] [wɒt] [wɜːdz] ['eni][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɑː(r); ə(r)][mjuːt] .

I have therefore observed in what words any of the letters are mute .

我 有 所以 观察到 在 什么 字 任何 的 这 信件 是 沉默的 .

因此，我观察了哪些单词中存在不发音的字母。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪtər] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['græmə(r)] [hæv; həv]['gɪv(ə)n] [lɒŋ] ['teɪblz] [ɒv; əv] [wɜːdz] [prə'naʊnst] ['ʌðəwaɪz] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] ,

Most of the writers of English grammar have given long tables of words pronounced otherwise than they are written ,

最多 的 这 作家 的 英语 语法 有 给定 长的 表格 的 字 发音 否则 比 他们 是 书面 ,

大多数英语语法作家都列出了长长的表格，列出了发音与拼写不同的单词。

[ænd; ənd] [siːm] [nɒt] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə][hæv; həv] [kən'sɪdəd] , [ðæt] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] , [æz; əz][ɒv; əv][ɔːl]
and seem not sufficiently to have considered , that of English , as of all
和 似乎 不是 足够 到 有 经过考虑的 , 那 的 英语 , 作为 的 全部
['lɪvɪŋ] [tʌŋz] ,
living tongues ,
活的 舌头 ,

而且似乎没有充分考虑到英语，以及所有现存语言的这种特殊性。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] , [wʌn] ['kɜːsəri] [ænd; ənd][kə'ləʊkwiəl] , [ðə; ði]['ʌðə(r)]['regjələ(r)]
there is a double pronunciation , one cursory and colloquial , the other regular
那里 是 一个 双倍的 发音 , 一 粗略地 和 口语 , 这 其他 常规的
[ænd; ənd] ['sɒləm] .
and solemn .
和 庄严 .

有两种发音，一种是随意口语化的，另一种是正式严肃的。

[ðə; ði] ['kɜːsəri] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [veɪg] [ænd; ənd] [ʌn'sɜːt(ə)n] , ['biːɪŋ] [meɪd] ['dɪfrənt] [ɪn]
The cursory pronunciation is always vague and uncertain , being made different in
这 粗略地 发音 是 总是 模糊的 和 不确定 , 存在 制成 不同的 在
['dɪfrənt] [maʊðz] [baɪ] ['neglɪdʒəns] ,
different mouths by negligence ,
不同的 嘴 经过 疏忽 ,

粗略的发音总是含糊不清、不确定的，由于疏忽，在不同人的口中发音也会有所不同。

[ˌʌn'skɪlfʊlnəs] , [ɔː(r)] [ˌæfek'teɪʃn] .
unskilfulness , or affectation .
不熟练 , 或者 做作 .

笨拙，或矫揉造作。

[ðə; ði] ['sɒləm] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] , [ðəʊ] [baɪ][nəʊ] [miːnz] [ɪ'mjuːtəb(ə)l][ænd; ənd] ['pɜːmənənt] ,
The solemn pronunciation , though by no means immutable and permanent ,
这 庄严 发音 , 尽管 经过 不 方法 不可更改的 和 永恒的 ,

这种庄严的表述，虽然绝非一成不变、永久不变，

[ɪz] [jet] ['ɔːlweɪz] [les] [rɪ'məʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɔː'θɒgrəfi] , [ænd; ənd] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [kə'priːʃəs]
is yet always less remote from the orthography , and less liable to capricious
是 然而 总是 较少的 偏僻的 从 这 正字法 , 和 较少的 容易 到 任性
[ˌɪnə'veɪʃ(ə)n] .
innovation .
创新 .

然而，它与正字法的距离总是更小，也更不容易受到反复无常的创新影响。

[ðeɪ] [hæv; həv][haʊ'evə(r)]['dʒen(ə)rəli] [fɔːmd] [ðeə(r)] ['teɪblz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɜːsəri] [spiːtʃ]
They have however generally formed their tables according to the cursory speech
他们 有 然而 一般来说 形成 他们的 表格 根据 到 这 粗略地 演讲
[ɒv; əv] [ðəʊz] [wɪð] [huːm] [ðeɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [kən'vɜːs] ;
of those with whom they happened to converse ;
的 那些 和 谁 他们 发生 到 交谈 ;

然而，他们通常根据与他们交谈的人的粗略谈话内容来制定表格；

[ænd; ənd] [kən'kluːdɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [həʊl] ['neɪʃ(ə)n] [kəm'bain] [tuː; tə] ['vɪʃieɪt] ['læŋgwɪdʒ] [ɪn][wʌn]['mænə(r)]
and concluding that the whole nation combines to vitiate language in one manner
和 总结 那 这 所有的 国家 组合 到 削弱 语言 在 一 方式
,
,
,

并得出结论，认为整个国家都在以某种方式联合起来破坏语言。

[hæv; həv]['ɒf(ə)n] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði]['dʒɑːgən][ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊɪst] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][æz; əz][ðə; ði]['mɒd(ə)l][ɒv; əv] [spiːtʃ] .

have often established the jargon of the lowest of the people as the model of speech .

有 经常 已确立的 这 行话 的 这 最低 的 这 人们 作为 这 模型 的 演讲 .

他们常常把最底层人民的俚语当作语言的典范。

[fɔː(r); fə(r)] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [best] ['dʒen(ə)rəl] [ruːl] [ɪz] ,

For pronunciation the best general rule is ,

为了 发音 这 最好的 一般的 规则 是 ,

关于发音，最好的通用规则是：

[tuː; tə][kən'sɪdə(r)] [ðəʊz] [æz; əz][ðə; ði][məʊst] ['elɪgənt] ['spikər] [huː] ['diːvieɪt] [liːst] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rɪt(ə)n] [wɜːdz] .

to consider those as the most elegant speakers who deviate least from the written words .

到 考虑 那些 作为 这 最多 优雅的 演讲者 WHO 偏离 至少 从 这 书面 字 .

认为这些人的演讲最为优雅，与书面文字的偏差最小。

[ðeə(r)] [hæv; həv] [biːn] ['meni] [skiːm] ['ɒfəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌiːmen'deɪʃn] [ænd; ənd] ['set(ə)lmənt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [ɔː'θɒgrəfi] ,

There have been many schemes offered for the emendation and settlement of our orthography ,

那里 有 到过 许多 方案 提供 为了 这 修订 和 沉降 的 我们的 正字法 ,

已经提出了许多关于修订和完善我国正字法的方案，

[wɪtʃ] , [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] , ['biːɪŋ] [fɔːmd] [baɪ] [tʃɑːns] ,

which , like that of other nations , being formed by chance ,

哪个 , 喜欢 那 的 其他 国家 , 存在 形成 经过 机会 ,

与其他国家的形成一样，它的形成也是偶然的。

[ɔː(r)] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['fænsi][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːliɪst] ['raɪtər] [ɪn] [ruːd] ['eɪdʒɪz] ,

or according to the fancy of the earliest writers in rude ages ,

或者 根据 到 这 想要 的 这 最早 作家 在 粗鲁的 年龄 ,

或者按照早期粗野时代作家的想象，

[wɒz; wəz][æt; ət][fɜːst] ['veri] ['veəriəs] [ænd; ənd] [ʌn'sɜːt(ə)n] , [ænd; ənd][ɪz] [jet] [sə'fɪʃntli] [ɪ'regjələ(r)] .

was at first very various and uncertain , and is yet sufficiently irregular .

曾是 在 第一的 非常 各种各样的 和 不确定 , 和 是 然而 足够 不规律的 .

起初非常多样且不确定，至今仍相当不规则。

[ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'fɔːməz] [sʌm; səm][hæv; həv] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [ə'kɒmədeɪt] [ɔː'θɒgrəfi] ['betə(r)] [tuː; tə][ðə; ði][prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] ,

Of these reformers some have endeavoured to accommodate orthography better to the pronunciation ,

的 这些 改革者 一些 有 努力 到 容纳 正字法 更好的 到 这 发音 ,

这些改革者中，有些人致力于使拼写更好地适应发音。

[wɪ'ðaʊt] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][tuː; tə] ['meʒə(r)] [baɪ][ə; eɪ] ['ʃædəʊ] ,

without considering that this is to measure by a shadow ,

没有 考虑 那 这 是 到 措施 经过 一个 阴影 ,

不考虑这是以影子来衡量的，

[tuː; tə] [teɪk] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['mɒd(ə)l][ɔː(r)] ['stændəd] [wɪtʃ] [ɪz] ['tʃeɪndʒɪŋ] [waɪl] [ðeɪ] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] .

to take that for a model or standard which is changing while they apply it .

到 拿 那 为了 一个 模型 或者 标准 哪个 是 变化 尽管 他们 申请 它 .

将其视为一种模型或标准，而这种模型或标准在应用过程中却不断变化。

['ʌðə(r)z] , [les] [əb'sɜːdli] [ɪn'diːd] , [bʌt; bət] [wɪð] ['iːkwəl] [ʌn'laɪklihʊd] [ɒv; əv] [sək'ses] ,
Others , less absurdly indeed , but with equal unlikelihood of success ,
其他的 ，较少的 荒谬地 的确 ， 但 和 平等的 不太可能 的 成功 ，

还有一些想法，虽然没那么荒谬，但成功的可能性同样很小。

[hæv; həv] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['lɛtəz] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [saʊndz] ,
have endeavoured to proportion the number of letters to that of sounds ,
有 努力 到 部分 这 数字 的 信件 到 那 的 声音 ，

我们努力使字母的数量与发音的数量成比例，

[ðæt] ['evri] [saʊnd] [meɪ] [hæv; həv][ɪts] [əʊn] ['kærəktə(r)] , [ænd; ənd] ['evri] ['kærəktə(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [saʊnd] .
that every sound may have its own character , and every character a single sound .
那 每一个 声音 可能 有 它是自己的 特点 ， 和 每一个 特点 一个 单身的 声音 .

每个声音都可以有自己的特性，每个特性也可以是一个声音。

[sʌtʃ] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [ɔː'θɒgrəfi] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] ['læŋgwɪdʒ] ,
Such would be the orthography of a new language ,
这样的 会 是 这 正字法 的 一个 新的 语言 ，

这就是一种新语言的拼写法。

[tuː; tə][biː; bi] [fɔːmd] [baɪ][ə; eɪ]['sɪnəd; 'sɪnɒd][ɒv; əv] [grə'meəriən] [ə'pɒn]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['saɪəns] .
to be formed by a synod of grammarians upon principles of science .
到 是 形成 经过 一个 宗教会议 的 语法学家 之上 原则 的 科学 .

由语法学家组成的会议根据科学原理制定。

[bʌt; bət] [huː] [kæn; kən] [həʊp] [tuː; tə] [prɪ'veɪl] [ɒn] ['neɪʃnz] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðeə(r)] ['præktɪs] ,
But who can hope to prevail on nations to change their practice ,
但 WHO 能 希望 到 占上风 在 国家 到 改变 他们的 实践 ，

但谁又能指望说服各国改变其做法呢？

[ænd; ənd] [meɪk] [ɔːl][ðeə(r)][əʊld] [bʊks] ['juːsləs] ?
and make all their old books useless ?
和 制作 全部 他们的 老的 图书 无用 ?

让他们所有的旧书都变得毫无用处？

[ɔː(r)] [wɒt] [əd'vɑːntɪdʒ] [wʊd] [ə; eɪ] [njuː] [ɔː'θɒgrəfi] [prə'kjʊə(r)] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'fjuːʒn]
or what advantage would a new orthography procure equivalent to the confusion
或者 什么 优势 会 一个 新的 正字法 采购 相等的 到 这 困惑

[ænd; ənd] [pə'pleksəti] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [æn; ən][ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] ?
and perplexity of such an alteration ?
和 困惑 的 这样的 一个 改造 ?

或者说，新的拼写法能带来什么好处，才能抵消这种改变带来的混乱和困惑呢？

[sʌm; səm] [ɪn'dʒiːniəs] [men] , [ɪn'diːd] , [hæv; həv] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [dɪ'zɜːv] [wel] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['kʌntri] ,
Some ingenious men , indeed , have endeavoured to deserve well of their country ,
一些 巧妙 男人 ， 的确 ， 有 努力 到 应得 出色地 的 他们的 国家 ，

的确，一些才华横溢的人努力为自己的国家赢得荣誉。

[baɪ] ['raɪtɪŋ] ['ɒnə(r)][ænd; ənd]['leɪbə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['ɒnə(r)] [ænd; ənd]['leɪbə(r)] , [red] [fɔː(r); fə(r)] [riːd] [ɪn] [ðə; ði]['priːtər] - [tens] ,
by writing honor and labor for honour and labour , red for read in the preter - tense ,
经过 写作 荣誉 和 劳动 为了 荣誉 和 劳动 ，红色的 为了 读 在 这 预 - 紧张 ，

用"honour and labor"表示"honour and labor"，用"red"表示"read"（过去式），

[saɪs][fɔː(r); fə(r)] [sez] , [rɪ'piːt] [tɔː(r)] [rɪ'piːt] , [ɪkspleɪn] [fɔː(r); fə(r)][ɪk'spleɪn] , [ɔː(r)] - [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'kleɪm] .
sais for says , repete tor repeat , explane for explain , or declame for declaim .
说 为了 说道 , 重复 托尔 重复 , 解释 为了 解释 , 或者 - 为了 宣誓 .

sais 代表 says，repete 代表 repeat，explan 代表 explain，declame 代表 declaim。

[ɒv; əv] [ðiːz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] ,
Of these it may be said ,
的 这些 它 可能 是 说 ,

其中可以说，

[ðæt] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [nəʊ] [gʊd] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] ['lɪt(ə)l] [hɑːm] ;
that as they have done no good they have done little harm ;
那 作为 他们 有 完毕 不 好的 他们 有 完毕 小的 伤害 ;

他们既没有做出任何好事，也没有做出什么坏事；

[bəuθ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['ɪnəveɪtɪd] ['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [fjuː] [hæv; həv] ['fɒləʊd] [ðem; ðəm] .
both because they have innovated little , and because few have followed them .
两个都 因为 他们 有 创新 小的 , 和 因为 很少 有 随后 他们 .

一方面是因为他们创新不足，另一方面是因为很少有人追随他们。

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] [hæz; həz] ['prɒpəli] [nəʊ] ['daɪəlekt] ;
The English language has properly no dialects ;
这 英语 语言 有 适当地 不 方言 ;

英语严格意义上讲没有方言；

[ðə; ði] [staɪl] [ɒv; əv] ['raɪtər] [hæz; həz][nəʊ] [prə'fest] [daɪ'vɜːsəti][ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [wɜːdz] ,
the style of writers has no professed diversity in the use of words ,
这 风格 的 作家 有 不 声称 多样性 在 这 使用 的 字 ,

作者的写作风格在用词上并没有明显的差异。

[ɔː(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] ['flekʃn] [ænd; ənd] [tɜːmɪ'neɪʃnz] , [nɔː(r)] ['difəz] [bʌt; bət][baɪ] ['dɪfrənt] [dɪ'griːz] [ɒv; əv] [skɪl] [ɔː(r)][keə(r)] .
or of their flexions and terminations , nor differs but by different degrees of skill or care .
或者 的 他们的 屈曲 和 终止 , 也不 不同 但 经过 不同的 学位 的 技能 或者 关心 .

或它们的弯曲和末端，也只是技巧或细致程度不同而已。

[ðə; ði]['ɔːrəl]['dɪkʃ(ə)n][ɪz]['juːnɪfɔːm][ɪn][nəʊ] ['speɪʃəs] ['kʌntri] ,
The oral diction is uniform in no spacious country ,
这 口服 措辞 是 制服 在 不 宽敞 国家 ,

在任何幅员辽阔的国家，口语表达方式都不尽相同。

[bʌt; bət][hæz; həz] [les] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn] ['ɪŋglənd] [ðæn; ðən][ɪn][məʊst]['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] [ɒv; əv]['iːkwəl][ɪk'stent] .
but has less variation in England than in most other nations of equal extent .
但 有 较少的 变化 在 英格兰 比 在 最多 其他 国家 的 平等的 程度 .

但与大多数其他同等规模的国家相比，英国的变异程度较小。

[ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən] ['kaunti] [rɪ'teɪnz] ['meni] [wɜːdz] [naʊ] [aʊt][ɒv; əv][juːz] ,
The language of the northern counties retains many words now out of use ,
这 语言 的 这 北方 县 保留 许多 字 现在 出去 的 使用 ,

北部各县的语言中保留了许多现在已经不再使用的词汇。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenjuɪn] [reɪs] ,
but which are commonly of the genuine Teutonick race ,
但 哪个 是 通常 的 这 真的 条顿尼克 种族 ,

但他们通常是真正的条顿人种,

[ænd; ənd][ɪz] ['ʌtə] [wɪð] [ə; eɪ] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [naʊ] [siːm] [hɑːʃ] [ænd; ənd] [rʌf] ,
and is uttered with a pronunciation which now seems harsh and rough ,
和 是 说出 和 一个 发音 哪个 现在 似乎 残酷的 和 粗糙的 ,

而且发音现在听起来很生硬、很粗糙。

[bʌt; bət][wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [juːst] [baɪ]['aʊə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz] .
but was probably used by our ancestors .
但 曾是 大概 用过的 经过 我们的 祖先 .

但我们的祖先可能使用过它。

[ðə; ði] ['nɔːðən] [spiːtʃ] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [nɒt] ['bɑːbərəs] , [bʌt; bət] ['ɒbsəliːt] .
The northern speech is therefore not barbarous , but obsolete .
这 北方 演讲 是 所以 不是 野蛮 , 但 过时的 .

因此，北方的语言不是野蛮的，而是过时的。

[ðə; ði] [spiːtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['westən] ['prɒvɪnsɪz] [siːm] [tuː; tə]['dɪfə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['dɪkʃ(ə)n]
The speech in the western provinces seems to differ from the general diction
这 演讲 在 这 西 省份 似乎 到 不同 从 这 一般的 措辞
['rɑːðə(r)][baɪ][ə; eɪ] [dɪ'preɪvd] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] ,
rather by a depraved pronunciation ,
相当 经过 一个 堕落的 发音 ,

西部各省的口音似乎与一般口音有所不同，主要是发音含糊不清。

[ðæn; ðən][baɪ]['eni] ['riːəl] ['dɪfrəns] [wɪtʃ] ['lɛtəz] [wʊd] [ɪk'spres] . [-]
than by any real difference which letters would express . [22]
比 经过 任何 真实的 不同之处 哪个 信件 会 表达 . [-]

比任何实际的差异都更难用文字表达出来。[22]

[ˌetɪ'mɒlədʒi] .
ETYMOLOGY .
词源 .

词源。

[ˌetɪ'mɒlədʒi] ['tiːtʃɪz] [ðə; ði] [dɪ'dʌkʃn] [ɒv; əv][wʌn] [wɜːd] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)] ,
Etymology teaches the deduction of one word from another ,
词源 教导 这 扣除 的 一 单词 从 其他 ,

词源学研究的是如何从一个词推断出另一个词的含义。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['veəriəs] [ˌmɑːdəfə'keɪʃənz][baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [wɜːd] [ɪz]
and the various modifications by which the sense of the same word is
和 这 各种各样的 修改 经过 哪个 这 感觉 的 这 相同的 单词 是
[daɪ'vɜːsɪfaɪd] ;
diversified ;
多元化 ;

以及同一个词义通过各种变化而产生的多样化含义;

[æz; əz] [hɔːs] , ['hɔːsɪz] ; [ai] [lʌv] , [ai] [lʌvd] .
as horse , horses ; I love , I loved .
作为 马 , 马匹 ; 我 爱 , 我 喜爱 .

如马，如马；我爱，我曾爱过。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːtɪk(ə)l] .
Of the ARTICLE .
的 这 文章 .

关于文章。

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [hæv; həv] [tuː] ['ɑːtɪk(ə)lz] , [æn; ən][ɔː(r)][ə; eɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] .
The English have two articles , an or a , and the .
这 英语 有 二 文章 , 一个 或者 一个 , 和 这 .

英语中有两个冠词，an 或 a，以及 the。

[æn; ən] , [ə; eɪ] .
AN , A .
一个 , 一个 .

AN，A.

[ə; eɪ][hæz; həz][æn; ən] [ɪn'defɪnət] [ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] , [ænd; ənd] [miːnz] [wʌn] , [wɪð] [sʌm; səm] ['refrəns] [tuː; tə][mɔː(r)] ;
A has an indefinite signification , and means one , with some reference to more ;
一个 有 一个 不定 意义 , 和 方法 一 , 和 一些 参考 到 更多的 ;

A 的含义不确定，表示一个，但也可能表示多个；

[æz; əz] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [bʊk] ; [ðæt] [ɪz] , [wʌn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bʊks] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ;
as This is a good book ; that is , one among the books that are good ;
作为 这 是 一个 好的 书 ; 那 是 , 一 之中 这 图书 那 是 好的 ;

这是一本好书；也就是说，它是众多好书之一；

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][ə; eɪ] [sɔːd] ; [ðæt] [ɪz] , [sʌm; səm] [sɔːd] ;
He was killed by a sword ; that is , some sword ;
他 曾是 被杀 经过 一个 剑 ; 那 是 , 一些 剑 ;

他被剑杀死了；也就是说，被某种剑杀死了；

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['betə(r)] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][mæn][ðæn; ðən][ə; eɪ] [bɔɪ] ; [ðæt] [ɪz] ,
This is a better book for a man than a boy ; that is ,
这 是 一个 更好的 书 为了 一个 男人 比 一个 男生 ; 那 是 ,

这本书更适合成年男性而非男孩阅读；也就是说，

[fɔː(r); fə(r)][wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [men] [ðæn; ðən][wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [bɔɪz] ;
for one of those that are men than one of those that are boys ;
为了 一 的 那些 那 是 男人 比 一 的 那些 那 是 男孩们 ;

对于其中的成年人来说，这比对于其中的男孩来说要好得多；

[æn; ən] ['ɑːmi] [mait] ['entə(r)] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'zɪstəns] ; [ðæt] [ɪz] , ['eni] ['ɑːmi] .
An army might enter without resistance ; that is , any army .
一个 军队 可能 进入 没有 反抗 ; 那 是 , 任何 军队 .

任何军队都可能不费吹灰之力就进入战场。

[ɪn][ðə; ði] ['sensɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][juːz][ə; eɪ][ɔː(r)][æn; ən][ɪn][ðə; ði]['sɪŋgjələ(r)] ,
In the senses in which we use a or an in the singular ,
在 这 感官 在 哪个 我们 使用 一个 或者 一个 在 这 单数 ,

在我们用单数形式表达 a 或 an 的那些含义中，

[wiː; wi] [spiːk] [ɪn][ðə; ði]['plʊərəl] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l] ; [æz; əz] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [bʊks] .
we speak in the plural without an article ; as these are good books .
我们 说话 在 这 复数 没有 一个 文章 ; 作为 这些 是 好的 图书 .

我们用复数形式说话，不加冠词；因为这些都是好书。

[ai][hæv; həv] [meɪd] [æn; ən][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['ɑːtɪk(ə)l] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ðə; ði]['sæksn][æn; ən] ,
I have made an the original article , because it is only the Saxon an ,
我 有 制成 一个 这 原来的 文章 , 因为 它 是 仅有的 这 撒克逊 一个 ,

我已经修改了原文，因为它只有撒克逊语版本。

[ɔː(r)] - , [wʌn] , [ə'plaɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] [juːz] , [æz; əz][ðə; ði]['dʒɜːmən][aɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [frentʃ] [ən] ;
or æn , one , applied to a new use , as the German ein , and the French un ;
或者 - ， 一 ， 应用 到 一个 新的 使用 ， 作为 这 德语 一个 ， 和 这 法语 联合国 ；

或者 æn，一，用于新的用法，如德语 ein 和法语 un；

[ðə; ði][en] ['biːɪŋ] [kʌt] [ɒf] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] ['kɒnsənənt] [ɪn][ðə; ði] [spiːd] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] .
the n being cut off before a consonant in the speed of utterance .
这 n 存在 切 离开 前 一个 辅音 在 这 速度 的 发声 .

在语速较快的情况下，辅音前的 n 会被截断。

[grə'meəriən] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst][eɪdʒ][də'rekt] , [ðæt] [æn; ən][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [bɪ'fɔː(r)][eɪtʃ] ;
Grammarians of the last age direct , that an should be used before h ;
语法学家 的 这 最后的 年龄 直接的 ， 那 一个 应该 是 用过的 前 h ；

上个世纪的语法学家指出，应该在 h 之前使用 an；

[wens] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['eɪnʃəntli] ['æspəˌreɪt] [les] .
whence it appears that the English anciently asperated less .
何处 它 出现 那 这 英语 古代 急切 较少的 .

由此可见，古代英国人的呼吸频率较低。

[æn; ən][ɪz] [stɪl] [juːst] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['saɪlənt][eɪtʃ] ; [æz; əz][æn; ən] [hɜːb] , [æn; ən] ['ɒnɪst] [mæn] ;
An is still used before the silent h ; as an herb , an honest man ;
一个 是 仍然 用过的 前 这 沉默的 h ； 作为 一个 草本植物 ， 一个 诚实的 男人 ；

在不发音的 h 之前仍然使用 an；例如 an herb，an honest man；

[bʌt; bət] ['ʌðəwaɪz] [ə; eɪ] ; [æz; əz]
but otherwise a ; as
但 否则 一个 ； 作为

但除此之外，a；作为

[ə; eɪ] [hɔːs] , [ə; eɪ] [hɔːs] , [maɪ] ['kɪŋdəm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [hɔːs] . ['ʃeɪkspɪə(r)] .
A horse , a horse , my kingdom for a horse . Shakespeare .
一个 马 ， 一个 马 ， 我的 王国 为了 一个 马 . 莎士比亚 .

一匹马，一匹马，我愿用我的王国换一匹马。——莎士比亚

[æn; ən][ɔː(r)][ə; eɪ][kæn; kən]['əʊnli][biː; bi][dʒɔɪnd] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋgjələ(r)] :
An or a can only be joined with a singular :
一个 或者 一个 能 仅有的 是 加入 和 一个 单数 :

“an”或“a”只能与单数形式连用：

[ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndənt] ['plʊərəl][ɪz][ðə; ði] [naʊn] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l] , [æz; əz] , [ai] [wɒnt] [ə; eɪ][pen] ,
the correspondent plural is the noun without an article , as , I want a pen ,
这 通讯员 复数 是 这 名词 没有 一个 文章 ， 作为 ， 我 想 一个 笔 ，

对应的复数形式是名词去掉冠词，例如：I want a pen,

[ai] [wɒnt] [penz] ; [ɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] [prəʊ'nɒmɪnl] ['ædʒɪktɪv] [sʌm; səm] , [æz; əz] , [ai] [wɒnt] [sʌm; səm] [penz] .
I want pens ; or with the pronominal adjective some , as , I want some pens .
我 想 钢笔 ； 或者 和 这 代词 形容词 一些 ， 作为 ， 我 想 一些 钢笔 .

我想要钢笔；或者用代词形容词 some，例如，我想要一些钢笔。

[ðə; ði] .
THE .
这 .

这。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

英语语法(A Grammar of the English Tongue)
第2/4页

[ðə; ði][hæz; həz][ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)][ænd; ənd] ['defɪnət] [ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] .
The has a particular and definite signification .
这 有 一个 特别的 和 定 意义 .

它具有特定且明确的含义。

[ðə; ði] [fruːt]
The fruit
这 水果

水果

[ɒv; əv] [ðæt] [fə'bɪd(ə)n] [triː] , [huːz] ['mɔːt(ə)l] [teɪst]
Of that forbidden tree , whose mortal taste
的 那 禁止 树 , 谁 凡人 品尝

那棵禁树，它那凡人的味蕾

[brɔːt] [deθ] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːld] .
Brought death into the world .
带来 死亡 进入 这 世界 .

给世界带来了死亡。

['mɪlt(ə)n] .
Milton .
米尔顿 .

米尔顿。

[ðæt] [ɪz] , [ðæt] [pə'tɪkjələ(r)] [fruːt] , [ænd; ənd] [ðɪs] [wɜːld] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][lɪv; laɪv] .
That is , that particular fruit , and this world in which we live .
那 是 , 那 特别的 水果 , 和 这 世界 在 哪个 我们 居住 .

也就是说，那种特定的水果，以及我们所生活的这个世界。

[səʊ] , [hiː; hi] ['gɪvɛθ] ['fɒdə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] , [ænd; ənd] [griːn] [hɜːbs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz]
So , He giveth fodder for the cattle , and green herbs for the use
所以 , 他 给予 饲料 为了 这 牛 , 和 绿色的 草药 为了 这 使用
[ɒv; əv][mæn] ;
of man ;
的 男人 ;

所以，他赐给牲畜饲料，赐给人类青草；

[ðæt] [ɪz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] ['biːɪŋs] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['kæt(ə)l] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][juːz] [ðæt] [ɪz][mæn] .
that is , for those beings that are cattle , and his use that is man .
那 是 , 为了 那些 生物 那 是 牛 , 和 他的 使用 那 是 男人 .

也就是说，对于那些被视为牲畜的生物，以及他用来指代人类的用途。

[ðə; ði][ɪz] [juːst] [ɪn][bəuθ] ['nʌmbəz] .
The is used in both numbers .
这 是 用过的 在 两个都 数字 .

这两个数字中都使用了定冠词。

[ai][ˌeɪ 'em][æz; əz] [friː] [æz; əz]['neɪtʃə(r)][fɜːst] [meɪd] [mæn] ,
I am as free as Nature first made man ,
我 是 作为 自由的 作为 自然 第一的 制成 男人 ,

我像大自然最初创造的人类一样自由。

[eə(r)][ðə; ði] [beɪs] [lɔːz] [ɒv; əv] ['sɜːvɪtjuːd] [bɪ'gæn] ,
Ere the base laws of servitude began ,
埃雷 这 根据 法律 的 奴役 开始 ,

在卑劣的奴役法律出现之前，

[wen] [waɪld][ɪn] [wʊdz] [ðə; ði]['nəʊb(ə)l]['sævɪdʒ][ræn] . ['draɪdən] .
When wild in woods the noble savage ran . Dryden .
什么时候 荒野 在 树林 这 高贵 野蛮的 跑 . 德莱顿 .

当野性在森林中奔跑时，高贵的野蛮人也随之奔跑。——德莱顿

['meni] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [wɪ'ðaʊt] ['ɑːtɪk(ə)lz] ; as1 .
Many words are used without articles ; as1 .
许多 字 是 用过的 没有 文章 ; as1 .

许多单词不用冠词；例如1.

['prɒpə(r)] [nems] , [æz; əz][dʒɒn] , [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] , [lɑːn'dʒaɪnəs] , [ˌærɪ'stɑːkəs] , [dʒə'ruːsələm] , ['æθənz] , [rəʊm] , ['lʌndən] .
Proper names , as John , Alexander , Longinus , Aristarchus , Jerusalem , Athens , Rome , London .
恰当的 姓名 , 作为 约翰 , 亚历山大 , 朗吉努斯 , 阿里斯塔克斯 , 耶路撒冷 , 雅典 , 罗马 , 伦敦 .

专有名词，例如约翰、亚历山大、朗基努斯、阿里斯塔克斯、耶路撒冷、雅典、罗马、伦敦。

[gɒd] [ɪz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['prɒpə(r)] [neɪm] . [ˌtuː'tuː] .
GOD is used as a proper name . 2 .
上帝 是 用过的 作为 一个 恰当的 姓名 . 2 .

上帝在这里被用作专有名词。2.

['æbstrækt] [nems] , [æz; əz] ['blæknəs] , [wɪtʃ] - [krɑːft] , ['vɜːtʃuː] , [vaɪs] , ['bjuːti] , ['ʌglinəs] , [lʌv] , ['heɪtrɪd] , ['æŋgə(r)] , [gʊd] - ['neɪtʃə(r)] , ['kaɪndnəs] . [θriː] .
Abstract names , as blackness , witch - craft , virtue , vice , beauty , ugliness , love , hatred , anger , good - nature , kindness . 3 .
抽象的 姓名 , 作为 黑 , 巫婆 - 工艺 , 美德 , 副 , 美丽 , 丑陋 , 爱 , 仇恨 , 愤怒 , 好的 - 自然 , 仁慈 . 3 .

抽象名称，如黑色、巫术、美德、恶习、美丽、丑陋、爱、恨、愤怒、善良、仁慈。3.

[wɜːdz] [ɪn] [wɪtʃ] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði][mɪə(r)] ['biːɪŋ] [ɒv; əv]['eni] [θɪŋ] [ɪz][ɪm'plaɪd] :
Words in which nothing but the mere being of any thing is implied :
字 在 哪个 没有什么 但 这 仅仅 存在 的 任何 事物 是 暗示 :

仅暗示某事物存在本身的词语：

[ðɪs] [ɪz][nɒt][bɪə(r)] , [bʌt; bət]['wɔːtə(r)] ; [ðɪs] [ɪz][nɒt] [brɑːs] , [bʌt; bət] [stiːl] .
This is not beer , but water ; this is not brass , but steel .
这 是 不是 啤酒 , 但 水 ; 这 是 不是 黄铜 , 但 钢 .

这不是啤酒，而是水；这不是黄铜，而是钢。

[ɒv; əv] ['naʊnz] [səb'stæntɪv] .
Of NOUNS SUBSTANTIVE .
的 名词 实质性 .

名词的实义。

[ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['naʊnz][tuː; tə] [wɜːdz] ['gəʊɪŋ] [bɪ'fɔː(r)][ɔː(r)] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɪk'sprest] [baɪ][keɪsɪz] ,
The relations of English nouns to words going before or following are not expressed by cases ,
这 关系 的 英语 名词 到 字 去 前 或者 下列的 是 不是 表达 经过 案例 ,

英语名词与其前后词语之间的关系并非通过格来表达，

[ɔː(r)]['tʃeɪndʒɪz][ɒv; əv][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] , [æz; əz][ɪn][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)][ˌjʊərə'piːən] ['læŋgwɪdʒ] ,
or changes of termination , but , as in most of the other European languages ,
或者 变化 的 终止 , 但 , 作为 在 最多 的 这 其他 欧洲的 语言 ,

或者词尾发生变化，但是，就像大多数其他欧洲语言一样，

[baɪ] [ˌprepə'zɪʃən] , [ən'les] [wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi] [sed] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['dʒenətɪv] [keɪs] .
by prepositions , unless we may be said to have a genitive case .
经过 介词 , 除非 我们 可能 是 说 到 有 一个 所有格 案件 .

通过介词，除非我们说它具有属格。

['sɪŋgjələ(r)] .
Singular .
单数 .

单数。

[nɒm] . ['mædʒɪstə; mə'dʒɪstə] ,
Nom . Magister ,
诺姆 . 大师 ,

硕士

[ə; eɪ]['mɑ:stə(r)] , [ðə; ði]['mɑ:stə(r)] .
a Master , the Master .
一个 掌握 , 这 掌握 .

大师，大师。

[dʒen] . ['mædʒɪstri:] ,
Gen . Magistri ,
Gen . 大师 ,

将军马吉斯特里

[ɒv; əv][ə; eɪ]['mɑ:stə(r)] , [ɒv; əv][ðə; ði]['mɑ:stə(r)] ,
of a Master , of the Master ,
的 一个 掌握 , 的 这 掌握 ,

大师的，大师的，

[ɔ:(r)] ['ma:stəz] , [ðə; ði] ['ma:stəz] .
or Master's , the Master's .
或者 硕士学位 , 这 硕士学位 .

或者大师的，大师的。

[dæt] . [-] ,
Dat . Magistro ,
数据 . 大师 ,

Dat. Magistro，

[tu:; tə][ə; eɪ]['mɑ:stə(r)] , [tu:; tə][ðə; ði]['mɑ:stə(r)] .
to a Master , to the Master .
到 一个 掌握 , 到 这 掌握 .

向师父致敬，向师父致敬。

[eɪ si: si:] .
Acc .
acc .

记录。

- ,
Magistrum ,
- ,

Magistrum，

[ə; eɪ]['mɑ:stə(r)] , [ðə; ði]['mɑ:stə(r)] .
a Master , the Master .
一个 掌握 , 这 掌握 .

大师，大师。

[ˌvi: əʊ 'si:] . ['mædʒɪstə; mə'dʒɪstə] ,
Voc . Magister ,
声学 . 大师 ,

职业硕士，

['mɑːstə(r)] , [əʊ]['mɑːstə(r)] .
Master , O Master .
掌握 , 哦 掌握 .

主啊，主啊。

[ˌeɪˌbiː'ɛl] . [-] ,
Abl . Magistro ,
消退 . 大师 ,

教授

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['mɑːstə(r)] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɑːstə(r)] .
from a Master , from the Master .
从 一个 掌握 , 从 这 掌握 .

来自大师，来自大师。

['plʊərəl] .
Plural .
复数 .

复数。

[nɒm] . ['mædʒɪstriː] ,
Nom . Magistri ,
诺姆 . 大师 ,

法学硕士

['mɑːstəz] , [ðə; ði] ['mɑːstəz] .
Masters , the Masters .
大师 , 这 大师 .

大师们，大师们。

[dʒen] . - ,
Gen . Magistrorum ,
Gen . - ,

Gen. Magistrorum,

[ɒv; əv] ['mɑːstəz] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑːstəz] .
of Masters , of the Masters .
的 大师 , 的 这 大师 .

大师之师，大师中的大师。

[dæt] . ['mædʒɪstrɪs] ,
Dat . Magistris ,
数据 . 大师 ,

Dat. Magistris，

[tuː; tə] ['mɑːstəz] , [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːstəz] .
to Masters , to the Masters .
到 大师 , 到 这 大师 .

致大师，致大师们。

[eɪ siː siː] .
Acc .
acc .

记录。

- ,
Magistros ,
- ,

大师们，

['mɑːstəz] , [ðə; ði] ['mɑːstəz] .
Masters , the Masters .
大师 , 这 大师 .

大师们，大师们。

[ˌviː əʊ 'siː] . ['mædʒɪstriː] ,
Voc . Magistri ,
声学 . 大师 ,

职业硕士，

['mɑːstəz] , [əʊ] ['mɑːstəz] .
Masters , O Masters .
大师 , 哦 大师 .

大师们，哦，大师们。

[ˌeɪˌbiː'ɛl] .
Abl .
消退 .

失语症

['mædʒɪstrɪs] ,
Magistris ,
大师 ,

Magistris，

[frɒm; frəm] ['mɑːstəz] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɑːstəz] .
from Masters , from the Masters .
从 大师 , 从 这 大师 .

来自大师，来自大师们。

['aʊə(r)] ['naʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] ['əʊnli] [dɪ'klaɪnd] [ðʌs] :
Our nouns are therefore only declined thus :
我们的 名词 是 所以 仅有的 拒绝 因此 :

因此，我们的名词只有以下几种变化方式：

['mɑːstə(r)] ,
Master ,
掌握 ,

掌握，

[dʒen] . ['maːstəz] .
Gen . Master's .
Gen . 硕士学位 .

普通硕士。

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

['mɑːstəz] .
Masters .
大师 .

硕士。

['skɒlə(r)] ,
Scholar ,
学者 ,

学者，

[dʒen] . ['skɑːlərz] .
Gen . Scholar's .
Gen . 学者的 .

普通学者。

[plɜːr] . ['skɑːlərz] .
Plur . Scholars .
复数 . 学者们 .

学者们。

[ðiːz] ['dʒenətɪv] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['rɪt(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [mɑːk] [ɒv; əv] [ɪ'lɪʒn] , ['mɑːstəz] , ['skɑːlərz] ,
These genitives are always written with a mark of elision , master's , scholar's ,
这些 所有格 是 总是 书面 和 一个 标记 的 省略 , 硕士学位 , 学者的 ,

这些所有格总是用省略符号表示，例如 master's、scholar's。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [æn; ən] [ə'pɪnjən] [lɒŋ] [rɪ'siːvd] , [ðæt] [ðə; ði] - [es] [ɪz] [ə; eɪ] [kən'trækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ,
according to an opinion long received , that the ' s is a contraction of his ,
根据 到 一个 观点 长的 已收到 , 那 这 - s 是 一个 收缩 的 他的 ,

根据一种由来已久的观点，'s 是 his 的缩写。

[æz; əz] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['vælə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['səʊldʒə(r)] [hɪz; ɪz] ['vælə(r)] : [bʌt; bət] [ðɪs] ['kænɒt] [biː; bi] [ðə; ði] [truː] [ə'rɪdʒən(ə)l] ,
as the soldier's valour , for the soldier his valour : but this cannot be the true original ,
作为 这 士兵的 勇气 , 为了 这 士兵 他的 勇气 : 但 这 不能 是 这 真的 原来的 ,

如同士兵的英勇，士兵的英勇：但这不可能是真正的原意。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] - [es] [ɪz] [pʊt] [tuː; tə] ['fiːmeɪl] ['naʊnz] , ['wʊmənz] ['bjuːti] ; [ðə; ði] ['vɜːrdʒɪnz] ['delɪkəsi] ; ['hɔːti] ['dʒuːnoʊz] [ˌʌnrɪ'lentɪŋ] [heɪt] ;
because ' s is put to female nouns , Woman's beauty ; the Virgin's delicacy ; Haughty Juno's unrelenting hate ;
因为 - s 是 放 到 女性 名词 , 女性的 美丽 ; 这 处女的 美味 ; 傲慢 朱诺的 毫不留情 恨 ;

因为 's 常用于阴性名词，例如：女人的美丽；处女的娇嫩；傲慢的朱诺毫不妥协的仇恨；

[ænd; ənd] [kə'lektɪv] ['naʊnz] , [æz; əz] ['wɪmɪnz] ['pæʃ(ə)nz] ; [ðə; ði] - ['ɪnsələns] ; [ðə; ði] ['mʌltɪˌtuːdz] ['fɒli] :
and collective nouns , as Women's passions ; the rabble's insolence ; the multitude's folly :
和 集体 名词 , 作为 女性的 激情 ; 这 - 傲慢 ; 这 众多 蠢事 :

以及集合名词，例如：女人的激情；乌合之众的傲慢；大众的愚昧：

[ɪn] [ɔːl] [ðiːz] [keɪsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'pærənt] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['kænɒt] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] .
in all these cases it is apparent that his cannot be understood .
在 全部 这些 案例 它 是 明显 那 他的 不能 是 理解 .

在所有这些情况下，很明显他的话是无法理解的。

[wiː; wi] [seɪ] ['laɪkwaɪz] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃənz] [streŋθ] ; [ðə; ði] ['daɪəməndz] ['lʌstə(r)] ; [ðə; ði] ['wɪntərz] [sɪ'verəti] :
We say likewise the foundation's strength ; the diamond's lustre ; the winter's severity :
我们 说 同样地 这 基金会的 力量 ; 这 钻石的 光泽 ; 这 冬天的 严重性 :

我们同样可以用"地基的坚固"、"钻石的光泽"、"冬天的严寒"来形容事物：

[bʌt; bət] [ɪn] [ðiːz] [keɪsɪz] [hɪz; ɪz] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] ,
but in these cases his may be understood ,
但 在 这些 案例 他的 可能 是 理解 ,

但在这些情况下，他的意思可以理解。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['hævɪŋ] ['fɔːməli] [biːn] [ə'plaɪd] [tuː; tə] ['njuːtə] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [naʊ] [sə'plaɪd] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ɪts] .
he and his having formerly been applied to neuters in the place now supplied by it and its .
他 和 他的 拥有 以前 到过 应用 到 中性 在 这 地方 现在 供应 经过 它 和 它是 .

他和他的过去曾被应用于现在由它和它的提供的地方的中性。

[ðə; ði] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd] [sə'geɪʃəs] ['vɑːlis] , [tuː; tə] [huːm] ['evri] ['ɪŋglɪʃ] [grə'meəriən] [əʊz] [ə; eɪ] ['trɪbjuːt] [ɒv; əv] ['revərəns] ,
The learned and sagacious Wallis , to whom every English grammarian owes a tribute of reverence ,
这 学习 和 明智 沃利斯 ， 到 谁 每一个 英语 语法学家 欠款 一个 贡 的 尊敬 ，

博学睿智的沃利斯，每一位英国语法学家都应该对他表示崇敬。

[kɔːlz] [ðɪs] [ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naʊn] [æn; ən] ['ædʒɪktɪv] [pə'zesɪv] ;
calls this modification of the noun an adjective possessive ;
呼叫 这 修改 的 这 名词 一个 形容词 所有格 ；

将这种名词修饰称为形容词所有格；

[ai] [θɪŋk] [wɪð] [nəʊ] [mɔː(r)] [prə'praɪəti] [ðæn; ðən] [hiː; hi] [mait] [hæv; həv] [ə'plaɪd] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒenətɪv] [ɪn] - ['diːkəs] ,
I think with no more propriety than he might have applied the same to the genitive in equitum decus ,
我 思考 和 不 更多的 礼 比 他 可能 有 应用 这 相同的 到 这 所有格 在 - 德库斯 ，

我认为，他这样做也同样不妥，就像他把同样的道理应用到“in equitum decus”的属格上一样。

- ['ɒrɪs] , [ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] ['lætɪn] ['dʒenətɪv] .
Trojæ oris , or any other Latin genitive .
- 口 ， 或者 任何 其他 拉丁 所有格 .

Trojæ oris，或任何其他拉丁语属格。

['dɑːktər; draɪv] . [ləʊθ] , [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [pɑːt] , [sə'pəuz] [ðə; ði] [pə'zesɪv] ['proʊnaʊnz] [maɪn] [ænd; ənd] [ðaɪn] [tuː; tə] [biː; bi] ['dʒenətɪv] [keɪsɪz] .
Dr . Lowth , on the other part , supposes the possessive pronouns mine and thine to be genitive cases .
博士 . 低 ， 在 这 其他 部分 ， 假设 这 所有格 代词 矿 和 你的 到 是 所有格 案例 .

另一方面，洛斯博士认为所有格代词 mine 和 thine 是属格。

[ðɪs] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naʊn] [siːm] [tuː; tə] ['kɒnstɪtjuːt] [ə; eɪ] ['riːəl] ['dʒenətɪv] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [pə'zeʃ(ə)n] .
This termination of the noun seems to constitute a real genitive indicating possession .
这 终止 的 这 名词 似乎 到 构成 一个 真实的 所有格 表明 拥有 .

名词的这种结尾似乎构成了一个表示所有关系的真正属格。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'raɪvd] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sæksənz] [huː] [dɪ'klaɪnd] [smɪθ] , [ə; eɪ] [smɪθ] ;
It is derived to us from the Saxon's who declined smith , a smith ;
它 是 衍生的 到 我们 从 这 撒克逊人的 WHO 拒绝 史密斯 ， 一个 史密斯 ；

它源自撒克逊语，意为铁匠；

[dʒen] . ['smɪðər] , [ɒv; əv] [ə; eɪ] [smɪθ] ; [plɜːr] . ['smɪðər] [ɔː(r)] - , [smɪθs] ;
Gen . smither , of a smith ; Plur . smither or smithar , smiths ;
Gen . 史密瑟 ， 的 一个 史密斯 ； 复数 . 史密瑟 或者 - ， 史密斯 ；

普通名词 smither，指铁匠；复数形式 smither 或 smithar，指铁匠们；

[ænd; ənd] [səʊ] [ɪn] [tuː] ['ʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['sev(ə)n] [dɪ'klenʃ(ə)n] .
and so in two other of their seven declensions .
和 所以 在 二 其他 的 他们的 七 词尾变化 .

它们的七个变格中的另外两个也是如此。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['fɜːðə(r)] [ˌkɒnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [ə'pɪnjən] ,
It is a further confirmation of this opinion ,
它 是 一个 更远 确认 的 这 观点 ，

这进一步证实了这一观点。

[ðæt] [ɪn][ðə; ði][əʊld]['poʊəts][bəuθ][ðə; ði]['dʒenətɪv][ænd; ənd]['plʊərəl][wɜː(r); wə(r)][lɒŋgə(r)][baɪ][ə; eɪ]
that in the old poets both the genitive and plural were longer by a
那 在 这 老的 诗人 两个都 这 所有格 和 复数 是 更长 经过 一个
['sɪləb(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [wɜːd] :
syllable than the original word :
音节 比 这 原来的 单词 :

在古代诗人的诗歌中，所有格和复数形式都比原词长一个音节：

- [fɔː(r); fə(r)] [naɪts] , [ɪn] ['tʃɔːsə(r)] ; ['liːvɪs] [fɔː(r); fə(r)] [liːvz] , [ɪn] ['spensər] . [-]
knitis for knight's , in Chaucer ; leavis for leaves , in Spenser . [23]
- 为了 骑士的 , 在 乔叟 ; 利维斯 为了 树叶 , 在 斯宾塞 . [-]

knitis 指骑士的，在乔叟的作品中；leavis 指树叶，在斯宾塞的作品中。[23]

[wen] [ə; eɪ] [wɜːd] [endz] [ɪn] [es] , [ðə; ði]['dʒenətɪv] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði] ['nɒmɪnətɪv] ,
When a word ends in s , the genitive may be the same with the nominative ,
什么时候 一个 单词 结束 在 s , 这 所有格 可能 是 这 相同的 和 这 主格 ,

当一个单词以s结尾时，其所有格可能与主格相同。

[æz; əz] ['viːnəs] ['temp(ə)l] .
as Venus temple .
作为 金星 寺庙 .

作为维纳斯神庙。

[ðə; ði]['plʊərəl][ɪz] [fɔːmd] [baɪ] ['ædɪŋ] [es] , [æz; əz]['teɪb(ə)l] , ['teɪblz] ; [flaɪ] , [flaɪz] ; ['sɪstə(r)] ,
The plural is formed by adding s , as table , tables ; fly , flies ; sister ,
这 复数 是 形成 经过 添加 s , 作为 桌子 , 表格 ; 飞 , 苍蝇 ; 姐姐 ,

复数形式是通过加 s 构成的，例如 table, tables；fly, flys；sister,

['sɪstəz] ; [wʊd] , [wʊdz] ; [ɔː(r)][iːz] [weə(r)] [es][kʊd; kəd][nɒt] ['ʌðəwaɪz] [biː; bi] ['saʊndɪd] , [æz; əz]['ɑːftə(r)]
sisters ; wood , woods ; or es where s could not otherwise be sounded , as after
姐妹 ; 木头 , 树林 ; 或者 es 在哪里 s 可以 不是 否则 是 听起来 , 作为 后
[tʃeɪtʃ] ,
ch ,
ch ,

姐妹；木头，树林；或者 es，当 s 不能以其他方式发音时，例如在 ch 之后，

[es] , [ʃ] , [eks] , [zed] ; ['ɑːftə(r)][siː] ['saʊndɪd] [laɪk] [es] , [ænd; ənd][dʒiː] [laɪk] [dʒeɪ] ;
s , sh , x , z ; after c sounded like s , and g like j ;
s , 什 , x , z ; 后 c 听起来 喜欢 s , 和 克 喜欢 j ;

s、sh、x、z；c 之后的发音像 s，g 之后的发音像 j；

[ðə; ði] [mjuːt] [iː][ɪz]['vəʊk(ə)l][bɪ'fɔː(r)][es] , [æz; əz] [lɑːns] , [lɑːns] ; ['aʊtreɪdʒ] , ['autreidʒ] .
the mute e is vocal before s , as lance , lances ; outrage , outrages .
这 沉默的 e 是 声乐 前 s , 作为 槊 , 长矛 ; 暴行 , 暴行 .

不发音的 e 在 s 前发音，例如 lance, lances; outrage, outrages。

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['plʊərəl][ænd; ənd]['dʒenətɪv]['sɪŋgjələ(r)][ɪz][ðə; ði] [seɪm] .
The formation of the plural and genitive singular is the same .
这 形成 的 这 复数 和 所有格 单数 是 这 相同的 .

复数和单数所有格的构成方式相同。

[ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] [stɪl] [meɪk] [ðə; ði]['plʊərəl][ɪn][en] , [æz; əz] [men] , ['wɪmɪn] , ['ɒks(ə)n] ,
A few words still make the plural in n , as men , women , oxen ,
一个 很少 字 仍然 制作 这 复数 在 n , 作为 男人 , 女性 , 牛 ,

少数词语的复数形式仍然是n，例如men、women、oxen。

[swaɪn] , [ænd; ənd][mɔː(r)] ['eɪnʃəntli] ['aɪən] , [ʃuːn] .
swine , and more anciently eyen , shoon .
猪 , 和 更多的 古代 眼睛 , 舒恩 .

猪，以及更古老的眼，shoon。

[ðɪs] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəli] [prɪ'veɪlz] [ɪn][ðə; ði] ['daɪəlekt] .
This formation is that which generally prevails in the Teutonick dialects .
这 形成 是 那 哪个 一般来说 占上风 在 这 条顿尼克 方言 .

这种构词方式在日耳曼语方言中普遍存在。

[wɜːdz] [ðæt] [end] [ɪn] [ef] ['kɒmənli] [fɔːm] [ðeə(r)] ['plʊərəl] [baɪ] [vɛs] , [æz; əz] [ləʊf] , [ləʊvz] ; [kɑːf] , [kɑːvz]
Words that end in f commonly form their plural by ves , as loaf , loaves ; calf , calves
字 那 结尾 在 f 通常 形式 他们的 复数 经过 ves , 作为 面包 , 面包 ; 小牛 , 小牛
.
:
.

以 f 结尾的单词通常以 ves 构成复数，例如 loaf, loaves；calf, calves。

[ɪk'sept] [ə; eɪ] [fjuː] , [mʌf] , [mʌf] ; [tʃiːf] , [tʃiːfs] .
Except a few , muff , muffs ; chief , chiefs .
除了 一个 很少 , 耳罩 , 耳罩 ; 首席 , 酋长们 .

除了少数人，毛茸茸的，毛茸茸的；首领，首领们。

[səʊ] [huːf] , [ruːf] , [pruːf] , [rɪ'liːf] , ['mɪstʃɪf] , [pʌf] , [kʌf] , [dwɔːf] , ['hæŋkətʃɪf] , [griːf] .
So hoof , roof , proof , relief , mischief , puff , cuff , dwarf , handkerchief , grief .
所以 蹄 , 屋顶 , 证明 , 宽慰 , 恶作剧 , 噗 , 袖口 , 矮人 , 手帕 , 悲伤 .

所以蹄子、屋顶、证明、缓解、恶作剧、泡沫、袖口、矮人、手帕、悲伤。

[ɪ'regjələ(r)] ['pluərəlz] [ɑː(r); ə(r)] [tiːθ] [frɒm; frəm] [tuːθ] , [laɪs] [frɒm; frəm] [laʊs] , [maɪs] [frɒm; frəm] [maʊs]
Irregular plurals are teeth from tooth , lice from louse , mice from mouse
不规律的 复数 是 牙齿 从 齿 , 虱子 从 虱 , 小鼠 从 老鼠
, [giːs] [frɒm; frəm] [guːs] ,
, geese from goose ,
, 鹅 从 鹅 ,

不规则复数形式有：teeth（源自 tooth）、lice（源自 louse）、mice（源自 mouse）、geese（源自 goose）。

[fiːt] [frɒm; frəm] [fʊt] , [daɪs] [frɒm; frəm] [daɪ] , [pens] [frɒm; frəm] ['peni] , ['breðrən] [frɒm; frəm] ['brʌðə(r)]
feet from foot , dice from die , pence from penny , brethren from brother
脚 从 脚 , 骰子 从 死 , 便士 从 一分钱 , 弟兄们 从 兄弟
, ['tʃɪldrən] [frɒm; frəm] [tʃaɪld] .
, children from child .
, 孩子们 从 孩子 .

feet 来自 foot，dice 来自 die，pence 来自 penny，brethren 来自 brother，children 来自 child。

['pluərəlz] ['endɪŋ] [ɪn] [es] [hæv; həv] [nəʊ] ['dʒenətɪv] ; [bʌt; bət] [wiː; wi] [seɪ] , ['wɪmɪn] ['eksələnsiːz] ,
Plurals ending in s have no genitives ; but we say , Womens excellencies ,
复数 结束 在 s 有 不 所有格 ; 但 我们 说 , 女性的 卓越 ,

以 s 结尾的复数形式没有所有格；但我们说，Women's excelencies，

[ænd; ənd] [weɪ] [ðə; ði] [menz] [wɪts] [ə'genst] [ðə; ði] ['leɪdɪz] [heəz] .
and Weigh the mens wits against the ladies hairs .
和 称重 这 男士 智慧 反对 这 女士们 头发 .

将男人的智慧与女人的头发进行比较。

['dɑːktər; draɪv] . ['wɪlis] [θɪŋks] [ðə; ði] [lɔːdz] - [haʊs] [meɪ] [hiː; hi] [sed] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]
Dr . Willis thinks the Lords ' house may he said for the house of
博士 . 威利斯 思考 这 领主 - 房子 可能 他 说 为了 这 房子 的
[lɔːdz] ;
Lords ;
领主 ;

威利斯博士认为上议院可能……他为上议院所作的陈述；

[bʌt; bət] [sʌtʃ] ['freɪzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [naʊ] [ɪn] [juːz] ; [ænd; ənd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] [ɪə(r)]
but such phrases are not now in use ; and surely an English ear
但 这样的 短语 是 不是 现在 在 使用 ; 和 一定 一个 英语 耳朵
['reb(ə)lz; rɪ'belz] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
rebels against them .
叛军 反对 他们 .

但现在这些短语已经不再使用了；而且英国人的耳朵肯定会对它们感到反感。

[ðeɪ] [wʊd] ['kɒmənli] [prə'djuːs] [ə; eɪ] ['trʌb(ə)lsəm] [ˌæmbɪ'gjuːəti; ˌæmbɪ'gjuːɪti] , [æz; əz] [ðə; ði] [lɔːdz]
They would commonly produce a troublesome ambiguity , as the Lord's
他们 会 通常 生产 一个 麻烦的 歧义 , 作为 这 主场
[haʊs] [meɪ] [biː; bi] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [lɔːdz] ,
house may be the house of Lords ,
房子 可能 是 这 房子 的 领主 ,

它们通常会造成令人困扰的歧义，因为"主的殿"可能指"上议院"。

[ɔː(r)] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɔːd] .
or the house of a Lord .
或者 这 房子 的 一个 主 .

或者领主的府邸。

[bɪ'saɪdz] [ðæt] [ðə; ði] [mɑːk] [ɒv; əv] [ɪ'lɪʒn] [ɪz] [ɪm'prɒpə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [lɔːdz] - [haʊs] ['nʌθɪŋ]
Besides that the mark of elision is improper , for in the Lords ' house nothing
除了 那 这 标记 的 省略 是 不当 , 为了 在 这 领主 - 房子 没有什么
[ɪz] [kʌt] [ɒf] .
is cut off .
是 切 离开 .

此外，省略标记是不恰当的，因为在上议院里，任何东西都不会被删减。

[sʌm; səm] ['ɪŋglɪʃ] [səb'stæntɪv] , [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['meni] ['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] , [tʃeɪndʒ] [ðeə(r)]
Some English substantives , like those of many other languages , change their
一些 英语 实质 , 喜欢 那些 的 许多 其他 语言 , 改变 他们的
[ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [æz; əz] [ðeɪ] [ɪk'spres] ['dɪfrənt] ['seksɪz] ;
termination as they express different sexes ;
终止 作为 他们 表达 不同的 性别 ;

一些英语名词，像许多其他语言的名词一样，会根据表达不同性别而改变词尾；

[æz; əz] [prɪns] , [ˌprɪn'ses] ; ['æktə(r)] , ['æktrəs] ; ['laɪən] , ['laɪənes] ; ['hɪərəʊ] , ['herəʊɪn] .
as prince , princess ; actor , actress ; lion , lioness ; hero , heroine .
作为 王子 , 公主 ; 演员 , 演员 ; 狮子 , 母狮 ; 英雄 , 女英雄 .

如同王子、公主；男演员、女演员；雄狮、母狮；英雄、女英雄。

[tuː; tə] [ðiːz] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['dɑːktər; draɪv] . [ləʊθ] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] ['ɑːbɪtrɪs] , [ˌpəʊə'tes] ,
To these mentioned by Dr . Lowth may be added arbitress , poetess ,
到 这些 提及 经过 博士 . 低 可能 是 额外 仲裁员 , 女诗人 ,
- , ['dʌtʃəs] ,
chauntress , duchess ,
- , 公爵夫人 ,

除了洛斯博士提到的这些职业之外，还可以加上仲裁员、女诗人、女歌手、女公爵。

['taɪgrəs] , ['gʌvənəs] , ['tjuːtrɪs] , ['pɪəres] , ['ɔːθəres] , , [ænd; ənd] [pə'hæps] - .
tigress , governess , tutress , peeress , authoress , traytress , and perhaps othets .
母老虎 , 家庭教师 , 女导师 , 女贵族 , 作者 , 托盘女工 , 和 也许 - .

母老虎、女家庭教师、女管家、女贵族、女作家、叛徒，或许还有其他称呼。

[ɒv; əv] [ðiːz] ['veəriəb(ə)l] [tɜːmɪ'neɪʃnz] [wiː; wi] [hæv; həv] ['əʊnli] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nʌmbə(r)] [tuː; tə] [meɪk]
Of these variable terminations we have only a sufficient number to make
的 这些 多变的 终止 我们 有 仅有的 一个 充足的 数字 到 制作
[ˌjuː 'es] [fiːl] ['aʊə(r)] [wɒnt] ;
us feel our want ;
我们 感觉 我们的 想 ;

在这些可变终止式中，我们只有足够多的数量来满足我们的需求；

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [wiː; wi] [seɪ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] [fə'lɒsəfə(r)] , [æn; ən] [ə'strɒnəmə(r)]
for when we say of a woman that she is a philosopher , an astronomer
为了 什么时候 我们 说 的 一个 女士 那 她 是 一个 哲学家 ， 一个 天文学家
,
,
,

当我们说一位女性是哲学家、天文学家时，

[ə; eɪ] ['bɪldə(r)] , [ə; eɪ] ['wiːvə(r)] , [ə; eɪ] ['dɑːnsə(r)] , [wiː; wi] [pə'siːv] [æn; ən] [ˌɪmprə'praɪəti] [ɪn] [ðə; ði]
a builder , a weaver , a dancer , we perceive an impropriety in the
一个 建筑商 ， 一个 织工 ， 一个 舞蹈家 ， 我们 感知 一个 不当行为 在 这
[ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['kænɒt] [ə'vɔɪd] ;
termination which we cannot avoid ;
终止 哪个 我们 不能 避免 ；

无论是建筑工人、织工还是舞者，我们都认为这种结局是不恰当的，而我们又无法避免这种不恰当；

[bʌt; bət] [wiː; wi] [kæn; kən] [seɪ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [æn; ən] ['ɑːkɪtekt] , [ə; eɪ] ['bɒtənɪst] , [ə; eɪ] ['stjuːd(ə)nt] .
but we can say that she is an architect , a botanist , a student .
但 我们 能 说 那 她 是 一个 建筑师 ， 一个 植物学家 ， 一个 学生 .

但我们可以说她是一位建筑师、一位植物学家、一位学生。

[bɪ'kɒz; bɪ'kɒz] [ðiːz] [tɜːmɪ'neɪʃnz] [hæv; həv] [nɒt] ['æneks t; ə'nekst] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ðə; ði] ['nəʊʃ(ə)n] [ɒv; əv]
because these terminations have not annexed to them the notion of
因为 这些 终止 有 不是 附件 到 他们 这 概念 的
[seks] .
sex .
性别 .

因为这些终止方式并没有将性别的概念附加到它们身上。

[ɪn] [wɜːdz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] [laɪf] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [ri'kwaiə] ,
In words which the necessities of life are often requiring ,
在 字 哪个 这 必需品 的 生活 是 经常 需要 ，

用生活必需的语言来说，

[ðə; ði] [seks] [ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [nɒt] [baɪ] ['dɪfrənt] [tɜːmɪ'neɪʃnz] [bʌt; bət] [baɪ] ['dɪfrənt] [nems] , [æz; əz]
the sex is distinguished not by different terminations but by different names , as
这 性别 是 杰出的 不是 经过 不同的 终止 但 经过 不同的 姓名 ， 作为
[ə; eɪ] [bʊl] ,
a bull ,
一个 公牛 ，

性别的区分不是通过不同的尾端，而是通过不同的名称，例如公牛。

[ə; eɪ] [kaʊ] ; [ə; eɪ] [hɔːs] , [ə; eɪ] [meə(r)] ; ['ekwəs] , [ek'wɑː] ; [ə; eɪ] [kɒk] , [ə; eɪ] [hen] ; [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz]
a cow ; a horse , a mare ; equus , equa ; a cock , a hen ; and sometimes
一个 奶牛 ； 一个 马 ， 一个 母马 ； 马 ， 等 ； 一个 公鸡 ， 一个 母鸡 ； 和 有时
[baɪ] ['proʊnaʊnz] ['priːfɪkst] ,
by pronouns prefixed ,
经过 代词 前缀 ，

一头母牛；一匹马，一匹母马；equus，equa；一头公鸡，一头母鸡；有时通过前缀代词，

[æz; əz] [ə; eɪ] [hiː; hi] - [gəʊt] , [ə; eɪ] , [ʃiː; ʃi] - [gəʊt] .
as a he - goat , a , she - goat .
作为 一个 他 - 山羊 ， 一个 ， 她 - 山羊 .

像一只公山羊，一只母山羊。

[ɒv; əv] ['ædʒɪktɪvz] .
Of ADJECTIVES .
的 形容词 .

形容词。

['ædʒɪktɪvz] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] ['həʊlli] [ˌɪndɪ'klaɪnəb(ə)l] ; ['hævɪŋ] ['naɪðə(r)] [keɪs] ,
Adjectives in the English language are wholly indeclinable ; having neither case ,
形容词 在 这 英语 语言 是 完全 不可拒绝的 ; 拥有 两者都不 案件 ,
['dʒendə(r)] , [nɔː(r)]['nʌmbə(r)] ,
gender , nor number ,
性别 , 也不 数字 ,

英语中的形容词完全不可变格；既没有格，也没有性，也没有数。

[ænd; ənd] ['biːɪŋ] ['ædɪd] [tuː; tə] [səb'stæntɪv] [ɪn][ɔːl] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [tʃeɪndʒ] ; [æz; əz] , [ə; eɪ]
and being added to substantives in all relations without any change ; as , a
和 存在 额外 到 实质 在 全部 关系 没有 任何 改变 ; 作为 , 一个
[gʊd] ['wʊmən] ,
good woman ,
好的 女士 ,

并且可以添加到所有关系中的名词后，而保持不变；例如，一个好女人，

[gʊd] ['wɪmɪn] , [ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['wʊmən] ; [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [gʊd] [men] , [ɒv; əv] [gʊd] [men] .
good women , of a good woman ; a good man , good men , of good men .
好的 女性 , 的 一个 好的 女士 ; 一个 好的 男人 , 好的 男人 , 的 好的 男人 .

好女人，属于好女人；好男人，属于好男人。

[ðə; ði][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] ['ædʒɪktɪvz] .
The Comparison of Adjectives .
这 比较 的 形容词 .

形容词的比较级。

[ðə; ði] [kəm'pærətɪv] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['ædʒɪktɪvz] [ɪz] [fɔːmd] [baɪ] ['ædɪŋ] [ɜː(r)] , [ðə; ði] [suː'pɜːlətɪv] [baɪ]
The comparative degree of adjectives is formed by adding er , the superlative by
这 比较 程度 的 形容词 是 形成 经过 添加 呃 , 这 最高级 经过
['ædɪŋ] [ˌiː es 'tiː] ,
adding est ,
添加 est ,

形容词的比较级通过加-er构成，最高级通过加-est构成。

[tuː; tə][ðə; ði] ['pɒzətɪv] ; [æz; əz] , [feə(r)] , [f'eəɹe] , [f'eəɹəst] ; ['lʌvli] , [l'ʌvliɐ] , ['lʌvliɪst] ; [swiːt] ,
to the positive ; as , fair , fairer , fairest ; lovely , lovelier , loveliest ; sweet ,
到 这 积极的 ; 作为 , 公平的 , 更公平 , 最公平 ; 迷人的 , 更可爱 , 最可爱的 ; 甜的 ,
[s'wiːtər] , ['swiːtɪst] ;
sweeter , sweetest ;
更甜 , 最甜美的 ;

表示肯定；例如，fair，fairer，fairest；lovely，lovelier，lovest；sweet，sweeter，sweetest；

[ləʊ] , ['ləʊə(r)] , [ləʊɪst] ; [haɪ] , ['haɪə(r)] , [haɪɪst] .
low , lower , lowest ; high , higher , highest .
低的 , 降低 , 最低 ; 高的 , 更高 , 最高 .

低，更低，最低；高，更高，最高。

[sʌm; səm] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'regjələli] [kəm'peəd] ; [æz; əz] , [gʊd] , ['betə(r)] , [best] ; [bæd] , [wɜːs] ,
Some words are irregularly compared ; as , good , better , best ; bad , worse ,
一些 字 是 不规则地 比较的 ; 作为 , 好的 , 更好的 , 最好的 ; 坏的 , 更糟 ,
[wɜːst] ; ['lɪt(ə)l] ,
worst ; little ,
最差 ; 小的 ,

有些词语的比较级是不规则的；例如，good、better、best；bad、worse、worst；little、

[les] , [liːst] ; [nɪə(r)] , ['nɪərə(r)] , [nekst] ; [mʌtʃ] , [mɔː(r)] , [məʊst] ; ['meni] ([fɔː(r); fə(r)]['məʊ.eɪ]) , [mɔː(r)] (
less , least ; near , nearer , next ; much , more , most ; many (for moe) , more (
较少的 , 至少 ; 靠近 , 更近 , 下一个 ; 很多 , 更多的 , 最多 ; 许多 (为了 萌) , 更多的 (
[fɔː(r); fə(r)] [muːr]) [məʊst] ([fɔː(r); fə(r)] [moʊst]) ;
for moer) most (for moest) ;
为了 莫尔) 最多 (为了 最) ;

less, least; near, nearer, next; much, more, most; many (for moe), more (for moer), most (for moest);

[leɪt] , ['leɪtə(r)] , ['leɪtɪst] [ɔː(r)] [lɑːst] .
late , later , latest or last .
晚的 , 之后 , 最新的 或者 最后的 .

迟到的，后来的，最新的，最后的。

[sʌm; səm] [kəm'pærətivz] [fɔːm] [ə; eɪ] [suː'pɜːlətɪv] [baɪ] ['ædɪŋ] , [məʊst] , [æz; əz] ['neðə(r)] , ['neðə,məʊst] ;
Some comparatives form a superlative by adding , most , as nether , nethermost ;
一些 比较级 形式 一个 最高级 经过 添加 , 最多 , 作为 下 , 最下层 ;
['aʊtə(r)] , ['aʊtəməʊst] ;
outer , outermost ;
外 , 最外层 ;

有些比较级通过加“most”构成最高级，例如：nether，nethermost；outer，outermost；

['ʌndə(r)] , ['ʌndəməʊst] ; [ʌp] , ['ʌpə(r)] , ['ʌpəməʊst] ; [fɔː(r)] , ['fɔːmə(r)] , ['fɔːməʊst] .
under , undermost ; up , upper , uppermost ; fore , former , foremost .
在下面 , 最底层 ; 向上 , 上 , 最上层 ; 前 , 以前的 , 首先 .

under, undermost; up, upper, uppermost; fore, former, femost.

[məʊst] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['ædɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [səb'stæntɪv] , [æz; əz] , ['tɒpməʊst] , ['saʊθ,məʊst] .
Most is sometimes added to a substantive , as , topmost , southmost .
最多 是 有时 额外 到 一个 实质性 , 作为 , 最顶层 , 最南端 .

Most 有时会加在名词后面，例如 topmost、southermost。

['meni] ['ædʒɪktɪvz] [duː; də] [nɒt] [əd'mɪt] [ɒv; əv] [kəm'pærɪs(ə)n] [baɪ] [tɜːmɪ'neɪʃnz] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊnli]
Many adjectives do not admit of comparison by terminations , and are only
许多 形容词 做 不是 承认 的 比较 经过 终止 , 和 是 仅有的
[kəm'peəd] [baɪ] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [məʊst] ,
compared by more and most ,
比较的 经过 更多的 和 最多 ,

许多形容词不能通过词尾进行比较，只能用 more 和 most 来比较。

[æz; əz] , [bə'nevələnt] , [mɔː(r)] [bə'nevələnt] , [məʊst] [bə'nevələnt] .
as , benevolent , more benevolent , most benevolent .
作为 , 仁慈 , 更多的 仁慈 , 最多 仁慈 .

as, benevolent, more benevolent, most benevolent.

[ɔːl] ['ædʒɪktɪvz] [meɪ] [biː; bi] [kəm'peəd] [baɪ] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [məʊst] ,
All adjectives may be compared by more and most ,
全部 形容词 可能 是 比较的 经过 更多的 和 最多 ,

所有形容词都可以用 more 和 most 进行比较。

['iːv(ə)n] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [kəm'pærətivz] [ænd; ənd] [sə'pɜːrlətɪv] ['regjələli] [fɔːmd] ; [æz; əz] , [feə(r)]
even when they have comparatives and superlatives regularly formed ; as , fair
甚至 什么时候 他们 有 比较级 和 最高级 经常 形成 ; 作为 , 公平的
, [f'eəɹe] , [ɔː(r)] [mɔː(r)] [feə(r)] ;
, fairer , or more fair ;
, 更公平 , 或者 更多的 公平的 ;

即使它们有规则构成的比较级和最高级；例如，fair、fairer 或 more fair；

[f'eəɹəst] , [ɔː(r)] [məʊst] [feə(r)] .
fairest , or most fair .
最公平 , 或者 最多 公平的 .

最公平的，或者最公平的。

[ɪn] ['ædʒɪktɪvz] [ðæt] [əd'mɪt] [ə; eɪ] ['regjələ(r)] [kəm'pærɪs(ə)n] , [ðə; ði] [kəm'pærətɪv] [mɔː(r)] [ɪz] ['ɒf(tə)n] [juːst]
In adjectives that admit a regular comparison , the comparative more is oftener used
在 形容词 那 承认 一个 常规的 比较 , 这 比较 更多的 是 更频繁 用过的
[ðæn; ðən] [ðə; ði] [suː'pɜːlətɪv] [məʊst] ,
than the superlative most ,
比 这 最高级 最多 ,

在可以进行常规比较的形容词中，比较级 more 的使用频率高于最高级 most。

[æz; əz][mɔː(r)][feə(r)][ɪz] ['ɒf(tə)n] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['feəɹe] , [ðæn; ðən][məʊst][feə(r)][fɔː(r); fə(r)]['feəɹəst] .
as more fair is oftener written for fairer , than most fair for fairest .
作为 更多的 公平的 是 更频繁 书面 为了 更公平 , 比 最多 公平的 为了 最公平 .

比"更公平"更常写成"更公平"，比"最公平"更常写成"最公平"。

[ðə; ði][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] ['ædʒɪktɪvz] [ɪz] ['veri] [ʌn'sɜːt(ə)n] ; [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [mʌtʃ]
The comparison of adjectives is very uncertain ; and being much
这 比较 的 形容词 是 非常 不确定 ; 和 存在 很多
['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd][baɪ] [kə'moʊdiəsnəs] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] ,
regulated by commodiousness of utterance ,
受监管 经过 便利性 的 发声 ,

形容词的比较非常不确定；而且很大程度上受到表达方式的便利性限制，

[ɔː(r)] [ə'griəblnəs] [ɒv; əv] [saʊnd] , [ɪz][nɒt] ['iːzəli] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] [ruːlz] .
or agreeableness of sound , is not easily reduced to rules .
或者 宜人性 的 声音 , 是 不是 容易地 减少 到 规则 .

或者说，声音的悦耳程度，并不容易用规则来概括。

['mɔnəu,siləbl] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [kəm'peəd] .
Monosyllables are commonly compared .
单音节词 是 通常 比较的 .

单音节词常被拿来比较。

['pɔli,siləbl] , [ɔː(r)] [wɜːdz] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] ['siləblz] , [ɑː(r); ə(r)]['seldəm] [kəm'peəd]
Polysyllables , or words of more than two syllables , are seldom compared
多音节词 , 或者 字 的 更多的 比 二 音节 , 是 很少 比较的
['ʌðəwaɪz] [ðæn; ðən][baɪ][mɔː(r)][ænd; ənd][məʊst] ,
otherwise than by more and most ,
否则 比 经过 更多的 和 最多 ,

多音节词，即音节数超过两个的词，很少用其他词语进行比较，通常只用 more 和 most 来比较。

[æz; əz] , [dɪ'plɔːrəbl] , [mɔː(r)] [dɪ'plɔːrəbl] , [məʊst] [dɪ'plɔːrəbl] .
as , deplorable , more deplorable , most deplorable .
作为 , 可悲的 , 更多的 可悲的 , 最多 可悲的 .

令人遗憾的，更令人遗憾的，最令人遗憾的。

[dɪ'sɪləb(ə)l] [ɑː(r); ə(r)]['seldəm] [kəm'peəd] [ɪf] [ðeɪ] ['tɜːmɪneɪt] [ɪn][sʌm; səm] , [æz; əz] ['fʊlsəm] ,
Dissyllables are seldom compared if they terminate in some , as fulsome ,
双音节词 是 很少 比较的 如果 他们 终止 在 一些 , 作为 饱满 ,
['tɔɪlsəm] ; [ɪn][fʊl; fl] ,
toilsome ; in ful ,
辛苦 ; 在 满 ,

如果双音节词以 some 结尾，则很少进行比较，例如 fulsome、toilsome；在 ful 中，

[æz; əz] , ['keəf(ə)l] , ['spliːnfʊl] , ['dredf(ə)l] ; [ɪn] [ɪŋ] , [æz; əz] ['traɪflɪŋ] , ['tʃɑːmɪŋ] ; [ɪn] [əs] , [æz; əz]
as , careful , spleenful , dreadful ; in ing , as trifling , charming ; in ous , as
作为 , 小心 , 脾气暴躁的 , 可怕 ; 在 ing , 作为 琐事 , 迷人 ; 在 ous , 作为
['pɔːrəs] ;
porous ;
多孔 ;

as, careful, spleenful, dreadful; in ing, as trifling, charming; in ous, as porous;

[ɪn] [les] , [æz; əz] , ['keələs] , ['hɑːmləs] ; [ɪn][ed] , [æz; əz] ['retʃɪd] ; [ɪn][,aɪ 'diː] , [æz; əz]['kændɪd] ;
in less , as , careless , harmless ; in ed , as wretched ; in id , as candid ;
在 较少的 , 作为 , 粗心 , 无害 ; 在 编辑 , 作为 可怜 ; 在 ID , 作为 坦率 ;

in less, as, careless, harmless; in ed, as wretched; in id, as candid;

[ɪn][əl] , [æz; əz]['mɔːt(ə)l] ; [ɪn][,iː en 'tiː] , [æz; əz]['riːs(ə)nt] , ['fɜːvənt] ; [ɪn][eɪn; 'ɑːjɪn] , [æz; əz]['sɜːt(ə)n] ;
in al , as mortal ; in ent , as recent , fervent ; in ain , as certain ;
在 al , 作为 凡人 ; 在 ent , 作为 最近的 , 热切 ; 在 艾因 , 作为 肯定 ;

in al，如 mortal；in ent，如 recent，热切；in ain，如 certain；

[ɪn] [aɪv] , [æz; əz] ['mɪsɪv] ; [ɪn][daɪ] , [æz; əz] ['wʊdi] ; [ɪn][faɪ] , [æz; əz] ['pʌfi] ; [ɪn][kiː] ,
in ive , as missive ; in dy , as woody ; in fy , as puffy ; in ky ,
在 我已经 , 作为 信函 ; 在 dy , 作为 木质的 ; 在 风云 , 作为 蓬松 ; 在 ky ,

在 ive 中，如 missive；在 dy 中，如 woody；在 fy 中，如 puffy；在 ky 中，

[æz; əz] ['rɒki] , [ɪk'sept] ['lʌki] ; [ɪn][maɪ] , [æz; əz]['ruːmi; 'rʊmi] ; [ɪn][ˌen'waɪ] , [æz; əz] ['skɪni] ; [ɪn]['paɪ] ,
as rocky , except lucky ; in my , as roomy ; in ny , as skinny ; in py ,
作为 岩石 , 除了 幸运的 ; 在 我的 , 作为 宽敞 ; 在 纽约 , 作为 瘦骨嶙峋的 ; 在 py ,

除了幸运之外，其他方面都像岩石一样崎岖；在我的世界里，像宽敞一样宽敞；在纽约，像瘦削一样瘦削；在皮科里，

[æz; əz]['rəʊpi] , [ɪk'sept] ['hæpi] ; [ɪn][ri] , [æz; əz] ['hɔːri] .
as ropy , except happy ; in ry , as hoary .
作为 绳状的 , 除了 快乐的 ; 在 ry , 作为 苍老 .

像绳子一样，除了快乐；在ry中，像hoary一样。

[sʌm; səm] [kəm'pærətivz] [ænd; ənd] [sə'pɜːrlətɪv] [ɑː(r); ə(r)] [jet] [faʊnd] [ɪn] [gʊd] ['raɪtər] [fɔːmd]
Some comparatives and superlatives are yet found in good writers formed
一些 比较级 和 最高级 是 然而 成立 在 好的 作家 形成
[wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [ruːlz] ;
without regard to the foregoing rules ;
没有 看待 到 这 前文 规则 ;

有些优秀作家即使不遵守上述规则，也能写出比较级和最高级；

[bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ]['læŋgwɪdʒ][səb'dʒektɪd][səʊ]['lɪt(ə)l][ænd; ənd][səʊ] ['leɪtli] [tuː; tə] ['græmə(r)] , [sʌtʃ]
but in a language subjected so little and so lately to grammar , such
但 在 一个 语言 受 所以 小的 和 所以 最近 到 语法 , 这样的
[ɐn'ɒməlˌiz] [mʌst; məst] ['friːkwəntli] [ə'kɜː(r)] .
anomalies must frequently occur .
异常 必须 频繁地 发生 .

但是，对于一种很少受到语法约束、而且形成时间也很短的语言来说，这种反常现象必然会经常发生。

[səʊ] ['ʃeɪdi] [ɪz] [kəm'peəd] [baɪ]['mɪlt(ə)n] .
So shady is compared by Milton .
所以 阴凉 是 比较的 经过 米尔顿 .

弥尔顿用"如此阴暗"来形容它。

[ʃiː; ʃi][ɪn] ['ʃeɪdɪɪst] ['kʌvət] [hɪd] ,
She in shadiest covert hid ,
她 在 最阴暗的 隐蔽 隐藏 ,

她躲藏在最阴暗的隐蔽处，

\- [hɜː(r); hə(r)][nɒk'tɜːn(ə)l] [nəʊt] .
Tun'd her nocturnal note .
\- 她 夜 笔记 .

调暗了她夜间的音符。

[pɑː(r)] .
Par .
帕尔 .

帕尔。

[lɒst] .
Lost .
丢失的 .

丢失的。

[ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] .
And virtuous .
和 有德行的 .

而且品德高尚。

[wɒt] [ʃiː; ʃi] [wɪlz] [tuː; tə] [seɪ] [ɔː(r)][duː; də] ,
What she wills to say or do ,
什么 她 遗嘱 到 说 或者 做 ,

她想说什么或做什么，

[siːm] ['waɪzɪst] , - , [dɪ'skriːtɪst] , [best] . [pɑː(r)] .
Seems wisest , virtuousest , discreetest , best . Par .
似乎 最明智的 , - , 最谨慎 , 最好的 . 帕尔 .

似乎是最明智、最有德行、最谨慎、最好的。Par。

[lɒst] .
Lost .
丢失的 .

丢失的。

[səʊ] ['traɪflɪŋ] [baɪ] [reɪ] , [huː] [ɪz] [ɪn'diːd] [ɒv; əv][nəʊ] [greɪt] [ɔː'θɒrəti] . [-]
So trifling by Ray , who is indeed of no great authority . [24]
所以 琐事 经过 射线 , WHO 是 的确 的 不 伟大的 权威 . [-]

雷的这种做法很微不足道，他确实没有什么权威。[24]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ] ['dekərəs] , [ɪn] [rɪ'spekt] [ɒv; əv] [gɒd] ,
It is not so decorous , in respect of God ,
它 是 不是 所以 得体 , 在 尊重 的 上帝 ,

从敬畏上帝的角度来看，这不太得体。

[ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ɪ'miːdiətli] [duː; də] [ɔːl] [ðə; ði] ['miːnɪst] [ænd; ənd] - [θɪŋz] [hɪm'self] ,
that he should immediately do all the meanest and triflingest things himself ,
那 他 应该 立即地 做 全部 这 最卑鄙的 和 - 事物 他自己 ,

他应该立刻亲自去做所有最卑鄙、最琐碎的事情，

[wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [juːz][ɒv; əv] ['eni] [ɪn'fɪəriə(r)][ɔː(r)] [sə'bɔːdɪnət] ['mɪnɪstə(r)] .
without making use of any inferior or subordinate minister .
没有 制作 使用 的 任何 下 或者 下属 部长 .

不使用任何下级或附属大臣。

[reɪ] [ɒn][ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] .
Ray on the Creation .
射线 在 这 创建 .

雷伊论创世。

['feɪməs] , [baɪ]['mɪlt(ə)n] .
Famous , by Milton .
著名的 , 经过 米尔顿 .

出自弥尔顿之手。

[ai][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['feɪməs]
I shall be nam'd among the famousest
我 将 是 命名 之中 这 最著名的

我将被列入最著名的人物之列。

[ɒv; əv] ['wɪmɪn] , [sʌŋ] [æt; ət] ['sɒləm] ['festɪvlz] .
Of women , sung at solemn festivals .
的 女性 , 唱 在 庄严 节日 .

在庄严的节日里，人们会唱起关于女性的歌谣。

['mɪltənz] [ˌægə'nɪsˌtiːz] .
Milton's Agonistes .
米尔顿的 激动剂 .

弥尔顿的《力士》。

[ɪn'ventɪv] , [baɪ] ['æskəm] .
Inventive , by Ascham .
富有创造力的 , 经过 阿斯卡姆 .

创意十足，作者是阿斯卡姆。

[ðəʊz] [hæv; həv][ðə; ði] - [hedz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [p'ɜːpəsɪz] , [ænd; ənd] ['raʊndɪst] [tʌŋz] [ɪn]
Those have the inventivest heads for all purposes , and roundest tongues in
那些 有 这 - 头部 为了 全部 目的 , 和 最圆的 舌头 在
[ɔːl] ['mætəz] .
all matters .
全部 事情 .

这些人脑子最灵光，能想出各种奇招，而且在任何事情上都能巧舌如簧。

- ['skuːlmɑːstə(r)] .
Ascham's Schoolmaster .
- 校长 .

阿斯卡姆的老师。

['mɔːt(ə)l] , [baɪ]['beɪkən] .
Mortal , by Bacon .
凡人 , 经过 熏肉 .

凡人，作者培根。

[ðə; ði] - ['pɔɪznz] ['præktɪst] [baɪ][ðə; ði] [west] ['ɪndiənz] , [hæv; həv][sʌm; səm]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]
The mortalest poisons practised by the West Indians , have some mixture of
这 - 毒药 已实践 经过 这 西方 印度人 , 有 一些 混合物 的
[ðə; ði] [blʌd] ,
the blood ,
这 血 ,

西印度群岛人使用的最致命的毒药都含有血液成分。

[fæt] , [ɔː(r)] [fleʃ] [ɒv; əv][mæn] . ['beɪkən] .
fat , or flesh of man . Bacon .
胖的 , 或者 肉 的 男人 . 熏肉 .

脂肪，或者说人的肉。培根。

['nætʃ(ə)rəl] , [baɪ] ['wɒtən] .
Natural , by Wotton .
自然的 , 经过 沃顿 .

沃顿天然产品。

[ai] [wɪl] [naʊ] [dɪ'lɪvə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɑːpərɪst] [ænd; ənd] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] [ðæt]
I will now deliver a few of the properest and naturalest considerations that
我 将要 现在 递送 一个 很少 的 这 最 和 最自然 考虑因素 那
[bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [piːs] .
belong to this piece .
属于 到 这 片 .

接下来，我将阐述一些与本文相关的最恰当、最自然的思考。

- ['ɑːkɪtektʃə(r)] .
Wotton's Architecture .
- 建筑学 .

沃顿的建筑。

['retʃɪd] , [baɪ]['dʒɒnsən] .
Wretched , by Jonson .
可怜 , 经过 约翰逊 .

琼森的《悲惨》。

[ðə; ði] ['retʃɪd] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [kəntɛmnɝz] [ɒv; əv][ɔːl] [helps] ; [sʌtʃ] [æz; əz] [prɪ'zjuːmɪŋ] [ɒn][ðeə(r)]
The wretcheder are the contemners of all helps ; such as presuming on their
这 可怜虫 是 这 藐视法庭者 的 全部 帮助 ; 这样的 作为 假设 在 他们的
[əʊn] ['nætʃərəl] ,
own naturals ,
自己的 天然 ,

那些可怜的人蔑视一切帮助；例如，他们自以为是地依靠自己的天赋，

[dɪ'raɪd] ['dɪlɪdʒəns] , [ænd; ənd] [mɒk] [æt; ət] [tɜːmz] [wen] [ðeɪ] [ˌʌndə'stænd] [nɒt] [θɪŋz] .
deride diligence , and mock at terms when they understand not things .
嘲笑 勤勉 , 和 嘲笑 在 条款 什么时候 他们 理解 不是 事物 .

嘲笑勤奋，讥讽那些不懂事的人。

[ben] ['dʒɒnsən] .
Ben Jonson .
本 约翰逊 .

本·琼森。

['paʊəf(ə)l] , [baɪ] ['mɪlt(ə)n] .
Powerful , by Milton .
强大的 , 经过 米尔顿 .

弥尔顿的《强大》。

[wiː; wi] [hæv; həv] - [wʌn] [deɪ] [ɪn] ['daʊtf(ə)l] [faɪt] ,
We have sustain'd one day in doubtful fight ,
我们 有 - 一 天 在 疑 斗争 ,

我们在一场充满变数的战斗中坚持了一天，

[wɒt] - [greɪt] [kɪŋ] [hæθ] - [tuː; tə] [send]
What heav'n's great king hath pow'rfullest to send
什么 - 伟大的 国王 有 - 到 发送

天上的伟大君王最有能力派遣谁呢？

[ə'genst] [ˌjuː 'es] [frɒm; frəm] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [θrəʊn] . [pɑː(r)] .
Against us from about his throne . Par .
反对 我们 从 关于 他的 王座 . 帕尔 .

敌对着我们，从他的王位附近。帕尔。

[lɒst] .
Lost .
丢失的 .

丢失的。

[ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪn] [ɪʃ] [meɪ] [biː; bi] [ə'kaʊntɪd] [ɪn] [sʌm; səm] [sɔːt] [ə; eɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [kəm'pærɪs(ə)n] ,
The termination in ish may be accounted in some sort a degree of comparison ,
这 终止 在 ish 可能 是 已记录 在 一些 种类 一个 程度 的 比较 ,

ish 的结尾在某种程度上可以解释为一种比较关系。

[baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] [ɪz] [dɪ'mɪnɪʃt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['pɒzətɪv] , [æz; əz] [blæk] , ['blækɪʃ] , [ɔː(r)] ['tendɪŋ] [tuː; tə] ['blæknəs] ;
by which the signification is diminished below the positive , as black , blackish , or tending to blackness ;
经过 哪个 这 意义 是 减少 以下 这 积极的 , 作为 黑色的 , 黑褐色 , 或者 倾向于 到 黑 ;

其含义低于肯定含义，如黑色、近黑色或趋向黑色；

[sɔːlt] , ['sɔːltɪʃ] , [ɔː(r)] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [teɪst] [ɒv; əv] [sɔːlt] ; [ðeɪ] ['ðeəfɔː(r)] [əd'mɪt] [nəʊ] [kəm'pærɪs(ə)n] .
salt , saltish , or having a little taste of salt ; they therefore admit no comparison .
盐 , 咸味 , 或者 拥有 一个 小的 品尝 的 盐 ; 他们 所以 承认 不 比较 .

咸的、略带咸味的，或者有一点点咸味的；因此它们之间没有可比性。

[ðɪs] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪz] ['seldəm] ['ædɪd] [bʌt; bət] [tuː; tə] [wɜːdz] [ɪk'spresɪŋ] ['sensəb(ə)l] ['kwɒlətiz] ,
This termination is seldom added but to words expressing sensible qualities ,
这 终止 是 很少 额外 但 到 字 表达 明智的 品质 ,

这种结尾词很少使用，通常只用于表达感性品质的词语。

[nɔː(r)] ['ɒf(ə)n] [tuː; tə] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ə'bʌv] [wʌn] ['sɪləb(ə)l] ,
nor often to words of above one syllable ,
也不 经常 到 字 的 多于 一 音节 ,

也不常用于超过一个音节的词语，

[ænd; ənd][ɪz] ['skeəsli] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['sɒləm] [ɔː(r)] [sə'blaɪm] [staɪl] .
and is scarcely used in the solemn or sublime style .
和 是 几乎 用过的 在 这 庄严 或者 升华 风格 .

而且很少用于庄严或崇高的风格中。

[ɒv; əv] ['proʊnaʊnz] .
Of PRONOUNS .
的 代词 .

关于代词。

['proʊnaʊnz] , [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] , [ɑː(r); ə(r)] , [ai] , [ðaʊ] , [hiː; hi] , [wɪð] [ðeə(r)]['pluərəlz] , [wiː; wi]
Pronouns , in the English language , are , I , thou , he , with their plurals , we
代词 , 在 这 英语 语言 , 是 , 我 , 你 , 他 , 和 他们的 复数 , 我们
,
,
,

英语中的代词有：我（I）、你（thou）、他（he），它们的复数形式是：我们（we）。

[jiː; ji] , [ðeɪ] ; [ˌaɪ 'tiː] , [huː] , [wɪtʃ] , [wɒt] , ['weðə(r)] , [ˌhuːsəʊ'evə(r)] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] , [maɪ] , [maɪn] ,
ye , they ; it , who , which , what , whether , whosoever , whatsoever , my , mine ,
是的 , 他们 ; 它 , WHO , 哪个 , 什么 , 无论 , 无论谁 , 任何 , 我的 , 矿 ,
['aʊə(r)] , ['aʊəz] ,
our , ours ,
我们的 , 我们的 ,

是的，他们；它，谁，哪个，什么，是否，无论谁，无论什么，我的，我的，我们的，我们的

[ðaɪ] , [ðaɪn] , [jɔː(r); jə(r)] , [jɔːz] , [hɪz; ɪz] , [hɜː(r); hə(r)] , [hɜːz] , [ðeəz] , [ðɪs] , [ðæt] , ['ʌðə(r)] , [ə'nʌðə(r)]
thy , thine , your , yours , his , her , hers , theirs , this , that , other , another
你的 , 你的 , 你的 , 你的 , 他的 , 她 , 她的 , 他们的 , 这 , 那 , 其他 , 其他
, [ðə; ði] [seɪm] , [sʌm; səm] .
, the same , some .
, 这 相同的 , 一些 .

你的，你的，你的们，他的，她的，她的们，他们的，这个，那个，其他的，另一个，相同的，一些。

[ðə; ði]['proʊnaʊnz]['pɜːsən(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'regjələli] [ɪn'flektɪd] .
The pronouns personal are irregularly inflected .
这 代词 个人的 是 不规则地 屈折变化 .

人称代词的词形变化是不规则的。

['sɪŋgjələ(r)] .
Singular .
单数 .

单数。

['plʊərəl] .
Plural .
复数 .

复数。

[nɒm] .
Nom .
诺姆 .

提名。

[ai] ,
I ,
我 ,

我，

[wiː; wi] .
We .
我们 .

我们。

['əkəs] . [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ə'bliːk] [keɪsɪz] .
Accus . and other oblique cases .
指控 . 和 其他 斜 案例 .

控方及其他间接案件。

[ˌem 'iː] ,
Me ,
我 ,

我，

[ˌjuː 'es] .
Us .
我们 .

我们。

[nɒm] .
Nom .
诺姆 .

提名。

[ðaʊ] ,
Thou ,
你 ,

你，

[jiː; ji] .
Ye .
叶 .

是的。

[ə'bliːk] .
Oblique .
斜 .

斜。

[ðiː] ,
Thee ,
汝 ,

你，

[juː; jʊ] .
You .
你 .

你。

[juː; jʊ][ɪz] ['kɒmənli] [juːst] [ɪn]['mɒd(ə)n] ['raɪtər] [fɔː(r); fə(r)][jiː; ji] , [pə'tɪkjələli] [ɪn][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv] ['serəməni] ,
You is commonly used in modern writers for ye , particularly in the language of ceremony ,
你 是 通常 用过的 在 现代的 作家 为了 是的 , 特别 在 这 语言 的 仪式 ,

在现代作家中，尤其是在仪式用语中，通常用“you”来指代“ye”。

[weə(r)] [ðə; ði]['sekənd]['pɜːs(ə)n]['plʊərəl][ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sekənd]['pɜːs(ə)n]['sɪŋgjələ(r)] , [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)][maɪ] [frend] .
where the second person plural is used for the second person singular , You are my friend .
在哪里 这 第二 人 复数 是 用过的 为了 这 第二 人 单数 , 你 是 我的 朋友 .

其中第二人称复数用于第二人称单数，你是我的朋友。

['sɪŋgjələ(r)] .
Singular .
单数 .

单数。

['plʊərəl] .
Plural .
复数 .

复数。

[nɒm] .
Nom .
诺姆 .

提名。

[hiː; hi] ,
He ,
他 ,

他，

[ðeɪ] ,
They ,
他们 ,

他们，

[ə'plaɪd] [tuː; tə] ['mæskjulin] .
Applied **to** **masculines** .
应用 到 阳性 .

适用于男性。

[ə'bliːk] .
Oblique .
斜 .

斜。

[hɪm] ,
Him ,
他 ,

他，

[ðem; ðəm] .
Them .
他们 .

他们。

[nɒm] .
Nom .
诺姆 .

提名。

[ʃiː; ʃi] ,
She ,
她 ,

她，

[ðeɪ] ,
They ,
他们 ,

他们，

[ə'plaɪd] [tuː; tə] ['feminin] .
Applied **to** **feminines** .
应用 到 女性 .

适用于女性。

[ə'bliːk] .
Oblique .
斜 .

斜。

[hɜː(r); hə(r)] ,
Her ,
她 ,

她，

[ðem; ðəm] .
Them .
他们 .

他们。

[nɒm] .
Nom .
诺姆 .

提名。

[ˌaɪ 'tiː] ,
It ,
它 ,

它，

[ðeɪ] ,
They ,
他们 ,

他们，

[ə'plaɪd] [tuː; tə] ['njuːtə] [ɔː(r)] [θɪŋz] .
Applied to neuters or things .
应用 到 中性 或者 事物 .

适用于中性事物或物体。

[ə'bliːk] .
Oblique .
斜 .

斜。

[ɪts] ,
Its ,
它是 ,

它是，

[ðem; ðəm] .
Them .
他们 .

他们。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['raɪtər] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [juːz] [hiː; hi] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)]
For it the practice of ancient writers was to use he , and for
为了 它 这 实践 的 古老的 作家 曾是 到 使用 他 , 和 为了
[ɪts] , [hɪz; ɪz] .
its , his .
它是 , 他的 .

古代作家的惯例是用“他”来指代“它”，用“他的”来指代“它的”。

[ðə; ði] [pə'zesɪv] ['proʊnaʊnz] , [laɪk] ['ʌðə(r)] ['ædʒɪktɪvz] , [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðaʊt] [keɪsɪz] [ɔː(r)] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv]
The possessive pronouns , like other adjectives , are without cases or change of
这 所有格 代词 ， 喜欢 其他 形容词 ， 是 没有 案例 或者 改变 的
[ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] .
termination .
终止 .

所有格代词和其他形容词一样，没有格变化，词尾也没有变化。

[ðə; ði] [pə'zesɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] [maɪ] , [maɪn] , ['aʊə(r)] , ['aʊəz] ; [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] ,
The possessive of the first person is my , mine , our , ours ; of the second ,
这 所有格 的 这 第一的 人 是 我的 ， 矿 ， 我们的 ， 我们的 ； 的 这 第二 ，

第一人称所有格是 my, mine, our, ours；第二人称所有格是

[ðaɪ] , [ðaɪn] , [jɔː(r); jə(r)] , [jɔːz] ; [ɒv; əv] [ðə; ði] [θɜːd] , [frɒm; frəm] [hiː; hi] , [hɪz; ɪz] ; [frɒm; frəm] [ʃiː; ʃi] ,
thy , thine , your , yours ; of the third , from he , his ; from she ,
你的 ， 你的 ， 你的 ， 你的 ； 的 这 第三 ， 从 他 ， 他的 ； 从 她 ，
[hɜː(r); hə(r)] ,
her ,
她 ，

你的，你的，你的，你的们；第三人称单数，源自他，他的；源自她，她的，

[ænd; ənd] [hɜːz] ; [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['plʊərəl] , [ðeə(r)] , [ðeəz] , [fɔː(r); fə(r)] [bəʊθ] ['seksɪz] .
and hers ; and in the plural , their , theirs , for both sexes .
和 她的 ； 和 在 这 复数 ， 他们的 ， 他们的 ， 为了 两个都 性别 .

和她的；复数形式为他们的，男女皆可。

['aʊəz] , [jɔːz] , [hɜːz] , [ðeəz] , [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [wen] [ðə; ði] [səb'stæntɪv] [prɪ'siːdɪŋ] [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ]
Ours , yours , hers , theirs , are used when the substantive preceding is separated by
我们的 ， 你的 ， 她的 ， 他们的 ， 是 用过的 什么时候 这 实质性 前 是 分开 经过
[ə; eɪ] [vɜːb] ,
a verb ,
一个 动词 ，

当前面的名词被动词隔开时，可以使用 ours、yours、hers、theirs。

[æz; əz] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['aʊə(r)] [bʊks] .
as These are our books .
作为 这些 是 我们的 图书 .

这些是我们的书籍。

[ðiːz] [bʊks] [ɑː(r); ə(r)] ['aʊəz] .
These books are ours .
这些 图书 是 我们的 .

这些书是我们的。

[jɔː(r); jə(r)] ['tʃɪldrən] [ɪk'sel] ['aʊəz] [ɪn] ['stætʃə(r)] , [bʌt; bət] ['aʊəz] [sə'pɑːs] [jɔːz] [ɪn] ['lɜːnɪŋ] .
Your children excel ours in stature , but ours surpass yours in learning .
你的 孩子们 Excel 我们的 在 身材 ， 但 我们的 超过 你的 在 学习 .

你们的孩子个子比我们的孩子高，但我们的孩子学业比你们的孩子好。

['aʊəz] , [jɔːz] , [hɜːz] , [ðeəz] , [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðeə(r)] ['siːmɪŋ] ['plʊərəl] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ɑː(r); ə(r)]
Ours , yours , hers , theirs , notwithstanding their seeming plural termination , are
我们的 ， 你的 ， 她的 ， 他们的 ， 虽然 他们的 似乎 复数 终止 ， 是
[ə'plaɪd] ['iːkwəli] [tuː; tə] ['sɪŋgjələ(r)] [ænd; ənd] ['plʊərəl] [səb'stæntɪv] ,
applied equally to singular and plural substantives ,
应用 同样地 到 单数 和 复数 实质 ，

Ours、yours、hers、theirs，尽管词尾看似复数，但同样适用于单数和复数名词。

[æz; əz] , [ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['aʊəz] .
as , This book is ours .
作为 ， 这 书 是 我们的 .

这本书是我们的。

[ðiːz] [bʊks] [ɑː(r); ə(r)]['aʊəz] .
These books are ours .
这些 图书 是 我们的 .

这些书是我们的。

[maɪn][ænd; ənd] [ðaɪn] [wɜː(r); wə(r)] ['fɔːməli] [juːst] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] ['vaʊəl] , [æz; əz][maɪn]['eɪmiəb(ə)l]['leɪdi] :
Mine and thine were formerly used before a vowel , as mine amiable lady :
矿 和 你的 是 以前 用过的 前 一个 元音 , 作为 矿 可亲 女士 :

Mine 和 thine 以前常用于元音字母之前，例如 mine amiable lady：

[wɪtʃ] [ðəʊ] [naʊ] [ˌdɪs'juːzd][ɪn] [prəʊz] , [mait] [biː; bi] [stɪl] ['prɒpəli] [kən'tɪnjuːd] [ɪn]['pəʊətri] :
which though now disused in prose , might be still properly continued in poetry :
哪个 尽管 现在 废弃的 在 散文 , 可能 是 仍然 适当地 持续 在 诗 :

虽然这种修辞手法现在散文中已经不再使用，但在诗歌中仍然可以恰当地继续使用：

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [æz; əz]['aʊəz][ænd; ənd] [jɔːz] , [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ə; eɪ]
they are used as ours and yours , when they are referred to a
他们 是 用过的 作为 我们的 和 你的 , 什么时候 他们 是 指 到 一个
[səb'stæntɪv] [prɪ'siːdɪŋ] ,
substantive preceding ,
实质性 前 ,

当它们指代前面的实质性事物时，它们就用作"我们的"和"你们的"。

[æz; əz] [ðaɪ] [haʊs] [ɪz]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][maɪn] , [bʌt; bət][maɪ]['gɑːd(ə)n][ɪz][mɔː(r)] ['speɪʃəs] [ðæn; ðən]
as thy house is larger than mine , but my garden is more spacious than
作为 你的 房子 是 更大的 比 矿 , 但 我的 花园 是 更多的 宽敞 比
[ðaɪn] .
thine .
你的 .

你的房子比我的大，但我的花园比你的宽敞。

[ðeə(r)][ænd; ənd] [ðeəz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [pə'zesɪvz] ['laɪkwaɪz][ɒv; əv] [ðeɪ] , [wen] [ðeɪ] [ɪz][ðə; ði]
Their and theirs are the possessives likewise of they , when they is the
他们的 和 他们的 是 这 所有格 同样地 的 他们 , 什么时候 他们 是 这
['plʊərəl][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
plural of it ,
复数 的 它 ,

Their 和 theirs 同样是 they 的所有格，当 they 是 it 的复数形式时。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [θɪŋz] .
and are therefore applied to things .
和 是 所以 应用 到 事物 .

因此，它们被应用于事物。

['proʊnaʊnz] ['relətɪv] [ɑː(r); ə(r)] , [huː] , [wɪtʃ] , [wɒt] , ['weðə(r)] , [ˌhuːsəʊ'evə(r)] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
Pronouns relative are , who , which , what , whether , whosoever , whatsoever .
代词 相对的 是 , WHO , 哪个 , 什么 , 无论 , 无论谁 , 任何 .

关系代词有：who、which、what、whether、whosoever、whatsoever。

[nɒm] .
Nom .
诺姆 .

提名。

[huː] .
Who .
WHO .

WHO。

[dʒen] .
Gen .
Gen .

将军

[huːz] .
Whose .
谁 .

谁。

['ʌðə(r)] [ə'bliːk] [keɪsɪz] .
Other oblique cases .
其他 斜 案例 .

其他斜位病例。

[huːm] .
Whom .
谁 .

谁。

[nɒm] .
Nom .
诺姆 .

提名。

[wɪtʃ] .
Which .
哪个 .

哪个。

[dʒen] .
Gen .
Gen .

将军

[ɒv; əv] [wɪtʃ] , [ɔː(r)] [huːz] .
Of which , or whose .
的 哪个 , 或者 谁 .

其中，或谁的。

['ʌðə(r)] [ə'bliːk] [keɪsɪz] .
Other oblique cases .
其他 斜 案例 .

其他斜位病例。

[wɪtʃ] .
Which .
哪个 .

哪个。

[huː] [ɪz] [naʊ] [juːst] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [p'ɜːsənz] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [θɪŋz] ;
Who is now used in relation to persons , and which in relation to things ;
WHO 是 现在 用过的 在 关系 到 人 , 和 哪个 在 关系 到 事物 ;

Who 现在用于指人，which 用于指物；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['eɪnʃəntli] [kən'faʊndɪd] .
but they were anciently confounded .
但 他们 是 古代 令人困惑 .

但他们从古至今都感到困惑。

[æt; ət] [liːst] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['kɒmən] [tuː; tə] [seɪ] , [ðə; ði] [mæn] [wɪtʃ] ,
At least it was common to say , the man which ,
在 至少 它 曾是 常见的 到 说 , 这 男人 哪个 ,

至少人们常说，那个人，

[ðəʊ] [ai] [rɪ'membə(r)] [naʊ] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θɪŋ] [huː] .
though I remember no example of the thing who .
尽管 我 记住 不 例子 的 这 事物 WHO .

虽然我不记得有这样的例子。

[huːz] [ɪz]['rɑːðə(r)][ðə; ði][pəʊ'etɪkəl][ðæn; ðən]['regjələ(r)]['dʒenətɪv][ɒv; əv] [wɪtʃ] .
Whose is rather the poetical than regular genitive of which .
谁 是 相当 这 诗意的 比 常规的 所有格 的 哪个 .

Whose 更像是 which 的诗意所有格，而非常规所有格。

[ðə; ði] [fruːt]
The fruit
这 水果

水果

[ɒv; əv] [ðæt] [fə'bɪd(ə)n] [triː] , [huːz] ['mɔːt(ə)l] [teɪst]
Of that forbidden tree , whose mortal taste
的 那 禁止 树 , 谁 凡人 品尝

那棵禁树，它那凡人的味蕾

[brɔːt] [deθ] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːld] .
Brought death into the world .
带来 死亡 进入 这 世界 .

给世界带来了死亡。

['mɪlt(ə)n] .
Milton .
米尔顿 .

米尔顿。

['weðə(r)] [ɪz]['əʊnli] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['nɒmɪnətɪv] [ænd; ənd] [ə'kjuːzətɪv] [keɪsɪz] ; [ænd; ənd][hæz; həz][nəʊ] ['plʊərəl] ,
Whether is only used in the nominative and accusative cases ; and has no plural ,
无论 是 仅有的 用过的 在 这 主格 和 宾格 案例 ; 和 有 不 复数 ,

Whether 仅用于主格和宾格；没有复数形式。

['biːɪŋ] [ə'plaɪd] ['əʊnli][tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)] , ['kɒmənli] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv] [tuː] ,
being applied only to one of a number , commonly to one of two ,
存在 应用 仅有的 到 一 的 一个 数字 , 通常 到 一 的 二 ,

仅适用于一组数字中的一个，通常适用于两个数字中的一个。

[æz; əz] ['weðə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz] [left] [ai] [nəʊ] [nɒt] .
as Whether of these is left I know not .
作为 无论 的 这些 是 左边 我 知道 不是 .

至于是否还剩下这些，我不得而知。

['weðə(r)] [ʃæl; ʃəl][ai] [tʃuːz] ?
Whether shall I choose ?
无论 将 我 选择 ?

我该如何选择?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['ɔːlməʊst] ['ɒbsəliːt] .
It is now almost obsolete .
它 是 现在 几乎 过时的 .

它现在几乎已经过时了。

[wɒt] , ['weðə(r)] ['relətɪv] [ɔː(r)] [ˌɪntə'rɒgətɪv] , [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] .
What , whether relative or interrogative , is without variation .
什么 , 无论 相对的 或者 疑问 , 是 没有 变化 .

无论是关系动词还是疑问动词，都没有变化。

[ˌhuːsəʊ'evə(r)] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] , ['biːɪŋ] [kəm'paʊndɪd] [ɒv; əv] [huː] [ɔː(r)] [wɒt] , [ænd; ənd][səʊ'evə(r)] ,
Whosoever , whatsoever , being compounded of who or what , and soever ,
无论谁 , 任何 , 存在 复合 的 WHO 或者 什么 , 和 无论如何 ,
['fɒləʊ] [ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['prɪmətɪv] .
follow the rule of their primitives .
跟随 这 规则 的 他们的 原始 .

无论谁，无论什么，由谁或什么以及任何事物组成，都遵循其原始人的规则。

['sɪŋgjələ(r)] .
Singular .
单数 .

单数。

['plʊərəl] .
Plural .
复数 .

复数。

[ðɪs]
This
这

这

[ðiːz]
These
这些

这些

[ɪn] [ɔːl] [keɪsɪz] .
In all cases .
在 全部 案例 .

在所有情况下。

[ðæt]
That
那

那

[ðəʊz] .
Those .
那些 .

那些。

['ʌðə(r)] ,
Other ,
其他 ,

其他，

['ʌðə(r)z] .
Others .
其他的 .

其他的。

['weðə(r)] .
Whether .
无论 .

无论。

[ðə; ði]['plʊərəl]['ʌðə(r)z][ɪz][nɒt] [juːst] [bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ə; eɪ] [səb'stæntɪv]
The plural others is not used but when it is referred to a substantive
这 复数 其他的 是 不是 用过的 但 什么时候 它 是 指 到 一个 实质性
[prɪ'siːdɪŋ] ,
preceding ,
前 ,

复数形式的"其他"通常不使用，但当它指代前面的实质性词语时，

[æz; əz][ai][hæv; həv] [sent] ['ʌðə(r)] ['hɔːsɪz] .
as I have sent other horses .
作为 我 有 发送 其他 马匹 .

就像我之前送去的其他马匹一样。

[ai][hæv; həv] [nɒt] [sent] [ðə; ði] [seɪm] ['hɔːsɪz] , [bʌt; bət]['ʌðə(r)z] . [-]
I have not sent the same horses , but others . [25]
我 有 不是 发送 这 相同的 马匹 , 但 其他的 . [-]

我没有派出同样的马，而是派出了其他的马。[25]

[ə'nʌðə(r)] , ['biːɪŋ] ['əʊnli][æn; ən]['ʌðə(r)] , [hæz; həz][nəʊ]['plʊərəl] .
Another , being only an other , has no plural .
其他 , 存在 仅有的 一个 其他 , 有 不 复数 .

另一个，因为它只是一个"另一个"，所以没有复数形式。

[hɪə(r)] , [ðeə(r)] , [ænd; ənd] [weə(r)] , [dʒɔɪnd] [wɪð] ['sɜːt(ə)n]['pɑːtɪk(ə)lz] , [hæv; həv][ə; eɪ] ['relətɪv] [ænd; ənd]
Here , there , and where , joined with certain particles , have a relative and
这里 , 那里 , 和 在哪里 , 加入 和 肯定 颗粒 , 有 一个 相对的 和
[prəʊ'nɒmɪnl] [juːz] .
pronominal use .
代词 使用 .

这里、那里、哪里，与某些助词连用，具有相对和代词的用法。

[ˌhɪər'ɒv] , [ˌhɪər'ɪn] , [ˌhɪə'baɪ] , [ˌhɪər'ɑːftə(r)] , [ˌhɪə'wɪð; ˌhɪə'wɪθ] , [ˌðeər'ɒv] , [ˌðeər'ɪn] , [ˌðeə'baɪ] , [ˌðeərə'pɒn]
Hereof , herein , hereby , hereafter , herewith , thereof , therein , thereby , thereupon
此 , 在此处 , 特此 , 此后 , 此附 , 其中 , 其中 , 从而 , 于是
, [ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] , [weər'ɒv] , [weər'ɪn] , [weə'baɪ] ,
, therewith , whereof , wherein , whereby ,
, 由此 , 其中 , 其中 , 由此 ,

为此，在此，特此，此后，与此一起，其中，其中，由此，在此之上，与此一起，其中，其中，由此，

[ˌweərə'pɒn] , [ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ] , [wɪtʃ] ['sɪgnɪfaɪ] , [ɒv; əv] [ðɪs] , [ɪn] [ðɪs] , & [siː] . [ɒv; əv] [ðæt] , [ɪn] [ðæt]
whereupon , wherewith , which signify , of this , in this , & c . of that , in that
于是 , 以及 , 哪个 表示 , 的 这 , 在 这 , & c . 的 那 , 在 那
,
,
,

因此，由此，表示，这，在此，等等。那，在那。

& [siː] . [ɒv; əv] [wɪtʃ] , [ɪn] [wɪtʃ] , & [siː] .
& c . of which , in which , & c .
& c . 的 哪个 , 在 哪个 , & c .

等等，其中，其中，等等。

['ðeəfɔː(r)] [ænd; ənd] ['weəfɔː(r)] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒpəli] [ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)][ænd; ənd] [weə(r)]
Therefore and wherefore , which are properly there for and where
所以 和 因此 , 哪个 是 适当地 那里 为了 和 在哪里
[fɔː(r); fə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ,
for , for that ,
为了 , 为了 那 ,

因此，正因如此，它们才得以存在，并且为此而存在，

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] , [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['rekən] [kən'dʒʌŋkʃnz] , [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd] [ɪn][juːz] .
for which , are now reckoned conjunctions , and continued in use .
为了 哪个 , 是 现在 估计 连词 , 和 持续 在 使用 .

其中，现在被认为是连词，并继续使用。

[ðə; ði] [rest] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['pɑːsɪŋ] [baɪ] [dɪ'griːz] ['ɪntuː] [nɪ'glekt] , [ðəʊ] ['prɒpə(r)] , ['juːsf(ə)l] ,
The rest seem to be passing by degrees into neglect , though proper , useful ,
这 休息 似乎 到 是 通过 经过 学位 进入 忽视 , 尽管 恰当的 , 有用 ,
[ænd; ənd] [ə'næləgəs] .
and analogous .
和 类似的 .

其余的虽然恰当、有用且类似，但似乎正逐渐被忽视。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [bəʊθ][tuː; tə]['sɪŋgjələ(r)][ænd; ənd]['plʊərəl] [ˌæntɪ'siːdənts] .
They are referred both to singular and plural antecedents .
他们 是 指 两个都 到 单数 和 复数 来路 .

它们既可以指单数先行词，也可以指复数先行词。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [mɔː(r)] [wɜːdz] [juːst] ['əʊnli][ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] ['proʊnaʊnz] , [əʊn] [ænd; ənd][self]
There are two more words used only in conjunction with pronouns , own and self
那里 是 二 更多的 字 用过的 仅有的 在 连词 和 代词 , 自己的 和 自己
.
:
:

还有两个词只能与代词一起使用，分别是 own 和 self。

[əʊn] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə] [pə'zesɪvz] , [bəʊθ]['sɪŋgjələ(r)][ænd; ənd]['plʊərəl] , [æz; əz][maɪ] [əʊn] [hænd] ,
Own is added to possessives , both singular and plural , as my own hand ,
自己的 是 额外 到 所有格 , 两个都 单数 和 复数 , 作为 我的 自己的 手 ,
['aʊə(r)] [əʊn] [haʊs] .
our own house .
我们的 自己的 房子 .

Own 可以加在所有格形式中，单数和复数形式都可以，例如 my own hand，our own house。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɛm'fætɪkəl] , [ænd; ənd] [ɪm'plaɪz] [ə; eɪ]['saɪlənt] [ˌkɒntrə'raɪəti] , [ɔː(r)] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] ; [æz; əz] , [ai]
It is emphatical , and implies a silent contrariety , or opposition ; as , I
它 是 强调 , 和 暗示 一个 沉默的 相反性 , 或者 反对 ; 作为 , 我
[lɪv; laɪv][ɪn][maɪ] [əʊn] [haʊs] ,
live in my own house ,
居住 在 我的 自己的 房子 ,

它语气强调，暗示了一种无声的相反或反对意见；例如，“我住在自己的房子里”。

[ðæt] [ɪz] , [nɒt] [ɪn][ə; eɪ]['haɪəd] [haʊs] .
that is , not in a hired house .
那 是 , 不是 在 一个 雇用 房子 .

也就是说，不是在租来的房子里。

[ðɪs] [ai][dɪd] [wɪð] [maɪ] [əʊn] [hænd] , [ðæt] [ɪz] , [wɪ'ðaʊt] [help] [ɔː(r)] [nɒt] [baɪ]['prɒksi] .
This I did with my own hand , that is , without help or not by proxy .
这 我 做过 和 我的 自己的 手 , 那 是 , 没有 帮助 或者 不是 经过 代理人 .

这件事是我亲力亲为完成的，也就是说，没有借助任何帮助或代理人。

[self] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə] [pə'zesɪvz] , [æz; əz][maɪ'self] , [jɔː'selvz] ; [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [tuː; tə]
Self is added to possessives , as myself , yourselves ; and sometimes to
自己 是 额外 到 所有格 , 作为 我 , 你们自己 ; 和 有时 到
['pɜːsən(ə)l]['proʊnaʊnz] , [æz; əz] [hɪm'self] , [ɪt'self] , [ðəm'selvz] .
personal pronouns , as himself , itself , themselves .
个人的 代词 , 作为 他自己 , 本身 , 他们自己 .

自我可以加在所有格上，如 myself、yourselves；有时也可以加在人称代词上，如 hims、itsimps、themselves。

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] , [laɪk] [əʊn] , [ɪk'spresɪz] ['emfəsɪs] [ænd; ənd] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] , [æz; əz][ai][dɪd] [ðɪs] [maɪ'self] ,
It then , like own , expresses emphasis and opposition , as I did this myself ,
它 然后 , 喜欢 自己的 , 表达 强调 和 反对 , 作为 我 做过 这 我 ,

然后，它就像我自己一样，表达了强调和反对，因为我自己也这样做过。

[ðæt] [ɪz] , [nɒt] [ə'nʌðə(r)] ; [ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] [ə; eɪ][rɪ'sɪprək(ə)l]['prəʊnaʊn] , [æz; əz][wiː; wi] [hɜːt] [ɑː'selvz] [baɪ][veɪn][reɪdʒ] .
that is , not another ; or it forms a reciprocal pronoun , as We hurt ourselves by vain rage .
那 是 , 不是 其他 ; 或者 它 表格 一个 互惠的 代词 , 作为 我们 伤害 我们自己 经过 徒劳 愤怒 .

也就是说，不是另一个；或者它构成一个相互代词，如我们因徒劳的愤怒而伤害自己。

[hɪm'self] , [ɪt'self] , [ðəm'selvz] , [ɑː(r); ə(r)][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][baɪ] ['vɑːlis] [tuː; tə][biː; bi][pʊt][baɪ] [kə'rʌpʃ(ə)n] , [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][self] ,
Himself , itself , themselves , are supposed by Wallis to be put by corruption , for his self ,
他本人 , 本身 , 他们自己 , 是 据称 经过 沃利斯 到 是 放 经过 腐败 , 为了 他的 自己 ,

沃利斯认为，他自己、他自己、他们自己都是被腐败所利用的，因为他自己。

[ˌaɪ 'tiː][self] , [ðeə(r)] [selvz] ; [səʊ] [ðæt] [self][ɪz]['ɔːlweɪz][ə; eɪ] [səb'stæntɪv] .
it self , their selves ; so that self is always a substantive .
它 自己 , 他们的 自我 ; 所以 那 自己 是 总是 一个 实质性 .

它自身，他们自身；因此，自我始终是一个实体。

[ðɪs] [siːm] ['dʒʌstli] [əb'zɜːvd] , [fɔː(r); fə(r)][wiː; wi] [seɪ] , [hiː; hi] [keɪm] [hɪm'self] ; [hɪm'self] [ʃæl; ʃəl][duː; də] [ðɪs] ;
This seems justly observed , for we say , He came himself ; Himself shall do this ;
这 似乎 公正地 观察到 , 为了 我们 说 , 他 来了 他自己 ; 他本人 将 做 这 ;

这似乎说得没错，因为我们说，祂亲自来了；祂自己要做这件事；

[weə(r)] [hɪm'self] ['kænɒt] [biː; bi][æn; ən] [ə'kjuːzətɪv] .
where himself cannot be an accusative .
在哪里 他自己 不能 是 一个 宾格 .

其中“他自己”不能作指责语。

[ɒv; əv][ðə; ði] [vɜːb] .
Of the VERB .
的 这 动词 .

动词。

['ɪŋglɪʃ] [vɜːrbz][ɑː(r); ə(r)] ['æktɪv] , [æz; əz][ai] [lʌv] ; [ɔː(r)]['njuːtə(r)] , [æz; əz][ai] ['læŋgwɪʃ] .
English verbs are active , as I love ; or neuter , as I languish .
英语 动词 是 积极的 , 作为 我 爱 ; 或者 中性 , 作为 我 憔悴 .

英语动词可以是主动的，如 I love；也可以是中性的，如 I languish。

[ðə; ði] ['njuːtə] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [laɪk][ðə; ði] ['æktɪv] .
The neuters are formed like the actives .
这 中性 是 形成 喜欢 这 活性成分 .

中性粒子的形成方式与活性粒子相同。

[məʊst][vɜːrbz] ['sɪgnɪfaɪɪŋ] ['ækʃ(ə)n] [meɪ] ['laɪkwaɪz] ['sɪgnɪfaɪ] [kən'dɪʃn] [ɔː(r)]['hæbɪt] , [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['njuːtə] ;
Most verbs signifying action may likewise signify condition or habit , and become neuters ;
最多 动词 表示 行动 可能 同样地 表示 状况 或者 习惯 , 和 变得 中性 ;

大多数表示动作的动词也可以表示状态或习惯，变成中性词；

[æz; əz][ai] [lʌv] , [ai][ˌeɪ 'em][ɪn] [lʌv] ; [ai] [straɪk] , [ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['straɪkɪŋ] .
as I love , I am in love ; I strike , I am now striking .
作为 我 爱 ， 我 是 在 爱 ； 我 罢工 ， 我 是 现在 引人注目 .

我爱，我就恋爱；我打击，我就打击。

[vɜːrbz][hæv; həv]['əʊnli] [tuː] ['tensɪz] [ɪn'flektɪd] [ɪn][ðeə(r)] [tɜːmɪ'neɪʃnz] , [ðə; ði]['prez(ə)nt] , [ænd; ənd] ['sɪmp(ə)l] ['pretərɪt] ;
Verbs have only two tenses inflected in their terminations , the present , and simple preterit ;
动词 有 仅有的 二 时态 屈折变化 在 他们的 终止 ， 这 展示 ， 和 简单的 过去式 ；

动词只有两种时态，即现在时和简单过去时；

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['tensɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'paʊndɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'zɪliəri] [vɜːrbz] , [hæv; həv] , [ʃæl; ʃəl] , [wɪl] , [let] ,
the other tenses are compounded of the auxiliary verbs , have , shall , will , let ,
这 其他 时态 是 复合 的 这 辅助的 动词 ， 有 ， 将 ， 将要 ， 让 ，

其他时态是由助动词 have、shall、will、let 构成的。

[meɪ] , [kæn; kən] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'fɪnətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æktɪv] [ɔː(r)]['njuːtə(r)] [vɜːb] .
may , can , and the infinitive of the active or neuter verb .
可能 ， 能 ， 和 这 不定式 的 这 积极的 或者 中性 动词 .

may、can 以及主动语态或中性动词的不定式。

[ðə; ði] ['pæsɪv] [vɔɪs] [ɪz] [fɔːmd] [baɪ]['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpl] ['pretərɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [səb'stæntɪv] [vɜːb] ,
The passive voice is formed by joining the participle preterit to the substantive verb ,
这 被动的 嗓音 是 形成 经过 加入 这 分词 过去式 到 这 实质性 动词 ，

被动语态是由过去分词与名词性动词连接而成的。

[æz; əz][ai][ˌeɪ 'em] [lʌvd] .
as I am loved .
作为 我 是 喜爱 .

因为我被爱着。

[tuː; tə][hæv; həv] .
To have .
到 有 .

拥有。

[ɪn'dɪkətɪv] [muːd] .
Indicative Mood .
指示性的 情绪 .

指示语气。

['prez(ə)nt] [tens] .
Present Tense .
展示 紧张 .

现在时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][hæv; həv] , [ðaʊ] [hæst] , [hiː; hi] [hæθ] [ɔː(r)][hæz; həz] ,
I have , thou hast , he hath or has ,
我 有 ， 你 哈斯特 ， 他 有 或者 有 ，

我拥有，你拥有，他拥有，

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][hæv; həv] , [jiː; ji][hæv; həv] , [ðeɪ] [hæv; həv] .
We have , ye have , they have .
我们 有 , 是的 有 , 他们 有 .

我们有，你们有，他们有。

[hæz; həz][ɪz][ə; eɪ][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [kə'nəut] [frɒm; frəm] [hæθ] , [bʌt; bət] [naʊ] [mɔː(r)] ['friːkwəntli] [juːst] [bəuθ] [ɪn] [vɜːs] [ænd; ənd] [prəʊz] .
Has is a termination connoted from hath , but now more frequently used both in verse and prose .
有 是 一个 终止 含蓄的 从 有 , 但 现在 更多的 频繁地 用过的 两个都 在 诗 和 散文 .

Has 是 hath 的后缀，但现在在诗歌和散文中都更常用。

['sɪmp(ə)l] ['pretərɪt] .
Simple Preterit .
简单的 过去式 .

简单过去时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][hæd; həd] , [ðaʊ] [hædst] , [hiː; hi][hæd; həd]
I had , thou hadst , he had
我 有 , 你 哈斯特 , 他 有

我曾拥有，你曾拥有，他曾拥有

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][hæd; həd] , [jiː; ji][hæd; həd] , [ðeɪ] [hæd; həd] .
We had , ye had , they had .
我们 有 , 是的 有 , 他们 有 .

我们有，你们有，他们有。

['kɒmpaʊnd] ['pretərɪt] .
Compound Preterit .
化合物 过去式 .

复合过去式。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][hæv; həv][hæd; həd] , [ðaʊ] [hæst][hæd; həd] , [hiː; hi][hæz; həz][ɔː(r)] [hæθ] [hæd; həd] ;
I have had , thou hast had , he has or hath had ;
我 有 有 , 你 哈斯特 有 , 他 有 或者 有 有 ;

我曾经拥有，你曾经拥有，他曾经拥有；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd] , [jiː; ji][hæv; həv][hæd; həd] , [ðeɪ] [hæv; həv][hæd; həd] .
We have had , ye have had , they have had .
我们 有 有 , 是的 有 有 , 他们 有 有 .

我们有，你们有，他们也有。

[ˌpriːtərˌpluː'pɜːrfɪkt] .
Preterpluperfect .
过去完成时 .

过去完成时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][hæd; həd][hæd; həd] , [ðaʊ] [hædst][hæd; həd] , [hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd] .
I had had , thou hadst had , he had had .
我 有 有 , 你 哈斯特 有 , 他 有 有 .

我曾拥有，你曾拥有，他也曾拥有。

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][hæd; həd][hæd; həd] , [jiː; ji][hæd; həd][hæd; həd] , [ðeɪ] [hæd; həd][hæd; həd] .
We had had , ye had had , they had had .
我们 有 有 , 是的 有 有 , 他们 有 有 .

我们曾拥有，你们曾拥有，他们曾拥有。

['fjuːtʃə(r)] .
Future .
未来 .

未来。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] , [ðaʊ] [ʃælt] [hæv; həv] , [hiː; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] ;
I shall have , thou shalt have , he shall have ;
我 将 有 , 你 应 有 , 他 将 有 ;

我将拥有，你将拥有，他将拥有；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] , [jiː; ji][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] , [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] .
We shall have , ye shall have , they shall have .
我们 将 有 , 是的 将 有 , 他们 将 有 .

我们将拥有，你们将拥有，他们将拥有。

['sekənd] ['fjuːtʃə(r)] .
Second Future .
第二 未来 .

第二未来。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai] [wɪl] [hæv; həv] , [ðaʊ] [wɪlt] [hæv; həv] , [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv] ;
I will have , thou wilt have , he will have ;
我 将要 有 , 你 枯萎 有 , 他 将要 有 ;

我将拥有，你将拥有，他将拥有；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv] , [jiː; ji] [wɪlt] [hæv; həv] , [ðeɪ] [wɪl] [hæv; həv] .
We will have , ye wilt have , they will have .
我们 将要 有 , 是的 枯萎 有 , 他们 将要 有 .

我们将拥有，你们将拥有，他们将拥有。

[baɪ] ['riːdɪŋ] [ðiːz] ['fjuːtʃə(r)] ['tensɪz] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [ˌverɪ'eʃən] [ɒv; əv] [ʃæl; ʃəl] [ænd; ənd] [wɪl] .
By reading these future tenses may be observed the variations of shall and will .
经过 阅读 这些 未来 时态 可能 是 观察到 这 变体 的 将 和 将要 .

通过阅读这些将来时态，可以观察到 shall 和 will 的变化。

[ɪm'perətɪv] [muːd] .
Imperative Mood .
至关重要的 情绪 .

祈使语气。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[hæv; həv] , [ɔː(r)] [hæv; həv] [ðaʊ] , [let] [hɪm] [hæv; həv] ;
Have , or have thou , let him have ;
有 , 或者 有 你 , 让 他 有 ;

要么你拥有，要么你拥有，让他拥有吧；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[let] [ˌjuː 'es] [hæv; həv] , [hæv; həv] [ɔː(r)] [hæv; həv] [jiː; ji] , [let] [ðem; ðəm] [hæv; həv] .
Let us have , have or have ye , let them have .
让 我们 有 , 有 或者 有 是的 , 让 他们 有 .

让我们拥有，或者你们拥有，让他们拥有。

[kən'dʒʌŋktɪv] [muːd] .
Conjunctive Mood .
连接词 情绪 .

连接语气。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][hæv; həv] , [ðaʊ] [hæv; həv] , [hi:; hi][hæv; həv] ;
I have , thou have , he have ;
我 有 , 你 有 , 他 有 ;

我有，你有，他有；

[plɜ:r] .
Plur .
复数 .

复数

[wi:; wi][hæv; həv] , [ji:; ji][hæv; həv] , [ðeɪ] [hæv; həv] .
We have , ye have , they have .
我们 有 , 是的 有 , 他们 有 .

我们有，你们有，他们有。

['pretərɪt] ['sɪmp(ə)l][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ɪn'dɪkətɪv] .
Preterit simple as in the Indicative .
过去式 简单的 作为 在 这 指示性的 .

过去简单式，如陈述式。

['pretərɪt] ['kɒmpaʊnd] .
Preterit compound .
过去式 化合物 .

过去式复合词。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][hæv; həv][hæd; həd] , [ðaʊ] [hæv; həv][hæd; həd] , [hi:; hi][hæv; həv][hæd; həd] ;
I have had , thou have had , he have had ;
我 有 有 , 你 有 有 , 他 有 有 ;

我拥有过，你拥有过，他也拥有过；

[plɜ:r] .
Plur .
复数 .

复数

[wi:; wi][hæv; həv][hæd; həd] , [ji:; ji][hæv; həv][hæd; həd] , [ðeɪ] [hæv; həv][hæd; həd] .
We have had , ye have had , they have had .
我们 有 有 , 是的 有 有 , 他们 有 有 .

我们有，你们有，他们也有。

['fju:tʃə(r)] .
Future .
未来 .

未来。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ɪn'dɪkətɪv] .
I shall have , as in the Indicative .
我 将 有 , 作为 在 这 指示性的 .

我将拥有，如同陈述语气。

['sekənd] ['fju:tʃə(r)] .
Second Future .
第二 未来 .

第二未来。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][hæd; həd] , [ðaʊ] [ʃælt] [hæv; həv][hæd; həd] , [hi:; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][hæd; həd] ;
I shall have had , thou shalt have had , he shall have had ;
我 将 有 有 , 你 应 有 有 , 他 将 有 有 ;

我将拥有，你将拥有，他将拥有;

[plɜ:r] .
Plur .
复数 .

复数

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][hæd; həd] , [ji:; ji][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][hæd; həd] , [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][hæd; həd] .
We shall have had , ye shall have had , they shall have had .
我们 将 有 有 , 是的 将 有 有 , 他们 将 有 有 .

我们将拥有，你们将拥有，他们也将拥有。

[pə'tenʃ(ə)l] .
Potential .
潜在的 .

潜在的。

[ðə; ði] [pə'tenʃ(ə)l] [fɔ:m] [ɒv; əv] ['spi:kɪŋ] [ɪz] [ɪk'sprest] [baɪ] [meɪ] , [kæn; kən] , [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] ;
The potential form of speaking is expressed by may , can , in the present ;
这 潜在的 形式 的 请讲 是 表达 经过 可能 , 能 , 在 这 展示 ;

说话的潜在形式用 may、can 等现在时态表达;

[ænd; ənd] [mait] , [kʊd; kəd] , [ɔ:(r)][ʃʊd; ʃəd] , [ɪn][ðə; ði] ['pretərɪt] , [dʒɔɪnd] [wɪð] [ðə; ði] [ɪn'fɪnətɪv] [mu:d]
and might , could , or should , in the preterit , joined with the infinitive mood
和 可能 , 可以 , 或者 应该 , 在 这 过去式 , 加入 和 这 不定式 情绪
[ɒv; əv][ðə; ði] [vɜ:b] .
of the verb .
的 这 动词 .

过去式中，might、could 或 should 与动词的不定式连用。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai] [meɪ] [hæv; həv] , [ðaʊ] [meɪst] [hæv; həv] , [hi:; hi] [meɪ] [hæv; həv] ;
I may have , thou mayst have , he may have ;
我 可能 有 , 你 五月 有 , 他 可能 有 ;

我可能有，你可能有，他可能有;

[plɜ:r] .
Plur .
复数 .

复数

[wi:; wi] [meɪ] [hæv; həv] , [ji:; ji] [meɪ] [hæv; həv] , [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv] .
We may have , ye may have , they may have .
我们 可能 有 , 是的 可能 有 , 他们 可能 有 .

我们可能有，你们可能有，他们可能有。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai] [mait] [hæv; həv] , [ðaʊ] [maɪtst] [hæv; həv] , [hiː; hi] [mait] [hæv; həv] ;
I might have , thou mightst have , he might have ;
我 可能 有 , 你 威力 有 , 他 可能 有 ;

我可能拥有，你可能拥有，他可能拥有；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi] [mait] [hæv; həv] , [jiː; ji] [mait] [hæv; həv] , [ðeɪ] [mait] [hæv; həv] .
We might have , ye might have , they might have .
我们 可能 有 , 是的 可能 有 , 他们 可能 有 .

我们可能拥有，你们可能拥有，他们可能拥有。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][kæn; kən][hæv; həv] , [ðaʊ] [kænst][hæv; həv] , [hiː; hi][kæn; kən][hæv; həv] ;
I can have , thou canst have , he can have ;
我 能 有 , 你 罐 有 , 他 能 有 ;

我可以拥有，你可以拥有，他也可以拥有；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][kæn; kən][hæv; həv] , [jiː; ji][kæn; kən][hæv; həv] , [ðeɪ] [kæn; kən][hæv; həv] . [-]
We can have , ye can have , they can have . [26]
我们 能 有 , 是的 能 有 , 他们 能 有 . [-]

我们可以有，你们可以有，他们可以有。[26]

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][kʊd; kəd][hæv; həv] , [ðaʊ] [kʊdst] [hæv; həv] , [hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] ;
I could have , thou couldst have , he could have ;
我 可以 有 , 你 可以 有 , 他 可以 有 ;

我本可以，你本可以，他本可以；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][kʊd; kəd][hæv; həv] , [jiː; ji][kʊd; kəd][hæv; həv] , [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] .
We could have , ye could have , they could have .
我们 可以 有 , 是的 可以 有 , 他们 可以 有 .

我们本可以，你们本可以，他们本可以。

[ɪn] [laɪk] ['mænə(r)][ʃʊd; ʃəd][ɪz][ju'naɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [vɜːb] .
In like manner should is united to the verb .
在 喜欢 方式 应该 是 团结的 到 这 动词 .

同样，should 也与动词连用。

[ðeə(r)] [ɪz] ['laɪkwaɪz] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['pretərɪt] .
There is likewise a double Preterit .
那里 是 同样地 一个 双倍的 过去式 .

同样存在双重过去时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][hæd; həd] , [ðaʊ] [ʃʊdst] [hæv; həv][hæd; həd] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][hæd; həd] ;
I should have had , thou shouldst have had , he should have had ;
我 应该 有 有 , 你 应该 有 有 , 他 应该 有 有 ;

我本该拥有，你本该拥有，他本该拥有；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][hæd; həd] , [jiː; ji][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][hæd; həd] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][hæd; həd] .
We should have had , ye should have had , they should have had .
我们 应该 有 有 , 是的 应该 有 有 , 他们 应该 有 有 .

我们本该拥有，你们本该拥有，他们本该拥有。

[ɪn] [laɪk] ['mænə(r)][wiː; wi][juːz] , [ai] [mait] [hæv; həv][hæd; həd] ; [ai][kʊd; kəd][hæv; həv][hæd; həd] , & [siː] .
In like manner we use , I might have had ; I could have had , & c .
在 喜欢 方式 我们 使用 , 我 可能 有 有 ; 我 可以 有 有 , & c .

类似地，我们使用"我可能已经拥有"、"我本来可以拥有"等等。

[ɪn'fɪnətɪv] [muːd] .
Infinitive Mood .
不定式 情绪 .

不定式。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[tuː; tə][hæv; həv] .
To have .
到 有 .

拥有。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd] .
To have had .
到 有 有 .

曾经拥有过。

[pɑː'tɪsɪpl] ['prez(ə)nt] .
Participle present .
分词 展示 .

现在分词。

['hævɪŋ] .
Having .
拥有 .

拥有。

[pɑː'tɪsɪpl] ['pretərɪt] .
Participle preterit .
分词 过去式 .

过去分词。

[hæd; həd] .
Had .
有 .

有。

[vɜːb] ['æktɪv] .
Verb Active .
动词 积极的 .

主动语态。

[tuː; tə] [lʌv] .
To love .
到 爱 .

爱。

[ɪn'dɪkətɪv] .
Indicative .
指示性的 .

仅供参考。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai] [lʌv] , [ðaʊ] ['lʌvst] , [hiː; hi] ['lʌvθ] [ɔː(r)] [lʌvz] ;
I love , thou lovest , he loveth or loves ;
我 爱 , 你 最爱 , 他 爱 或者 爱 ;

我爱，你爱，他爱；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi] [lʌv] , [jiː; ji] [lʌv] , [ðeɪ] [lʌv] .
We love , ye love , they love .
我们 爱 , 是的 爱 , 他们 爱 .

我们爱，你们爱，他们爱。

['pretərɪt] ['sɪmp(ə)l] .
Preterit simple .
过去式 简单的 .

过去简单时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai] [lʌvd] , [ðaʊ] [lʌvədst] , [hiː; hi] [lʌvd] ;
I loved , thou lovedst , he loved ;
我 喜爱 , 你 最爱 , 他 喜爱 ;

我爱过，你爱过，他也爱过；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi] [lʌvd] , [jiː; ji] [lʌvd] , [ðeɪ] [lʌvd] .
We loved , ye loved , they loved .
我们 喜爱 , 是的 喜爱 , 他们 喜爱 .

我们相爱，你们相爱，他们相爱。

[ˌpriːtər'pɜːrfɪkt] ['kɒmpaʊnd] .
Preterperfect compound .
完成时 化合物 .

未完成复合词。

[ai][hæv; həv] [lʌvd] , & [siː] .
I have loved , & c .
我 有 喜爱 , & c .

我曾深爱过，等等。

[ˌpriːtərˌpluː'pɜːrfɪkt] .
Preterpluperfect .
过去完成时 .

过去完成时。

[ai][hæd; həd] [lʌvd] , & [siː] .
I had loved , & c .
我 有 喜爱 , & c .

我曾深爱过，等等。

['fjuːtʃə(r)] .
Future .
未来 .

未来。

[ai][ʃæl; ʃəl] [lʌv] , & [siː] . [ai] [wɪl] [lʌv] , & [siː] .
I shall love , & c . I will love , & c .
我 将 爱 , & c . 我 将要 爱 , & c .

我将去爱，等等。我将去爱，等等。

[ɪm'perətɪv] .
Imperative .
至关重要的 .

至关重要的。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[lʌv] [ɔː(r)] [lʌv] [ðaʊ] , [let] [hɪm] [lʌv] ;
Love or love thou , let him love ;
爱 或者 爱 你 , 让 他 爱 ;

爱他或爱你，让他去爱吧;

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[let] [ˌjuː ˈes] [lʌv] , [lʌv] [ɔː(r)] [lʌv] [jiː; ji] , [let] [ðem; ðəm] [lʌv] .
Let us love , love or love ye , let them love .
让 我们 爱 , 爱 或者 爱 是的 , 让 他们 爱 .

让我们去爱，去爱，或者爱你们，让他们去爱。

[kənˈdʒʌŋktɪv] .
Conjunctive .
连接词 .

连接词。

[ˈprez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai] [lʌv] , [ðaʊ] [lʌv] , [hiː; hi] [lʌv] ;
I love , thou love , he love ;
我 爱 , 你 爱 , 他 爱 ;

我爱，你爱，他爱;

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi] [lʌv] , [jiː; ji] [lʌv] , [ðeɪ] [lʌv] .
We love , ye love , they love .
我们 爱 , 是的 爱 , 他们 爱 .

我们爱，你们爱，他们爱。

[ˈpretərɪt] [ˈsɪmp(ə)l] , [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [ɪnˈdɪkətɪv] .
Preterit simple , as in the indicative .
过去式 简单的 , 作为 在 这 指示性的 .

过去简单式，如陈述式。

[ˈpretərɪt] [ˈkɒmpaʊnd] .
Preterit compound .
过去式 化合物 .

过去式复合词。

[ai] [hæv; həv] [lʌvd] , & [siː] .
I have loved , & c .
我 有 喜爱 , & c .

我曾深爱过，等等。

[ˈfjuːtʃə(r)] .
Future .
未来 .

未来。

[ai][ʃæl; ʃəl] [lʌv] , & [siː] .
I shall love , & c .
我 将 爱 , & c .

我将爱，等等。

['sekənd] ['fjuːtʃə(r)] .
Second Future .
第二 未来 .

第二未来。

[ai][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [lʌvd] , & [siː] .
I shall have loved , & c .
我 将 有 喜爱 , & c .

我将爱过，等等。

[pə'tenʃ(ə)l] .
Potential .
潜在的 .

潜在的。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[ai] [meɪ] [ɔː(r)][kæn; kən] [lʌv] , & [siː] .
I may or can love , & c .
我 可能 或者 能 爱 , & c .

我可能爱，或者能够爱，等等。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[ai] [mait] , [kʊd; kəd] , [ɔː(r)][ʃʊd; ʃəd] [lʌv] , & [siː] .
I might , could , or should love , & c .
我 可能 , 可以 , 或者 应该 爱 , & c .

我可能、可以或应该爱，等等。

['dʌb(ə)l] ['pretərɪt] .
Double Preterit .
双倍的 过去式 .

双重过去时。

[ai] [mait] , [kʊd; kəd] , [ɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv]
I might , could , or should have
我 可能 , 可以 , 或者 应该 有

我可能、可以或应该

[lʌvd] , & [siː] .
loved , & c .
喜爱 , & c .

喜爱等等。

[ɪn'fɪnətɪv] .
Infinitive .
不定式 .

不定式。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[tuː; tə] [lʌv] .
To love .
到 爱 .

爱。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[tuː; tə][hæv; həv] [lʌvd] .
To have loved .
到 有 喜爱 .

曾经爱过。

[pɑː'tɪsɪpl] ['prez(ə)nt] .
Participle present .
分词 展示 .

现在分词。

['lʌvɪŋ] .
Loving .
爱 .

充满爱意。

[pɑː'tɪsɪpl] [pɑːst] .
Participle past .
分词 过去的 .

过去分词。

[lʌvd] .
Loved .
喜爱 .

非常喜欢。

[ðə; ði] ['pæsɪv] [ɪz] [fɔːmd] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpl] ['pretərɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɪfrənt]
The passive is formed by the addition of the participle preterit to the different
这 被动的 是 形成 经过 这 添加 的 这 分词 过去式 到 这 不同的
['tensɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [vɜːb] [tuː; tə][biː; bi] ,
tenses of the verb to be ,
时态 的 这 动词 到 是 ,

被动语态是由动词"to be"的不同时态加上过去分词构成的。

[wɪtʃ] [mʌst; məst] ['ðeəfɔː(r)] [biː; bi][hɪə(r)] [ig'zibitid] .
which must therefore be here exhibited .
哪个 必须 所以 是 这里 展出 .

因此必须在此展出。

[ɪn'dɪkətɪv] .
Indicative .
指示性的 .

仅供参考。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][ˌeɪ 'em] , [ðaʊ] [ɑ:t] , [hi:; hi][ɪz] ;
I am , thou art , he is ;
我 是 , 你 艺术 , 他 是 ;

我是，你是，他是；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ɔ:(r)][bi:; bi] , [ji:; ji][ɑ:(r); ə(r)][ɔ:(r)][bi:; bi] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:(r)][bi:; bi] .
We are or be , ye are or be , they are or be .
我们 是 或者 是 , 是的 是 或者 是 , 他们 是 或者 是 .

我们是或存在，你们是或存在，他们是或存在。

[ðə; ði]['plʊərəl][bi:; bi][ɪz] [naʊ] ['lɪt(ə)l][ɪn][ju:z] .
The plural be is now little in use .
这 复数 是 是 现在 小的 在 使用 .

复数形式的 be 现在很少使用了。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][wɒz; wəz] , [ðaʊ] [wɒst; wəst][ɔ:(r)] [wɜːt] , [hi:; hi][wɒz; wəz] ;
I was , thou wast or wert , he was ;
我 曾是 , 你 浪费 或者 沃特 , 他 曾是 ;

我曾是，你曾是，或者曾经是，他曾是；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wi:; wi][wɜ:(r); wə(r)] , [ji:; ji][wɜ:(r); wə(r)] , [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] .
We were , ye were , they were .
我们 是 , 是的 是 , 他们 是 .

我们曾是，你们曾是，他们曾是。

[wɜːt] [ɪz] ['prɒpəli] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'dʒʌŋktɪv] [mu:d] , [ænd; ənd] [ɔ:t] [nɒt][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'dɪkətɪv] .
Wert is properly of the conjunctive mood , and ought not to be used in the indicative .
沃特 是 适当地 的 这 连接词 情绪 , 和 应该 不是 到 是 用过的 在 这 指示性的 .

Wert 本身是连接语气，不应该用于陈述语气。

['pretərɪt] ['kɒmpaʊnd] .
Preterit compound .
过去式 化合物 .

过去式复合词。

[ai][hæv; həv] [bi:n] , & [si:] .
I have been , & c .
我 有 到过 , & c .

我一直都是，等等。

[ˌpriːtərˌpluːˈpɜːrfɪkt] .
Preterpluperfect **.**
过去完成时 .

过去完成时。

[ai][hæd; həd] [biːn] , & [siː] .
I **had** **been** **,** **&** **c** **.**
我 有 到过 , & c .

我曾是，等等。

[ˈfjuːtʃə(r)] .
Future **.**
未来 .

未来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

英语语法(A Grammar of the English Tongue)

第3/4页

[ai][ʃæl; ʃəl][ɔː(r)] [wɪl] [biː; bi] , & [siː] .
I shall or will be , & c .
我 将 或者 将要 是 , & c .

我将会或将会是，等等。

[ɪmˈperətɪv] .
Imperative .
至关重要的 .

至关重要的。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[biː; bi] [ðaʊ] ; [let] [hɪm][biː; bi] ;
Be thou ; let him be ;
是 你 ; 让 他 是 ;

你做你自己；让他做你自己；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[let] [ˌjuː ˈes][biː; bi] ; [biː; bi][jiː; ji] ; [let] [ðem; ðəm][biː; bi] .
Let us be ; be ye ; let them be .
让 我们 是 ; 是 是的 ; 让 他们 是 .

让我们做自己；你们做自己；让他们做自己。

[kənˈdʒʌŋktɪv] .
Conjunctive .
连接词 .

连接词。

[ˈprez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][biː; bi] , [ðaʊ] [biːst] , [hiː; hi][biː; bi] ;
I be , thou beest , he be ;
我 是 , 你 最佳 , 他 是 ;

我存在，你存在，他存在；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][biː; bi] , [jiː; ji][biː; bi] , [ðeɪ] [biː; bi] .
We be , ye be , they be .
我们 是 , 是的 是 , 他们 是 .

我们存在，你们存在，他们存在。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][wɜː(r); wə(r)] , [ðaʊ] [wɜːt] , [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] ;
I were , thou wert , he were ;
我 是 , 你 沃特 , 他 是 ;

我曾存在，你曾存在，他曾存在；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] , [jiː; ji][wɜː(r); wə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] .
We were , ye were , they were .
我们 是 , 是的 是 , 他们 是 .

我们曾是，你们曾是，他们曾是。

['pretərɪt] ['kɒmpaʊnd] .
Preterit compound .
过去式 化合物 .

过去式复合词。

[ai][hæv; həv] [biːn] , & [siː] .
I have been , & c .
我 有 到过 , & c .

我一直都是，等等。

['fjuːtʃə(r)] .
Future .
未来 .

未来。

[ai][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [biːn] , & [siː] .
I shall have been , & c .
我 将 有 到过 , & c .

我将一直如此，等等。

[pə'tenʃ(ə)l] .
Potential .
潜在的 .

潜在的。

[ai] [meɪ] [ɔː(r)][kæn; kən] ; [wʊd] , [kʊd; kəd] , [ɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ; [kʊd; kəd] ,
I may or can ; would , could , or should be ; could ,
我 可能 或者 能 ; 会 , 可以 , 或者 应该 是 ; 可以 ,

我可能或可以；会、可以或应该；可以，

[wʊd] , [ɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [biːn] , & [siː] .
would , or should have been , & c .
会 , 或者 应该 有 到过 , & c .

将会，或者本应是，等等。

[ɪn'fɪnətɪv] .
Infinitive .
不定式 .

不定式。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[tuː; tə][biː; bi] .
To be .
到 是 .

存在。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[tuː; tə][hæv; həv] [biːn] .
To have been .
到 有 到过 .

曾经存在过。

[pɑː'tɪsɪpl] ['prez(ə)nt] .
Participle present .
分词 展示 .

现在分词。

['biːɪŋ] .
Being .
存在 .

存在。

[pɑː'tɪsɪpl] ['pretərɪt] .
Participle preterit .
分词 过去式 .

过去分词。

['hævɪŋ] [biːn] .
Having been .
拥有 到过 .

曾经是。

['pæsɪv] [vɔɪs] .
Passive Voice .
被动的 嗓音 .

被动语态。

[ɪn'dɪkətɪv] [muːd] .
Indicative Mood .
指示性的 情绪 .

指示语气。

[ai][ˌeɪ 'em] [lʌvd] , & [siː] . [ai][wɒz; wəz] [lʌvd] , & [siː] . [ai][hæv; həv] [biːn]
I am loved , & c . I was loved , & c . I have been
我 是 喜爱 , & c . 我 曾是 喜爱 , & c . 我 有 到过

我被爱着，等等。我曾被爱着，等等。我一直……

[lʌvd] , & [siː] .
loved , & c .
喜爱 , & c .

喜爱等等。

[kən'dʒʌŋktɪv] [muːd] .
Conjunctive Mood .
连接词 情绪 .

连接语气。

[ɪf] [ai][biː; bi] [lʌvd] , & [siː] .
If I be loved , & c .
如果 我 是 喜爱 , & c .

如果我被爱，等等。

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)] [lʌvd] , & [siː] .
If I were loved , & c .
如果 我 是 喜爱 , & c .

如果我被爱，等等。

[ɪf] [ai][ʃæl; ʃəl]
If I shall
如果 我 将

如果我

[hæv; həv] [biːn] [lʌvd] , & [siː] .
have been loved , & c .
有 到过 喜爱 , & c .

曾被爱过，等等。

[pə'tenʃ(ə)l] [muːd] .
Potential Mood .
潜在的 情绪 .

潜在情绪。

[ai] [meɪ] [ɔː(r)][kæn; kən][biː; bi] [lʌvd] , & [siː] . [ai] [mait] , [kʊd; kəd] , [ɔː(r)]
I may or can be loved , & c . I might , could , or
我 可能 或者 能 是 喜爱 , & c . 我 可能 , 可以 , 或者

我可能被爱，或者可以被爱，等等。我或许、可以，或者

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [lʌvd] , & [siː] . [ai] [mait] , [kʊd; kəd] , [ɔː(r)][ʃʊd; ʃəd]
should be loved , & c . I might , could , or should
应该 是 喜爱 , & c . 我 可能 , 可以 , 或者 应该

应该被爱，等等。我可能、可以或应该

[hæv; həv] [biːn] [lʌvd] , & [siː] .
have been loved , & c .
有 到过 喜爱 , & c .

曾被爱过，等等。

[ɪn'fɪnətɪv] .
Infinitive .
不定式 .

不定式。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[tuː; tə][biː; bi] [lʌvd] .
To be loved .
到 是 喜爱 .

被爱。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [lʌvd] .
To have been loved .
到 有 到过 喜爱 .

曾被爱过。

[pɑː'tɪsɪpl] .
Participle .
分词 .

分词。

[lʌvd] .
Loved .
喜爱 .

非常喜欢。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːrbz] ,
There is another form of English verbs ,
那里 是 其他 形式 的 英语 动词 ,

英语动词还有另一种形式，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪn'fɪnətɪv] [muːd] [ɪz] [dʒɔɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [vɜːb] [duː; də] [ɪn] [ɪts] ['veəriəs] [ɪn'flekʃnz] ,
in which the infinitive mood is joined to the verb do in its various inflections ,
在 哪个 这 不定式 情绪 是 加入 到 这 动词 做 在 它是 各种各样的 转折 ,

其中不定式与动词 do 的各种词形变化结合使用，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['lɜːnɪd] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] .
which are therefore to be learned in this place .
哪个 是 所以 到 是 学习 在 这 地方 .

因此，这些都是应该在这里学习的。

[tuː; tə] [duː; də] .
To do .
到 做 .

待办事项。

[ɪn'dɪkətɪv] .
Indicative .
指示性的 .

仅供参考。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai] [duː; də] , [ðaʊ] [dʌst] , [hiː; hi] [dʌθ] ;
I do , thou dost , he doth ;
我 做 , 你 朋友 , 他 确实 ;

我做，你做，他做；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wiː; wi] [duː; də] , [jiː; ji] [duː; də] , [ðeɪ] [duː; də] .
We do , ye do , they do .
我们 做 , 是的 做 , 他们 做 .

我们做，你们做，他们做。

['pretərɪt] .
Preterit .
过去式 .

过去时。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][dɪd] , [ðaʊ] [dɪdst] , [hi:; hi][dɪd] ;
I did , thou didst , he did ;
我 做过 , 你 迪斯特 , 他 做过 ;

我做了，你做了，他也做了；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[wi:; wi][dɪd] , [ji:; ji][dɪd] , [ðeɪ] [dɪd] .
We did , ye did , they did .
我们 做过 , 是的 做过 , 他们 做过 .

我们做了，你们做了，他们也做了。

['pretərɪt] . , & [si:] . [ai][hæv; həv] [dʌn] , & [si:] . [ai][hæd; həd] [dʌn] , & [si:] .
Preterit . , & c . I have done , & c . I had done , & c .
过去式 . , & c . 我 有 完毕 , & c . 我 有 完毕 , & c .

过去式，等等。我已经做了，等等。我曾经做过，等等。

['fju:tʃə(r)] .
Future .
未来 .

未来。

[ai][ʃæl; ʃəl][ɔ:(r)] [wɪl] [du:; də] , & [si:] .
I shall or will do , & c .
我 将 或者 将要 做 , & c .

我将做或会做，等等。

[ɪm'perətɪv] .
Imperative .
至关重要的 .

至关重要的。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[du:; də] [ðaʊ] , [let] [hɪm][du:; də] ;
Do thou , let him do ;
做 你 , 让 他 做 ;

你去做，就让他去做；

[plɜːr] .
Plur .
复数 .

复数

[let] [ˌju: 'es][du:; də] , [du:; də][ji:; ji] , [let] [ðem; ðəm][du:; də] .
Let us do , do ye , let them do .
让 我们 做 , 做 是的 , 让 他们 做 .

让我们去做，你们去做，让他们去做。

[kən'dʒʌŋktɪv] .
Conjunctive .
连接词 .

连接词。

['prez(ə)nt] .
Present .
展示 .

展示。

[sɪŋ] .
Sing .
唱歌 .

唱歌。

[ai][du:; də] , [ðaʊ] [du:; də] , [hi:; hi][du:; də] ;
I do , thou do , he do ;
我 做 , 你 做 , 他 做 ;

我做，你做，他做；

[plɜ:r] .
Plur .
复数 .

复数

[wi:; wi][du:; də] , [ji:; ji][du:; də] , [ðeɪ] [du:; də] .
We do , ye do , they do .
我们 做 , 是的 做 , 他们 做 .

我们做，你们做，他们做。

[ðə; ði] [rest] [ɑ:(r); ə(r)][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ɪn'dɪkətɪv] .
The rest are as in the Indicative .
这 休息 是 作为 在 这 指示性的 .

其余部分与陈述式相同。

['ɪnfɪnət] .
Infinite .
无限 .

无限的。

[tu:; tə][du:; də] , [tu:; tə][hæv; həv] [dʌn] .
To do , to have done .
到 做 , 到 有 完毕 .

去做，已经做成。

[pɑ:'tɪsɪpl] ['prez(ə)nt] .
Participle present .
分词 展示 .

现在分词。

['du:ɪŋ] .
Doing .
正在做 .

正在做。

[pɑ:'tɪsɪpl] ['pretərɪt] .
Participle preterit .
分词 过去式 .

过去分词。

[dʌn] . [-]
Done . [27]
完毕 . [-]

完成。[27]

[duː; də][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [juːst] [suː'pɜːfluəsli; sjuː'pɜːfluəsli] , [æz; əz][ai][duː; də] [lʌv] , [ai][dɪd] [lʌv] ; ['sɪmpli]
Do is sometimes used superfluously , as I do love , I did love ; simply
做 是 有时 用过的 多余的 ， 作为 我 做 爱 ， 我 做过 爱 ； 简单地
[fɔː(r); fə(r)][ai] [lʌv] ,
for I love ,
为了 我 爱 ，

"Do"有时被多余使用，例如"I do love"，"I did love"；而"I love"则直接使用即可。

[ɔː(r)][ai] [lʌvd] ; [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [kən'sɪdəd] [æz; əz][ə; eɪ] [məʊd] [ɒv; əv] [spiːtʃ] .
or I loved ; but this is considered as a vitious mode of speech .
或者 我 喜爱 ； 但 这 是 经过考虑的 作为 一个 恶毒的 模式 的 演讲 .

或者说我爱过；但这被认为是一种恶毒的说话方式。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [juːst] [ɪm'fætɪkli] ; [æz; əz] ,
It is sometimes used emphatically ; as ,
它 是 有时 用过的 强调地 ； 作为 ，

它有时用于强调语气；例如：

[ai][duː; də] [lʌv] [ðiː] , [ænd; ənd] [wen] [ai] [lʌv] [ðiː] [nɒt] ,
I do love thee , and when I love thee not ,
我 做 爱 你 ， 和 什么时候 我 爱 你 不是 ，

我爱你，即使我不爱你，

['keɪɒs] [ɪz] [kʌm] [ə'gen] .
Chaos is come again .
混乱 是 来 再次 .

混乱再次降临。

['ʃeɪkspɪə(r)] .
Shakespeare .
莎士比亚 .

莎士比亚。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['friːkwəntli] [dʒɔɪnd] [wɪð] [ə; eɪ] ['negətɪv] ; [æz; əz] , [ai][laɪk][hɜː(r); hə(r)] , [bʌt; bət][ai][duː; də][nɒt]
It is frequently joined with a negative ; as , I like her , but I do not
它 是 频繁地 加入 和 一个 消极的 ； 作为 ， 我 喜欢 她 ， 但 我 做 不是
[lʌv] [hɜː(r); hə(r)] ;
love her ;
爱 她 ；

它经常与否定句连用；例如，我喜欢她，但我并不爱她；

[ai] [wɪʃt] [hɪm] [sək'ses] , [bʌt; bət][dɪd][nɒt][help][hɪm] .
I wished him success , but did not help him .
我 希望 他 成功 ， 但 做过 不是 帮助 他 .

我祝他成功，但没有帮助他。

[ðɪs] , [baɪ] ['kʌstəm] [æt; ət] [liːst] ,
This , by custom at least ,
这 ， 经过 风俗 在 至少 ，

至少按照习俗来说，

[ə'pɪəz] [mɔː(r)] ['iːzi] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] [ɪk'spresɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [sens] [baɪ][ə; eɪ]
appears more easy than the other form of expressing the same sense by a
出现 更多的 简单的 比 这 其他 形式 的 表达 这 相同的 感觉 经过 一个
['negətɪv] ['ædvɜːb]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [vɜːb] ,
negative adverb after the verb ,
消极的 副词 后 这 动词 ，

似乎比在动词后使用否定副词来表达相同含义的另一种方式更容易。

[ai][laɪk][hɜː(r); hə(r)] , [bʌt; bət] [lʌv] [hɜː(r); hə(r)][nɒt] .
I like her , but love her not .
我 喜欢 她 ， 但 爱 她 不是 .

我喜欢她，但不爱她。

[ðə; ði] [ɪm'perətɪv] [proʊ'hɪbətɔ:ri][ɪz]['seldəm] [ə'plaɪd] [ɪn][ðə; ði]['sekənd]['pɜ:s(ə)n] , [æt; ət] [li:st] [ɪn][prəʊz] ,
The imperative prohibitory is seldom applied in the second person , at least in prose ,
这 至关重要的 禁止 是 很少 应用 在 这 第二 人 , 在 至少 在 散文 ,
祈使禁止语气很少用第二人称，至少在散文中是这样。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [wɜ:d] [du:; də] ; [æz; əz] , [stɒp] [hɪm] , [bʌt; bət][du:; də][nɒt] [hɜ:t] [hɪm] ; [preɪz] ['bju:ti] ,
without the word do ; as , Stop him , but do not hurt him ; Praise beauty ,
没有 这 单词 做 ; 作为 , 停止 他 , 但 做 不是 伤害 他 ; 称赞 美丽 ,
省略"做"字；例如：阻止他，但不要伤害他；赞美美。

[bʌt; bət][du:; də][nɒt] [dəʊt] [ɒn][ˌaɪ 'ti:] .
but do not dote on it .
但 做 不是 宠爱 在 它 .
但不要溺爱它。

[ɪts] [tʃi:f] [ju:z][ɪz][ɪn] [ˌɪntə'rɒgətɪv] [fɔ:mz] [ɒv; əv] [spi:tʃ] ,
Its chief use is in interrogative forms of speech ,
它是 首席 使用 是 在 疑问 表格 的 演讲 ,
它主要用于疑问句中。

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ju:st] [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] [p'ɜ:sənz] ; [æz; əz] , [du:; də][ai][lɪv; laɪv] ?
in which it is used through all the persons ; as , Do I live ?
在 哪个 它 是 用过的 通过 全部 这 人 ; 作为 , 做 我 居住 ?
它被所有人使用；例如，"我活着吗？"

[dʌst] [ðaʊ] [straɪk] [ˌem 'i:] ?
Dost thou strike me ?
多斯特 你 罢工 我 ?
你要打我吗?

[du:; də] [ðeɪ] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ?
Do they rebel ?
做 他们 反叛 ?
他们会反抗吗?

[dɪd] [ai] [kəm'pleɪn] ?
Did I complain ?
做过 我 抱怨 ?
我抱怨过吗?

[dɪdst] [ðaʊ] [lʌv] [hɜ:(r); hə(r)] ?
Didst thou love her ?
迪斯特 你 爱 她 ?
你爱过她吗?

[dɪd] [ʃi:; ʃi][daɪ] ?
Did she die ?
做过 她 死 ?
她死了吗?

[səʊ] ['laɪkwaɪz] [ɪn] ['negətɪv] [ɪnˌterə'geɪʃənz] ; [du:; də][ai][nɒt] [jet] [gri:v] ?
So likewise in negative interrogations ; Do I not yet grieve ?
所以 同样地 在 消极的 审讯 ; 做 我 不是 然而 悲伤 ?
同样，在否定式提问中，我难道还没有感到悲伤吗?

[dɪd][ʃi:; ʃi][nɒt][daɪ] ?
Did she not die ?
做过 她 不是 死 ?
她不是死了吗?

[du:; də][ænd; ənd][dɪd][ɑ:(r); ə(r)] [ðʌs] [ju:st] ['əʊnli][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] ['pretərɪt] .
Do and did are thus used only for the present and simple preterit .
做 和 做过 是 因此 用过的 仅有的 为了 这 展示 和 简单的 过去式 .
因此，do 和 did 仅用于现在时和简单过去时。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['mænə(r)][ɒv; əv] ['kɔndʒugeit] ['njuːtə(r)][vɜːrbz] , [wɪtʃ] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] ,
There is another manner of conjugating neuter verbs , which , when it is used ,
那里 是 其他 方式 的 共轭 中性 动词 ， 哪个 ，什么时候 它 是 用过的 ，

还有另一种中性动词变位方法，当使用这种方法时，

[meɪ] [nɒt] [ɪm'prɒpəli] [dɪ'nɒmɪneɪt] [ðem; ðəm]['njuːtə(r)] ['pæsɪvz] ,
may not improperly denominate them neuter passives ,
可能 不是 不恰当 定名 他们 中性 被动 ，

可能不会不恰当地将它们称为中性被动语态，

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'flektɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæsɪv] [fɔːm] [baɪ][ðə; ði] [help] [ɒv; əv][ðə; ði]
as they are inflected according to the passive form by the help of the
作为 他们 是 屈折变化 根据 到 这 被动的 形式 经过 这 帮助 的 这
[vɜːb] [səb'stæntɪv] [tuː; tə][biː; bi] .
verb substantive to be .
动词 实质性 到 是 .

它们借助动词名词“to be”根据被动语态进行词形变化。

[ðeɪ] ['ɑːnsə(r)] ['nɪəli] [tuː; tə][ðə; ði][rɪ'sɪprək(ə)l][vɜːrbz][ɪn] [frentʃ] ; [æz; əz] , [ai][ˌeɪ 'em]['rɪz(ə)n] ,
They answer nearly to the reciprocal verbs in French ; as , I am risen ,
他们 回答 几乎 到 这 互惠的 动词 在 法语 ； 作为 ， 我 是 升起 ，

它们几乎与法语中的对应动词意思相同；例如，“我已复活”，

- , ['lætɪn] ; [dʒiː][ˌem 'iː] [swiː] - , [frentʃ] .
surrexi , Latin ; Je me suis levé , French .
- ， 拉丁 ； 杰 我 苏伊斯 - ， 法语 .

surrexi，拉丁语； Je me suis levé，法语。

[ai][wɒz; wəz] [wɔːkt] [aʊt] , - : [dʒiː] - - .
I was walked out , exieram : Je m'étois promené .
我 曾是 步行 出去 ， - ： 杰 - - .

我被走了出去，exieram：Je m'étois promené。

[ɪn] [laɪk] ['mænə(r)][wiː; wi] ['kɒmənli] [ɪk'spres] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [tens] ; [æz; əz] , [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ] , [ˌiː'oʊ] .
In like manner we commonly express the present tense ; as , I am going , eo .
在 喜欢 方式 我们 通常 表达 这 展示 紧张 ； 作为 ， 我 是 去 ， eo .

同样，我们通常用现在时表达；例如，我正在去，eo。

[ai][ˌeɪ 'em] ['griːvɪŋ] , - , [ʃiː; ʃi][ɪz] ['daɪɪŋ] , ['ɪlə] [mɔrətɝ] .
I am grieving , doleo , She is dying , illa moritur .
我 是 悲伤 ， - ， 她 是 垂死 ，伊拉 莫里图尔 .

我悲伤，doleo，她即将离世，illa moritur。

[ðə; ði] ['tempɪst] [ɪz]['reɪdʒɪŋ] , [fjʊrɪt] [proʊsɛlə] .
The tempest is raging , furit procella .
这 暴风雨 是 愤怒 ，弗里特 原纤维 .

暴风雨肆虐，风雨无阻。

[ai][ˌeɪ 'em] [pə'sjuːɪŋ] [æn; ən] ['enəmi] , [hɑːstəm] - .
I am pursuing an enemy , hostem insequor .
我 是 追求 一个 敌人 ， 霍斯特姆 - .

我正在追击一个敌人，hostem insequor。

[səʊ][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['tensɪz] , [æz; əz] , [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['wɔːkɪŋ] , - - , [ai]
So the other tenses , as , We were walking , ετυγχανομεν περιπατουντες , I
所以 这 其他 时态 ， 作为 ， 我们 是 步行 ， - - ， 我
[hæv; həv] [biːn] ['wɔːkɪŋ] ,
have been walking ,
有 到过 步行 ，

所以其他时态，如，我们正在步行，ετυγχανομεν περιπατουντες，我一直在步行，

[ai][hæd; həd] [biːn] ['wɔːkɪŋ] , [ai][ʃæl; ʃəl][ɔː(r)] [wɪl] [biː; bi] ['wɔːkɪŋ] .
I had been walking , I shall or will be walking .
我 有 到过 步行 ， 我 将 或者 将要 是 步行 .

我过去一直在走路，将来也会走路。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['mænə(r)][ɒv; əv]['juːzɪŋ][ðə; ði] ['æktɪv] [pɑː'tɪsɪpl] , [wɪtʃ] [gɪvz] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['pæsɪv] [ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] :
There is another manner of using the active participle , which gives it a passive signification :
那里 是 其他 方式 的 使用 这 积极的 分词 ， 哪个 给予 它 一个 被动的 意义 :

还有另一种使用主动分词的方式，这种方式赋予了它被动的含义：

[æz; əz] , [ðə; ði] ['græmə(r)] [ɪz] [naʊ] ['prɪntɪŋ] , [grə'mætɪkə] [dʒæm]['nʌŋk] [tʃɑːrtɪs] [ɪmprɪmətɚ] .
as , The grammar is now printing , grammatica jam nunc chartis imprimitur .
作为 ， 这 语法 是 现在 印刷 ， 语法 果酱 nunc 图表 印刷 .

例如，语法现在正在印刷，grammatica jam nunc Chartis imprimitur。

[ðə; ði] [brɑːs] [ɪz] ['fɔːdʒɪŋ] , ['erə] - .
The brass is forging , ara excuduntur .
这 黄铜 是 锻造 ， ara - .

黄铜正在锻造，ara excuduntur。

[ðɪs] [ɪz] , [ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] , [ə; eɪ] [ɪk'spreʃ(ə)n] , ['prɒbəbli] [kə'rʌptɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [freɪz] [mɔː(r)][pjʊə(r)] ,
This is , in my opinion , a vitious expression , probably corrupted from a phrase more pure ,
这 是 ， 在 我的 观点 ， 一个 恶毒的 表达 ， 大概 腐败的 从 一个 短语 更多的 纯的 ，

在我看来，这是一个恶毒的表达，很可能是由一个更纯正的短语演变而来。

[bʌt; bət] [naʊ] ['sʌmwɒt] ['ɒbsəliːt] : [ðə; ði] [bʊk] [ɪz][ə; eɪ] ['prɪntɪŋ] , [ðə; ði] [brɑːs] [ɪz][ə; eɪ] ['fɔːdʒɪŋ] ;
but now somewhat obsolete : The book is a printing , The brass is a forging ;
但 现在 有些 过时的 : 这 书 是 一个 印刷 ， 这 黄铜 是 一个 锻造 ;

但现在有些过时了：书是印刷品，黄铜是锻造品；

[ə; eɪ] ['biːɪŋ] ['prɒpəli] [æt; ət] , [ænd; ənd] ['prɪntɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːdʒɪŋ] ['vɜːb(ə)l] ['naʊnz] ['sɪgnɪfaɪɪŋ] ['ækʃ(ə)n] ,
a being properly at , and printing and forging verbal nouns signifying action ,
一个 存在 适当地 在 ， 和 印刷 和 锻造 口头 名词 表示 行动 ，

一个恰当地从事印刷和伪造表示动作的动词名词的人，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ə'nælədʒi][ɒv; əv] [ðɪs] ['læŋgwɪdʒ] .
according to the analogy of this language .
根据 到 这 类比 的 这 语言 .

根据这种语言的类比。

[ðə; ði] [ɪn'dɪkətɪv] [ænd; ənd] [kən'dʒʌŋktɪv] [muːdz] [ɑː(r); ə(r)][baɪ]['mɒd(ə)n] ['raɪtər] ['friːkwəntli] [kən'faʊndɪd] ,
The indicative and conjunctive moods are by modern writers frequently confounded ,
这 指示性的 和 连接词 情绪 是 经过 现代的 作家 频繁地 令人困惑 ，

现代作家经常将陈述语气和并列语气混淆。

[ɔː(r)]['rɑːðə(r)][ðə; ði] [kən'dʒʌŋktɪv] [ɪz] ['həʊlli] [nɪ'glektɪd] , [wen] [sʌm; səm] [kən'viːniəns] [ɒv; əv] [ˌvɜːsɪfɪ'keɪʃn] [dɒks] [nɒt] [ɪn'vaɪt] [ɪts] [rɪ'vaɪv(ə)l] .
or rather the conjunctive is wholly neglected , when some convenience of versification docs not invite its revival .
或者 相当 这 连接词 是 完全 被忽视的 ， 什么时候 一些 方便 的 韵律 文档 不是 邀请 它是 复兴 .

或者更确切地说，当某些韵律上的便利性不允许重新使用连词时，连词就完全被忽略了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['pjʊrər] ['raɪtər] [ɒv; əv]['fɔːmə(r)] [taɪmz] ['ɑːftə(r)] [ɪf] , [ðəʊ] ,
It is used among the purer writers of former times after if , though ,
它 是 用过的 之中 这 更纯净 作家 的 以前的 时代 后 如果 , 尽管 ,

虽然在过去一些较为纯粹的作家中，如果……之后会用到它。

[eə(r)] , [bɪ'fɔː(r)] , [tɪl] [ɔː(r)] [ʌn'tɪl] , ['weðə(r)] , [ɪk'sept] , [ən'les] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] , [ˌhuːmsəʊ'evə(r)] ,
ere , before , till or until , whether , except , unless , whatsoever , whomsoever ,
埃雷 , 前 , 直到 或者 直到 , 无论 , 除了 , 除非 , 任何 , 无论谁 ,
[ænd; ənd] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['wɪʃɪŋ] ;
and words of wishing ;
和 字 的 祝 ;

之前、在……之前、直到……为止、是否、除了、除非、无论什么、无论谁、以及愿望的词语；

[æz; əz] , ['daʊtləs] [ðaʊ] [ɑːt] ['aʊə(r)]['fɑːðə(r)] , [ðəʊ] ['eɪbrəhæm][biː; bi] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv][juː 'es] ,
as , Doubtless thou art our father , though Abraham be ignorant of us ,
作为 , 毫无疑问 你 艺术 我们的 父亲 , 尽管 亚伯拉罕 是 无知 的 我们 ,
[ænd; ənd] ['ɪzreɪl] [ək'nɒlɪdʒ] [juː 'es][nɒt] .
and Israel acknowledge us not .
和 以色列 承认 我们 不是 .

毫无疑问，你是我们的父亲，尽管亚伯拉罕不认识我们，以色列也不承认我们。

[ɒv; əv] [ɪ'regjələ(r)] [vɜːrbz] .
Of IRREGULAR VERBS .
的 不规律的 动词 .

不规则动词。

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːrbz][wɜː(r); wə(r)][dɪ'vaɪdɪd][baɪ][ben]['dʒɒnsən]['ɪntuː][fɔː(r)][ˌkɒndʒu'geɪʃ(ə)n] ,
The English verbs were divided by Ben Jonson into four conjugations ,
这 英语 动词 是 分割 经过 本 约翰逊 进入 四 共轭 ,

本·琼森将英语动词分为四种变位形式，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['riːz(ə)n] [ə'raɪzɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] , [wɪtʃ] [hæz; həz]
without any reason arising from the nature of the language , which has
没有 任何 原因 产生 从 这 自然 的 这 语言 , 哪个 有
['prɒpəli] [bʌt; bət][wʌn][ˌkɒndʒu'geɪʃ(ə)n] ,
properly but one conjugation ,
适当地 但 一 共轭 ,

没有任何源于语言性质的原因，因为语言本身只有一种词形变化形式。

[sʌtʃ] [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [ig'zemplifai] : [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ɔːl] [diːv'ɪeɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi]
such as has been exemplified : from which all deviations are to be
这样的 作为 有 到过 举例说明 : 从 哪个 全部 偏差 是 到 是
[kən'sɪdəd] [æz; əz] [ɐn'ɒməl,iz] ,
considered as anomalies ,
经过考虑的 作为 异常 ,

例如已经举例说明的情况：所有偏离该情况的偏差都应被视为异常情况。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'diːd] , [ɪn]['aʊə(r)] ['mɒnəsɪləbl] ['sæksn][vɜːrbz] , [ænd; ənd][ðə; ði][vɜːrbz] [dɪ'raɪvd]
which are indeed , in our monosyllable Saxon verbs , and the verbs derived
哪个 是 的确 , 在 我们的 单音节 撒克逊 动词 , 和 这 动词 衍生的
[frɒm; frəm][ðem; ðəm] ,
from them ,
从 他们 ,

事实上，在我们单音节的撒克逊动词中，以及由这些动词衍生出来的动词中，

['veri] ['friːkwənt] ; [bʌt; bət]['ɔːlməʊst][ɔːl][ðə; ði][vɜːrbz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [ə'dɒptɪd] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)]
very frequent ; but almost all the verbs which have been adopted from other
非常 频繁 ; 但 几乎 全部 这 动词 哪个 有 到过 已采用 从 其他
['læŋgwɪdʒ] ,
languages ,
语言 ,

非常频繁；但几乎所有从其他语言借用的动词，

['fɒləʊ] [ðə; ði]['regjələ(r)] [fɔːm] .
follow the regular form .
跟随 这 常规的 形式 .

按照常规形式。

['aʊə(r)][vɜːrbz][ɑː(r); ə(r)] [əb'zɜːvd] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['vɑːlis] [tuː; tə][biː; bi][ɪ'regjələ(r)]['əʊnli][ɪn][ðə; ði]
Our verbs are observed by Dr . Wallis to be irregular only in the
我们的 动词 是 观察到 经过 博士 . 沃利斯 到 是 不规律的 仅有的 在 这
[fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pretərɪt] ,
formation of the preterit ,
形成 的 这 过去式 ,

沃利斯博士观察到，我们的动词只有在过去式的构成上是不规则的。

[ænd; ənd][ɪts] [pɑː'tɪsɪpl] .
and its participle .
和 它是 分词 .

及其分词。

[ɪn'diːd] , [ɪn][ðə; ði] ['skæntɪnɪs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][ˌkɒndʒu'geɪʃ(ə)n] , [ðeə(r)][ɪz] ['skeəsli] ['eni] ['ʌðə(r)] [pleɪs]
Indeed , in the scantiness of our conjugations , there is scarcely any other place
的确 , 在 这 稀少 的 我们的 共轭 , 那里 是 几乎 任何 其他 地方
[fɔː(r); fə(r)] [ɪˌregjə'lærəti] .
for irregularity .
为了 不规则 .

事实上，在我们有限的动词变位规则中，几乎没有其他不规则之处。

[ðə; ði][fɜːst] [ɪˌregjə'lærəti] [ɪz][ə; eɪ] [slaɪt] [ˌdiːvi'eɪʃn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['regjələ(r)] [fɔːm] , [baɪ]['ræpɪd]
The first irregularity is a slight deviation from the regular form , by rapid
这 第一的 不规则 是 一个 轻微 偏差 从 这 常规的 形式 , 经过 迅速的
['ʌtərəns] [ɔː(r)][pəʊ'etɪkəl][kən'trækʃ(ə)n] :
utterance or poetical contraction :
发声 或者 诗意的 收缩 :

第一种不规则之处在于，由于语速过快或诗歌式的缩略，导致与常规形式略有偏差：

[ðə; ði][lɑːst] ['sɪləb(ə)l] [ed][ɪz]['ɒf(ə)n][dʒɔɪnd] [wɪð] [ðə; ði]['fɔːmə(r)][baɪ] [sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv][iː] ;
the last syllable ed is often joined with the former by suppression of e ;
这 最后的 音节 编辑 是 经常 加入 和 这 以前的 经过 抑制 的 e ;

最后一个音节 ed 通常通过省略 e 与前面的音节连接起来；

[æz; əz] [lʌvd] [fɔː(r); fə(r)] [lʌvd] ; ['ɑːftə(r)][siː] , [tʃeɪtʃ] , [ʃ] , [ef] , [keɪ] , [eks] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðə; ði]
as lov'd for loved ; after c , ch , sh , f , k , x , and after the
作为 喜爱 为了 喜爱 ; 后 c , ch , 什 , f , k , x , 和 后 这
['kɔnsənənts] [es] ,
consonants s ,
辅音 s ,

as lov'd for loved; after c, ch, sh, f, k, x, and after the comants s,

['ti 'eɪtʃ] , [wen] [mɔː(r)] ['strɒŋli] [prə'naʊnst] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['ɑːftə(r)][em] , [en] , [ɑː(r)] , [ɪf]
th , when more strongly pronounced , and sometimes after m , n , r , if
th , 什么时候 更多的 强烈 发音 , 和 有时 后 米 , n , r , 如果
[priː'siːd, pri-][baɪ][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['vaʊəl] ,
preceded by a short vowel ,
之前 经过 一个 短的 元音 ,

当 th 发音较重时，有时在 m、n、r 之后，如果前面是短元音，则 th 也会出现。

[tiː][ɪz] [juːst] [ɪn] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] ['veri] ['seldəm] [ɪn] ['raɪtɪŋ] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][diː] ;
t is used in pronunciation , but very seldom in writing rather than d ;
t 是 用过的 在 发音 , 但 非常 很少 在 写作 相当 比 d ;

t 用于发音，但在书写中很少用来代替 d；

[æz; əz] , - , - , - , - , - [fɔː(r); fə(r)] [plækd] , , ,
as plac't , snatch't , fish't , wak't , dwel't , smel't for plac'd , snatch'd , fish'd ,
作为 地点 , - , - , - , - , - 为了 放置 , 抢夺 , 鱼 ,
- , - ,
wak'd , dwel'd ,
- , - ,

as plac't, snatch't, fish't, wak't, dwel't, smel't for plac'd, snatch'd, fish'd, wak'd, dwel'd,

- ; [ɔː(r)] [pleɪst] , [snætʃt] , [fiʃ] , [weɪkt] , [dwel] , [smeld] .
smel'd ; or placed , snatched , fished , waked , dwelled , smelled .
- ; 或者 放置 , 抢夺 , 钓鱼 , 醒来 , 居住地 , 闻起来 .

闻过；或者放置、抢夺、捕捞、行走、居住、闻过。

[ðəʊz] [wɜːdz] [wɪtʃ] ['tɜːmɪneɪt] [ɪn][el][ɔː(r)]['el'el] , [ɔː(r)][piː] , [meɪk] [ðeə(r)] ['pretərɪt] [ɪn][tiː] ,
Those words which terminate in l or ll , or p , make their preterit in t ,
那些 字 哪个 终止 在 我 或者 二 , 或者 p , 制作 他们的 过去式 在 t ,

以 l、ll 或 p 结尾的单词，其过去式以 t 结尾。

['iːv(ə)n][ɪn] ['sɒləm] ['læŋgwɪdʒ] ; [æz; əz] [krept] , [felt] , [dwelt] ; ['sʌmtaɪmz] ['ɑːftə(r)][eks] , [ed][ɪz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][tiː] ;
even in solemn language ; as crept , felt , dwelt ; Sometimes after x , ed is changed into t ;
甚至 在 庄严 语言 ; 作为 悄悄地爬 , 毛毡 , 居住 ; 有时 后 x , 编辑 是 已更改 进入 t ;

即使在庄严的语言中；例如 crept、felt、dwell；有时在 x 之后，ed 变为 t；

[æz; əz][vekst] : [ðɪs] [ɪz][nɒt] ['kɒnstənt] .
as vext : this is not constant .
作为 vext : 这 是 不是 持续的 .

作为 vext：这不是恒定的。

[ə; eɪ] [lɒŋ] ['vaʊəl] [ɪz]['ɒf(ə)n] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [ʃɔːt] [wʌn] ; [ðʌs] [kept] , [slept] ,
A long vowel is often changed into a short one ; thus kept , slept ,
一个 长的 元音 是 经常 已更改 进入 一个 短的 一 ; 因此 保留 , 睡着了 ,

长元音经常会变成短元音；因此，kept、sleept、

[wept] , [krept] , [swept] ; [frɒm; frəm][ðə; ði][vɜːrbz][tuː; tə] [kiːp] , [tuː; tə] [sliːp] , [tuː; tə] [wiːp] , [tuː; tə] [kriːp] , [tuː; tə] [swiːp] .
wept , crept , swept ; from the verbs to keep , to sleep , to weep , to creep , to sweep .
哭泣 , 悄悄地爬 , 扫荡 ; 从 这 动词 到 保持 , 到 睡觉 , 到 哭泣 , 到 潜行者 , 到 扫 .

wept, crept, swept; 来自动词 to keep, to sleep, to weep, to creep, to sweep。

[weə(r)] [diː][ɔː(r)][tiː][gəʊ][bɪ'fɔː(r)] , [ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['letə(r)][diː][ɔː(r)][tiː] , [ɪn] [ðɪs] [kən'træktɪd] [fɔːm] ,
Where d or t go before , the additional letter d or t , in this contracted form ,
在哪里 d 或者 t 去 前 , 这 额外的 信 d 或者 t , 在 这 合同 形式 ,

在这个缩写形式中，d 或 t 前面的位置，加上字母 d 或 t，

[ˌkəʊə'les] ['ɪntuː][wʌn]['letə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['rædɪk(ə)l][diː][ɔː(r)][tiː] : [ɪf] [tiː][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['rædɪk(ə)l] ,
coalesce into one letter with the radical d or t : if t were the radical ,
合并 进入 一 信 和 这 激进的 d 或者 t : 如果 t 是 这 激进的 ,

与词根 d 或 t 合并成一个字母：如果词根是 t，

[ðeɪ] [ˌkəʊə'les] ['ɪntuː][tiː] ; [bʌt; bət] [ɪf] [diː][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['rædɪk(ə)l] , [ðen] ['ɪntuː][diː][ɔː(r)][tiː] ,
they coalesce into t ; but if d were the radical , then into d or t ,
他们 合并 进入 t ; 但 如果 d 是 这 激进的 , 然后 进入 d 或者 t ,

它们合并成 t；但如果 d 是根，那么就合并成 d 或 t，

[æz; əz][ðə; ði][wʌn][ɔː(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)]['letə(r)] [meɪ] [biː; bi][mɔː(r)] ['iːzəli] [prə'naʊnst] ; [æz; əz] [riːd] ,
as the one or the other letter may be more easily pronounced ; as read ,
作为 这 一 或者 这 其他 信 可能 是 更多的 容易地 发音 ; 作为 读 ,

因为其中一个字母可能更容易发音；如读音所示，

[led] , [spred] , [ʃed] , [ʃred] , [bɪd] , [hɪd] , [tʃɪd] , [fed] , [bled] , [bred] , [sped] , [strɪd] , [slɪd] ,
led , spread , shed , shred , bid , hid , chid , fed , bled , bred , sped , strid , slid ,
引领 , 传播 , 棚 , 撕碎 , 出价 , 隐藏 , 孩子 , 美联储 , 出血 , 繁殖 , 加速 , 步幅 , 滑行 ,

领导，传播，脱落，撕碎，出价，隐藏，责骂，喂养，流血，繁殖，加速，大步走，滑行

[rɪd] ; [frɒm; frəm][ðə; ði][vɜːrbz][tuː; tə] [riːd] , [tuː; tə] [liːd] , [tuː; tə] [spred] , [tuː; tə] [ʃed] , [tuː; tə] [ʃrɛd] ,
rid ; from the verbs to read , to lead , to spread , to shed , to shread ,
摆脱 ; 从 这 动词 到 读 , 到 带领 , 到 传播 , 到 棚 , 到 碎 ,

摆脱；源自动词：阅读、引导、传播、脱落、撕碎。

[tuː; tə][bɪd] , [tuː; tə][haɪd] , [tuː; tə] [tʃaɪd] , [tuː; tə] [fiːd] , [tuː; tə] [bliːd] , [tuː; tə] [briːd] , [tuː; tə] [spiːd] ,
to bid , to hide , to chide , to feed , to bleed , to breed , to speed ,
到 出价 , 到 隐藏 , 到 喝叱 , 到 喂养 , 到 流血 , 到 品种 , 到 速度 ,

出价，隐藏，责备，喂养，流血，繁殖，加速

[tuː; tə] [straɪd] , [tuː; tə] [slaɪd] , [tuː; tə] [raɪd] .
to stride , to slide , to ride .
到 步幅 , 到 滑动 , 到 骑 .

迈步，滑行，骑行。

[ænd; ənd] [ðʌs] [kɑːst] , [hɜːt] , [kɒst] , [bɜːst] , [iːt] , [biːt] , [swet] , [sɪt] , [kwɪt] , [smɪt] , [rɪt] ,
And thus cast , hurt , cost , burst , eat , beat , sweat , sit , quit , smit , writ ,
和 因此 投掷 , 伤害 , 成本 , 爆裂 , 吃 , 打 , 汗 , 坐 , 辞职 , 斯密特 , 写 ,

于是，投掷、伤害、花费、爆发、吃、打、流汗、坐、放弃、打击、写，

[bɪt] , [hɪt] , [met] , [ʃɒt] ; [frɒm; frəm][ðə; ði][vɜːrbz][tuː; tə][kɑːst] , [tuː; tə] [hɜːt] , [tuː; tə][kɒst] ,
bit , hit , met , shot ; from the verbs to cast , to hurt , to cost ,
少量 , 打 , 遇见 , 射击 ; 从 这 动词 到 投掷 , 到 伤害 , 到 成本 ,

bit, hit, met, shot; 源自动词 to cast, to hurt, to cost,

[tuː; tə] [bɜːst] , [tuː; tə] [iːt] , [tuː; tə] [biːt] , [tuː; tə] [swet] , [tuː; tə][sɪt] , [tuː; tə][kwɪt] , [tuː; tə] [smaɪt] ,
to burst , to eat , to beat , to sweat , to sit , to quit , to smite ,
到 爆裂 , 到 吃 , 到 打 , 到 汗 , 到 坐 , 到 辞职 , 到 惩击 ,

爆裂，吃，打，出汗，坐，放弃，打击

[tuː; tə] [raɪt] , [tuː; tə] [baɪt] , [tuː; tə][hɪt] , [tuː; tə] [miːt] , [tuː; tə] [ʃuːt] .
to write , to bite , to hit , to meet , to shoot .
到 写 , 到 咬 , 到 打 , 到 见面 , 到 射击 .

写，咬，打，遇见，射击。

[ænd; ənd][ɪn][laɪk]['mænə(r)] , [lent] , [sent] , [rent] , [gɜːt] ; [frɒm; frəm][ðə; ði][vɜːrbz][tuː; tə][lend] ,
And in like manner , lent , sent , rent , girt ; from the verbs to lend ,
和 在 喜欢 方式 , 借出的 , 发送 , 租 , 束 ; 从 这 动词 到 借 ,

同样地，lent、sent、rent、girt；都源自动词 lend。

[tuː; tə][send] , [tuː; tə][rend] , [tuː; tə][gɜːd] .
to send , to rend , to gird .
到 发送 , 到 撕裂 , 到 格栅 .

发送，撕裂，束缚。

[ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpl] ['pretərɪt] [ɔː(r)] ['pæsɪv] [ɪz]['ɒf(ə)n] [fɔːmd] [ɪn] [ɪn] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ed] ;
The participle preterit or passive is often formed in en instead of ed ;
这 分词 过去式 或者 被动的 是 经常 形成 在 英文 反而 的 编辑 ;

过去分词或被动语态通常用 en 而不是 ed 构成；

[æz; əz] , [biːn] , ['teɪkən] , ['gɪv(ə)n] , [sleɪn] , [nəʊn] , [frɒm; frəm][ðə; ði][vɜːrbz][tuː; tə][biː; bi] , [tuː; tə] [teɪk] ,
as , been , taken , given , slain , known , from the verbs to be , to take ,
作为 , 到过 , 已采取 , 给定 , 被杀 , 已知 , 从 这 动词 到 是 , 到 拿 ,

as, been, taken, given, slain, known, from the verbs to be, to take,

[tuː; tə] [ɡɪv] , [tuː; tə] [sleɪ] , [tuː; tə] [nəʊ] .
to give , to slay , to know .
到 给 , 到 杀戮 , 到 知道 .

给予，征服，认知。

['meni] [wɜːdz] [hæv; həv] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['pɑːtɪˌsɪpəlz] , [-]
Many words have two or more participles , [28]
许多 字 有 二 或者 更多的 分词 , [-]

许多单词有两个或多个分词，[28]

[æz; əz][nɒt]['əʊnli] ['rɪt(ə)n] , ['bɪtn] , ['iːt(ə)n] , ['biːt(ə)n] , ['hɪd(ə)n] , [tʃaɪdən] , ['ʃɒtən] , ['tʃəʊzn] ,
as not only written , bitten , eaten , beaten , hidden , chidden , shotten , chosen ,
作为 不是 仅有的 书面 , 被咬 , 吃 , 被打败 , 隐 , 责备 , 肖滕 , 选定 ,
['brəʊkən] ; [bʌt; bət] ['laɪkwaɪz] [rɪt] ,
broken ; but likewise writ ,
破碎的 ; 但 同样地 写 ,

不仅如书写、咬、吃、打、藏、责备、射杀、选择、破碎；而且同样如书写，

[bɪt] , [iːt] , [biːt] , [hɪd] , [tʃɪd] , [ʃɒt] , [tʃəʊz] , [brəʊk] , [ɑː(r); ə(r)] [prə'mɪskjuəsli] [juːst] [ɪn][ðə; ði]
bit , eat , beat , hid , chid , shot , chose , broke , are promiscuously used in the
少量 , 吃 , 打 , 隐藏 , 孩子 , 射击 , 选择 , 打破 , 是 滥交 用过的 在 这
[pɑː'tɪsɪpl] ,
participle ,
分词 ,

bit、eat、beat、hid、chid、shot、chose、broker 等词在分词中被滥用。

[frɒm; frəm][ðə; ði][vɜːrbz][tuː; tə] [raɪt] , [tuː; tə][baɪt] , [tuː; tə] [iːt] , [tuː; tə] [biːt] , [tuː; tə][haɪd] ,
from the verbs to write , to bite , to eat , to beat , to hide ,
从 这 动词 到 写 , 到 咬 , 到 吃 , 到 打 , 到 隐藏 ,

从动词"写"、"咬"、"吃"、"打"、"藏"中得出

[tuː; tə] [tʃaɪd] , [tuː; tə] [ʃuːt] , [tuː; tə] [tʃuːz] , [tuː; tə] [breɪk] , [ænd; ənd] ['meni] [sʌtʃ] [laɪk] .
to chide , to shoot , to choose , to break , and many such like .
到 喝叱 , 到 射击 , 到 选择 , 到 休息 , 和 许多 这样的 喜欢 .

责备、射击、选择、打破等等。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] , [səʊn] , [ʃəʊn] , [hjuːn] , [məʊn] , ['loʊdən] , ['leɪdn] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]
In the same manner , sown , shewn , hewn , mown , loaden , laden , as well as
在 这 相同的 方式 , 播种 , 展示 , 凿 , 修剪过的 , 已加载 , 满载 , 作为 出色地 作为
- ,
sow'd ,
- ,

同样地，sown、shewn、hewn、mown、loaden、laden 以及 sow'd 也都适用。

[ʃoʊd] , - , - , ['ləʊdɪd] , [leid] , [frɒm; frəm][ðə; ði][vɜːrbz][tuː; tə] [səʊ] , [tuː; tə] [ʃəʊ] ,
show'd , hew'd , mow'd , loaded , laded , from the verbs to sow , to show ,
已显示 , - , - , 已加载 , 已装载 , 从 这 动词 到 母猪 , 到 展示 ,
[tuː; tə] [hjuː] ,
to hew ,
到 槎 ,

show'd, hew'd, mow'd, loaded, laded，源自动词 to sow, to show, to hew,

[tuː; tə] [məʊ] , [tuː; tə] [ləʊd] , [tuː; tə] [leɪd] .
to mow , to load , to lade .
到 刈 , 到 加载 , 到 装载 .

割草，装载，装车。

[kən'sɜːnɪŋ] [ðiːz] ['dʌb(ə)l] ['pɑːtɪˌsɪpəlz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɡɪv] ['eni] [ruːl] ;
Concerning these double participles it is difficult to give any rule ;
有关 这些 双倍的 分词 它 是 难的 到 给 任何 规则 ;

关于这些双分词，很难给出任何规则；

[bʌt; bət][hiː; hi][ʃæl; ʃəl]['seldəm][ɜː(r)] [huː] [ri'membə] ,
but he shall seldom err who remembers ,
但 他 将 很少 犯错 WHO 记得 ,

但凡牢记于心的人，很少会犯错。

[ðæt] [wen] [ə; eɪ] [vɜːb] [hæz; həz][ə; eɪ] [pɑː'tɪsɪpl] [dɪ'stɪŋkt][frɒm; frəm][ɪts] ['pretərɪt] , [æz; əz] [raɪt] ,
that when a verb has a participle distinct from its preterit , as write ,
那 什么时候 一个 动词 有 一个 分词 清楚的 从 它是 过去式 , 作为 写 ,

当一个动词的分词形式与其过去式不同时，例如 write，

[rəʊt] , ['rɪt(ə)n] , [ðæt] [dɪ'stɪŋkt] [pɑː'tɪsɪpl] [ɪz][mɔː(r)]['prɒpə(r)][ænd; ənd] ['elɪgənt] , [æz; əz][ðə; ði] [bʊk]
wrote , written , that distinct participle is more proper and elegant , as The book
写道 , 书面 , 那 清楚的 分词 是 更多的 恰当的 和 优雅的 , 作为 这 书
[ɪz] ['rɪt(ə)n] ,
is written ,
是 书面 ,

wrote，writed，这种分词形式更恰当、更优雅，例如：The book is written。

[ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [rəʊt] .
is better than The book is wrote .
是 更好的 比 这 书 是 写道 .

比这本书写得更好。

[rəʊt] [haʊ'evə(r)] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn]['pəʊətri] ; [æt; ət] [liːst] , [ɪf] [wiː; wi] [ə'laʊ] ['eni] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə]
Wrote however may be used in poetry ; at least , if we allow any authority to
写道 然而 可能 是 用过的 在 诗 ; 在 至少 , 如果 我们 允许 任何 权威 到
['pəʊəts] ,
poets ,
诗人 ,

然而，“wrote”一词也可以用于诗歌；至少，如果我们赋予诗人任何权威的话。

[huː] , [ɪn][ðə; ði] [ˌegzʌl'teɪʃn] [ɒv; əv]['dʒiːniəs] , [θɪŋk] [ðəm'selvz] [pə'hæps] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə]['træmp(ə)l][ɒn]
who , in the exultation of genius , think themselves perhaps entitled to trample on
WHO , 在 这 大喜 的 天才 , 思考 他们自己 也许 标题 到 践踏 在
[grə'meəriən] .
grammarians .
语法学家 .

他们自诩天才，觉得自己有权践踏语法学家。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [ən'ɒməlˌiz] [ɪn][ðə; ði] ['pretərɪt] . [wʌn] .
There are other anomalies in the preterit . 1 .
那里 是 其他 异常 在 这 过去式 . 1 .

过去时还有其他异常现象。1.

[wɪn] , [spɪn] , [bɪ'gɪn] , [swɪm] , [straɪk] , [stɪk] , [sɪŋ] , [stɪŋ] , [flɪŋ] , [rɪŋ] , [rɪŋ] , [sprɪŋ] , [swɪŋ] ,
Win , spin , begin , swim , strike , stick , sing , sting , fling , ring , wring , spring , swing ,
赢 , 旋转 , 开始 , 游泳 , 罢工 , 戳 , 唱歌 , 蜇 , 一扔 , 戒指 , 拧 , 春天 , 摇摆 ,

赢，旋转，开始，游泳，击打，坚持，唱歌，刺痛，投掷，环，拧，弹跳，摆动

[drɪŋk] , [sɪŋk] , [ʃrɪŋk] , [stɪŋk] , [kʌm] , [rʌn] , [faɪnd] , [baɪnd] , [graɪnd] , [wɪnd] ,
drink , sink , shrink , stink , come , run , find , bind , grind , wind ,
喝 , 下沉 , 收缩 , 臭 , 来 , 跑步 , 寻找 , 绑定 , 研磨 , 风 ,

喝，沉，缩，臭，来，跑，找到，捆绑，研磨，风

[bəuθ][ɪn][ðə; ði] ['pretərɪt] [ɪm'pɜːfɪkt] [ænd; ənd] [pɑː'tɪsɪpl] ['pæsɪv] , [gɪv] [wʌn] , [spʌn] , [bɪ'gʌn] , [swʌm]
both in the preterit imperfect and participle passive , give won , spun , begun , swum
两个都 在 这 过去式 不完善 和 分词 被动的 , 给 韩元 , 旋转 , 开始 , 游泳
,
,
,

过去未完成时和被动分词中，give won、spun、begin、swum、

[strʌk] , [stʌk] , [sʌŋ] , [stʌŋ] , [flʌŋ] , [rʌŋ] , [rʌŋ] , [sprʌŋ] , [swʌŋ] , [drʌŋk] , [sʌŋk] , [ʃrʌŋk] , [stʌŋk] ,
struck , stuck , sung , stung , flung , rung , wrung , sprung , swung , drunk , sunk , shrunk , stunk ,
击 , 卡住 , 唱 , 被蜇了 , 扔 , 梯子 , 拧干 , 弹簧 , 摇摆 , 醉 , 沉没 , 缩小 , 臭 ,

击打，卡住，唱，刺痛，扔，响，拧，弹起，摆动，喝醉，沉没，缩小，臭

[kʌm] , [rʌn] , [faʊnd] , [baʊnd] , [graʊnd] , [wuːnd] .
come , run , found , bound , ground , wound .
来 , 跑步 , 成立 , 边界 , 地面 , 伤口 .

来，跑，找到，束缚，地面，受伤。

[ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [fɔːmd] [ɪn][ðə; ði] ['pretərɪt] [baɪ][ə; eɪ] , [æz; əz][bɪ'gæn] ,
And most of them are also formed in the preterit by a , as began ,
和 最多 的 他们 是 还 形成 在 这 过去式 经过 一个 , 作为 开始 ,

而且它们中的大多数也是由过去时态的 a 构成的，例如 as began,

[sæŋ] , [ræŋ] , [spræŋ] , [dræŋk] , [keɪm] , [ræn] , [ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)z] ; [bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['ɒbsəliːt] .
sang , rang , sprang , drank , came , ran , and some others ; but most of these are now obsolete .
唱 , 响铃 , 弹簧 , 喝 , 来了 , 跑 , 和 一些 其他的 ; 但 最多 的 这些 是 现在 过时的 .

sang、rang、sprang、drink、came、ran 等词语；但这些词语大多已经过时了。

[sʌm; səm][ɪn][ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpl] ['pæsɪv] ['laɪkwaɪz] [teɪk] [ɪn] , [æz; əz] ['strɪkən] , ['strʌkən] , ['drʌŋkən] , ['baʊndən] . [ˌtuː'tuː] .
Some in the participle passive likewise take en , as stricken , strucken , drunken , bounden . 2 .
一些 在 这 分词 被动的 同样地 拿 英文 , 作为 受打击的 , 打击 , 醉 , 邦登 . 2 .

有些被动分词也用 en，例如 stricken、stroken、drunken、bounden。2.

[faɪt] , [tiːtʃ] , [riːtʃ] , [siːk] , [bɪ'siːtʃ] , [kætʃ] , [bai] , [brɪŋ] , [θɪŋk] , [wɜːk] , [meɪk] [fɔːt] , [tɔːt] ,
Fight , teach , reach , seek , beseech , catch , buy , bring , think , work , make fought , taught ,
斗争 , 教 , 抵达 , 寻找 , 恳求 , 抓住 , 买 , 带来 , 思考 , 工作 , 制作 战斗 , 教授 ,

战斗，教导，到达，寻找，恳求，抓住，购买，带来，思考，工作，制造，战斗过，教导过

[rɔːt] , [sɔːt] , [bɪ'sɔːt] , [kɔːt] , [bɔːt] , [brɔːt] , [θɔːt] , [rɔːt] .
raught , sought , besought , caught , bought , brought , thought , wrought .
拉特 , 寻求 , 恳求 , 捕捉 , 买 , 带来 , 想法 , 锻 .

raught, seeking, besought, caught, bought, brought, thought, wert.

[bʌt; bət][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'teɪn] ['laɪkwaɪz] [ðə; ði]['regjələ(r)] [fɔːm] , [æz; əz] [tiːtʃt] , [riːtʃt] , [bi'siːtʃ] , [kætʃ] , [wɜːkt] . [θriː] .
But a great many of these retain likewise the regular form , as teached , reached , beseeched , catched , worked . 3 .
但 一个 伟大的 许多 的 这些 保持 同样地 这 常规的 形式 , 作为 教导 , 达到 , 恳求 , 被抓住了 , 工作 . 3 .

但其中许多也保留了常规形式，如 teached、reached、petched、catched、worked。3.

[teɪk] , [ʃeɪk] , [fə'seɪk] , [weɪk] , [ə'weɪk] , [stænd] , [breɪk] , [spiːk] , [beə(r)] , [ʃɪə(r)] , [sweə(r)] , [teə(r); tɪə] , [weə(r)] ,
Take , shake , forsake , wake , awake , stand , break , speak , bear , shear , swear , tear , wear ,
拿 , 摇 , 背叛 , 唤醒 , 醒 , 站立 , 休息 , 说话 , 熊 , 剪切 , 发誓 , 撕 , 穿 ,

拿走，摇晃，抛弃，唤醒，醒来，站立，打破，说话，忍受，剪，发誓，撕裂，穿着

[wiːv] , [kliːv] , [straɪv] , [θraɪv] , [draɪv] , [ʃaɪn] , [raɪz] , [ə'raɪz] , [smaɪt] , [raɪt] , [baɪd] , [ə'baɪd] , [raɪd] ,
weave , cleave , strive , thrive , drive , shine , rise , arise , smite , write , bide , abide , ride ,
编织 , 劈开 , 努力 , 蓬勃发展 , 驾驶 , 闪耀 , 上升 , 出现 , 惩击 , 写 , 比德 , 遵守 , 骑 ,

编织，劈开，努力，繁荣，驱动，闪耀，崛起，出现，打击，书写，等待，遵守，骑行

[tʃuːz] , [tʃuːz] , [tred] , [get] , [bɪ'get] , [fə'get] , [siːð] , [meɪk] [ɪn] [bəuθ] ['pretərɪt] [ænd; ənd] [pɑː'tɪsɪpl] [tʊk] ,
choose , chuse , tread , get , beget , forget , seethe , make in both preterit and participle took ,
选择 , 选择 , 踏 , 得到 , 产生 , 忘记 , 沸腾 , 制作 在 两个都 过去式 和 分词 采取 ,

choose, chuse, tread, get, beget, forget, seethe, make in both preterit and partep took,

[ʃʊk] , [fə'sʊk] , [wəʊk] , [ə'wəʊk] , [stʊd] , [brəʊk] , [spəʊk] , [bɔː(r)] , [ʃɔː(r)] , [swɔː(r)] , [tɔː(r)] , [wɔː(r)] , [wəʊv] ,
shook , forsook , woke , awoke , stood , broke , spoke , bore , shore , swore , tore , wore , wove ,
摇晃 , 放弃 , 觉醒 , 醒来 , 站立 , 打破 , 辐 , 钻孔 , 支撑 , 发誓 , 撕裂 , 穿着 , 编织 ,

摇晃，放弃，醒来，醒来，站立，打破，说话，忍受，海岸，发誓，撕裂，穿着，编织

[kləʊv] , [strəʊv] , [θrəʊv] , [drəʊv] , [ʃɒn] , [rəʊz] , [ə'rəʊz] , [sməʊt] , [rəʊt] , [bəʊd] , [ə'bəʊd] , [rəʊd] , [tʃəʊz] ,
clove , strove , throve , drove , shone , rose , arose , smote , wrote , bode , abode , rode , chose ,
丁香 , 努力 , 茁壮成长 , 驾驶 , 闪耀 , 玫瑰 , 出现 , 猛击 , 写道 , 预兆 , 住所 , 骑 , 选择 ,

丁香，努力，茁壮成长，驾驶，闪耀，升起，出现，击打，写，预示，居住，骑，选择，

[trəʊd] , [gɒt] , [bɪ'gɒt] , [fə'gɒt] , [sɒd] .
trode , got , begot , forgot , sod .
践踏 , 得到 , 生 , 忘了 , 草皮 .

trode, got, begot, forgot, sod.

[bʌt; bət] [wiː; wi] [seɪ] ['laɪkwaɪz] , [θraɪv] , [raɪz] , [smɪt] , [rɪt] , [ə'baɪd] , [rɪd] .
But we say likewise , thrive , rise , smit , writ , abid , rid .
但 我们 说 同样地 , 蓬勃发展 , 上升 , 斯密特 , 写 , 遵守 , 摆脱 .

但我们同样说，兴旺、崛起、打击、书写、停留、摆脱。

[ɪn] [ðə; ði] ['pretərɪt] [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkwaɪz] [fɔːmd] [baɪ] [ə; eɪ] , [æz; əz] [breɪk] , [speɪk] , [beə(r)] ,
In the preterit some are likewise formed by a , as brake , spake , bare ,
在 这 过去式 一些 是 同样地 形成 经过 一个 , 作为 制动 , 说 , 裸 ,

过去时中有些词也由 a 构成，例如 brake、spake、bare。

[ʃeə(r)] , [sweə] , [teə(r)] , [weə(r)] , [kleɪv; 'klɑːveɪ] , [gæt] , [bɪ'gæt] , [fə'gæt] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)z] , [bʌt; bət] [mɔː(r)] ['reəli] .
share , sware , tare , ware , clave , gat , begat , forgat , and perhaps some others , but more rarely .
分享 , 誓言 , 皮重 , 仓库 , 克拉维 , 门 , 生育 , 忘记了 , 和 也许 一些 其他的 , 但 更多的 很少 .

share, swear, tare, ware, clave, gat, begat, forgat, 以及其他一些词，但比较少见。

[ɪn] [ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpl] ['pæsɪv] ['meni] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [baɪ] [ɪn] , [æz; əz] ['teɪkən] ,
In the participle passive many of them are formed by en , as taken ,
在 这 分词 被动的 许多 的 他们 是 形成 经过 英文 , 作为 已采取 ,

被动分词中，许多都是由 en 构成的，如 takeable 所示。

['ʃeɪkən] , [fə'seɪkən] , ['brəʊkən] , ['spəʊkən] , [bɔːn] , [ʃɔːn] , [swɔːn] , [tɔːn] , [wɔːn] , ['wəʊv(ə)n] ,
shaken , forsaken , broken , spoken , born , shorn , sworn , torn , worn , woven ,
摇晃 , 被遗弃的 , 破碎的 , 说 , 出生 , 剪 , 宣誓 , 撕裂 , 磨损 , 编织 ,
['kləʊv(ə)n] , ['θrivən] , ['drɪvn] ,
cloven , thriven , driven ,
裂瓣 , 茁壮成长 , 驱动 ,

摇晃的，被遗弃的，破碎的，说出的，出生的，剪掉的，发誓的，撕裂的，磨损的，编织的，裂开的，茁壮成长的，被驱赶的

['rɪz(ə)n] , ['smɪtn] , ['rɪdn] , ['tʃəʊzn] , ['trɒdn] , ['gɒtn] , [bɪ'gɒtn] , [fə'gɒtn] , ['sɒd(ə)n] .
risen , smitten , ridden , chosen , trodden , gotten , begotten , forgotten , sodden .
升起 , 迷恋 , 骑 , 选定 , 践踏 , 获得 , 所生的 , 被遗忘的 , 烂 .

升起，击中，骑乘，选择，践踏，得到，生下，遗忘，浸透。

[ænd; ənd] ['meni] [duː; də] ['laɪkwaɪz] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] [ə'nælədʒi] [ɪn] [bəʊθ] , [æz; əz] [weɪkt] , [ə'weikt] , [ʃɪəd]
And many do likewise retain the analogy in both , as waked , awaked , sheared
和 许多 做 同样地 保持 这 类比 在 两个都 , 作为 醒来 , 醒来 , 剪切
, [wiːv] , [kliːvd] , [ɐb'aɪdɪd] , [siːð] . [fɔːr] .
, weaved , cleaved , abided , seethed . 4 .
, 编织 , 劈裂 , 遵守 , 沸腾 . 4 .

许多人也同样保留了两者之间的类比，例如 waked、awaked、sheared、weaved、cleaved、abide、seethed。4.

[gɪv] , [bɪd] , [sɪt] , [meɪk] [ɪn] [ðə; ði] ['pretərɪt] [geɪv] , [beɪd] , [seɪt] ; [ɪn] [ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpl] ['pæsɪv] ['gɪv(ə)n]
Give , bid , sit , make in the preterit gave , bade , sate ; in the participle passive given
给 , 出价 , 坐 , 制作 在 这 过去式 给予 , 巴德 , 沙特 ; 在 这 分词 被动的 给定
,
,
,

Give、bid、sit、make 的过去式是 gave、bade、sate；被动分词是 given。

['bɪdn] , ['sɪtən] ; [bʌt; bət] [ɪn] [bəʊθ] [bɪd] . [faɪv] .
bidden , sitten ; but in both bid . 5 .
拜登 , 坐下 ; 但 在 两个都 出价 . 5 .

bidden，sitten；但在两者中都 bid.5。

[drɔː] , [nəʊ] , [grəʊ] , [θrəʊ] , [bləʊ] , [krəʊ] [laɪk] [ə; eɪ] [kɒk] , [flai] , [sleɪ] , [siː] , [ˌel'waɪ] ,
Draw , know , grow , throw , blow , crow like a cock , fly , slay , see , ly ,
画 , 知道 , 生长 , 扔 , 吹 , 乌鸦 喜欢 一个 公鸡 , 飞 , 杀戮 , 看 , ly ,

画，知道，生长，投掷，吹，像公鸡一样啼叫，飞，杀戮，看见，躺着

[meɪk] [ðeə(r)] ['pretərɪt] [druː] , [njuː] , [gruː] , [θruː] , [bluː] , [kruː] , [fluː] , [sluː] , [sɔː] , [leɪ] ;
make their preterit drew , knew , grew , threw , blew , crew , flew , slew , saw , lay ;
制作 他们的 过去式 画 , 知道 , 生长 , 扔 , 吹 , 全体人员 , 飞翔 , 一万 , 锯 , 躺 ;

使它们的过去式 draw, know, grow, throw, blew, crew, flew, slew, saw, lay;

[ðeə(r)] ['pɑːtɪˌsɪpəlz] ['pæsɪv] [baɪ] [en] , [drɔːn] , [nəʊn] , [grəʊn] , [θrəʊn] , [bləʊn] , [fləʊn] , [sleɪn] ,
their participles passive by n , drawn , known , grown , thrown , blown , flown , slain ,
他们的 分词 被动的 经过 n , 绘制 , 已知 , 生长 , 抛掷 , 吹 , 飞行 , 被杀 ,
[siːn] , ['liːən] , [leɪn] .
seen , lien , lain .
已见 , 留置权 , 莱恩 .

他们的被动分词由 n 构成，drawn，known，grown，thrown，blown，flown，slain，seen，lien，lain。

[jet] [frɒm; frəm] [fliː] [ɪz] [meɪd] [fled] ; [frɒm; frəm] [gəʊ] , [went] , ([frɒm; frəm] [ðə; ði] [əʊld] [wend]) [ðə; ði]
Yet from flee is made fled ; from go , went , (from the old wend) the
然而 从 逃跑 是 制成 逃亡 ; 从 去 , 去 , (从 这 老的 温德) 这
[pɑː'tɪsɪpl] [ɪz] [gɒn] .
participle is gone .
分词 是 已消失 .

然而，从 flee 变成了 fled；从 go 变成了 went，（从古语 wend 变成了过去式 gone。

[ɒv; əv] [ˌderɪ'veɪʃ(ə)n] .
Of DERIVATION .
的 推导 .

推导。

[ðæt] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] [meɪ] [bi:; bi][mɔ:(r)] ['i:zəli] [ˌʌndə'stʊd] ,
That the English language may be more easily understood ,
那 这 英语 语言 可能 是 更多的 容易地 理解 ,

为了让英语更容易被理解，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [haʊ] [ɪts] [dɪ'rɪvətɪv] [wɜ:dz] [ɑ:(r); ə(r)] [di'dju:st] [frɒm; frəm][ðeə(r)]
it is necessary to inquire how its derivative words are deduced from their
它 是 必要的 到 查询 如何 它是 衍生物 字 是 推断 从 他们的
['prɪmətɪv] ,
primitives ,
原始 ,

有必要探究其派生词是如何从其基本词根推导出来的。

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] [ɑ:(r); ə(r)] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] .
and how the primitives are borrowed from other languages .
和 如何 这 原始 是 借来的 从 其他 语言 .

以及如何从其他语言借用基本运算。

[ɪn] [ðɪs] [ɪn'kwaɪəri][ai][ʃæl; ʃəl] ['sʌmtaɪmz] ['kɒpi]['dɑ:ktər; draɪv] . ['vɑ:lis] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz]
In this inquiry I shall sometimes copy Dr . Wallis , and sometimes
在 这 询问 我 将 有时 复制 博士 . 沃利斯 , 和 有时
[ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [sə'plaɪ] [hɪz; ɪz] [dɪ'tekts] ,
endeavour to supply his detects ,
努力 到 供应 他的 检测 ,

在本次研究中，我有时会借鉴沃利斯博士的观点，有时也会尝试补充他的发现。

[ænd; ənd]['rektɪfaɪ][hɪz; ɪz] .
and rectify his errours .
和 纠正 他的 错误 .

并纠正他的错误。

['naʊnz] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][vɜ:rbz] .
Nouns are derived from verbs .
名词 是 衍生的 从 动词 .

名词源于动词。

[ðə; ði] [θɪŋ] [ɪm'plaɪd][ɪn][ðə; ði] [vɜ:b] , [æz; əz] [dʌn] [ɔ:(r)] [prə'dju:st] ,
The thing implied in the verb , as done or produced ,
这 事物 暗示 在 这 动词 , 作为 完毕 或者 生产 ,

动词所隐含的事物，即已完成或已产生的事物，

[ɪz] ['kɒmənli] ['aɪðə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði] [vɜ:b] ; [æz; əz][tu:; tə] [lʌv] , [lʌv] ; [tu:; tə] [fraɪt] ,
is commonly either the present of the verb ; as to love , love ; to fright ,
是 通常 任何一个 这 展示 的 这 动词 ; 作为 到 爱 , 爱 ; 到 惊吓 ,

通常情况下，它是动词的现在时；例如，to love，love；to fright，

[ə; eɪ] [fraɪt] ; [tu:; tə] [faɪt] , [ə; eɪ] [faɪt] ; [ɔ:(r)][ðə; ði] ['pretərɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [vɜ:b] , [æz; əz][tu:; tə] [straɪk] ,
a fright ; to fight , a fight ; or the preterit of the verb , as to strike ,
一个 惊吓 ; 到 斗争 , 一个 斗争 ; 或者 这 过去式 的 这 动词 , 作为 到 罢工 ,

惊吓；打架；或动词的过去式，如打击

[ai] [strɪk] [ɔ:(r)] [strʊk] , [ə; eɪ] [strəʊk] .
I strick or strook , a stroke .
我 严厉 或者 中风 , 一个 中风 .

我击打或抚摸，一次抚摸。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpl] ['prez(ə)nt] , [æz; əz] ['lʌvɪŋ] , [frait] , ['faɪtɪŋ] ,
The action is the same with the participle present , as loving , frighting , fighting ,
这 行动 是 这 相同的 和 这 分词 展示 ， 作为 爱 ， 可怕的 ， 斗争 ，
['straɪkɪŋ] .
striking .
引人注目 .

该动作与现在分词相同，如爱抚、惊吓、战斗、打击。

[ðə; ði]['eɪdʒənt] , [ɔː(r)]['pɜːs(ə)n] ['æktɪŋ] , [ɪz] [di'nəutid] [baɪ][ðə; ði]['sɪləb(ə)l][ɜː(r)] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [vɜːb] ,
The agent , or person acting , is denoted by the syllable er added to the verb ,
这 代理人 ， 或者 人 表演 ， 是 表示 经过 这 音节 呃 额外 到 这 动词 ，

施动者，或者说行动的人，由动词后加音节"er"表示。

[æz; əz]['lʌvə(r)] , ['fraɪtər] , ['straɪkə(r)] .
as lover , frighter , striker .
作为 情人 ， 惊险者 ， 前锋 .

作为情人、恐吓者、打击者。

[səb'stæntɪv] , ['ædʒɪktɪvz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [spiːtʃ] , [ɑː(r); ə(r)] [tʃeɪndʒd]
Substantives , adjectives , and sometimes other parts of speech , are changed
实质 ， 形容词 ， 和 有时 其他 部分 的 演讲 ， 是 已更改
['ɪntuː][vɜːrbz] :
into verbs :
进入 动词 :

名词、形容词，有时甚至是其他词类，都会变成动词：

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðə; ði] ['vaʊəl] [ɪz]['ɒf(ə)n] ['leŋθənd] , [ɔː(r)][ðə; ði] ['kɒnsənənt] ['sɔfənd] ; [æz; əz] ,
in which case the vowel is often lengthened , or the consonant softened ; as ,
在 哪个 案件 这 元音 是 经常 加长 ， 或者 这 辅音 软化 ； 作为 ，

在这种情况下，元音通常会拉长，或者辅音会柔化；例如：

[ə; eɪ] [haʊs] , [tuː; tə] [haʊs] ; [brɑːs] , [tuː; tə] [breɪz] ; [glɑːs] , [tuː; tə] [gleɪz] ; [grɑːs] , [tuː; tə] [greɪz] ;
a house , to house ; brass , to braze ; glass , to glaze ; grass , to graze ;
一个 房子 ， 到 房子 ； 黄铜 ， 到 钎焊 ； 玻璃 ， 到 釉 ； 草 ， 到 轻擦 ；

房子，用来安置；黄铜，用来焊接；玻璃，用来上釉；草，用来放牧；

[praɪs] , [tuː; tə] [praɪz] ; [breθ] , [tuː; tə] [briːð] ; [ə; eɪ] [fɪʃ] , [tuː; tə] [fɪʃ] ; [ɔɪl] , [tuː; tə] [ɔɪl] ;
price , to prize ; breath , to breathe ; a fish , to fish ; oil , to oil ;
价格 ， 到 奖 ； 气息 ， 到 呼吸 ； 一个 鱼 ， 到 鱼 ； 油 ， 到 油 ；

price，变成 prize；breath，变成 breath；a fish，变成 fish；oil，变成 oil；

['fɜːðə(r)] , [tuː; tə] ['fɜːðə(r)] ; ['fɔːwəd] , [tuː; tə] ['fɔːwəd] ; ['hɪndə(r)] , [tuː; tə]['hɪndə(r)] .
further , to further ; forward , to forward ; hinder , to hinder .
更远 ， 到 更远 ； 向前 ， 到 向前 ； 阻碍 ， 到 阻碍 .

further，进一步； forward，向前； hinder，阻碍。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪn] [ɪz] ['ædɪd] , [ɪ'speʃəli] [tuː; tə] ['ædʒɪktɪvz] ; [æz; əz] , [heɪst] , [tuː; tə]
Sometimes the termination en is added , especially to adjectives ; as , haste , to
有时 这 终止 英文 是 额外 ， 尤其 到 形容词 ； 作为 ， 匆忙 ， 到
['heɪs(ə)n] ;
hasten ;
趋 ；

有时词尾会添加 en，尤其是在形容词上；例如，haste，to hasten；

[leŋkθ; leŋθ] , [tuː; tə] ['leŋθən] ; [streŋθ] , [tuː; tə] ['streŋ(k)θn] ; [ʃɔːt] , [tuː; tə] ['ʃɔːt(ə)n] ; [fɑːst] , [tuː; tə]
length , to lengthen ; strength , to strengthen ; short , to shorten ; fast , to
长度 ， 到 加长 ； 力量 ， 到 加强 ； 短的 ， 到 缩短 ； 快速地 ， 到
['fɑːs(ə)n] ; [waɪt] ,
fasten ; white ,
系 ； 白色的 ，

长度，延长；强度，加强；短，缩短；快，系紧；白色，

[tuː; tə] ['waɪtn] ; [blæk] , [tuː; tə] ['blækən] ; [hɑːd] , [tuː; tə]['hɑːd(ə)n] ; [sɒft] , [tuː; tə] ['sɒfn] .
to whiten ; black , to blacken ; hard , to harden ; soft , to soften .
到 漂白 ; 黑色的 , 到 黧 ; 难的 , 到 硬化 ; 柔软的 , 到 软化 .

使变白；使变黑；使变硬；使变软。

[frɒm; frəm] [səb'stæntɪv] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] ['ædʒɪktɪvz] [-]
From substantives are formed adjectives [29]
从 实质 是 形成 形容词 [-]

形容词是由名词构成的[29]

[ɒv; əv] ['plenti] , [baɪ] ['ædɪŋ] [ðə; ði][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n][waɪ] : [æz; əz][ə; eɪ] [laʊs] , ['laʊzi] ; [welθ] , ['welθi] ;
of plenty , by adding the termination y : as a louse , lousy ; wealth , wealthy ;
的 很多 , 经过 添加 这 终止 是 : 作为 一个 虱 , 糟糕 ; 财富 , 富裕 ;

丰盛，通过添加词尾 y 来表示：例如，虱子，糟糕；财富，富有的；

[helθ] , ['helθi] ; [mait] , ['maɪti] ; [wɜːθ] , ['wɜːði] ; [wɪt] , ['wɪti] ; [lʌst] , ['lʌsti] ; ['wɔːtə(r)] ,
health , healthy ; might , mighty ; worth , worthy ; wit , witty ; lust , lusty ; water ,
健康 , 健康 ; 可能 , 强大的 ; 值得 , 值得 ; 有 , 机智 ; 欲望 , 好色的 ; 水 ,
['wɔːtəri] , [ɜːθ] ,
watery , earth ,
水状的 , 地球 ,

健康，健康的；力量，强大的；价值，值得的；智慧，机智的；欲望，淫荡的；水，水的，地球，

['ɜːθi] ; [wʊd] , ([ə; eɪ] [wʊd]) ['wʊdi] ; [eə(r)] , ['eəri] ; [ə; eɪ] [hɑːt] , ['hɑːti] ; [ə; eɪ][hænd] , ['hændi] .
earthy ; wood , (a wood) woody ; air , airy ; a heart , hearty ; a hand , handy .
泥土 ; 木头 , (一个 木头) 木质的 ; 空气 , 轻盈的 ; 一个 心 , 爽朗 ; 一个 手 , 便利 .

泥土的；木头，（一块木头）木质的；空气，轻盈的；一颗心，热情的；一只手，方便的。

[frɒm; frəm] [səb'stæntɪv] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] ['ædʒɪktɪvz] [ɒv; əv] ['plenti] , [baɪ] ['ædɪŋ] [ðə; ði][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n]
From substantives are formed adjectives of plenty , by adding the termination
从 实质 是 形成 形容词 的 很多 , 经过 添加 这 终止
[fʊl; fl] , [dɪ'nəʊtɪŋ] [ə'bʌndəns] ;
ful , denoting abundance ;
满 , 表示 丰富 ;

通过添加词尾 ful，由名词构成表示丰富的形容词；

[æz; əz] , [dʒɔɪ] , ['dʒɔɪfl] ; [fruːt] , ['fruːtf(ə)l] ; [juːθ] , ['juːθfl] ; [keə(r)] , ['keəf(ə)l] ; [juːz] , ['juːsf(ə)l] ;
as , joy , joyful ; fruit , fruitful ; youth , youthful ; care , careful ; use , useful ;
作为 , 喜悦 , 快乐 ; 水果 , 卓有成效 ; 青年 , 青春 ; 关心 , 小心 ; 使用 , 有用 ;
[dɪ'laɪt] , [dɪ'laɪtf(ə)l] ; ['plenti] , ['plentɪf(ə)l] ; [help] , ['helpf(ə)l] .
delight , delightful ; plenty , plentiful ; help , helpful .
喜 , 愉快 ; 很多 , 丰富 ; 帮助 , 有帮助 .

as, joy, joyful; fruit, fruitful; youth, youthful; care, careful; use, useful; delight, delightful; plenty, plentiful; help, helpful.

['sʌmtaɪmz] [ɪn]['ɔːlməʊst][ðə; ði] [seɪm] [sens] , [bʌt; bət] [wɪð] [sʌm; səm][kaɪnd][ɒv; əv] [ˌdɪmɪ'njuːʃn] [ˌðeər'ɒv]
Sometimes in almost the same sense , but with some kind of diminution thereof
有时 在 几乎 这 相同的 感觉 , 但 和 一些 种类 的 减少 其中
,
,
,

有时几乎具有相同的含义，但程度会有所减弱。

[ðə; ði][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n][sʌm; səm][ɪz] ['ædɪd] , [dɪ'nəʊtɪŋ] ['sʌmθɪŋ] , [ɔː(r)][ɪn][sʌm; səm] [dɪ'griː] ; [æz; əz]
the termination some is added , denoting something , or in some degree ; as
这 终止 一些 是 额外 , 表示 某物 , 或者 在 一些 程度 ; 作为
[dɪ'laɪt] ,
delight ,
喜 ,

添加词尾 some，表示某种程度或多少；例如 delight（喜悦）。

[dɪ'laɪtsəm] ; [geɪm] , ['geɪmsəm] ; [ɜːk] , ['ɜːksəm] ; ['bɜːd(ə)n] , ['bɜːd(ə)nsəm] ; ['trʌb(ə)l] ,
delightsome ; game , gamesome ; irk , irksome ; burden , burdensome ; trouble ,
令人愉悦的 ; 游戏 , 游戏 ; 恼人 , 烦人的 ; 负担 , 负担 ; 麻烦 ,
['trʌb(ə)lsəm] ; [lait] , ['laɪtsəm] ; [hænd] , ['hænsəm] ; [ə'ləʊn] , ['ləʊnsəm] ; [tɔɪl] , ['tɔɪlsəm] .
troublesome ; light , lightsome ; hand , handsome ; alone , lonesome ; toil , toilsome .
麻烦的 ; 光 , 轻盈 ; 手 , 英俊的 ; 独自的 , 寂寞 ; 辛劳 , 辛苦 .

令人愉悦的；游戏，好玩的；烦人的，令人厌烦的；负担，负担性的；麻烦，麻烦的；轻的，轻快的；手，英俊的；独自一人，孤独的；辛劳，辛劳的。

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [les] ['ædɪd] [tuː; tə] [səb'stæntɪv] , [meɪks] ['ædʒɪktɪvz]
On the contrary , the termination less added to substantives , makes adjectives
在 这 相反 , 这 终止 较少的 额外 到 实质 , 制作 形容词
['sɪgnɪfaɪɪŋ] [wɒnt] ;
signifying want ;
表示 想 ;

相反，名词后添加的词尾较少，使形容词表示缺乏；

[æz; əz] , ['wɜːθləs] , ['wɪtləs] , ['hɑːtləs] , ['dʒɔɪləs] , ['keələs] , ['helpləs] .
as , worthless , witless , heartless , joyless , careless , helpless .
作为 , 毫无价值 , 愚蠢 , 狠心 , 悒 , 粗心 , 无助 .

比如，无价值的，愚蠢的，冷酷无情的，没有快乐的，粗心的，无助的。

[ðʌs] ['kʌmfət] , ['kʌmfətləs] ; [sæp] , ['sæplɪs] .
Thus comfort , comfortless ; sap , sapless .
因此 舒适 , 无安慰 ; 树液 , 无汁液的 .

因此，舒适，不再舒适；树液，不再树液。

[praɪ'veɪʃ(ə)n][ɔː(r)][ˌkɒntrə'raɪəti][ɪz] ['veri] ['ɒf(ə)n] [di'nəutid] [baɪ][ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpl] [ən] ['priːfɪkst] [tuː; tə] ['meni]
Privation or contrariety is very often denoted by the participle un prefixed to many
匮乏 或者 相反性 是 非常 经常 表示 经过 这 分词 联合国 前缀 到 许多
['ædʒɪktɪvz] ,
adjectives ,
形容词 ,

缺乏或相反的含义常常通过许多形容词前面加上分词 un 来表示，

[ɔː(r)][ɪn] [bɪ'fɔː(r)] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] ; [æz; əz] ['plez(ə)nt] , [ʌn'plez(ə)nt] ; [waɪz] ,
or in before words derived from the Latin ; as pleasant , unpleasant ; wise ,
或者 在 前 字 衍生的 从 这 拉丁 ; 作为 令人愉快的 , 令人不快的 ; 明智的 ,
[ˌʌn'waɪz] ; ['prɒfɪtəb(ə)l] , [ʌn'prɒfɪtəbl] , ['peɪʃ(ə)nt] , [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
unwise ; profitable , unprofitable , patient , impatient .
失策 ; 有利可图 , 无利可图 , 病人 , 不耐烦 .

或者在源自拉丁语的词语之前；例如 pleasant, unpleasant; wise, unwise; profitable, unprofitable, patient, impatient.

[ðʌs] [ʌn'wɜːði] , [ʌn'helθi] , [ʌn'fruːtfʊl; -f(ə)l] , [ʌn'juːsf(ə)l] , [ænd; ənd] ['meni] [mɔː(r)] .
Thus unworthy , unhealthy , unfruitful , unuseful , and many more .
因此 不配 , 不良 , 毫无成果 , 无用 , 和 许多 更多的 .

因此，它是无价值的、不健康的、无益的、无用的，等等。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['ɪŋglɪʃ] ['prɪvətɪv] [ɪz] [ən] ; [bʌt; bət][æz; əz][wiː; wi]['ɒf(ə)n] ['bɒrəʊ] [trɑːm][ðə; ði]['lætɪn] ,
The original English privative is un ; but as we often borrow trom the Latin ,
这 原来的 英语 否定 是 联合国 ; 但 作为 我们 经常 借 特罗姆 这 拉丁 ,

英语原词的否定形式是 un；但由于我们经常从拉丁语借用，

[ɔː(r)][ɪts] [dɪ'sendənts] , [wɜːdz] [ɔːl'redi] ['sɪgnɪfaɪɪŋ] [praɪ'veɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ˌɪnefɪ'keɪʃəs] , [ɪm'paɪəs; 'ɪmpiəs]
or its descendants , words already signifying privation , as inefficacious , impious
或者 它是 后代 , 字 已经 表示 匮乏 , 作为 无效的 , 不敬
, [ˌɪndɪ'skriːt] ,
, indiscreet ,
, 轻率 ,

或其衍生词，这些词语本身就表示匮乏，例如无效的、不敬神的、轻率的。

[ðə; ði] [ɪn'seprəbl] ['pɑːtɪk(ə)lz] [ən] [ænd; ənd][ɪn][hæv; həv]['fɔːlən]['ɪntuː] [kən'fjuːʒn] ,

the inseparable particles un and in have fallen into confusion ,

这 形影不离 颗粒 联合国 和 在 有 倒下 进入 困惑 ，

不可分割的粒子 un 和 in 已经混淆了。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['iːzi] [tuː; tə][ˌdɪsɪn'tæŋg(ə)l][ðem; ðəm] .

from which it is not easy to disentangle them .

从 哪个 它 是 不是 简单的 到 解开 他们 .

从中很难将它们区分开来。

[ən] [ɪz] ['priːfɪkst] [tuː; tə][ɔːl] [wɜːdz] [ə'rɪdʒənəli] ['ɪŋglɪʃ] , [æz; əz] [ʌn'truː] , [ˌʌn'truːθ] , [ʌn'tɔːt] , [ʌn'hæns(ə)m] .

Un is prefixed to all words originally English , as untrue , untruth , untaught , unhandsome .

联合国 是 前缀 到 全部 字 起初 英语 ， 作为 不属实 ， 谎言 ， 未受过教育 ， 相貌平平 .

Un 是所有英语单词的前缀，例如 untrue、untruth、untaught、unhandsome。

[ən] [ɪz] ['priːfɪkst] [tuː; tə][ɔːl] ['pɑːtɪˌsɪpəlz] [meɪd] ['prɪvətɪv] ['ædʒɪktɪvz] , [æz; əz] [ʌn'fiːlɪŋ] , [ˌʌnə'sɪstɪŋ] , [ʌn'eɪdɪd] , [ˌʌndɪ'laɪtɪd] , [ˌʌnɪn'dɪrd] .

Un is prefixed to all participles made privative adjectives , as unfeeling , unassisting , unaided , undelighted , unendeared .

联合国 是 前缀 到 全部 分词 制成 否定 形容词 ， 作为 冷漠无情 ， 不提供协助 ， 未受帮助 ， 不高兴 ， 不讨人喜欢 .

前缀 un 适用于所有用作否定形容词的分词，例如 unfeeling、unassisting、unaided、undelighted、unendeared。

[ən] [ɔːt] ['nevə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['priːfɪkst] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɑː'tɪsɪpl] ['prez(ə)nt][tuː; tə] [mɑːk] [ə; eɪ] [fɔː'beərəns] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] ,

Un ought never to be prefixed to a participle present to mark a forbearance of action ,

联合国 应该 绝不 到 是 前缀 到 一个 分词 展示 到 标记 一个 宽容 的 行动 ，

永远不应该在现在分词前加“un”来表示不采取行动。

[æz; əz] [ʌn'saɪɪŋ] , [bʌt; bət][ə; eɪ][praɪ'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['hæbɪt] , [æz; əz] ['ʌn'pitiiŋ] .

as unsighing , but a privation of habit , as unpitying .

作为 不叹息 ， 但 一个 匮乏 的 习惯 ， 作为 冷酷无情 .

如同不叹息，却又摆脱了习惯，如同冷酷无情。

[ən] [ɪz] ['priːfɪkst] [tuː; tə][məʊst] [səb'stæntɪv] [wɪtʃ] [hæv; həv][æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ʌn'fɜːrtlənɛs] ,

Un is prefixed to most substantives which have an English termination , as unfertileness ,

联合国 是 前缀 到 最多 实质 哪个 有 一个 英语 终止 ， 作为 不孕不育 ，

Un 前缀通常用于大多数以英语词尾结尾的名词，例如 unfertileness（不育）。

[ʌn'pɜːrfɪktnəs] , [wɪtʃ] , [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] ['bɒrəʊd] [tɜːmɪ'neɪʃnz] , [teɪk] [ɪn][ɔː(r)][ɪm] , [æz; əz] [ˌɪnfɜː'tɪləti] ,

unperfectness , which , if they have borrowed terminations , take in or im , as infertility ,

不完美 ， 哪个 ，如果 他们 有 借来的 终止 ， 拿 在 或者 我是 ， 作为 不孕症 ，

不完美，如果他们借用终止妊娠的方式，就会接受或接受，例如不孕不育。

[ˌɪmpə'fekʃn] ; [ˌʌn'sɪvl] , [ˌɪnsə'vɪləti] ; [ʌn'æktɪv] , [ˌɪnæk'tɪvəti] .

imperfection ; uncivil , incivility ; unactive , inactivity .

缺陷 ； 不文明 ， 非礼 ； 不活跃 ， 不活动 .

不完美；不文明，粗鲁；不活跃，不作为。

[ɪn] ['bɒrəʊɪŋ] ['ædʒɪktɪvz] , [ɪf] [wiː; wi] [rɪ'siːv] [ðem; ðəm] [ɔːl'redi] [kəm'paʊndɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəl]
In borrowing adjectives , if we receive them already compounded , it is usual
在 借贷 形容词 , 如果 我们 收到 他们 已经 复合 , 它 是 通常
[tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði]['pɑːtɪk(ə)l] ['priːfɪkst] ,
to retain the particle prefixed ,
到 保持 这 粒子 前缀 ,

借用形容词时，如果收到的形容词已经是复合词，通常会保留前缀词缀。

[æz; əz] [ɪn'diːsnt] , [ɪn'elɪgənt] , [ɪm'prɒpə(r)] ; [bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi] ['bɒrəʊ] [ðə; ði] ['ædʒɪktɪv] , [ænd; ənd]
as indecent , inelegant , improper ; but if we borrow the adjective , and
作为 不雅 , 不优雅 , 不当 ; 但 如果 我们 借 这 形容词 , 和
[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['prɪvətɪv] ['pɑːtɪk(ə)l] ,
add the privative particle ,
添加 这 否定 粒子 ,

如同不雅的、不雅的、不恰当的；但如果我们借用这个形容词，并加上否定词，

[wiː; wi] ['kɒmənli] ['priːfɪks] [ən] , [æz; əz] [ˌʌnpə'laɪt] , [ʌn'gælənt] .
we commonly prefix un , as unpolite , ungallant .
我们 通常 前缀 联合国 , 作为 不礼貌 , 不绅士 .

我们通常在 un 前加前缀，例如 unpolite、ungallant。

[ðə; ði] [priː'pɒzɪtɪv] ['pɑːtɪk(ə)lz][dɪs][ænd; ənd][ˌem aɪ 'es] , [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði][dez][ænd; ənd][m'ɛs]
The prepositive particles dis and mis , derived from the des and mes
这 预阳性 颗粒 迪斯 和 误 , 衍生的 从 这 德斯 和 梅斯
[ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ,
of the French ,
的 这 法语 ,

前置助词 dis 和 mis 源自法语的 des 和 mes，

['sɪgnɪfaɪ]['ɔːlməʊst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ən] ; [jet] [dɪs]['rɑːðə(r)] [ɪm'pɔːts] [ˌkɒntrə'raɪəti][ðæn; ðən]
signify almost the same as un ; yet dis rather imports contrariety than
表示 几乎 这 相同的 作为 联合国 ; 然而 迪斯 相当 进口 相反性 比
[praɪ'veɪʃ(ə)n] ,
privation ,
匮乏 ,

意思几乎与 un 相同；然而 dis 更多地表示相反而非缺乏，

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] ['ɑːnsəz] [tuː; tə][ðə; ði]['lætɪn] [ˌprepə'zɪʃ(ə)n]
since it answers to the Latin preposition
自从 它 答案 到 这 拉丁 介词

因为它与拉丁语介词相符

[diː] . [ˌem aɪ 'es] [in'sinjueit] [sʌm; səm] ,
de . Mis insinuates some errour ,
德 . 误 暗示 一些 错误 ,

de. Mis 暗示存在一些错误，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] [meɪ] [biː; bi] ['rendəd] [baɪ][ðə; ði]['lætɪn] [wɜːdz] [meɪl] [ɔː(r)]
and for the most part may be rendered by the Latin words male or
和 为了 这 最多 部分 可能 是 渲染 经过 这 拉丁 字 男性 或者
\- .
perperam .
\- .

大部分可以用拉丁语单词 male 或 perperam 来表达。

[tuː; tə] [laɪk] , [tuː; tə] [dɪs'laɪk] ; ['ɒnə(r)] , [dɪs'ɒnə(r)] ; [tuː; tə] ['ɒnə(r)] , [tuː; tə] [greɪs] , [tuː; tə] [dɪs'ɒnə(r)] ,
To like , to dislike ; honour , dishonour ; to honour , to grace , to dishonour ,
到 喜欢 , 到 不喜欢 ; 荣誉 , 羞辱 ; 到 荣誉 , 到 优雅 , 到 羞辱 ,
[tuː; tə] [dɪs'greɪs] ;
to disgrace ;
到 耻辱 ;

喜欢，不喜欢；尊敬，羞辱；尊敬，使受恩，使受辱，使蒙羞；

[tuː; tə] [deɪn] , [tuː; tə] ; [tʃɑːns] , [hæp] , [ˌmɪsˈtʃɑːns] , [ˈmɪshæp] ; [tuː; tə] [teɪk] , [tuː; tə] [mis'teik] ; [diːd] ,
to deign , to disdeign ; chance , hap , mischance , mishap ; to take , to mistake ; deed ,
到 设计 , 到 设计 ; 机会 , 哈普 , 灾难 , 意外 ; 到 拿 , 到 错误 ; 契据 ,

屈尊，不屈尊；机会，偶然，不幸，意外；拿错，误拿；行为

[ˌmɪsˈdiːd] ; [tuː; tə][juːz] , [tuː; tə][ˌmɪsˈjuːz; ˌmɪsˈjuːs] ; [tuː; tə] [ɪmˈplɔɪ] , [tuː; tə] [ˌmɪsɪmˈplɔɪ] , [tuː; tə] [əˈplai] , [tuː; tə] [ˌmɪsəˈplaɪ] .
misdeed ; to use , to misuse ; to employ , to misemploy , to apply , to misapply .
不当行为 ; 到 使用 , 到 滥用 ; 到 采用 , 到 失业 , 到 申请 , 到 滥用 .

不当行为；使用，滥用；雇用，误用；应用，误用。

[wɜːdz] [dɪˈraɪvd] [frɒm; frəm][ˈlætɪn] [ˈrɪt(ə)n] [wɪð] [diː][ɔː(r)][dɪs] [rɪˈteɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ˌsɪɡnɪfɪˈkeɪʃn] ;
Words derived from Latin written with de or dis retain the same signification ;
字 衍生的 从 拉丁 书面 和 德 或者 迪斯 保持 这 相同的 意义 ;

源自拉丁语的单词，如果用 de 或 dis 表示，则含义不变；

[æz; əz] [dɪˈstɪŋɡwɪʃ] , [dɪstɪŋwoʊ] ; [dɪˈtrækt] , - ; [dɪˈfeɪm] , - ; [dɪˈteɪn] , - .
as distinguish , distinguo ; detract , detraho ; defame , defamo ; detain , detineo .
作为 区分 , 区分 ; 减损 , - ; 诽谤 , - ; 扣留 , - .

作为区分，区分；分散注意力，分散注意力；诽谤，诽谤；拘留，拘留。

[ðə; ði][ˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n][ˌelˈwaɪ] [ˈædɪd] [tuː; tə] [səbˈstæntɪv] , [ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [tuː; tə] [ˈædʒɪktɪvz] ,
The termination ly added to substantives , and sometimes to adjectives ,
这 终止 ly 额外 到 实质 , 和 有时 到 形容词 ,

词尾 ly 添加到名词后，有时也添加到形容词后。

[fɔːmz] [ˈædʒɪktɪvz] [ðæt] [ˈɪmpɔːt] [sʌm; səm][kaɪnd][ɒv; əv] [sɪˈmɪlɪtjuːd] [ɔː(r)] [əˈɡriːmənt] ,
forms adjectives that import some kind of similitude or agreement ,
表格 形容词 那 进口 一些 种类 的 相似性 或者 协议 ,

构成表示某种相似或一致关系的形容词，

[ˈbiːɪŋ] [fɔːmd] [baɪ][kənˈtrækʃ(ə)n][ɒv; əv] [lɪk] [ɔː(r)] [laɪk] .
being formed by contraction of lick or like .
存在 形成 经过 收缩 的 舔 或者 喜欢 .

由 lick 或 like 的缩写构成。

[ə; eɪ][ˈdʒaɪənt] , [ˈdʒaɪəntli] , [ˈdʒaɪəntˌlaɪk] ; [ɜːθ] , [ˈɜːθli] ; [ˈhev(ə)n] , [ˈhev(ə)nli] ; [wɜːld] , [ˈwɜːldli] ; [ɡɒd] , [ˈɡɒdli] ; [ɡʊd] , [ˈɡʊdli] .
A giant , giantly , giantlike ; earth , earthly ; heaven , heavenly ; world , worldly ; God , godly ; good , goodly .
一个 巨大的 , 巨大的 , 巨人 ; 地球 , 尘世的 ; 天堂 , 天上 ; 世界 , 世俗 ; 上帝 , 敬虔的 ; 好的 , 很好 .

巨人，巨人般地，巨人般的；地球，尘世的；天堂，天上的；世界，世俗的；上帝，神圣的；好，好的。

[ðə; ði] [seɪm] [ˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n][ˌelˈwaɪ] , [ˈædɪd] [tuː; tə] [ˈædʒɪktɪvz] , [fɔːmz] [ˈædvərb] [ɒv; əv][laɪk] [ˌsɪɡnɪfɪˈkeɪʃn] ; [æz; əz] ,
The same termination ly , added to adjectives , forms adverbs of like signification ; as ,
这 相同的 终止 ly , 额外 到 形容词 , 表格 副词 的 喜欢 意义 ; 作为 ,

同样的词尾 ly 加在形容词后，可以构成含义相同的副词；例如，

['bjuːtɪf(ə)l] , ['bjuːtɪfli] ; [swiːt] , ['swiːtli] ; [ðæt] [ɪz] , [ɪn] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mænə(r)] ; [wɪð] [sʌm; səm] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['swiːtnəs] .
beautiful , beautifully ; sweet , sweetly ; that is , in a beautiful manner ; with some degree of sweetness .
美丽的 , 非常漂亮 ; 甜的 , 甜蜜地 ; 那 是 , 在 一个 美丽的 方式 ; 和 一些 程度 的 甜味 .

美丽的，非常地；甜的，甜甜地；也就是说，以一种美好的方式；带有一些甜度。

[ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪʃ] ['ædɪd] [tuː; tə] ['ædʒɪktɪvz] , [ɪm'pɔːts] [ˌdɪmɪ'njuːʃn] ; [ænd; ənd] ['ædɪd] [tuː; tə] [səb'stæntɪv] ,
The termination ish added to adjectives , imports diminution ; and added to substantives ,
这 终止 ish 额外 到 形容词 , 进口 减少 ; 和 额外 到 实质 ,

词尾 ish 加在形容词上表示贬义；加在名词上表示贬义。

[ɪm'pɔːts] [sɪ'mɪlɪtjuːd] [ɔː(r)] ['tendənsi] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['kærəktə(r)] ; [æz; əz] [griːn] , ['griːnɪʃ] ; [waɪt] , ['waɪtɪʃ] ; [sɒft] ,
imports similitude or tendency to a character ; as green , greenish ; white , whitish ; soft ,
进口 相似性 或者 趋势 到 一个 特点 ; 作为 绿色的 , 绿绿色 ; 白色的 , 白色 ; 柔软的 ,

表示与某种性格相似或倾向；例如：绿色，泛绿的；白色，泛白的；柔软的，

['sɒftɪʃ] ; [ə; eɪ] [θiːf] , ['θiːvɪʃ] ; [ə; eɪ] [wʊlf] , ['wʊlfɪʃ] ; [ə; eɪ] [tʃaɪld] , ['tʃaɪldɪʃ] .
softish ; a thief , thievish ; a wolf , wolfish ; a child , childish .
柔软 ; 一个 贼 , 鬼头鬼脑 ; 一个 狼 , 狼 ; 一个 孩子 , 幼稚 .

软弱的；小偷，偷窃的；狼，狼性的；孩子，幼稚的。

[wiː; wi] [hæv; həv] [fɔːmz] [ɒv; əv] [di'minjutiv] [ɪn] [səb'stæntɪv] , [ðəʊ] [nɒt] ['friːkwənt] ; [æz; əz] [ə; eɪ] [hɪl] ,
We have forms of diminutives in substantives , though not frequent ; as a hill ,
我们 有 表格 的 小词 在 实质 , 尽管 不是 频繁 ; 作为 一个 爬坡道 ,

名词中也有指小词形式，虽然不常见；例如，一座小山。

[ə; eɪ] ['hɪlək] ; [ə; eɪ] [kɒk] , [ə; eɪ] ['kɒkrəl] ; [ə; eɪ] [paɪk] , [ə; eɪ] [-] ; [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [frentʃ] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] :
a hillock ; a cock , a cockrel ; a pike , a pickrel ; this is a French termination :
一个 岗 ; 一个 公鸡 , 一个 公鸡 ; 一个 梭鱼 , 一个 酸黄瓜 ; 这 是 一个 法语 终止 :

小山丘；公鸡；梭子鱼；这是一个法语结尾：

[ə; eɪ] [guːs] , [ə; eɪ] ['gɒzlɪŋ] ; [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒɜːmən] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [læm] , [ə; eɪ] ['læmkɪn] ;
a goose , a gosling ; this is a German termination : a lamb , a lambkin ;
一个 鹅 , 一个 小鹅 ; 这 是 一个 德语 终止 : 一个 羊肉 , 一个 羔羊 ;

鹅，小鹅；这是德语的结尾：羔羊，小羊羔；

[ə; eɪ] [tʃɪk] , [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ; [ə; eɪ] [mæn] , [ə; eɪ] ['mænɪkɪn] ; [ə; eɪ] [paɪp] , [ə; eɪ] ['pɪpkɪn] ; [ænd; ənd] [ðʌs] ['hɑːlkɪn] ,
a chick , a chicken ; a man , a manikin ; a pipe , a pipkin ; and thus Halkin ,
一个 小鸡 , 一个 鸡 ; 一个 男人 , 一个 人体模型 ; 一个 管道 , 一个 皮普金 ; 和 因此 哈尔金 ,

小鸡，鸡；男人，人体模型；烟斗，烟斗；因此，哈尔金，

[wens] [ðə; ði] , ['hɔːkɪnz] ; ['wɪlkɪn] , , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] .
whence the patronymick , Hawkins ; Wilkin , Thomkin , and others .
何处 这 父名 , 霍金斯 ; 威尔金 , 汤姆金 , 和 其他的 .

因此有了父名，霍金斯；威尔金、汤姆金等等。

[jet] [stɪl] [ðeə(r)][ɪz][ə'nʌðə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] [ˌdɪmɪ'njuːʃn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] , [baɪ] ['lesnɪŋ] [ðə; ði]
Yet still there is another form of diminution among the English , by lessening the
然而 仍然 那里 是 其他 形式 的 减少 之中 这 英语 , 经过 减少 这
[saʊnd] [ɪt'self] ,
sound itself ,
声音 本身 ,

然而，英语中还有另一种弱化形式，即通过减弱声音本身来实现。

[ɪ'speʃəli] [ɒv; əv] ['vaʊəlz] , [æz; əz][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] [ɔːg'mentɪŋ] [ðem; ðəm][baɪ] [ɪn'lɑːdʒɪŋ]
especially of vowels , as there is a form of augmenting them by enlarging
尤其 的 元音 , 作为 那里 是 一个 形式 的 增强 他们 经过 扩大
[ɔː(r)]['iːv(ə)n] ['leŋkθənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ;
or even lengthening it ;
或者 甚至 延长 它 ;

尤其对于元音而言，可以通过增大甚至延长元音来增强其发音；

[ænd; ənd] [ðæt] ['sʌmtaɪmz] [nɒt] [səʊ] [mʌtʃ] [baɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] , [æz; əz][ɒv; əv][ðeə(r)]
and that sometimes not so much by change of the letters , as of their
和 那 有时 不是 所以 很多 经过 改变 的 这 信件 , 作为 的 他们的
[prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] ;
pronunciation ;
发音 ;

有时这种变化并非主要体现在字母的改变上，而是体现在字母的发音上；

[æz; əz] , [sʌp] , [sɪp] , [suːp] , [sɒp] , ['sɪpɪt] , [weə(r)] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði][ɪks'tenjʊ'eɪʃən][ɒv; əv][ðə; ði] ['vaʊəl] ,
as , sup , sip , soop , sop , sippet , where , besides the extenuation of the vowel ,
作为 , 上 , 啜饮 , 汤 , 肥皂 , sippet , 在哪里 , 除了 这 减轻 的 这 元音 ,

例如，sup、sip、soop、sop、sippet，其中，除了元音的弱化之外，

[ðeə(r)][ɪz] ['ædɪd] [ðə; ði] [frentʃ] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [et] ; [tɒp] , [tɪp] ; [spɪt] , [spaʊt] ; [beɪb] , ['beɪbi] ;
there is added the French termination et ; top , tip ; spit , spout ; babe , baby ;
那里 是 额外 这 法语 终止 等 ; 顶部 , 提示 ; 吐 , 喷口 ; 宝贝 , 婴儿 ;

添加了法语词尾 et；顶部，尖端；吐出，喷嘴；宝贝，婴儿；

['buːbi] , - ; [greɪt] [prə'naʊnst] [lɒŋ] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [wɪð] [ə; eɪ][strɒŋgə(r)] [saʊnd] , [griːə] - [tiː]
booby , Βουπαις ; great pronounced long , especially if with a stronger sound , grea - t
鲣鱼 , - ; 伟大的 发音 长的 , 尤其 如果 和 一个 更强 声音 , 伟大的 - t
; ['lɪt(ə)l] ,
; little ,
; 小的 ,

booby，Βουπαις；great 发音长，尤其如果发音更重，great-t；little，

[prə'naʊnst] [lɒŋ] [liː] - [tliː] ; [tɪŋ] , [tæŋ] , [tɒŋ] , [ɪm'pɔːts] [ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv][smɔːlə(r)][ænd; ənd]
pronounced long lee - tle ; ting , tang , tong , imports a succession of smaller and
发音 长的 李 - 特尔 ; ting , 唐 , 童 , 进口 一个 演替 的 较小的 和
[ðen] ['greɪtə(r)] [saʊndz] ;
then greater sounds ;
然后 更大的 声音 ;

发音为长 lee-tle；ting、tang、tong，发出一系列较小然后较大的声音；

[ænd; ənd][səʊ][ɪn]['dʒɪŋgl] , ['dʒæŋgl] , ['tɪŋgl] , ['tæŋg(ə)l] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [meɪd] [wɜːdz] .
and so in jingle , jangle , tingle , tangle , and many other made words .
和 所以 在 铃铛 , 争吵 , 刺痛 , 纠纷 , 和 许多 其他 制成 字 .

于是就有了 jingle、jangle、tingle、tangle 等许多词语。

[mʌtʃ] [haʊ'evə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] ['ɑːbɪtrəri] [ænd; ənd]['fænsɪf(ə)l] , [dɪ'pendɪŋ] ['həʊlli] [ɒn]['ɔːrəl] ['ʌtərəns]
Much however of this is arbitrary and fanciful , depending wholly on oral utterance
很多 然而 的 这 是 随意的 和 奇幻的 , 取决于 完全 在 口服 发声
,
,
,

然而，其中很多内容都是随意和臆造的，完全依赖于口头表达。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['skeəsli] ['wɜːði] [ðə; ði] ['nəʊtɪs] [ɒv; əv] ['vɑːlis] .
and therefore scarcely worthy the notice of Wallis .
和 所以 几乎 值得 这 注意 的 沃利斯 .

因此，他几乎不值得沃利斯注意。

[ɒv; əv] ['kɒŋkriːt] ['ædʒɪktɪvz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['æbstrækt] [səb'stæntɪv] , [baɪ] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [nes] ;
Of concrete adjectives are made abstract substantives , by adding the termination ness ;
的 具体的 形容词 是 制成 抽象的 实质 , 经过 添加 这 终止 内斯 ;

通过添加词尾 ness，可以将具体的形容词变成抽象的名词;

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪn] [hʊd] [ɔː(r)] [hed] , ['nəʊtɪŋ] ['kærəktə(r)] [ɔː(r)] ['kwɒlətiz] : [æz; əz] [waɪt] ,
and a few in hood or head , noting character or qualities : as white ,
和 一个 很少 在 兜帽 或者 头 , 注意到 特点 或者 品质 : 作为 白色的 ,

还有一些人戴着兜帽或头套，并注明其特征或品质：例如，白色，

['waɪtnəs] ; [hɑːd] , ['hɑːdnəs] ; [greɪt] , ['greɪtnəs] ; ['skɪlfl] , [ˊskilfulnis] , [ˌʌn'skɪlfʊlnəs] ; ['gɒdhed] , ['mænhʊd] , ['meɪdnhed] , ['wɪdəʊhʊd] , ['naɪthʊd] , ['priːsthʊd] , ['laɪklihʊd] , ['fɔːlshʊd] .
whiteness ; hard , hardness ; great , greatness ; skilful , skilfulness , unskilfulness ; godhead , manhood , maidenhead , widowhood , knighthood , priesthood , likelihood , falsehood .
白人 ; 难的 , 硬度 ; 伟大的 , 伟大 ; 熟练 , 技巧 , 不熟练 ; 神格 , 男子气概 , 梅登黑德 , 丧偶 , 骑士爵位 , 圣职 , 可能性 , 谬误 .

白色；坚硬；伟大；熟练；不熟练；神性；男子气概；处女之身；寡妇身份；骑士身份；祭司身份；可能性；虚假。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [æb'strækts; 'æbstrækts] , ['pɑːtli] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] ['ædʒɪktɪvz] , [ænd; ənd] ['pɑːtli] [frɒm; frəm] [-]
There are other abstracts , partly derived from adjectives , and partly from [30]
那里 是 其他 摘要 , 部分 衍生的 从 形容词 , 和 部分 从 [-]

还有其他一些摘要，部分源自形容词，部分源自[30]

[vɜːrbz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [baɪ] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] ['ti 'eɪtʃ] , [ə; eɪ] [smɔːl] [tʃeɪndʒ] ['biːɪŋ] ['sʌmtaɪmz] [meɪd] ;
verbs , which are formed by the addition of the termination th , a small change being sometimes made ;
动词 , 哪个 是 形成 经过 这 添加 的 这 终止 th , 一个 小的 改变 存在 有时 制成 ;

动词，由添加词尾 th 构成，有时会做一些小的变化；

[æz; əz] [lɒŋ] , [leŋkθ; leŋθ] ; [strɒŋ] , [streŋθ] ; [brɔːd] , [bredθ] ; [waɪd] , [wɪdθ; wɪtθ] , [diːp] , [depθ] ; [truː] , [truːθ] ;
as long , length ; strong , strength ; broad , breadth ; wide , width , deep , depth ; true , truth ;
作为 长的 , 长度 ; 强的 , 力量 ; 广阔 , 宽度 ; 宽的 , 宽度 , 深的 , 深度 ; 真的 , 真相 ;

as long, length; strong, strength; broad, wide; wide, width; deep, depth; true, truth;

[wɔːm] , [wɔːmθ] ; [dɪə(r)] , [dɜːθ] ; [sləʊ] , [sləʊθ] ; ['meri] , [mɜːθ] ; [hiːl] , [helθ] ; [wel] , [wiːl] , [welθ] ;
warm , warmth ; dear , dearth ; slow , slowth ; merry , mirth ; heal , health ; well , weal , wealth ;
温暖的 , 温暖 ; 亲爱的 , 匮乏 ; 慢的 , 慢 ; 欢乐 , 欢笑 ; 愈合 , 健康 ; 出色地 , 福利 , 财富 ;

温暖，温暖；亲爱的，匮乏；缓慢，缓慢；快乐的，欢乐；治愈，健康；美好，福祉，财富；

[draɪ] , [draʊt] ; [jʌŋ] , [juːθ] ; [ænd; ənd] [səʊ] [muːn] , [mʌnθ] .
dry , drought ; young , youth ; and so moon , month .
干燥 , 干旱 ; 年轻的 , 青年 ; 和 所以 月亮 , 月 .

干燥，即干旱；年轻，即青春；月亮，即月份。

[laɪk] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][vɜːrbz] ; [daɪ] , [deθ] ; [tɪl] , [tɪlθ] ; [grəʊ] ,
Like these are some words derived from verbs ; die , death ; till , tilth ; grow ,
喜欢 这些 是 一些 字 衍生的 从 动词 ; 死 , 死亡 ; 直到 , 耕作 ; 生长 ,

例如，有些词源自动词；die，死亡；till，耕作；grow，生长

[grəʊθ] ; [məʊ] , ['leɪtə(r)] [maʊθ] , ['ɑːftə(r)] [maʊθ] ; ['kɒmənli] ['spəʊkən][ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] ['leɪtə(r)] [mæθ] , ['ɑːftə(r)] [mæθ] ;
growth ; mow , later mowth , after mowth ; commonly spoken and written later math , after math ;
生长 ; 刈 , 之后 蛾 , 后 蛾 ; 通常 说 和 书面 之后 数学 , 后 数学 ;

生长；割草，稍后割草，割草之后；口语和书面语中常用的词是 later math，之后数学；

[stiːl] , [stelθ] ; [beə(r)] , [bɜːθ] , [ruː] , [ruːθ] ; [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ɜːθ] , [frɒm; frəm][tuː; tə][ɪə(r)][ɔː(r)] [plaʊ] ;
steal , stealth ; bear , birth , rue , ruth ; and probably earth , from to ear or plow ;
偷 , 隐身 ; 熊 , 出生 , 后悔 , 露丝 ; 和 大概 地球 , 从 到 耳朵 或者 犁 ;

偷窃，隐瞒；熊，出生，后悔，鲁思；可能还有地球，来自耳朵或犁；

[flai] , [flaɪt] ; [weɪ] , [weɪt] ; [freɪ] , [fraɪt] ; [drɔː] , [drɑːft] .
fly , flight ; weigh , weight ; fray , fright ; draw , draught .
飞 , 航班 ; 称重 , 重量 ; 磨损 , 惊吓 ; 画 , 草稿 .

fly, flight; weight, weight; fray, fear; draw, draw.

[ðiːz] [ʃʊd; ʃəd]['rɑːðə(r)][biː; bi] ['rɪt(ə)n] - , - ,
These should rather be written flighth , frighth ,
这些 应该 相当 是 书面 - , - ,

这些应该写成 flighth、frighth、

['əʊnli] [ðæt] ['kʌstəm] [wɪl] [nɒt] ['sʌfə(r)][eɪtʃ][tuː; tə][biː; bi] [twaɪs] [rɪ'piːtɪd] .
only that custom will not suffer h to be twice repeated .
仅有的 那 风俗 将要 不是 遭受 h 到 是 两次 重复 .

只是这个习俗不允许h重复出现两次。

[ðə; ði] [seɪm] [fɔːm] [rɪ'teɪn] [feɪθ] , [spaɪt] , [riːð] , [rɒθ] , [brɒθ] , [frɒθ] , [breθ] , [suːθ] , [wɜːθ] ,
The same form retain faith , spight , wreathe , wrath , broth , froth , breath , sooth , worth ,
这 相同的 形式 保持 信仰 , 斯皮特 , 盘绕 , 愤怒 , 肉汤 , 泡沫 , 气息 , 舒缓 , 值得 ,

同样的词根保留着信仰、怨恨、花环、愤怒、肉汤、泡沫、呼吸、抚慰、价值。

[lait] , [waɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪk] , [huːz] ['prɪmətɪv] [ɑː(r); ə(r)]['aɪðə(r)] [ɪn'taɪəli] ['ɒbsəliːt] , [ɔː(r)] ['seldəm] [ə'kɜː(r)] .
light , wight , and the like , whose primitives are either entirely obsolete , or seldom occur .
光 , 怀特岛 , 和 这 喜欢 , 谁 原始 是 任何一个 完全 过时的 , 或者 很少 发生 .

轻、重等词，其原始形式要么完全过时，要么很少出现。

[pə'hæps] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] [feɪ] [ɔː(r)] [fɔɪ] , [spraɪ] , [raɪ] , [riːk] , [bruː] , [məʊ] , [fraɪ] , [breɪ] , [seɪ] , [wɜːk] .
Perhaps they are derived from fey or foy , spry , wry , wreak , brew , mow , fry , bray , say , work .
也许 他们 是 衍生的 从 仙女 或者 福伊 , 轻快 , 讽刺 , 破坏 , 酿造 , 刈 , 炒 , 嘶叫 , 说 , 工作 .

也许它们源自 fey 或 foy、spry、wry、wreak、brew、mow、fry、bray、say、work。

[sʌm; səm] ['endɪŋ] [ɪn] [ʃɪp] , [ɪm'plaɪ][æn; ən] ['ɒfɪs] , [ɪm'plɔɪmənt] , [ɔː(r)] [kən'dɪʃn] ; [æz; əz] , ['kɪŋʃɪp]
Some ending in ship , imply an office , employment , or condition ; as , kingship
一些 结束 在 船 , 意味着 一个 办公室 , 就业 , 或者 状况 ; 作为 , 君主制
, ['wɔːdʃɪp] ,
, wardship ,
, 监护权 ,

有些以"ship"结尾的词，暗示着某种职位、职业或状态；例如，kingship（王权）、wardship（监护权）。

['gɑːdiənʃɪp] , ['pɑːtnəʃɪp] , ['stjuːədʃɪp] , ['hedʃɪp] , ['lɔːdʃɪp] .
guardianship , partnership , stewardship , headship , lordship .
监护 , 合伙 , 管家职权 , 领导权 , 领主 .

监护权、合伙关系、管理权、领导权、领主权。

[ðʌs] ['wɜːʃɪp] , [ðæt] [ɪz] , ['wɜːrθʃɪp] ; [wens] ['wɜːʃɪpfl] , [ænd; ənd][tuː; tə] ['wɜːʃɪp] .
Thus worship , that is , worthship ; whence worshipful , and to worship .
因此 崇拜 , 那 是 , 值得 ; 何处 崇拜的 , 和 到 崇拜 .

因此，崇拜，即值得崇拜；由此产生了崇拜的，以及崇拜。

[sʌm; səm] [fjuː] ['endɪŋ] [ɪn][dɒm] , [rɪk] , [wɪk] , [duː; də] [ɪ'speʃəli] [dɪ'nəʊt] [də'mɪnjən] , [æt; ət] [liːst]
Some few ending in dom , rick , wick , do especially denote dominion , at least
一些 很少 结束 在 dom , 里克 , 灯芯 , 做 尤其 表示 统治权 , 在 至少
[steɪt] [ɔː(r)] [kən'dɪʃn] ;
state or condition ;
状态 或者 状况 ;

有些以 dom、rick、wick 结尾的词，尤其表示统治，至少表示状态或条件；

[æz; əz] , ['kɪŋdəm] , ['djuːkdəm] , ['ɜːldəm] , ['prɪnsdəm] , ['pəʊpdəm] , ['krɪsndəm] , ['friːdəm] ,
as , kingdom , dukedom , earldom , princedom , popedom , Christendom , freedom ,
作为 , 王国 , 公国 , 伯爵 , 领地 , 教皇国 , 基督教世界 , 自由 ,
['wɪzdəm] , ['hɔːdəm] , , ['beɪliwɪk] .
wisdom , whoredom , bishoprick , bailiwick .
智慧 , 卖淫 , 主教区 , 范围 .

例如，王国，公国，伯爵领地，亲王国，教皇国，基督教王国，自由，智慧，妓院，主教辖区，行政区。

[mənt] [ænd; ənd][eɪdʒ][ɑː(r); ə(r)] ['pleɪnli] [frentʃ] [tɜːmɪ'neɪʃnz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm]
Ment and age are plainly French terminations and are of the same
精神 和 年龄 是 显然 法语 终止 和 是 的 这 相同的
['ɪmpɔːt] [wɪð] [ˌjuː 'es][æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
import with us as among them ,
进口 和 我们 作为 之中 他们 ,

Ment 和 age 显然是法语词尾，在我们这里和在他们中间具有相同的含义。

['skeəsli] ['evə(r)] [ə'kɜːrɪŋ] , [ɪk'sept] [ɪn] [wɜːdz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] , [æz; əz]
scarcely ever occurring , except in words derived from the French , as
几乎 曾经 发生 , 除了 在 字 衍生的 从 这 法语 , 作为
[kə'mɑːndmənt] , ['juːsɪdʒ] .
commandment , usage .
诫命 , 用法 .

除了源自法语的词语（如 commandment、usage）之外，几乎从未出现过。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ['ɒf(ə)n] [lɒŋ] [treɪnz] [ɒv; əv] [wɜːdz] ['ælaɪd][baɪ][ðeə(r)] ['miːnɪŋ] [ænd; ənd]
There are in English often long trains of words allied by their meaning and
那里 是 在 英语 经常 长的 火车 的 字 盟军 经过 他们的 意义 和
[ˌderɪ'veɪʃ(ə)n] ;
derivation ;
推导 ;

英语中经常存在一长串意义和词源相关的词语；

[æz; əz] , [tuː; tə] [biːt] , [ə; eɪ][bæt] , [bə'tuːn] , [ə; eɪ]['bæt(ə)l] , [ə; eɪ] ['biːtl] , [ə; eɪ] [bætl'dɔːr] , [tuː; tə] ['bætə(r)] ,
as , to beat , a bat , batoon , a battle , a beetle , a battledore , to batter ,
作为 , 到 打 , 一个 蝙蝠 , 警棍 , 一个 战斗 , 一个 甲虫 , 一个 战斗板 , 到 连击 ,

as, 击败, 蝙蝠, 棒棒糖, 战斗, 甲虫, 斗鸡, 猛击,

['bætə(r)] , [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] ['gluːtənəs] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] , [meɪd] [baɪ] ['biːtɪŋ] ['dɪfrənt] ['bɒdɪz] ['ɪntuː][wʌn] [mæs] .
batter , a kind of glutinous composition for food , made by beating different bodies into one mass .
连击 , 一个 种类 的 黏稠的 作品 为了 食物 , 制成 经过 殴打 不同的 身体 进入 一 大量的 .

面糊，一种用于食品的粘稠混合物，由将不同的物质搅拌成一个整体制成。

[ɔːl] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv]['sɪmələ(r)] [ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] - .
All these are of similar signification , and perhaps derived from the Latin batuo .
全部 这些 是 的 相似的 意义 , 和 也许 衍生的 从 这 拉丁 - .

这些词语含义相似，或许都源自拉丁语 batuo。

[ðʌs] [teɪk] , [tʌtʃ] , ['tɪk(ə)l] , [tæk] , ['tæk(ə)l] ; [ɔːl][ɪm'plaɪ][ə; eɪ]['ləʊk(ə)l][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] ['lætɪn]['tæŋgəʊ] , - , - .
Thus take , touch , tickle , tack , tackle ; all imply a local conjunction from the Latin tango , tetigi , tactum .
因此 拿 , 触碰 , 痒痒 , 钉 , 处理 ; 全部 意味着 一个 当地的 连词 从 这 拉丁 探戈 , - , - .

因此 take、touch、tickle、tack、tackle；所有这些都暗示了源自拉丁语 tango、tetigi、tactum 的局部连词。

[frɒm; frəm] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [tweɪn] , [twaɪs] , ['twenti] , [twelv] , [twɪnz] , [twaɪn] , [twɪst] , [twɜːl] , [twɪg] ,
From two are formed twain , twice , twenty , twelve , twins , twine , twist , twirl , twig ,
从 二 是 形成 马克·吐温 , 两次 , 二十 , 十二 , 双胞胎 , 缠绕 , 捻 , 捻 , 枝条 ,

由二组成的：twain、twice、twenty、12、twins、twine、twist、twirl、twig

[twɪtʃ] , [twɪndʒ] , [bɪ'twiːn] , [bɪ'twɪkst] , ['twaɪlaɪt] , [twə'bɪl] .
twitch , twinge , between , betwixt , twilight , twibil .
抽搐 , 轻微疼痛 , 之间 , 中间 , 暮 , twibil .

抽搐，轻微抽搐，之间，介于两者之间，黄昏，暮色。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'mɑːrks] , [ɪk'stræktɪd][frɒm; frəm] ['vɑːlis] , [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'dʒiːniəs] [bʌt; bət][ɒv; əv][mɔː(r)] ['sʌt(ə)lti] [ðæn; ðən] [sə'lɪdəti] ,
The following remarks , extracted from Wallis , are ingenious but of more subtlety than solidity ,
这 下列的 评论 , 提取 从 沃利斯 , 是 巧妙 但 的 更多的 微妙之处 比 固体 ,

以下摘自沃利斯的言论，构思巧妙，但更偏重于微妙而非严谨。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [æz; əz] [pə'hæps] [mait] [ɪn] ['evri] ['læŋgwɪdʒ] [biː; bi] [ɪn'lɑːdʒd] [wɪ'ðaʊt] [end] .
and such as perhaps might in every language be enlarged without end .
和 这样的 作为 也许 可能 在 每一个 语言 是 放大 没有 结尾 .

而诸如此类的东西，或许可以在每种语言中无限扩展。

[ɛs'ɛn]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪm'plaɪ][ðə; ði] [nəʊz] , [ænd; ənd] [wɒt] [rɪ'leɪts] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
Sn usually imply the nose , and what relates to it .
Sn 通常 意味着 这 鼻子 , 和 什么 相关 到 它 .

Sn 通常指鼻子，以及与鼻子相关的事物。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn]['neɪsəs][ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd] [ðə; ði] [frentʃ] [nez][ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [nəʊz] ;
From the Latin nasus are derived the French nez and the English nose ;
从 这 拉丁 鼻 是 衍生的 这 法语 内兹 和 这 英语 鼻子 ;

法语的 nez 和英语的 nose 都源自拉丁语 nasus；

[ænd; ənd] ['nɛsi] , [ə; eɪ] ['prɒməntri] , [æz; əz] [prə'dʒektɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [nəʊz] .
and nesse , a promontory , as projecting like a nose .
和 尼斯 , 一个 海角 , 作为 投影 喜欢 一个 鼻子 .

而 nesse，指海岬，像鼻子一样突出。

[bʌt; bət][æz; əz] [ɪf] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒnsənənts] [ˌɛn'ɛs]['teɪkən][frɒm; frəm]['neɪsəs] ,
But as if from the consonants ns taken from nasus ,
但 作为 如果 从 这 辅音 ns 已采取 从 鼻 ,

但仿佛是从鼻音（nasus）中提取的辅音ns，

[ænd; ənd] [træns'pəʊzd] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [ðə; ði]['betə(r)] [ˌkɒrə'spɒnd] , [ɛs'ɛn] [dɪ'nəʊt] ['neɪsəs] ;
and transposed that they may the better correspond , sn denote nasus ;
和 转置 那 他们 可能 这 更好的 对应 , sn 表示 鼻 ;

并将它们互换，以便更好地对应，sn 表示鼻音；

[ænd; ənd] [ðens] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd] ['meni] [wɜ:dz] [ðæt] [rɪ'leɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [nəʊz] , [æz; əz] [snaʊt] ,
and thence are derived many words that relate to the nose , as snout ,
和 因此 是 衍生的 许多 字 那 涉及 到 这 鼻子 , 作为 鼻子 ,

由此衍生出许多与鼻子相关的词语，例如"snout"（鼻子）。

[sni:z] , [snɔ:(r)] , [snɔ:t] , [snɪr] , ['snɪkə(r)] , [snɒt] , ['snɪvl] , [snaɪt] , [snʌf] , ['snʌfl] , ['snæfl] , [snɑ:l] , [snʌdʒ] .
sneeze , snore , snort , snear , snicker , snot , snivel , snite , snuff , snuffle , snaffle , snarl , snudge .
喷嚏 , 鼾 , 哼哼 , 冷笑 , 暗笑 , 鼻涕 , 鼻涕 , 斯奈特 , 鼻烟 , 哼哼 , 衔铁 , 咆哮 , 斯尼奇 .

打喷嚏，打鼾，哼哼，嗤笑，窃笑，鼻涕，抽泣，轻蔑，吸鼻涕，吸鼻子，轻哼，咆哮，轻哼。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [ɛs'ɛn] [wɪtʃ] [meɪ] [pə'hæps] [bi:; bi] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] - ,
There is another sn which may perhaps be derived from the Latin sinuo ,
那里 是 其他 sn 哪个 可能 也许 是 衍生的 从 这 拉丁 - ,

还有一个sn，它可能源自拉丁语sinuo，

[æz; əz] [sneɪk] , [sni:k] , [sneɪl] , [sneə(r)] ; [səʊ] ['laɪkwaɪz] [snæp][ænd; ənd] [snætʃ] , [snɪb] , [snʌb] .
as snake , sneak , snail , snare ; so likewise snap and snatch , snib , snub .
作为 蛇 , 潜行 , 蜗牛 , 圈套 ; 所以 同样地 折断 和 抢夺 , 狙击手 , 冷落 .

就像 snake、sneak、snail、snare 一样；同样 snap、snatch、snib、snub 也指 snap、snatch、snib、snub。

[ˌbi: 'el][ɪm'plaɪ][ə; eɪ][blɑ:st] ; [æz; əz] [bləʊ] , [blɑ:st] , [tu:; tə][blɑ:st] , [tu:; tə] [blaɪt] , [ænd; ənd] , [ˌmetə'fɒrɪkli] ,
Bl imply a blast ; as blow , blast , to blast , to blight , and , metaphorically ,
bl 意味着 一个 爆炸 ; 作为 吹 , 爆炸 , 到 爆炸 , 到 枯萎病 , 和 , 比喻意义上的 ,

Bl 暗示着爆炸；如 blow、blast、to blast、to blight，以及比喻意义上的爆炸。

[tu:; tə][blɑ:st] [wʌnz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ; [bli:t] , [bli:k] , [ə; eɪ] [bli:k] [pleɪs] , [tu:; tə] [lʊk] [bli:k] , [ɔ:(r)] ['weðə(r)] - ['bi:t(ə)n] ,
to blast one's reputation ; bleat , bleak , a bleak place , to look bleak , or weather - beaten ,
到 爆炸 一个人的 名声 ; 咩咩叫 , 苍凉 , 一个 苍凉 地方 , 到 看 苍凉 , 或者 天气 - 被打败 ,

败坏自己的名声；哀嚎，凄凉，凄凉的地方，看起来凄凉，或饱经风霜

[blæk] , [bleɪ] , [bliːtʃ] , ['blʌstə(r)] , [blɜːt] , ['blɪstə(r)] , [blæb] , ['blædə(r)] , [bluː] , ['blæbə(r)] - ,
black , blay , bleach , bluster , blurt , blister , blab , bladder , blew , blabber lip't ,
黑色的 , 布莱 , 漂白 , 虚张声势 , 脱口而出 , 水疱 , 废话 , 膀胱 , 吹 , 喋喋不休 - ,
['blʌbə(r)] - - , [blɒt] ,
blubber - cheek't , bloted ,
大声哭 - - , 印迹 ,

黑色，blay，漂白，吹嘘，脱口而出，起泡，喋喋不休，膀胱，吹，喋喋不休的嘴唇，脸颊上沾满油脂，污迹斑斑的

[bloʊt] - ['herɪŋz] , [blɑːst] , [bleɪz] , [tuː; tə] [bləʊ] , [ðæt] [ɪz] , ['blɒsəm] , [bluːm] ; [ænd; ənd] [pə'hæps]
blote - herrings , blast , blaze , to blow , that is , blossom , bloom ; and perhaps
印迹 - 鲱鱼 , 爆炸 , 火焰 , 到 吹 , 那 是 , 开花 , 盛开 ; 和 也许
[blʌd] [ænd; ənd] [blʌʃ] .
blood and blush .
血 和 脸红 .

blote-herrings，blast，blaze，吹，即 blossom，bloom；或许还有 blood 和 blush。

[ɪn][ðə; ði] ['neɪtɪv] [wɜːdz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [tʌŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ə; eɪ] [greɪt] [ə'griːmənt] [bɪ'twiːn]
In the native words of our tongue is to be found a great agreement between
在 这 本国的 字 的 我们的 舌头 是 到 是 成立 一个 伟大的 协议 之间
[ðə; ði] ['lɛtəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [θɪŋ] ['sɪgnɪfaɪd] ;
the letters and the thing signified ;
这 信件 和 这 事物 表示 ;

我们语言中的本土词汇，其字母与所指事物之间存在着极大的契合度；

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] [smɔːlə(r)] , ['ʃɑːpə(r)] , [laʊdə] , ['kləuzə(r)] ,
and therefore the sounds of the letters smaller , sharper , louder , closer ,
和 所以 这 声音 的 这 信件 较小的 , 更锐利 , 更大声 , 更近 ,
[s'ɒftɐ] , [strɒŋgə(r)] ,
softer , stronger ,
更柔和 , 更强 ,

因此，字母的发音也随之变得更小、更尖锐、更响亮、更近、更柔和、更强劲。

['klɪərə(r)] , [mɔː(r)][əb'skjʊə(r)] , [ænd; ənd][mɔː(r)] ['strɪdjʊləs] , [duː; də] ['veri] ['ɒf(ə)n] ['ɪntɪmət] [ðə; ði] [laɪk]
clearer , more obscure , and more stridulous , do very often intimate the like
更清晰 , 更多的 朦胧 , 和 更多的 嘶哑的 , 做 非常 经常 亲密的 这 喜欢
[ɪ'fekts] [ɪn][ðə; ði] [θɪŋz] ['sɪgnɪfaɪd] .
effects in the things signified .
效果 在 这 事物 表示 .

更清晰、更模糊、更刺耳，往往暗示着所指事物的类似效果。

[ðʌs] [wɜːdz] [ðæt] [bɪ'gɪn] [wɪð] [stɑːr] ['ɪntɪmət] [ðə; ði] [fɔːs] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋ]
Thus words that begin with str intimate the force and effect of the thing
因此 字 那 开始 和 斯特 亲密的 这 力量 和 影响 的 这 事物
['sɪgnɪfaɪd] ,
signified ,
表示 ,

因此，以str开头的词语暗示了所指事物的力量和效果。

[æz; əz] [ɪf] ['prɒbəbli] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] - , [ɔː(r)] ['strenjuəs] ; [æz; əz] [strɒŋ] , [streŋθ] ,
as if probably derived from στρωννυμι , or strenuous ; as strong , strength ,
作为 如果 大概 衍生的 从 - , 或者 费力的 ; 作为 强的 , 力量 ,
[struː] , [straɪk] ,
strew , strike ,
肸 , 罢工 ,

仿佛源自 στρωννυμι，意为“费力的”；例如：强壮的、力量、散落、打击。

[striːk] , [strəʊk] , [straɪp] , [straɪv] , [straɪf] , ['strʌg(ə)l] , [straʊt] , [strʌt] , [stretʃ] , [streɪt] , [strɪkt] , [streɪt] , [ðæt] [ɪz] ,
streak , stroke , stripe , strive , strife , struggle , strout , strut , stretch , strait , strict , streight , that is ,
条纹 , 中风 , 条纹 , 努力 , 冲突 , 斗争 , 斯特劳特 , 支撑 , 拉紧 , 海峡 , 严格的 , 直的 , 那 是 ,

条纹，笔触，条纹，努力，冲突，挣扎，昂首阔步，昂首阔步，伸展，笔直的，严格的，笔直的，也就是说

['nærəʊ] , [dɪ'streɪn] , [stres] , [dɪ'stres] , [strɪŋ] , [stræp] , [striːm] , ['striːmə(r)] , [strænd] , [strɪp] , [streɪ] , ['strʌg(ə)l] , [streɪndʒ] , [straɪd] , [strə'dɑːli] .
narrow , distrain , stress , distress , string , strap , stream , streamer , strand , strip , stray , struggle , strange , stride , stradale .
狭窄的 , 剥夺 , 压力 , 痛苦 , 细绳 , 带子 , 溪流 , 主播 , 链 , 条 , 流浪 , 斗争 , 奇怪的 , 步幅 , 斯特拉代尔 .

狭窄的，扣押，压力，痛苦，绳子，带子，溪流，彩带，线，条带，迷路的，挣扎，奇怪的，大步，斯特拉代尔。

[ˌes 'tiː] [ɪn] [laɪk] ['mænə(r)] [ɪm'plaɪ] [streŋθ] , [bʌt; bət] [ɪn] [ə; eɪ] [les] [dɪ'griː] ,
St in like manner imply strength , but in a less degree ,
英石 在 喜欢 方式 意味着 力量 , 但 在 一个 较少的 程度 ,

St 也同样表示力量，但程度较轻。

[səʊ] [mʌtʃ] ['əʊnli] [æz; əz] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [wɒt] [hæz; həz] [biːn] [ɔːl'redi] [kə'mjuːnɪkeɪtɪd] ,
so much only as is sufficient to preserve what has been already communicated ,
所以 很多 仅有的 作为 是 充足的 到 保存 什么 有 到过 已经 沟通 ,

仅保留足以保存已传达内容的量。

['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ə'kwaɪə(r)] ['eni] [njuː] [dɪ'griː] ; [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lætɪn] [stoʊ] ;
rather than acquire any new degree ; as if it were derived from the Latin sto ;
相当 比 获得 任何 新的 程度 ; 作为 如果 它 是 衍生的 从 这 拉丁 sto ;

而不是获得任何新的学位；仿佛它源自拉丁语 sto；

[fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] , [stænd] , [steɪ] , [ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'meɪn] , [ɔː(r)] [tuː; tə] [prɒp] ; [stɑːf] , [steɪ] ,
for example , stand , stay , that is , to remain , or to prop ; staff , stay ,
为了 例子 , 站立 , 停留 , 那 是 , 到 保持 , 或者 到 支柱 ; 职员 , 停留 ,

例如，站立，停留，即保持或支撑；工作人员，停留，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ə'pəʊz] ; [stɒp] , [tuː; tə] [stʌf] , ['staɪf(ə)l] , [tuː; tə] [steɪ] , [ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [stɒp] ;
that is , to oppose ; stop , to stuff , stifle , to stay , that is , to stop ;
那 是 , 到 反对 ; 停止 , 到 东西 , 窒息 , 到 停留 , 那 是 , 到 停止 ;

即反对；停止，阻止，扼杀，停留，即停止；

[ə; eɪ] [steɪ] , [ðæt] [ɪz] , [æn; ən] ['ɒbstək(ə)l] ; [stɪk] , [stʌt] , ['stʌtə(r)] , ['stæmə(r)] , ['stægə(r)] , ['stɪkəl] , [stɪk] ,
a stay , that is , an obstacle ; stick , stut , stutter , stammer , stagger , stickle , stick ,
一个 停留 , 那 是 , 一个 障碍 ; 戳 , 斯图特 , 口吃 , 结巴 , 错开 , 拘泥 , 戳 ,

阻碍，即障碍；粘着，结结巴巴，口吃，蹒跚，纠缠，粘着

[steɪk] , [ə; eɪ] [ʃɑːp] , [peɪl] , [ænd; ənd] ['eni] [θɪŋ] [dɪ'pɒzɪtɪd] [æt; ət] [pleɪ] ; [stɒk] , [stem] , [stɪŋ] ,
stake , a sharp , pale , and any thing deposited at play ; stock , stem , sting ,
赌注 , 一个 锋利的 , 苍白 , 和 任何 事物 已存 在 玩 ; 库存 , 干 , 蜇 ,

桩，尖锐的，苍白的，以及游戏中放置的任何物品；茎，柄，刺，

[tuː; tə] [stɪŋ] , [stɪŋk] , [stɪtʃ] , [stʌd] , - , [stʌb] , ['stʌbl] , [tuː; tə] [stʌb] [ʌp] , [stʌmp] ,
to sting , stink , stitch , stud , stuncheon , stub , stubble , to stub up , stump ,
到 蜇 , 臭 , 缝 , 钉子 , - , 存根 , 茬 , 到 存根 向上 , 树桩 ,
[wens] ['stʌmb(ə)l] ,
whence stumble ,
何处 绊倒 ,

刺痛，臭，缝合，钉，棍棒，残茬，茬茬，扎出残茬，扎出树桩，绊倒

[stɔːk] , [tuː; tə] [stɔːk] , [step] , [tuː; tə][stæmp] [wɪð] [ðə; ði] [fiːt] , [wens] [tuː; tə][stæmp] , [ðæt] [ɪz] ,
stalk , to stalk , step , to stamp with the feet , whence to stamp , that is ,
茎 , 到 茎 , 步 , 到 邮票 和 这 脚 , 何处 到 邮票 , 那 是 ,

stalk，跟踪，踏步，用脚跺脚，由此引申为跺脚，即

[tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] [ænd; ənd][ə; eɪ][stæmp] ; [stəʊ] , [tuː; tə] [stəʊ] , [tuː; tə] [bɪ'stəʊ] ,
to make an impression and a stamp ; stow , to stow , to bestow ,
到 制作 一个 印象 和 一个 邮票 ; 存放 , 到 存放 , 到 赐给 ,
['stjuːəd] ,
steward ,
管家 ,

留下印象和印记；存放，存放，授予，管家

[ɔː(r)] - ; [sted] , ['stedi] , ['stedfəst] , ['steɪb(ə)l] , [ə; eɪ]['steɪb(ə)l] , [ə; eɪ] [stɔːl] , [tuː; tə] [stɔːl] , [stuːl]
or stoward ; stead , steady , stedfast , stable , a stable , a stall , to stall , stool
或者 - ; 坚定 , 稳定的 , 坚定不移 , 稳定的 , 一个 稳定的 , 一个 摊位 , 到 摊位 , 凳子
,
,
,

或 stoward；稳定的，稳固的，坚定的，稳定的，马厩，马厩，停顿，凳子

[stɔːl] , [stɪl] , [stɔːl] , ['stɔːlɪdʒ] , [steɪdʒ] , [stɪl] , ['ædʒɪktɪv] , [ænd; ənd] [stɪl] , ['ædvɜːb] : [steɪl] , [staʊt] ,
stall , still , stall , stallage , stage , still , adjective , and still , adverb : stale , stout ,
摊位 , 仍然 , 摊位 , 畜栏 , 阶段 , 仍然 , 形容词 , 和 仍然 , 副词 : 陈旧 , 肥硕 ,
['stɜːdi] ,
sturdy ,
结实的 ,

stall, still, stall, stallage, stage, still, adjective, and still, adverby: stale, stout, sturdy,

[sted] , [stəʊt] , ['stæliən] , [stɪf] , [stɑːk] - [ded] , [tuː; tə] [stɑːv] [wɪð] ['hʌŋgə(r)][ɔː(r)][kəʊld] ; [stəʊn] ,
stead , stoat , stallion , stiff , stark - dead , to starve with hunger or cold ; stone ,
坚定 , 鼬 , 骘 , 僵硬的 , 斯塔克 - 死的 , 到 饿死 和 饥饿 或者 寒冷的 ; 石头 ,
[stiːl] ,
steel ,
钢 ,

稳固的，白鼬，种马，僵硬的，彻底死亡的，饿死或冻死的；石头，钢铁

[stɜːn] , [stɑːntʃ] , [tuː; tə] [stɑːntʃ] [blʌd] , [tuː; tə][steə(r)] , [stiːp] , ['stiːpl] , [steə(r)] , ['stændəd] , [ə; eɪ]
stern , stanch , to stanch blood , to stare , steep , steeple , stair , standard , a
船尾 , 立柱 , 到 立柱 血 , 到 盯 , 陡 , 尖顶 , 楼梯 , 标准 , 一个
['steɪtɪd] ['meʒə(r)] , ['steɪtli] .
stated measure , stately .
声明 措施 , 庄严 .

严厉的，坚定的，止血的，凝视的，陡峭的，尖顶，楼梯，标准的，规定的措施，庄严的。

[ɪn] [ɔːl] [ðiːz] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)z] , [ˌes 'tiː] [dɪ'nəʊt] ['sʌmθɪŋ] [fɜːm] [ænd; ənd] [fɪkst] .
In all these , and perhaps some others , st denote something firm and fixed .
在 全部 这些 , 和 也许 一些 其他的 , 英石 表示 某物 公司 和 固定的 .

在所有这些，或许还有一些其他的，st 都表示某种坚定和固定的东西。

[θɜːr][ɪm'plaɪ][ə; eɪ][mɔː(r)]['vaɪələnt] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['məʊʃn] , [æz; əz] [θrəʊ] , [θrʌst] , [θrɒŋ] , [θrɒb] ,
Thr imply a more violent degree of motion , as throw , thrust , throng , throb ,
Thr 意味着 一个 更多的 暴力 程度 的 运动 , 作为 扔 , 推力 , 人群 , 搏动 ,

Thr 表示更剧烈的运动，例如 throw、thrust、thrown、throb、

[θruː] , [θret] , ['θret(ə)n] , [θrɔːl] , [θrəʊz] .
through , threat , threaten , thrall , throws .
通过 , 威胁 , 威胁 , 奴隶 , 投掷 .

通过，威胁，恐吓，奴役，投掷。

[ˌdʌbljuː'ɑːr][ɪm'plaɪ][sʌm; səm] [sɔːt] [ɒv; əv] [ə'blɪkwɪti] [ɔː(r)] [dɪ'stɔːʃ(ə)n] , [æz; əz] [raɪ] , [tuː; tə] [riːð] , [rest] ,
Wr imply some sort of obliquity or distortion , as wry , to wreathe , wrest ,
wr 意味着 一些 种类 的 倾斜 或者 失真 , 作为 讽刺 , 到 盘绕 , 夺取 ,

Wr 暗示某种歪曲或扭曲，如 wry，缠绕，扭曲，

['res(ə)l] , [rɪŋ] , [rɒŋ] , , [rentʃ] , ['ræŋg(ə)l] , ['rɪŋk(ə)l] , [rɒθ] , [riːk] , [ræk] , [retʃ] , [rɪst] , [ræp] .
wrestle , wring , wrong , wrinch , wrench , wrangle , wrinkle , wrath , wreak , wrack , wretch , wrist , wrap .
搏斗 , 拧 , 错误的 , 扳手 , 扳手 , 争吵 , 皱纹 , 愤怒 , 破坏 , 残骸 , 可怜虫 , 手腕 , 裹 .

摔跤，拧，错，拧，扭，争吵，皱，愤怒，破坏，折磨，可怜虫，手腕，包裹。

[es 'dʌbljuː][ɪm'plaɪ][ə; eɪ]['saɪlənt][ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [s'ɒftɐ] [kaɪnd][ɒv; əv]['lætərəl] ['məʊʃn] ; [æz; əz] [sweɪ] ,
Sw imply a silent agitation , or a softer kind of lateral motion ; as sway ,
sw 意味着 一个 沉默的 搅动 , 或者 一个 更柔和 种类 的 侧 运动 ; 作为 摇摆 ,

Sw 暗示着一种无声的骚动，或一种较轻柔的横向运动；例如摇摆。

[swæg] , [tuː; tə] [sweɪ] , ['swægə(r)] , [swɜːv] , [swet] , [swiːp] , [swɪl] , [swɪm] , [swɪŋ] , [swɪft] , [swiːt] , [swɪtʃ] , [swɪndʒ] .
swag , to sway , swagger , swerve , sweat , sweep , swill , swim , swing , swift , sweet , switch , swinge .
纪念品 , 到 摇摆 , 昂首阔步 , 急转弯 , 汗 , 扫 , 泔水 , 游泳 , 摇摆 , 迅速 , 甜的 , 转变 , 摇摆 .

swag, to sway, swagger, swerve, sweat, sweep, swill, swim, swing, swift, sweet, switch, swinge.

[nɔː(r)][ɪz][ðeə(r)] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] [ɒv; əv][ɛs'ɛm][ɪn] [smuːð] , [smʌg] , [smaɪl] , [smɜːk] , [smaɪt] ;
Nor is there much difference of sm in smooth , smug , smile , smirk , smite ;
也不 是 那里 很多 不同之处 的 斯姆 在 光滑的 , 踌躇满志 , 微笑 , 傻笑 , 惩击 ;

sm 在 smooth、smug、smile、smirk、smite 中也没有太大区别；

[wɪtʃ] ['sɪgnɪfaɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][tuː; tə] [straɪk] , [bʌt; bət][ɪz][ə; eɪ] [s'ɒftɐ] [wɜːd] ; [smɔːl] , [smel] , [smæk] , ['smʌðə(r)] , [smɑːt] ,
which signifies the same as to strike , but is a softer word ; small , smell , smack , smother , smart ,
哪个 表示 这 相同的 作为 到 罢工 , 但 是 一个 更柔和 单词 ; 小的 , 闻 , 啪 , 窒息 , 聪明的 ,

意思与"打击"相同，但语气更柔和；小的，闻起来，拍打，窒息，聪明的

[ə; eɪ] [smɑːt] [bləʊ] ['prɒpəli] ['sɪgnɪfaɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [strəʊk] [æz; əz] [wɪð] [æn; ən] [ə'rɪdʒənəli] ['saɪlənt] ['məʊʃn] ,
a smart blow properly signifies such a kind of stroke as with an originally silent motion ,
一个 聪明的 吹 适当地 表示 这样的 一个 种类 的 中风 作为 和 一个 起初 沉默的 运动 ,

巧妙的一击恰当地指的是一种原本无声的打击。

[ɪm'plaɪd] [ɪn][ɛs'ɛm] , ['prəʊsiːdz] [tuː; tə][ə; eɪ] [kwɪk] ['vaɪələns] , [di'nəutid] [baɪ][ˌeɪ 'ɑː(r)] ['sʌd(ə)nli] [endid] ,
implied in sm , proceeds to a quick violence , denoted by ar suddenly ended ,
暗示 在 斯姆 , 收益 到 一个 快的 暴力 , 表示 经过 ar 突然 结束 ,

sm中暗示着迅速演变成暴力事件，以ar突然结束来表示。

[æz; əz][ɪz] [ʃəʊn] [baɪ][tiː] .
as is shown by t .
作为 是 所示 经过 t .

如 t 所示。

[ˌsiː 'el] [dɪ'nəʊt] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv][əd'hiːʒ(ə)n][ɔː(r)][tə'næsəti] , [æz; əz][ɪn] [kliːv] , [kleɪ] , [klɪŋ] ,
Cl denote a kind of adhesion or tenacity , as in cleave , clay , cling ,
氯 表示 一个 种类 的 粘附 或者 韧性 , 作为 在 劈开 , 黏土 , 黏着 ,

Cl 表示一种粘附或韧性，例如 cleave（劈裂）、clay（黏土）、clim（粘附）。

[klaɪm] , ['klæmbə(r)] , ['klæmi] , [klɑːsp] , [tuː; tə][klɑːsp] , [tuː; tə][klɪp] , [tuː; tə] [klɪntʃ] , [kləʊk] , [klɒg] ,
climb , clamber , clammy , clasp , to clasp , to clip , to clinch , cloak , clog ,
爬 , 攀 , 湿冷的 , 搭扣 , 到 搭扣 , 到 夹子 , 到 成交 , 披风 , 阻塞 ,
[kləʊz] ,
close ,
关闭 ,

攀爬，爬上去，湿漉漉的，抓住，抓住，夹紧，紧紧地，遮盖，堵塞，关闭

[tuː; tə] [kləʊz] , [ə; eɪ] [klɒd] , [ə; eɪ] [klɒt] , [æz; əz][ə; eɪ] [klɒt][ɒv; əv] [blʌd] , ['klaʊtɪd] [kriːm] , [ə; eɪ]['klʌtə(r)] ,
to close , a clod , a clot , as a clot of blood , clouted cream , a clutter ,
到 关闭 , 一个 泥块 , 一个 凝块 , 作为 一个 凝块 的 血 , 重击 奶油 , 一个 杂物 ,
[ə; eɪ]['klʌstə(r)] .
a cluster .
一个 簇 .

凝结，凝块，血块，凝结的奶油，杂乱，一团。

[ɛs'piː][ɪm'plaɪ][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [ˌdɪsɪ'peɪʃn] [ɔː(r)][ɪk'spænʃ(ə)n] , [ɪ'speʃəli] [ə; eɪ] [kwɪk] [wʌn] ,
Sp imply a kind of dissipation or expansion , especially a quick one ,
斯普 意味着 一个 种类 的 耗散 或者 扩张 , 尤其 一个 快的 一 ,

Sp 暗示着一种消散或扩张，尤其是一种快速的消散或扩张。

[pə'tɪkjələli] [ɪf] [ðeə(r)][biː; bi][æn; ən][ɑː(r)] , [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][frɒm; frəm]['spɑːrgoʊ][ɔː(r)]
particularly if there be an r , as if it were from spargo or
特别 如果 那里 是 一个 r , 作为 如果 它 是 从 斯帕戈 或者
- :
separo :
- :

尤其是当字母 r 出现时，就像来自 spargo 或 separo 一样：

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [spred] , [sprɪŋ] , [sprɪg] , [spraʊt] , ['sprɪŋk(ə)l] , [splɪt] , ['splɪntə(r)] , [spɪl] , [spɪt] ,
for example , spread , spring , sprig , sprout , sprinkle , split , splinter , spill , spit ,
为了 例子 , 传播 , 春天 , 枝 , 发芽 , 撒 , 分裂 , 碎片 , 洒 , 吐 ,
['spʌtə(r)] , ['spætə(r)] .
sputter , spatter .
发出嘶嘶声 , 溅 .

例如，蔓延，春天，嫩芽，发芽，洒，裂开，分裂，溢出，吐出，溅射。

[ɛs'ɛl] [dɪ'nəʊt] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['saɪlənt][fɔːl] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [les] [əb'zɜːvəbl] ['məʊʃn] ; [æz; əz][ɪn] [slaɪm] ,
Sl denote a kind of silent fall , or a less observable motion ; as in slime ,
sl 表示 一个 种类 的 沉默的 落下 , 或者 一个 较少的 可观察的 运动 ; 作为 在 粘液 ,

Sl 表示一种无声的下落，或一种不太容易被察觉的运动；例如在粘液中，

[slaɪd] , [slɪp] , ['slɪpə(r)] , [slaɪ] , [slaɪt] , [slɪt] , [sləʊ] , [slæk] , [slaɪt] , [slɪŋ] , [slæp] .
slide , slip , slipper , sly , sleight , slit , slow , slack , slight , sling , slap .
滑动 , 滑 , 拖鞋 , 狡猾 , 诡计 , 缝隙 , 慢的 , 松弛 , 轻微 , 吊索 , 拍击 .

滑，溜，拖鞋，狡猾的，轻巧的，缝隙，缓慢的，松弛的，轻微的，投掷，拍打。

[ænd; ənd][səʊ] ['laɪkwaɪz] [æʃ] , [ɪn] [kræʃ] , [ræʃ] , [gæʃ] , [flæʃ] , [klæʃ] , [læʃ] , [slæʃ] , [plæʃ] ,
And so likewise ash , in crash , rash , gash , flash , clash , lash , slash , plash ,
和 所以 同样地 灰 , 在 碰撞 , 皮疹 , 伤口 , 闪光 , 冲突 , 睫毛 , 削减 , 水花 ,

灰烬也同样如此，在碰撞、皮疹、伤口、闪光、冲突、鞭打、砍击、飞溅中，

[træʃ] , [ˈɪndɪkeɪt] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈæktɪŋ] [mɔː(r)] [ˈnɪmbli] [ænd; ənd] [ˈʃɑːpli] .
trash , indicate something acting more nimbly and sharply .
垃圾 , 表明 某物 表演 更多的 敏捷地 和 尖锐地 .

垃圾，暗示着某种事物行动更加敏捷和犀利。

[bʌt; bət] [ʌʃ] , [ɪn] [krʌʃ] , [rʌʃ] , [gʌʃ] , [flʌʃ] , [blʌʃ] , [brʌʃ] , [hʌʃ] , [pʊʃ] ,
But ush , in crush , rush , gush , flush , blush , brush , hush , push ,
但 乌什 , 在 压碎 , 匆忙 , 喷 , 冲洗 , 脸红 , 刷子 , 嘘 , 推 ,

但是 ush，在 crush，rush，gush，flush，blush，blush，brush，hush，push，

[ɪmˈplaɪ] [ˈsʌmθɪŋ] [æz; əz] [ˈæktɪŋ] [mɔː(r)] [əbˈtʊsli] [ænd; ənd] [ˈdʌlli] .
imply something as acting more obtusely and dully .
意味着 某物 作为 表演 更多的 迟钝地 和 沉闷地 .

暗示某事表现得更加迟钝和迟钝。

[jet] [ɪn][bəʊθ][ðeə(r)][ɪz][ˈɪndəˌkeɪtɪd][ə; eɪ] [swɪft] [ænd; ənd] [ˈsʌd(ə)n] [ˈməʊʃn] [nɒt] [ˌɪnstənˈteɪniəs] ,
Yet in both there is indicated a swift and sudden motion not instantaneous ,
然而 在 两个都 那里 是 表明的 一个 迅速 和 突然 运动 不是 瞬间 ,

然而，两者都表明了一种迅速而突然的动作，而非瞬间完成的。

[bʌt; bət][ˈgrædʒuəl] , [baɪ][ðə; ði] [kənˈtɪnjuːd] [saʊnd] , [ʃ] .
but gradual , by the continued sound , sh .
但 逐渐地 , 经过 这 持续 声音 , 什 .

但逐渐地，通过持续的声音，嘘。

[ðʌs] [ɪn] [flɪŋ] , [slɪŋ] , [dɪŋ] , [swɪŋ] , [klɪŋ] , [sɪŋ] , [rɪŋ] , [stɪŋ] , [ðə; ði] [ˈtɪŋglɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
Thus in fling , sling , ding , swing , cling , sing , wring , sting , the tingling of the
因此 在 一扔 , 吊索 , 叮 , 摇摆 , 黏着 , 唱歌 , 拧 , 蜇 , 这 刺痛感 的 这
[ˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n][ˌɛnˈdʒiː] ,
termination ng ,
终止 ng ,

因此，在 fling、sling、ding、swing、cling、sing、wring、sting 等词语中，结尾的 ng 音会带来刺痛感。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʃɑːpnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvaʊəl] [ai] , [ɪmˈplaɪ][ðə; ði][kənˌtɪnjuˈeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈveri]
and the sharpness of the vowel i , imply the continuation of a very
和 这 锐利度 的 这 元音 我 , 意味着 这 续篇 的 一个 非常
[ˈslendə(r)] [ˈməʊʃn] [ɔː(r)][ˈtremə(r)] ,
slender motion or tremor ,
苗条 运动 或者 震颤 ,

元音 i 的尖锐发音，暗示着一种非常纤细的动作或颤抖的延续。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [ɪnˈdiːd] [ˈvænɪʃɪŋ] , [bʌt; bət][nɒt] [ˈsʌd(ə)nli] [ˌɪntəˈrʌptɪd] . [-]
at length indeed vanishing , but not suddenly interrupted . [31]
在 长度 的确 消失 , 但 不是 突然 中断 . [-]

最终确实消失了，但并没有突然中断。[31]

[bʌt; bət][ɪn][tɪŋk] , [wɪŋk] , [sɪŋk] , [klɪŋk] , [tʃɪŋk] , [θɪŋk] , [ðæt] [end][ɪn][ə; eɪ][mjuːt] [ˈkɒnsənənt] ,
But in tink , wink , sink , clink , chink , think , that end in a mute consonant ,
但 在 叮当 , 眨眼 , 下沉 , 碰杯 , 裂缝 , 思考 , 那 结尾 在 一个 沉默的 辅音 ,

但是，在 tink、wink、sink、clink、chink、think 这些以不发音辅音结尾的单词中，

[ðeə(r)][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ˈɪndəˌkeɪtɪd][ə; eɪ][ˈsʌd(ə)n] [ˈendɪŋ] .
there is also indicated a sudden ending .
那里 是 还 表明的 一个 突然 结束 .

也暗示着结局会突然结束。

[ɪf] [ðeə(r)][biː; bi][æn; ən][el] , [æz; əz][ɪn][ˈdʒɪŋgl] , [ˈtɪŋgl] , [ˈtɪŋk(ə)l] , [ˈmɪŋg(ə)l] , [ˈsprɪŋk(ə)l] , [ˈtwɪŋk(ə)l] ,
If there be an l , as in jingle , tingle , tinkle , mingle , sprinkle , twinkle ,
如果 那里 是 一个 我 , 作为 在 铃铛 , 刺痛 , 小便 , 交融 , 撒 , 闪烁 ,

如果单词中有字母 l，例如 jingle、tingle、tinkle、mingle、sprinkle、twinkle 中的 l，

[ðeə(r)][ɪz][ɪm'plaɪd][ə; eɪ] ['friːkwənsi] , [ɔː(r)] [ˌɪtə'reɪʃn] [ɒv; əv][smɔːl][ækts] .
there is implied a frequency , or iteration of small acts .
那里 是 暗示 一个 频率 , 或者 迭代 的 小的 行为 .

这暗示着小行为的频率或重复性。

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['friːkwənsi] [ɒv; əv][ækts] , [bʌt; bət] [les] ['sʌbtɪl] [baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['klɪərə(r)] ['vaʊəl] [ə; eɪ] ,
And the same frequency of acts , but less subtile by reason of the clearer vowel a ,
和 这 相同的 频率 的 行为 , 但 较少的 微妙 经过 原因 的 这 更清晰 元音 一个 ,

行为的频率相同，但由于元音 a 更清晰，所以显得不那么微妙。

[ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn]['dʒæŋgl] , ['tæŋg(ə)l] , ['spæŋgl] , ['mæŋg(ə)l] , ['ræŋg(ə)l] , ['bræŋgl] , ['dæŋg(ə)l] ; [æz; əz] ['ɔːlsəʊ][ɪn]['mʌmb(ə)l] , ['grʌmb(ə)l] , ['dʒʌmb(ə)l] .
is indicated in jangle , tangle , spangle , mangle , wrangle , brangle , dangle ; as also in mumble , grumble , jumble .
是 表明的 在 争吵 , 纠纷 , 亮片 , 绞肉机 , 争吵 , 布兰格尔 , 悬挂 ; 作为 还 在 咕哝 , 叽 , 杂乱 .

在 jangle、tangle、spangle、mangle、wrangle、brangle、dangle 中都有体现；在 mumble、grumble、jumble 中也有体现。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði][kləʊz][juː][ɪm'plaɪz] ['sʌmθɪŋ] [əb'skjʊə(r)][ɔː(r)] [ɔb'tʌnd] ;
But at the same time the close u implies something obscure or obtunded ;
但 在 这 相同的 时间 这 关闭 你 暗示 某物 朦胧 或者 迟钝 ;

但与此同时，闭合的 u 也暗示着某种晦涩或模糊的东西；

[ænd; ənd][ə; eɪ][kɒn'dʒɪəriːz][ɒv; əv] ['kɔnsənənts] [ˌɛmˌbiː'ɛl] , [di'nəʊts] [ə; eɪ] [kən'fjuːzd] [kaɪnd][ɒv; əv] ['rəʊlɪŋ] [ɔː(r)] ['tʌmblɪŋ] ,
and a congeries of consonants mbl , denotes a confused kind of rolling or tumbling ,
和 一个 集团 的 辅音 肌动蛋白 , 表示 一个 使困惑 种类 的 滚动 或者 翻滚 ,

以及一系列辅音 mbl，表示一种混乱的滚动或翻滚，

[æz; əz][ɪn]['ræmb(ə)l] , ['skæmbəl] , ['skræmb(ə)l] , ['wɒmbəl] , ['æmb(ə)l] ; [bʌt; bət][ɪn] [ðiːz] [ðeə(r)][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ə'kjuːt] .
as in ramble , scamble , scramble , wamble , amble ; but in these there is something acute .
作为 在 漫谈 , 诈骗 , 争夺 , 漫步 , 缓行 ; 但 在 这些 那里 是 某物 急性 .

就像 ramble、scamble、scramble、wamble、amble 一样；但这些词语中却蕴含着某种尖锐的东西。

[ɪn]['nɪmb(ə)l] , [ðə; ði] [ə'kjuːtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vaʊəl] [di'nəʊts] [sɪ'lerɪti] .
In nimble , the acuteness of the vowel denotes celerity .
在 灵活 , 这 急性 的 这 元音 表示 速度 .

在 nimble 一词中，元音的尖锐程度表示敏捷。

[ɪn]['spɑːk(ə)l] , [ɛs'piː] [di'nəʊts] [ˌdɪsɪ'peɪʃn] , [ˌeɪ 'ɑː(r)][æn; ən][ə'kjuːt] ['kræklɪŋ] , [keɪ][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] [ˌɪntə'rʌpʃ(ə)n] ,
In sparkle , sp denotes dissipation , ar an acute crackling , k a sudden interruption ,
在 火花 , sp 表示 耗散 , ar 一个 急性 噼啪作响 , k 一个 突然 中断 ,

在 sparkle 中，sp 表示消散，ar 表示尖锐的噼啪声，ka 表示突然中断。

[el][ə; eɪ]['friːkwənt] [ˌɪtə'reɪʃn] ; [ænd; ənd][ɪn][laɪk]['mænə(r)][ɪn]['sprɪŋk(ə)l] ,
l a frequent iteration ; and in like manner in sprinkle ,
我 一个 频繁 迭代 ; 和 在 喜欢 方式 在 撒 ,

频繁迭代；同样地，在洒水时，

[ən'les] [ɪn] [meɪ] [ɪm'plaɪ] [ðə; ði] ['sʌtlti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪsɪpeɪtɪd] .
unless in may imply the subtilty of the dissipated guttules .
除非 在 可能 意味着 这 微妙 的 这 消散 喉结 .

除非它暗示着消散的咕噜声的微妙之处。

[θɪk] [ænd; ənd] [θɪn] ['dɪfə(r)] [ɪn] [ðæt] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [endz] [wɪð] [æn; ən] [əb'tjuːs] ['kɒnsənənt] ,
Thick and thin differ in that the former ends with an obtuse consonant ,
厚的 和 薄的 不同 在 那 这 以前的 结束 和 一个 钝 辅音 ,

厚和薄的区别在于前者以钝辅音结尾，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lætə(r)] [wɪð] [æn; ən] [ə'kjuːt] .
and the latter with an acute .
和 这 后者 和 一个 急性 .

后者以锐音符结尾。

[ɪn] [laɪk] ['mænə(r)] , [ɪn] [skwiːk] , [skwiːk] , [skwiːl] , [skwɔːl] , [brɔːl] , - , , [spɔl] , [skriːk] ,
In like manner , in squeek , squeak , squeal , squall , brawl , wraul , yaul , spaul , screek ,
在 喜欢 方式 , 在 吱吱声 , 吱 , 尖叫 , 暴风雨 , 争吵 , - , 亚乌尔 , 斯波尔 , 尖叫 ,

同样地，在 squeek、squeak、squeal、squall、brawl、wraul、yaul、spaul、screek 中

[ʃriːk] , [ʃrɪl] , [ʃɑːp] , ['ʃrɪv(ə)l] , ['rɪŋk(ə)l] , [kræk] , [kræʃ] , [klæʃ] , [næʃ] , [plæʃ] , [krʌʃ] , [hʌʃ] ,
shriek , shrill , sharp , shrivel , wrinkle , crack , crash , clash , gnash , plash , crush , hush ,
尖叫 , 尖锐 , 锋利的 , 萎缩 , 皱纹 , 裂缝 , 碰撞 , 冲突 , 咬牙切齿 , 水花 , 压碎 , 嘘 ,
[hɪs] ,
hisse ,
嘶嘶声 ,

尖叫，刺耳的，尖锐的，萎缩的，皱缩的，咔嚓声，撞击声，碰撞声，嘎吱声，溅射声，压碎声，嘘声，嘶嘶声

[fɪs] , [wɪst] , [sɒft] , [dʒɑː(r)] , [hɜːl] , [kɜːl] , [wɜːl] , ['bʌz] , ['bʌs(ə)l] , ['spɪnd(ə)l] , ['dwɪnd(ə)l] , [twaɪn] ,
fisse , whist , soft , jar , hurl , curl , whirl , buz , bustle , spindle , dwindle , twine ,
裂缝 , 惠斯特 , 柔软的 , 罐 , 投 , 卷曲 , 旋转 , 嗡嗡声 , 忙碌 , 主轴 , 减少 , 缠绕 ,
[twɪst] , [ænd; ənd] [ɪn] ['meni] [mɔː(r)] ,
twist , and in many more ,
捻 , 和 在 许多 更多的 ,

裂开、呼啸、柔软、摇晃、投掷、卷曲、旋转、嗡嗡作响、喧闹、纺锤、减少、缠绕、扭曲，以及更多

[wiː; wi] [meɪ] [əb'zɜːv] [ðə; ði] [ə'griːmənt] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [sɔːt] [ɒv; əv] [saʊndz] [wɪð] [ðə; ði] [θɪŋz] ['sɪgnɪfaɪd] ;
we may observe the agreement of such sort of sounds with the things signified ;
我们 可能 观察 这 协议 的 这样的 种类 的 声音 和 这 事物 表示 ;

我们可以观察到这类声音与所指事物之间的一致性；

[ænd; ənd] [ðɪs] [səʊ] ['friːkwəntli] ['hæpənz] , [ðæt] [skeəs] ['eni] ['læŋgwɪdʒ] [wɪtʃ] [ai] [nəʊ] [kæn; kən] [biː; bi]
and this so frequently happens , that scarce any language which I know can be
和 这 所以 频繁地 发生 , 那 稀少 任何 语言 哪个 我 知道 能 是
[kəm'peəd] [wɪð] ['aʊəz] .
compared with ours .
比较的 和 我们的 .

这种情况如此频繁，以至于我所知的任何语言都几乎无法与我们的语言相提并论。

[səʊ] [ðæt] [wʌn] ['mɒnəsɪləbl] [wɜːd] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [kaɪnd] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlməʊst] [ɔːl] ['aʊəz] ,
So that one monosyllable word , of which kind are almost all ours ,
所以 那 一 单音节 单词 , 的 哪个 种类 是 几乎 全部 我们的 ,

所以，这种单音节词，几乎都是我们人类的语言，

[ɪm'fætɪkli] [ɪk'spresɪz] [wɒt] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] [kæn; kən] [skeəs] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [bʌt; bət] [baɪ]
emphatically expresses what in other languages can scarce be explained but by
强调地 表达 什么 在 其他 语言 能 稀少 是 解释 但 经过
['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] ,
compounds ,
化合物 ,

它强调地表达了其他语言中几乎只能用复合词来解释的内容。

[ɔː(r)] [ˌdiːkəm'paʊnd] , [ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] ['tiːdiəs] [ˌsɜːkəmlə'kjuːʃn] .
or decompounds , or sometimes a tedious circumlocution .
或者 解离 ， 或者 有时 一个 乏味 迂回表达 .

或者分解复合词，或者有时是冗长繁琐的迂回表达。

[wiː; wi][hæv; həv] ['meni] [wɜːdz] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] ;
We have many words borrowed from the Latin ;
我们 有 许多 字 借来的 从 这 拉丁 ;

我们有很多词汇源自拉丁语;

[bʌt; bət][ðə; ði] ['greɪtɪst] [pɑːt] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [kə'mjuːnɪkeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌɪntə'venʃ(ə)n]
but the greatest part of them were communicated by the intervention
但 这 最 部分 的 他们 是 沟通 经过 这 干涉
[ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ;
of the French ;
的 这 法语 ;

但其中大部分是通过法国人的干预而传播开来的;

[æz; əz] , [greɪs] , [feɪs] , ['elɪgənt] , ['elɪgəns] , [rɪ'zemb(ə)l] .
as , grace , face , elegant , elegance , resemble .
作为 ， 优雅 ， 脸 ， 优雅的 ， 优雅 ， 类似 .

如，优雅，面容，高贵，风度，像。

[sʌm; səm][vɜːrbz] [wɪtʃ] [siːm] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] , [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Some verbs which seem borrowed from the Latin , are formed from the
一些 动词 哪个 似乎 借来的 从 这 拉丁 ， 是 形成 从 这
['prez(ə)nt] [tens] ,
present tense ,
展示 紧张 ，

有些动词看似源自拉丁语，实则由现在时构成。

[ænd; ənd][sʌm; səm][frɒm; frəm][ðə; ði]['suːpaɪn; 'sjuːpaɪn] .
and some from the supines .
和 一些 从 这 仰卧者 .

还有一些来自仰卧位。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['prez(ə)nt][ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [spend] , [ɪk'spend] , - ; [kən'djuːs] , - ;
From the present are formed spend , expend , expendo ; conduce , conduco ;
从 这 展示 是 形成 花费 ， 花费 ， - ; 有助于 ， - ;
[dɪ'spaɪz] , - ; [ə'pruːv] , - ; [kən'siːv] , - .
despise , despicio ; approve , approbo ; conceive , concipio .
鄙视 ， - ; 批准 ， - ; 构想 ， - .

从现在开始形成spend、expend、expendo；引导，引导；鄙视，鄙视；批准，批准；受孕，受孕。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['suːpaɪn; 'sjuːpaɪn] , ['sʌplɪˌkeɪt] , - ; ['demənstreɪt] , - ; [dɪ'spəʊz] ,
From the supines , supplicate , supplico ; demonstrate , demonstro ; dispose ,
从 这 仰卧者 ， 哀告 ， - ; 证明 ， - ; 处置 ，
- ; [ɪk'speɪʃieɪt] , - ; [sə'pres] , - ; [ɪg'zempt] , - .
dispono ; expatiate , expatior ; suppress , supprimo ; exempt , eximo .
- ; 详述 ， - ; 压制 ， - ; 豁免 ， - .

从仰卧开始，恳求，恳求；示范，示范；处置，处置；阐述，阐述；压制，压制；豁免，eximo。

['nʌθɪŋ] [ɪz][mɔː(r)] [ə'pærənt] [ðæn; ðən] [ðæt] ['vɑːlis] [gəʊz] [tuː] [fɑː(r)][ɪn] [kwest] [ɒv; əv][ə'rɪdʒənəlz] .
Nothing is more apparent than that Wallis goes too far in quest of originals .
没有什么 是 更多的 明显 比 那 沃利斯 去 也 远的 在 寻求 的 原件 .

沃利斯为了追求原作而走得太远，这一点显而易见。

['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɪtʃ] [siːm] [sɪ'lektɪd] [æz; əz] [ɪ'miːdiət] [dɪ'sendənts] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] ,
Many of these which seem selected as immediate descendants from the Latin ,
许多 的 这些 哪个 似乎 已选 作为 即时 后代 从 这 拉丁 ,
[ɑː(r); ə(r)] [ə'pærəntli] [frentʃ] ,
are apparently French ,
是 显然 法语 ,

这些看似源自拉丁语的词汇中，很多实际上是法语词汇。

[æz; əz] , [kən'siːv] , [ə'pruːv] , [ɪk'spəʊz] , [ɪg'zempt] .
as , conceive , approve , expose , exempt .
作为 , 构想 , 批准 , 暴露 , 豁免 .

例如，构思，批准，揭露，豁免。

[sʌm; səm] [wɜːdz] ['pjʊəli] [frentʃ] , [nɒt] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] , [wiː; wi][hæv; həv] [træns'fəːd]
Some words purely French , not derived from the Latin , we have transferred
一些 字 纯粹 法语 , 不是 衍生的 从 这 拉丁 , 我们 有 转移
['ɪntuː]['aʊə(r)]['læŋgwɪdʒ] ;
into our language ;
进入 我们的 语言 ;

有些词汇完全源自法语，并非源自拉丁语，我们将其引入了我们的语言中；

[æz; əz] , ['gɑːd(ə)n] , ['gɑːtə(r)] , ['bʌklə(r)] , [tuː; tə] [əd'vɑːns] , [tuː; tə][kraɪ] , [tuː; tə] [pliːd] , [frɒm; frəm][ðə; ði]
as , garden , garter , buckler , to advance , to cry , to plead , from the
作为 , 花园 , 袜带 , 盾牌 , 到 进步 , 到 哭 , 到 恳求 , 从 这
[frentʃ] ['dʒɑːrdɪn] ,
French jardin ,
法语 花园 ,

as, garden, garter, buckler, to advance, to cry, plead, from the French jardin,

- , [buːklaɪɚ] , [ævænsɚ] , ['kraɪə(r)] , [plæɪdɚ] ; [ðəʊ] , [ɪn'diːd] , ['iːv(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] [pɑːt] [ɪz]
jartier , bouclier , avancer , crier , plaider ; though , indeed , even of these part is
- , 布克利尔 , 前进者 , 哭泣者 , 格子呢 ; 尽管 , 的确 , 甚至 的 这些 部分 是
[ɒv; əv]['lætɪn][ə'rɪdʒən(ə)l] .
of Latin original .
的 拉丁 原来的 .

jartier, bouclier, avancer, crier, plaider; 虽然，事实上，甚至这些部分都是拉丁语原词。

[æz; əz][tuː; tə] ['meni] [wɜːdz] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv][ɪn] ['kɒmən] [wɪð] [ðə; ði]['dʒɜːmənz] ,
As to many words which we have in common with the Germans ,
作为 到 许多 字 哪个 我们 有 在 常见的 和 这 德国人 ,

至于我们与德国人共同使用的许多词汇，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] ['weðə(r)] [ðə; ði][əʊld]['tjuːˌtɑːnz] ['bɒrəʊd] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪnz] ,
it is doubtful whether the old Teutons borrowed them from the Latins ,
它 是 疑 无论 这 老的 条顿人 借来的 他们 从 这 拉丁语 ,

古日耳曼人是否从拉丁人那里借用了这些词汇，这一点值得怀疑。

[ɔː(r)][ðə; ði]['lætɪnz][frɒm; frəm][ðə; ði]['tjuːˌtɑːnz] , [ɔː(r)][bəuθ][hæd; həd][ðem; ðəm][frɒm; frəm][sʌm; səm]
or the Latins from the Teutons , or both had them from some
或者 这 拉丁语 从 这 条顿人 , 或者 两个都 有 他们 从 一些
['kɒmən] [ə'rɪdʒən(ə)l] ;
common original ;
常见的 原来的 ;

或者拉丁语源自日耳曼语，或者两者都源自某个共同的起源；

[æz; əz][waɪn] , ['vaɪnəm] ; [wɪnd] , ['vɛntəs] ; [went] , ['viːnai'vaidai'vaisai,'weiniː'wiːdiː'wiːkiː] ; [wei] , ['vaɪə] ,
as wine , vinum ; wind , ventus ; went , veni ; way , via ,
作为 葡萄酒 , 葡萄酒 ; 风 , 文图斯 ; 去 , veni ; 方式 , 通过 ,
[wɔːl] , ['væləm] ; ['wɒləʊ] , ['vɔlvəu] ;
wall , vallum ; wallow , volvo ;
墙 , 垒墙 ; 泥坑 , 沃尔沃 ;

如酒，vinum；风，风；去了，维尼；路、过孔、墙、值；滚滚，沃尔沃；

[wʊl] , ['veləs] ; [wɪl] , ['voʊloʊ] ; [wɜːm] , ['vɜːmɪs] ; [wɜːθ] , [v'ɜːtəs] ; [wɒsp] , ['vespə] ; [deɪ] , [daɪz] ; [drɔː] ,
wool , vellus ; will , volo ; worm , vermis ; worth , virtus ; wasp , vespa ; day , dies ; draw ,
羊毛 , 毳毛 ; 将要 , 沃洛 ; 蠕虫 , 蚓部 ; 值得 , 维尔图斯 ; 黄蜂 , 维斯帕 ; 天 , 死亡 ; 画 ,

羊毛，vellus；意志，volo；蠕虫，vermis；价值，virtus；黄蜂，vespa；白天，dies；画，draw

- ; [teɪm] , ['dəʊməʊ] , - ; [jəʊk] , ['dʒuːgəm] , - ; ['əʊvə(r)] , ['ʌpə(r)] , ['suːpə(r)] , ` - ; [ˌeɪ 'em] , [sʌm] ,
traho ; tame , domo , δαμαω ; yoke , jugum , ζευγος ; over , upper , super , ` υπερ ; am , sum ,
- ; 驯服 , 家政 , - ; 轭 , 朱格姆 , - ; 超过 , 上 , 极好的 , ` - ; 是 , 和 ,

特拉霍；驯服，多莫，δαμαω；轭，jugum， ζευγος;超过，上部，超级，ʽυπερ；上午，总和，

- ; [breɪk] , ['fræŋgoʊ] ; [flai] , ['voʊloʊ] ; [bləʊ] , [fləʊ] .
ειμι ; break , frango ; fly , volo ; blow , flo .
- ; 休息 , 弗兰戈 ; 飞 , 沃洛 ; 吹 , 流动 .

ειμι;打破，弗兰戈；飞，沃洛；吹，弗洛。

[ai] [meɪk] [nəʊ] [daʊt] [bʌt; bət][ðə; ði] [ɪz][mɔː(r)] ['eɪnʃənt] [ðæn; ðən][ðə; ði]['lætɪn] :
I make no doubt but the Teutonick is more ancient than the Latin :
我 制作 不 怀疑 但 这 条顿尼克 是 更多的 古老的 比 这 拉丁 :

我毫不怀疑，条顿语比拉丁语更古老:

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ] [les] ['sɜːt(ə)n] , [ðæt] [ðə; ði]['lætɪn] ,
and it is no less certain , that the Latin ,
和 它 是 不 较少的 肯定 , 那 这 拉丁 ,

而且可以肯定的是，拉丁语，

[wɪtʃ] ['bɒrəʊd] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [wɜːdz] [nɒt]['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [griːk] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ,
which borrowed a great number of words not only from the Greek , especially the Æolick ,
哪个 借来的 一个 伟大的 数字 的 字 不是 仅有的 从 这 希腊语 , 尤其 这 埃奥利克 ,

它不仅从希腊语中借用了大量词汇，尤其是从埃奥利克语中借用了词汇，

[bʌt; bət][frɒm; frəm]['ʌðə(r)] ['neɪbərɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] , [æz; əz][ðə; ði]['ɒskən][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] , [wɪtʃ] [hæv; həv] [lɒŋ] [bɪ'kʌm] ['ɒbsəliːt] ,
but from other neighbouring languages , as the Oscan and others , which have long become obsolete ,
但 从 其他 邻接 语言 , 作为 这 奥斯坎 和 其他的 , 哪个 有 长的 变得 过时的 ,

但却来自其他邻近语言，例如奥斯坎语和其他一些早已废弃的语言。

[rɪ'siːvd] [nɒt][ə; eɪ] [fjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] .
received not a few from the Teutonick .
已收到 不是 一个 很少 从 这 条顿尼克 .

从条顿人那里收到了不少。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːt(ə)n] , [ðæt] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] , ['dʒɜːmən] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] , [rɪ'teɪnd] [sʌm; səm] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [griːk] ,
It is certain , that the English , German , and other Teutonick languages , retained some derived from the Greek ,
它 是 肯定 , 那 这 英语 , 德语 , 和 其他 条顿尼克 语言 , 保留 一些 衍生的 从 这 希腊语 ,

可以肯定的是，英语、德语和其他日耳曼语族语言保留了一些源自希腊语的词汇。

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['lætɪn] [hæz; həz] [nɒt] ; [æz; əz] , [æks] , [ɑːks] , [ˌem aɪ 'tiː] , [fɔːd] , - , ['dɔːtə(r)] ,
which the Latin has not ; as , ax , achs , mit , ford , pfurd , daughter ,
哪个 这 拉丁 有 不是 ; 作为 , 斧头 , achs , 密特 , 福特 , - , 女儿 ,
['tɑːxtər] ,
tochter ,
女儿 ,

拉丁语中没有这些词；例如，ax，achs，mit，ford，pfurd，daughter，tochter，

['mɪkl] , ['mɪŋg(ə)l] , [muːn] , [sɪə(r)] , [ɔː(r)] , [greɪv] , [graːf] , [tuː; tə] [greɪv] , [tuː; tə] [skreɪp] , [həʊl] ,
mickle , mingle , moon , sear , oar , grave , graff , to grave , to scrape , whole ,
很多 , 交融 , 月亮 , 炙烤 , 桨 , 严重 , 涂鸦 , 到 严重 , 到 刮 , 所有的 ,
[frɒm; frəm] - ,
from αξινη ,
从 - ,

mickle, mingle, moon, sear, oar, grave, graff, to grave, to scrape, whole, from αξινη,

- , - , - , - , - , - , - , - , ‵ - .
μετα , πορθμος , θυγατηρ , μεγαλος , μιγνυω , μηνη , ξηρος , γραφω , ‵ ολος .
- , - , - , - , - , - , - , - , ‵ - .

μετα、πορθμος、θυγατηρ、μεγαλος、μιγνυω、μηνη、νρος、γραφω、‵ολος。

[sɪns] [ðeɪ] [rɪ'siːvd] [ðiːz] [ɪ'miːdiətli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [griːks] , [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ˌɪntə'venʃ(ə)n]
Since they received these immediately from the Greeks , without the intervention
自从 他们 已收到 这些 立即地 从 这 希腊人 , 没有 这 干涉
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['lætɪn] ['læŋgwɪdʒ] ,
of the Latin language ,
的 这 拉丁 语言 ,

由于他们直接从希腊人那里获得了这些语言，而没有经过拉丁语的介入，

[waɪ] [meɪ] [nɒt] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] [biː; bi] [dɪ'raɪvd] [ɪ'miːdiətli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] ['faʊntən; 'faʊntɪn] ,
why may not other words be derived immediately from the same fountain ,
为什么 可能 不是 其他 字 是 衍生的 立即地 从 这 相同的 喷泉 ,

为什么其他词语不能直接从同一个源头衍生出来？

[ðəʊ] [ðeɪ] [biː; bi] ['laɪkwaɪz] [faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['lætɪnz] ?
though they be likewise found among the Latins ?
尽管 他们 是 同样地 成立 之中 这 拉丁语 ?

虽然拉丁人中也可能存在这种情况？

['aʊə(r)] ['ænsestəz; 'ænsəstəz] [wɜː(r); wə(r)] ['stjuːdiəs] [tuː; tə] [fɔːm] ['bɒrəʊd] [wɜːdz] , [haʊ'evə(r)] [lɒŋ] ,
Our ancestors were studious to form borrowed words , however long ,
我们的 祖先 是 好学的 到 形式 借来的 字 , 然而 长的 ,
['ɪntuː] ['mɔnəu,siləbl] ;
into monosyllables ;
进入 单音节词 ;

我们的祖先很擅长将借来的词语，无论多么长，都改成单音节词；

[ænd; ənd] [nɒt] ['əʊnli] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] ['fɔːmətɪv] [tɜːmɪ'neɪʃnz] , [bʌt; bət] [krɒpt] [ðə; ði] [fɜːst] ['sɪləb(ə)l] ,
and not only cut off the formative terminations , but cropped the first syllable ,
和 不是 仅有的 切 离开 这 形成期 终止 , 但 裁剪 这 第一的 音节 ,

不仅删去了构成音节的词尾，还删去了第一个音节。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [wɜːdz] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['vaʊəl] ; [ænd; ənd] [rɪ'dʒektɪd] [nɒt] ['əʊnli] ['vaʊəlz] [ɪn] [ðə; ði]
especially in words beginning with a vowel ; and rejected not only vowels in the
尤其 在 字 开始 和 一个 元音 ; 和 拒绝 不是 仅有的 元音 在 这
['mɪd(ə)l] ,
middle ,
中间 ,

尤其是在以元音开头的单词中；而且不仅中间的元音会被舍弃，

[bʌt; bət] ['laɪkwaɪz] ['kɒnsənənts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wi:kə] [saʊnd] , [rɪ'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [strɒŋgə(r)] , [wɪtʃ] [si:m] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [wɜ:dz] ,

but likewise consonants of a weaker sound , retaining the stronger , which seem the bones of words ,

但 同样地 辅音 的 一个 较弱 声音 , 保留 这 更强 , 哪个 似乎 这 骨头 的 字 ,

但同样地，较弱的辅音保留了较强的辅音，它们似乎构成了词语的骨架。

[ɔ:(r)] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm] [fɔ:(r); fə(r)] ['ʌðə(r)z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['ɔ:gən] ,

or changing them for others of the same organ ,

或者 变化 他们 为了 其他的 的 这 相同的 器官 ,

或者用同一器官的其他器官替换它们，

[ɪn] ['ɔ:də(r)] [ðæt] [ðə; ði] [saʊnd] [mait] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [s'ɒftɐ] ; [bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [træn'spəʊzɪŋ] [ðeə(r)] ['ɔ:də(r)] ,

in order that the sound might become the softer ; but especially transposing their order ,

在 命令 那 这 声音 可能 变得 这 更柔和 ; 但 尤其 转置 他们的 命令 ,

为了使声音变得柔和；但尤其要颠倒它们的顺序，

[ðæt] [ðeɪ] [mait] [ðə; ði] [mɔ:(r)] ['redɪli] [bi:; bi] [prə'naʊnst] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ˌɪntə'mi:diət] ['vaʊəlz] .

that they might the more readily be pronounced without the intermediate vowels .

那 他们 可能 这 更多的 容易 是 发音 没有 这 中间的 元音 .

这样一来，去掉中间元音，它们可能更容易发音。

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪg'zɑ:mp(ə)l] [ɪn] - , [spend] ; [ɪg'zempləm] , ['sɑ:mp(ə)l] ; - , [skeɪp] ; - , [streɪndʒ] ; - , [strɛtʃd] ;

For example in expendo , spend ; exemplum , sample ; excipio , scape ; extraneus , strange ; extractum , stretch'd ;

为了 例子 在 - , 花费 ; 范例 , 样本 ; - , 逃脱 ; - , 奇怪的 ; - , 拉伸 ;

例如，在expendo中，花费；范例，样本；景观，景观；外来的，奇怪的；浸膏，拉伸；

- , [tu:; tə] [skru:] ; - , [tu:; tə] ['skaʊə(r)] ; - , [tu:; tə] [skɜ:dʒ] ; - , [tu:; tə] [skrætʃ] ; [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] [eks] :

excrucio , to screw ; exscorio , to scour ; excorio , to scourge ; excortico , to scratch ; and others beginning with ex :

- , 到 拧紧 ; - , 到 冲刷 ; - , 到 祸害 ; - , 到 划痕 ; 和 其他的 开始 和 前任 :

excrucio，意为"拧"；exscorio，意为"擦洗"；excorio，意为"鞭打"；excortico，意为"抓挠"；以及其他以 ex 开头的词：

[æz; əz] ['ɔ:lsəʊ] , - , [tu:; tə] [mend] ; [ɪ'pɪskəpəs] , ['bɪʃəp] , [ɪn] ['deɪnɪʃ] [bi:'aɪ'ɛs'pi:] ; [ɪ'pɪstələ] , [ɪ'pɪsl] ; ,

as also , emendo , to mend ; episcopus , bishop , in Danish bisp ; epistola , epistle ; hospitale ,

作为 还 , - , 到 修补 ; 主教 , 主教 , 在 丹麦语 比斯普 ; 书信 , 书信 ; 医院 ,

还有，emendo，修补； episcopus，主教，丹麦语 bisp；书信，书信；医院，

['spɪtl] ; [hi'speiniə] , [speɪn] ; [hɪ'stɔ:riə] , ['stɔ:ri] .

spittle ; Hispania , Spain ; historia , story .

唾沫 ; 西班牙 , 西班牙 ; 历史 , 故事 .

唾液；Hispania，西班牙；historia，故事。

['meni] [ɒv; əv] [ði:z] [ˌetə'mɔlədʒi:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['daʊtf(ə)l] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] ['evɪdəntli] [mɪ'steɪkən] .

Many of these etymologies are doubtful , and some evidently mistaken .

许多 的 这些 词源学 是 疑 , 和 一些 显然 错误 .

这些词源学说大多值得怀疑，有些显然是错误的。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] ['hɑːdə(r)] , [ˌælɪɡ'zɑːndə(r); ˌælɪɡ'zændə(r)] , ['sændə(r)] ; [ɛlɪzəbiːθə] ,
The following are somewhat harder , Alexander , Sander ; Elisabetha ,
这 下列的 是 有些 更难 ， 亚历山大 ， 桑德 ； 伊丽莎白 ，
['betɪ] ; ['ɑːpɪs] , [biː] ; ['eɪpə(r)] , [bɑː(r)] ;
Betty ; apis , bee ; aper , bar ;
贝蒂 ； 蜜蜂 ， 蜜蜂 ； 书 ， 酒吧 ；

以下几个比较难：Alexander, Sander; Elisabetha, Betty; apis, bee; aper, bar;

[piː] ['pɑːsɪŋ] ['ɪntuː][biː] , [æz; əz][ɪn] ['bɪʃəp] ; [ænd; ənd][baɪ] ['kʌtɪŋ] [ɒf] [ə; eɪ][frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] ,
p passing into b , as in bishop ; and by cutting off a from the beginning ,
p 通过 进入 b ， 作为 在 主教 ； 和 经过 切割 离开 一个 从 这 开始 ，

p 进入 b，就像 bishop 一样；并且从开头去掉 a，

[wɪtʃ] [ɪz] [rɪ'stɔːd] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ; [bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊld][bɑː(r)][ɔː(r)][beə(r)] ,
which is restored in the middle ; but for the old bar or bare ,
哪个 是 恢复 在 这 中间 ； 但 为了 这 老的 酒吧 或者 裸 ，

中间部分已修复；但对于旧酒吧或裸露的酒吧来说，

[wiː; wi] [naʊ] [seɪ] [bɔː(r)] ; [æz; əz][fɔː(r); fə(r)] [læŋ] , [lɒŋ] , [fɔː(r); fə(r)][beɪn] , [beɪn] ; [fɔː(r); fə(r)] [steɪn] ,
we now say boar ; as for lang , long , for bain , bane ; for stane ,
我们 现在 说 公猪 ； 作为 为了 语言 ， 长的 ， 为了 贝恩 ， 祸根 ； 为了 石 ，

我们现在说 boar；至于 lang，long，bain，bane；至于 stane，

[stəʊn] ; - , [brɔːn] , [piː] , ['biːɪŋ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][biː][ænd; ənd][ə; eɪ][træns'pəʊzd] , [æz; əz][ɪn] ['eɪpə(r)] ,
stone ; aprugna , brawn , p , being changed into b and a transposed , as in aper ,
石头 ； - ， 膂力 ， p ， 存在 已更改 进入 b 和 一个 转置 ， 作为 在 书 ，

stone；aprugna，brawn，p，变成 b 并且 a 被移位，如 aper 中一样，

[ænd; ənd][dʒiː] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː]['dʌbljuː] , [æz; əz][ɪn]['pɪɡnəs] , [pɔːn] ; ['liːdʒ] , [lɔː] ; - , [fɒks] ,
and g changed into w , as in pignus , pawn ; lege , law ; αλωπηξ , fox ,
和 克 已更改 进入 西 ， 作为 在 猪 ， 典当 ； 法律 ， 法律 ； - ， 狐狸 ，

g 变成了 w，例如 pignus（兵）、lege（法律）、αλωπηξ（狐狸）中的 w。

['kʌtɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] , [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [piː]['ɪntuː][ef] , [æz; əz][ɪn] ['pelis] , [ə; eɪ] [fel] ;
cutting off the beginning , and changing p into f , as in pellis , a fell ;
切割 离开 这 开始 ， 和 变化 p 进入 f ， 作为 在 佩利斯 ， 一个 跌倒 ；

去掉开头，并将 p 变成 f，如 pellis（坠落）中的 f；

['pʊləs] , [ə; eɪ] [fəʊl] ; ['peɪtə(r)] , ['fɑːðə(r)] ; [peɪvɚ] , [fɪə(r)] ; ['pəʊliəʊ] , [faɪl] ; ['pliːoʊ] , - , [fɪl] , [fʊl] ;
pullus , a foal ; pater , father ; pavor , fear ; polio , file ; pleo , impleo , fill , full ;
拉鲁斯 ， 一个 驹 ； 父亲 ， 父亲 ； 帕沃尔 ， 害怕 ；脊髓灰质炎 ， 文件 ； 普利奥 ， - ， 充满 ， 满的 ；

拉卢斯，一匹小马驹；父亲，父亲；帕沃，恐惧；脊髓灰质炎，档案； pleo，impleo，填充，充满；

['pɪsɪs] , [fɪʃ] ; [ænd; ənd] [træn'spəʊzɪŋ] [əʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz]['teɪkən][frɒm; frəm]
piscis , fish ; and transposing o into the middle , which was taken from
鱼 ， 鱼 ； 和 转置 o 进入 这 中间 ， 哪个 曾是 已采取 从
[ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] ;
the beginning ;
这 开始 ；

piscis，鱼；并将 o 移到中间，这是从开头取来的；

['eɪpeks] , [ə; eɪ] [piːs] ; [piːk] , [paɪk] ; ['zəufərəs] , ['friːz] ; [mʌstəm] , [stʌm] ; [dɪ'fɛnsiˌoʊ] , [fens] ;
apex , a piece ; peak , pike ; zophorus , freese ; mustum , stum ; defensio , fence ;
顶点 , 一个 片 ; 顶峰 , 梭鱼 ; 佐福鲁斯 , 自由 ; 穆斯图姆 , 树桩 ; 防御 , 栅栏 ;
['dɪspenseɪtə] , ['spensə(r)] ;
dispensator , spencer ;
分配器 , 斯宾塞 ;

顶点，一块；峰，派克； zophorus，弗里斯；穆斯塔姆，树桩；防御，栅栏；分配器，斯宾塞；

- , - , [ef ɑːr] . [skaʊt] ; - , [skreɪp] ; [rɪ'stɔːrɪŋ] [el] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ɑː(r)] ,
asculto , escouter , Fr . scout ; exscalpo , scrape ; restoring l instead of r ,
- , - , 弗朗西斯 . 侦察 ; - , 刮 ; 恢复 我 反而 的 r ,
[ænd; ənd] [hens] [skræp] ,
and hence scrap ,
和 因此 废料 ,

asculto, escouter, Fr. scout; exscalpo, scrape; restoring l instead of r, therefore scrap,

['skræbl] , [skrɔːl] ; - , [skuːp] ; - , [stɑːt] ; - , - , - ;
scrabble , scrawl ; exculpo , scoop ; exterritus , start ; extonitus , attonitus , stonn'd ;
拼字游戏 , 乱涂 ; - , 舀 ; - , 开始 ; - , - , - ;
- , [mɔː] ; - , [faɪnd] ;
stomachus , maw ; offendo , fined ;
- , 嘴 ; - , 罚款 ;

乱写乱画，潦草地写；勺子，勺子；外部刺激，开始； extonitus, attonitus, stonn'd；胃，胃；违规，罚款；

- , [stɒp] ; - , [deə(r)] ; - , [weə(r)] ; [wens] , [ə; eɪ] - [weə(r)] , [bɪ'weə(r)] , ['weəri] ,
obstipo , stop ; audere , dare ; cavere , ware ; whence , a - ware , beware , wary ,
- , 停止 ; - , 敢 ; - , 仓库 ; 何处 , 一个 - 仓库 , 提防 , 警惕 ,
[wɔːn] , ['wɔːnɪŋ] ;
warn , warning ;
警告 , 警告 ;

obstipo，停止；audere，敢；cavere，警告；whence，当心，小心，警告；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lætɪn][viː] ['kɒnsənənt] ['fɔːməli] ['saʊndɪd] [laɪk] ['aʊə(r)]['dʌbljuː] ,
for the Latin v consonant formerly sounded like our w ,
为了 这 拉丁 v 辅音 以前 听起来 喜欢 我们的 西 ,

拉丁语中的辅音 v 以前发音像我们的 w，

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði][viː] ['kɒnsənənt] [wɒz; wəz] ['fɔːməli] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]
and the modern sound of the v consonant was formerly that of the
和 这 现代的 声音 的 这 v 辅音 曾是 以前 那 的 这
['letə(r)][ef] ,
letter f ,
信 f ,

现代英语中辅音 v 的发音以前是字母 f 的发音。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [daɪ'gæmə] , [wɪtʃ] [hæd; həd][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] - ,
that is , the Æolick digamma , which had the sound of φ ,
那 是 , 这 埃奥利克 双伽玛 , 哪个 有 这 声音 的 - ,

也就是说，Æolick digamma，它的发音是φ，

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði]['letə(r)][ef][wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [griːk] - [ɔː(r)]
and the modern sound of the letter f was that of the Greek φ or
和 这 现代的 声音 的 这 信 f 曾是 那 的 这 希腊语 - 或者
[ˌpiː 'eɪtʃ] ;
ph ;
ph ;

现代字母 f 的发音与希腊字母 φ 或 ph 的发音相同；

[ˈʌlkəs] , - , [ˈʌlsə(r)] , [sɔː(r)] , [ænd; ənd] [hens] [ˈsɒri] , [ˈsɒrəʊ] , [ˈsɒrəʊfl] ; [ɪnˈdʒiːniəm] , [ˈendʒɪn] ,
ulcus , ulcere , ulcer , sore , and hence sorry , sorrow , sorrowful ; ingenium , engine ,
溃疡 , - , 溃疡 , 疮 , 和 因此 对不起 , 悲哀 , 悲伤 ; 英格尼姆 , 引擎 ,
[dʒɪn] , [skəˈliːnəs] ,
gin , scalenus ,
杜松子酒 , 斜角肌 ,

ulcus, ulcere, ulcer, sore, 由此衍生出 sorry, sorrow, sorrowful; ingenium, engine, gin, scalenus,

---

[ˈliːnɪŋ] , [ənˈles] [juː; jʊ] [wʊd] [ˈrɑːðə(r)] [dɪˈraɪv] [ˌaɪ ˈtiː][frɒm; frəm] - , [wens] [ɪnkliːnoʊ] ;
leaning , unless you would rather derive it from κλινω , whence inclino ;
倾斜 , 除非 你 会 相当 派生 它 从 - , 何处 斜坡 ;
[ˌɪnfʌnˈdɪbjʊləm] , [ˈfʌn(ə)l] ;
infundibulum , funnel ;
漏斗部 , 漏斗 ;

倾斜，除非你更愿意从 κλινω 推导而来，由此衍生出 inclino；漏斗，漏斗；

, [ˈdʒɛt] , - , [tuː; tə][ˈdʒɛt] [fɔːθ] , [ə; eɪ][ˈdʒeti] ; [kjuːˈkʌləs] , [ə; eɪ] [kaʊl] .
gagates , jett , projectum , to jett forth , a jetty ; cucullus , a cowl .
盖塔 , 喷气机 , - , 到 喷气机 前进 , 一个 码头 ; 库库鲁斯 , 一个 兜帽 .

ggates，jett，projectum，喷射，码头； cucullus，兜帽。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ˈsiŋkəp, ˈsin-] [ˈsʌmwɒt] [ˈhɑːdə(r)] ; [frɒm; frəm][ˈtɛmˈpoʊri] , [taɪm] ; [frɒm; frəm][ˈnoʊˌmɪˌniː]
There are syncopes somewhat harder ; from tempore , time ; from nomine
那里 是 晕厥 有些 更难 ; 从 临时 , 时间 ; 从 提名
, [neɪm] , [ˈdɒmɪnə] , [deɪm] ; [-]
, name , domina , dame ; [32]
, 姓名 , 多米娜 , 贵妇人 ; [-]

有些晕厥词比较难懂；源自 tempore，时间；源自 nomine，名字，domina，女士；[32]

[æz; əz][ðə; ði] [frentʃ] [ɔːm] , [fem] , [nɒm] , [frɒm; frəm][ˈhɑːmɪnɪ] , - , [ˈnoʊˌmɪˌniː] .
as the French homme , femme , nom , from homine , fœmina , nomine .
作为 这 法语 男 , 女性 , 诺姆 , 从 人 , - , 提名 .

如法语 homme、femme、nom，源自 homine、fœmina、nomine。

[ðʌs] - , [peɪdʒ] ; - , [pɒt] ; - , [kʌp] ; [ˈkænθərəs] , [kæn; kən] ; [tenˈtɔːrɪəm] , [tent]
Thus pagína , page ; ποτηριον , pot ; κυπελλα , cup ; cantharus , can ; tentorium , tent
因此 - , 页 ; - , 锅 ; - , 杯子 ; 坎塔鲁斯 , 能 ; 帐篷 , 帐篷
; [ˈpriːˌkɔːr] , [preɪ] ;
; precor , pray ;
; precor , 祈祷 ;

因此 pagína，页面； ποτηριον，锅； κυπελλα，杯；斑蝥，可以；天幕，帐篷；必确，祈祷；

[ˈpriːdə] , [preɪ] ; - , - , [spaɪ] ; - , [plaɪ] ; - , [ɪmˈplaɪ] ; - , [rɪˈplaɪ] ;
preda , prey ; specio , speculor , spy ; plico , ply ; implico , imply ; replico , reply ;
捕食者 , 猎物 ; - , - , 间谍 ; - , 胶合板 ; - , 意味着 ; - , 回复 ;
- , [kəmˈplaɪ] ; [ˈsiːdiːz] - , [siː] .
complico , comply ; sedes episcopalis , see .
- , 遵守 ; 席德斯 - , 看 .

捕食者，猎物； spio，投机者，间谍；普利科，层；暗示，暗示；复制、回复；复杂，遵守； sedes episcopalis，参见。

[ə; eɪ] [ˈvaʊəl] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [kʌt] [ɒf] [ɪn][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] ,
A vowel is also cut off in the middle ,
一个 元音 是 还 切 离开 在 这 中间 ,

元音字母也会被中间截断。

[ðæt] [ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪləblz] [meɪ] [biː; bi] [ˈles(ə)nd] ; [æz; əz][əˈmiːtə] , [ɑːnt] ; [ˈspɪrɪtəs] ,
that the number of the syllables may be lessened ; as amita , aunt ; spiritus ,
那 这 数字 的 这 音节 可能 是 减少 ; 作为 阿米塔 , 阿姨 ; 酺 ,

使音节数量减少；例如 amita，aunt；spiritus，

[spraɪt] ; ['debɪtəm] , [det] ; [duːbiːtoʊ] , [daʊt] ; ['kɒmz] , ['kɑːmɪtɪs] , [kaʊnt] ; [klɛrəkəs] , [klɑːk] ;
spright ; debitum , debt ; dubito , doubt ; comes , comitis , count ; clericus , clerk ;
精灵 ; 借方 , 债务 ; 杜比托 , 怀疑 ; 来 , 科米蒂斯 , 数数 ; 克莱里库斯 , 职员 ;

[kwaɪ'iːtəs] , [kwɪt] , [kwaɪt] ;
quietus , quit , quite ;
寂静 , 辞职 , 相当 ;

活泼；借方、债务； dubito，怀疑；来，comitis，计数； clericus，职员；安静，退出，相当；

- , [tuː; tə] [ə'kwɪt] ; - , [tuː; tə][speə(r)] ; - , ['steɪb(ə)l] ; - , ['steɪb(ə)l] ;
acquieto , to acquit ; separo , to spare ; stabilis , stable ; stabulum , stable ;
- , 到 开释 ; - , 到 空闲的 ; - , 稳定的 ; - , 稳定的 ;

- , ['pæləs] , [pleɪs] ;
pallacium , palace , place ;
- , 宫殿 , 地方 ;

acquieto，无罪释放； separo, 备用;稳定，稳定；稳定的，稳定的； pallacium，宫殿，地方；

[rɑːbuːlə] , [reɪl] , [rɔːl] , [rɔːl] , [brɔːl] , [reɪbəl] , - ; - , [kwest] .
rabula , rail , rawl , wrawl , brawl , rable , brable ; quæsito , quest .
拉布拉 , 轨 , 罗尔 , 沃拉尔 , 争吵 , 可移动的 , - ; - , 寻求 .

rabula，铁路，rawl，wrawl，争吵，rable，brable； quaesito，探索。

[æz; əz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['kɒnsənənt] , [ɔː(r)][æt; ət] [liːst] [wʌn][ɒv; əv][ə; eɪ] [s'ɒftɐ] [saʊnd] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ]
As also a consonant , or at least one of a softer sound , or even a
作为 还 一个 辅音 , 或者 在 至少 一 的 一个 更柔和 声音 , 或者 甚至 一个

[həʊl] ['sɪləb(ə)l] ,
whole syllable ,
所有的 音节 ,

也可以是辅音，或者至少是较柔和的音，甚至是一个完整的音节。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

英语语法(A Grammar of the English Tongue)
第4/4页

[roʊ'tʌndəs] , [raʊnd] ; ['frædʒəlɪs] , [freɪl] ; [sɛ'kjʊərəs] , [ʃʊə(r)] ; ['regjulə] , [ruːl] ; ['tegjʊlə] , [taɪl] ; ['sʌbtɪlɪs] ,
rotundus , round ; fragilis , frail ; securus , sure ; regula , rule ; tegula , tile ; subtilis ,
圆木 , 圆形的 ; 脆性 , 脆弱 ; 塞库鲁斯 , 当然 ; 调节 , 规则 ; 翅基片 , 瓦 ; 枯草杆菌 ,
['sʌt(ə)l] ; ['nəʊmen] ,
subtle ; nomen ,
微妙的 ; 名称 ,

圆形的，圆形的；脆弱的，脆弱的；安全，当然；规定，规定；特古拉，瓷砖；枯草芽孢杆菌，微妙的；诺门，

[naʊn] ; - , [diːn] ; - , [kaʊnt] ; - , ['sʌd(ə)n] , [suːn] ; [suːpɝ-ɛr] , [tuː; tə][sɔː(r)]
noun ; decanus , dean ; computo , count ; subitaneus , sudden , soon ; superare , to soar
名词 ; - , 院长 ; - , 数数 ; - , 突然 , 很快 ; 超级 , 到 翱翔
; [pə'rɪkjələm] , ['perəl] ;
; periculum , peril ;
; 围 , 危险 ;

名词;迪卡努斯，院长；计算，计数； subitaneus，突然的，很快的； superare，翱翔；周周，危险；

[mɪ'rɑːbɪlɪ] , ['mɑːv(ə)l] ; [æz; əz]['mægnəs] , [meɪn] ; - , [deɪn] ; ['tɪŋgoʊ] , [steɪn] ; - , [teɪnt] ;
mirabile , marvel ; as magnus , main ; dignor , deign ; tingo , stain ; tinctum , taint ;
奇迹 , 奇迹 ; 作为 马格努斯 , 主要的 ; - , 设计 ; 廷戈 , 弄脏 ; - , 污点 ;
['pɪŋgəʊ] , [peɪnt] ; - , [riːtʃ] .
pingo , paint ; prædari , reach .
平戈 , 画 ; - , 抵达 .

奇迹，惊奇；作为马格努斯，主要；尊严，设计； tingo, 污点;酊剂，污点；平果，油漆；普雷达里，到达。

[ðə; ði][kən'trækʃ(ə)nz] [meɪ] [siːm] ['hɑːdə(r)] , [weə(r)] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [miːt] , [æz; əz] - ,
The contractions may seem harder , where many of them meet , as κυριακος ,
这 收缩 可能 似乎 更难 , 在哪里 许多 的 他们 见面 , 作为 - ,
,
kyrk ,
教会 ,

在许多缩略词汇合的地方，这些缩略词可能看起来更难，例如 κυριακος、kyrk。

[tʃɜːtʃ] ; ['prezbɪtə(r)] , [priːst] ; - , ['sekstən] ; ['fræŋgoʊ] , - , [breɪk] , [briːtʃ] ; ['feɪgəs] ,
church ; presbyter , priest ; sacristanus , sexton ; frango , fregi , break , breach ; fagus ,
教会 ; 长老 , 牧师 ; - , 教堂司事 ; 弗兰戈 , - , 休息 , 违反 ; 山毛榉 ,
- , [biːtʃ] , [ef] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][biː] ,
φηγα , beech , f changed into b ,
- , 山毛榉 , f 已更改 进入 b ,

教堂；长老，牧师；司事，教堂司事；frango，fregi，破裂，突破；fagus，φηγα，山毛榉，f 变为 b，

[ænd; ənd][dʒiː]['ɪntuː][tʃeɪtʃ] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['lɛtəz] [nɪə(r)][ə'kɪn] ; - , [friːz] , - , [freʃ] ,
and g into ch , which are letters near akin ; frigesco , freeze , frigesco , fresh ,
和 克 进入 ch , 哪个 是 信件 靠近 类似的 ; - , 冻结 , - , 新鲜的 ,

和 g 变成 ch，这两个字母发音相近；frigesco，freeze，frigesco，fresh，

[ˌɛs'siː]['ɪntuː] [ʃ] , [æz; əz] [ə'bʌv] [ɪn] ['bɪʃəp] , [fɪʃ] , [səʊ][ɪn] ['skæfə] , [skɪf] , [skɪp] ,
sc into sh , as above in bishop , fish , so in scapha , skiff , skip ,
斯 进入 什 , 作为 多于 在 主教 , 鱼 , 所以 在 舟骨 , 小艇 , 跳过 ,

sc 变成 sh，如 bishop、fish 中的 sc 一样，scapha、skiff、skip 中的 sc 也一样。

[ænd; ənd] - , [rɪ'freʃ] ; [bʌt; bət] - , [freʃ] ; - , [fliːm] ; [bə'vaɪnə] , [biːf] ;
and refrigesco , refresh ; but viresco , fresh ; phlebotamus , fleam ; bovina , beef ;
和 - , 刷新 ; 但 - , 新鲜的 ; - , 跳蚤 ; 牛 , 牛肉 ;
[viːtuːliːnə] , [viːl] ; ['skjuːtɪfər] ,
vitulina , veal ; scutifer ,
牛肝菌 , 小牛肉 ; 盾蚬 ,

和 refigesco，刷新；但 viresco，新鲜； phlebotamus，弗莱姆；牛，牛肉； vitulina，小牛肉；斯库蒂弗,

---

['skwaɪə(r)] ; - , ['penəns] ; - , ['sæŋktʃuəri] , ['sentri] ; - , [tʃeɪs] ;
squire ; pœnitentia , penance ; sanctuarium , sanctuary , sentry ; quæsitio , chase ;
乡绅 ; - , 忏悔 ; - , 避难所 , 哨兵 ; - , 追赶 ;
- , ['pɜːtʃəs] ; [æŋ'gwɪlə] , [iːl] ; ['ɪnsjʊlə] ,
perquisitio , purchase ; anguilla , eel ; insula ,
- , 购买 ; 安圭拉 , 鳗鱼 ; 岛叶 ,

乡绅; pênitentia，忏悔；圣所，圣所，哨兵； quaesitio，追逐；要求，购买；安圭拉、鳗鱼；岛叶,

[aɪl] , [ail,il,əl] , ['aɪlənd] , ['aɪlənd] ; - , ['aɪlət] , [ɪ'lɛt] , [eɪt] , [ænd; ənd][mɔː(r)] [kən'træktɪdli] [ˌiː 'waɪ]
isle , ile , island , iland ; insuletta , islet , ilet , eyght , and more contractedly ey
小岛 , 伊莱 , 岛 , 岛 ; - , 小岛 , 厕所 , eyght , 和 更多的 以合同形式 嘿
, [wens] - ,
, whence Owsney ,
, 何处 - ,

isle, ile, island, iland; insuletta, islet, ilet, eyght, and more contractedly ey, whence Owsney,

---

[-] , ['iːli] ; - , [tuː; tə][skæn] ; ['neɪmli] , [baɪ] [rɪ'dʒektɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ]
Ruley , Ely ; examinare , to scan ; namely , by rejecting from the beginning
鲁利 , 伊利 ; - , 到 扫描 ; 即 , 经过 拒绝 从 这 开始
[ænd; ənd][end][iː][ænd; ənd][əʊ] ,
and end e and o ,
和 结尾 e 和 o ,

Ruley，Ely；examinere，扫描；即，从开头和结尾 e 和 o 中剔除。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['juːʒuəl]['mænə(r)] , [ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)] - , [wɪtʃ] [ðə; ði]['sæksnz] , [huː] [dɪd]
according to the usual manner , the remainder xamin , which the Saxons , who did
根据 到 这 通常 方式 , 这 余 - , 哪个 这 撒克逊人 , WHO 做过
[nɒt][juːz][eks] ,
not use x ,
不是 使用 x ,

按照惯例，余数为 xamin，而撒克逊人不使用 x，

[rɪt] - , [ɔː(r)] - , [ɪz] [kən'træktɪd] ['ɪntuː][skæn] : [æz; əz][frɒm; frəm]['dɒmɪnʊs] , [dɒn] ;
writ csamen , or scamen , is contracted into scan : as from dominus , don ;
写 - , 或者 - , 是 合同 进入 扫描 : 作为 从 多米努斯 , 大学教师 ;
['noʊˌmɪˌniː] ,
nomine ,
提名 ,

writ csamen 或 scamen 缩写为 scan：源自 dominus、don；nomine，

[naʊn] ; - , [bæn] ; [ænd; ənd] [ɪn'diːd] - [ɪg'zeɪmen] ; [ðeɪ] [tɜːnd] ['ɪntuː] [siːæm] ; [fɔː(r); fə(r)]
noun ; abomino , ban ; and indeed apum examen ; they turned into sciame ; for
名词 ; - , 禁止 ; 和 的确 - 考试 ; 他们 转向 进入 夏姆 ; 为了
[wɪtʃ] [wiː; wi] [seɪ] ,
which we say swarme ,
哪个 我们 说 蜂群 ,

名词；abomino，ban；确实 apum examen；它们变成了 sciame；为此我们说 swarme，

[baɪ] [ɪns'ɜːtɪŋ] [ɑː(r)][tuː; tə] [dɪ'nəʊt] [ðə; ði] ['mɜːmərɪŋ] ; [θɪ'sɔːrəs] , [stɔː(r)] ; [se'daɪli] , [stuːl] ; ` - ,
by inserting r to denote the murmuring ; thesaurus , store ; sedile , stool ; ` υετος ,
经过 插入 r 到 表示 这 淙淙 ; 同义词库 , 店铺 ; 坐姿 , 凳子 ; ` - ,
[wet] ;
wet ;
湿的 ;

插入 r 表示低语；词典，商店；坐便器，凳子；'υετος，湿的；

['suːdoʊ] , [swet] ; ['gɔːdiəm] , [geɪ] ; - , [dʒɔɪ] ; ['sʌkəs] , [dʒuːs] ; [kə'tiːnə] , [tʃeɪn] ; ['kælɪgə] , [kælgə]
sudo , sweat ; gaudium , gay ; jocus , joy ; succus , juice ; catena , chain ; caliga , calga
sudo , 汗 ; 戈迪姆 , 同性恋 ; - , 喜悦 ; 汁液 , 汁 ; 系列 , 链 ; 卡利加 , 卡尔加
; [tʃɔz] ,
; chause ,
; 查斯 ,

须藤，流汗；高迪姆，同性恋；欢乐，欢乐；汁液，果汁；连锁，连锁；卡利加, 卡尔加; Chause,

[ʃoʊs] , [frentʃ] , [həʊz] ; - , [stænd] , [skwɛntʃ] , [kwentʃ] , [stɪnt] ; ['fɔːrəs] , [fɔːθ] ; ['spiːʃiːz]
chausse , French , hose ; extinguo , stand , squench , quench , stint ; foras , forth ; species
裤子 , 法语 , 软管 ; - , 站立 , 熄灭 , 淬火 , 限制 ; 福拉斯 , 前进 ; 物种
, [spaɪs] ; - ,
, spice ; recito ,
, 香料 ; - ,

chausse，法语，软管；extinguo，站立，熄灭，抑制，减少；foras，向前；species，香料；recito，

[riːd] ; - , [eɪd] ; - , , [eɪ] , [eɪdʒ] , ['evə(r)] ; ['flɒkəs] , [lɒk] ; - , [skreɪp] ,
read ; adjuvo , aid ; αιων , ævum , ay , age , ever ; floccus , lock ; excerpo , scrape ,
读 ; - , 援助 ; - , ævum , 哎 , 年龄 , 曾经 ; 絮状物 , 锁 ; - , 刮 ,
['skræbl] ,
scrabble ,
拼字游戏 ,

阅读；adjuvo，帮助；αιων，ævum，ay，年龄，永远；floccus，锁；excerpo，刮擦，拼字游戏，

[skrɔːl] ; - , [streɪ] , ['stræg(ə)l] ; - , [klɒt] , [klʌtʃ] ; - , [kɔɪl] : - ,
scrawl ; extravagus , stray , straggle ; collectum , clot , clutch ; colligo , coil : recolligo ,
乱涂 ; - , 流浪 , 零散 ; - , 凝块 , 离合器 ; - , 线圈 : - ,
[rɪ'kɔɪl] ; [sɛ'vɛroʊ] , [sweə(r)] ;
recoil ; severo , swear ;
畏缩 ; 塞韦罗 , 发誓 ;

乱涂;多余的，迷失的，散乱的；集合体，凝块，离合器； colligo，线圈： recolligo，反冲；塞韦罗，发誓；

- , [ʃrɪl] ; ['prɒkjʊəreɪtə(r)] , ['prɒksi] ; ['pʊlsoʊ] , [tuː; tə] [pʊʃ] ; ['kæləməs] , [ə; eɪ] [kwɪl] ; - ,
stridulus , shrill ; procurator , proxy ; pulso , to push ; calamus , a quill ; impetere ,
- , 尖锐 ; 检察官 , 代理人 ; 脉冲 , 到 推 ; 菖蒲 , 一个 鹅毛笔 ; - ,
[tuː; tə] [ɪm'piːtʃ] ;
to impeach ;
到 劾 ;

stridulus，尖锐的；procurator，代理人；pulso，推动；calamus，羽毛笔；impetere，弹劾；

- , [ɔksi] , [wæks] ; [ænd; ənd] - , - , [weɪn] ; - , [tuː; tə] [spel] ; - , [pɪt] ;
augeo , auxi , wax ; and vanesco , vanui , wane ; syllabare , to spell ; puteus , pit ;
- , 奥西 , 蜡 ; 和 - , - , 衰落 ; - , 到 拼写 ; - , 坑 ;
['grænəm] ,
granum ,
谷粒 ,

augeo、auxi、蜡；还有 vanesco、vanui、wane；音节，拼写；阴部，坑；格拉努姆,

[kɔːn] ; - , [kræmp] , [krʌmp] , ['krʌmp(ə)l] , ['krɪŋkl] .
corn ; comprimo , cramp , crump , crumple , crinkle .
玉米 ; - , 抽筋 , 克朗普 , 皱巴巴 , 皱褶 .

玉米；comprimo，cramp，crump，crumple，crinkle。

[sʌm; səm] [meɪ] [siːm] ['hɑːʃə(r)] , [jet] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [rɪ'dʒektɪd] , [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [liːst] [ə'pɪəz]
Some may seem harsher , yet may not be rejected , for it at least appears
一些 可能 似乎 更严厉 , 然而 可能 不是 是 拒绝 , 为了 它 在 至少 出现

,
,
,

有些可能看起来更苛刻，但可能不会被拒绝，因为至少表面上看来如此。

[ðæt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] ['prɒpə(r)] [nems] ,
that some of them are derived from proper names ,
那 一些 的 他们 是 衍生的 从 恰当的 姓名 ,

其中一些源自专有名词，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)z] [huːz] [ˌetɪ'mɒlədʒi] [ɪz] [ək'nɒlɪdʒd] [baɪ] ['evri] ['bɒdi] ; [æz; əz] ,
and there are others whose etymology is acknowledged by every body ; as ,
和 那里 是 其他的 谁 词源 是 已确认 经过 每一个 身体 ; 作为 ,
[ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ,
Alexander ,
亚历山大 ,

还有一些名字的词源已被所有人认可；例如，亚历山大，

, - , ['sændə(r)] , ['sændi] , ['sæni] ; [ˌɛlɪzə'bɛθə] , [ɪ'lɪzəbəθ] , [ɪ'lɪzəbəθ] , ['betɪ] , [bes] ;
Elick , Scander , Sander , Sandy , Sanny ; Elizabetha , Elizabeth , Elisabeth , Betty , Bess ;
埃里克 , - , 桑德 , 沙 , 桑尼 ; 伊丽莎白 , 伊丽莎白 , 伊丽莎白 , 贝蒂 , 贝丝 ;
[ˌmɑːrgə'riːtə] , ['mɑːgrət] , ['mɑːrgɪt] ,
Margareta , Margaret , Marget ,
玛格丽塔 , 玛格丽特 , 玛格丽特 ,

埃里克、斯坎德、桑德、桑迪、桑尼；伊丽莎白、伊丽莎白、伊丽莎白、贝蒂、贝丝；玛格丽塔、玛格丽特、玛格特、

[meg] , [peg] ; ['mærɪə] , ['meəri] , [mæl] , [pæl] , ['mɔːkɪn] , ['mɔːkɪn] , - ; - , ,
Meg , Peg ; Maria , Mary , Mal , Pal , Malkin , Mawkin , Mawkes ; Mathæus , Mattha ,
梅格 , 佩格 ; 玛丽亚 , 玛丽 , 马尔 , 朋友 , 马尔金 , 莫金 , - ; - , 玛莎 ,
['mæθjuː] ; ['mɑːθə] ,
Matthew ; Martha ,
马修 ; 玛莎 ,

梅格，佩格；玛丽亚、玛丽、马尔、帕尔、马尔金、莫金、莫克斯；马太，马大，马太；玛莎，

[mæt] , [pæt] ; - , [wɪl'hɛlməs] , [ˌdʒɪrə'lɑːmoʊ] , [ˌgiː'jəʊm] , ['wɪljəm] , [wɪl] , [bɪl] , ['wɪlkɪn] ,
Mat , Pat ; Gulielmus , Wilhelmus , Girolamo , Guillaume , William , Will , Bill , Wilkin ,
垫 , 拍 ; - , 威廉斯 , 吉罗拉莫 , 纪尧姆 , 威廉 , 将要 , 账单 , 威尔金 ,
['wɪkən] , [wɪks] , [wiːks] .
Wicken , Wicks , Weeks .
威肯 , 灯芯 , 周 .

垫子，帕特；古列尔姆斯、威廉姆斯、吉罗拉莫、纪尧姆、威廉、威尔、比尔、威尔金、威肯、威克斯、威克斯。

[ðʌs] - , [flɔs] ; - , [ɪ'tæliən] , - , - , [frentʃ] , ['dʒɪlɪˌflaʊə] , [wɪtʃ] [ðə; ði]
Thus cariophyllus , flos ; gerofilo , Italian , giriflee , gilofer , French , gilliflower , which the
因此 - , 花朵 ; - , 意大利语 , - , - , 法语 , 吉利花 , 哪个 这
['vʌlgə(r)] [kɔːl] ['dʒʊlaɪˌflaʊər] ,
vulgar call julyflower ,
庸俗 称呼 七月花 ,

因此 cariophyllus, flos; gerofilo, Italian, giriflee, gilofer, French, gilliflower, which the vulgar called julyflower,

[æz; əz] [ɪf] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [mʌnθ] [dʒʊ'laɪ] ; [ˌpetrəusə'lainəm] , ['pɑːsli] ; [ˌpɔːtʃə'lækə] ,
as if derived from the month July ; petroselinum , parsley ; portulaca , purslain
作为 如果 衍生的 从 这 月 七月 ; 欧石榴 , 香菜 ; 马齿苋 , 被杀死的
; [saɪ'doʊniəm] , [kwɪns] ;
; cydonium , quince ;
; 枳实 , 榉 ;

仿佛源自七月；petroselinum，欧芹；portulaca，马齿苋；cydonium，榅桲；

- , - ; - , [piːtʃ] ; [ɪ'ruːkə] , - , [wɪtʃ] [ðeɪ] [kə'rʌpt] [tuː; tə] ['ɪəwɪg] ,
cydoniatum , quiddeny ; persicum , peach ; eruca , eruke , which they corrupt to earwig ,
- , - ; - , 桃 ; 芝麻菜 , - , 哪个 他们 腐败 到 蠼螋 ,

cydoniatum，奎德尼；桃子、桃子； eruca，eruke，他们将其腐化为蠼螋，

[æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɪts] [neɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɪə(r)] ; ['ænjʊləs] [dʒe'maɪnəs] , [ə; eɪ] ['gɪml] ,
as if it took its name from the ear ; annulus geminus , a gimmal ,
作为 如果 它 采取 它是 姓名 从 这 耳朵 ; 环 双子座 , 一个 吉玛尔 ,

仿佛它的名字来源于耳朵；annulus geminus，一个gimmal，

[ɔː(r)]['dʒɪmb(ə)l] - [rɪŋ] ; [ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [wɜːd] ['dʒɪmb(ə)l][ɔː(r)]['dʒʌmbəl][ɪz] [træns'fəːd] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [ðʌs] [ˌɪntə'wəʊvən] ;
or gimbal - ring ; and thus the word gimbal or jumbal is transferred to other things thus interwoven ;
或者 云台 - 戒指 ; 和 因此 这 单词 云台 或者 巨物 是 转移 到 其他 事物 因此 交织 ;

或万向节环；因此，万向节或万向节一词被转移到其他与之交织在一起的事物上；

[kɛlks] [tʃəʊz] , ['kikʃɔː,-ʃɔːz] .
quelques choses , kickshaws .
quelques 选择 , 踢脚板 .

quelques choses, kickshaws.

[sɪns] [ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] [ðiːz] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] , [haʊ'evə(r)] [fɔːst] , [ɪz] ['evɪdənt] ,
Since the origin of these , and many others , however forced , is evident ,
自从 这 起源 的 这些 , 和 许多 其他的 , 然而 强制 , 是 明显 ,

既然这些以及许多其他事情的起源，无论多么被迫，都是显而易见的，

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə] [ə'pɪə(r)] [nəʊ]['wʌndə(r)][tuː; tə] ['eni] [wʌn] [ɪf] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [hæv; həv] [ðʌs] [dɪs'fɪgəd] ['meni] ,
it ought to appear no wonder to any one if the ancients have thus disfigured many ,
它 应该 到 出现 不 想知道 到 任何 一 如果 这 古代人 有 因此 毁容 许多 ,

如果古人以这种方式毁容了许多人，任何人都不应该感到惊讶。

[ɪ'speʃəli] [æz; əz] [ðeɪ] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'fektɪd] ['mɔnəu,siləbl] ; [ænd; ənd] , [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [saʊnd] [ðə; ði] [s'ɒftɐ] ,
especially as they so much affected monosyllables ; and , to make the sound the softer ,
尤其 作为 他们 所以 很多 做作的 单音节词 ; 和 , 到 制作 这 声音 这 更柔和 ,

尤其因为它们对单音节词的影响如此之大；而且，为了使声音更柔和，

[tʊk] [ðɪs] ['lɪbəti] [ɒv; əv] ['meɪmɪŋ] , ['teɪkɪŋ] [ə'weɪ] , ['tʃeɪndʒɪŋ] , [træn'spəʊzɪŋ] , [ænd; ənd] ['sɒf(ə)nɪŋ] [ðem; ðəm] .
took this liberty of maiming , taking away , changing , transposing , and softening them .
采取 这 自由 的 致残 , 采取 离开 , 变化 , 转置 , 和 软化 他们 .

肆意地残害、剥夺、改变、移位和软化它们。

[bʌt; bət] [waɪl] [wiː; wi] [dɪ'raɪv] [ðiːz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn] , [ai][duː; də][nɒt] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] ,
But while we derive these from the Latin , I do not mean to say ,
但 尽管 我们 派生 这些 从 这 拉丁 , 我 做 不是 意思是 到 说 ,

但是，虽然这些词源于拉丁语，但我并不是说，

[ðæt] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][dɪd][nɒt] [ɪ'miːdiətli] [kʌm] [tuː; tə][ˌjuː 'es][frɒm; frəm][ðə; ði]['sæksn] ,
that many of them did not immediately come to us from the Saxon ,
那 许多 的 他们 做过 不是 立即地 来 到 我们 从 这 撒克逊 ,

他们中的许多人并非直接来自撒克逊人，

['deɪnɪʃ] , [dʌtʃ] , [ænd; ənd] ['læŋgwɪdʒ] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['daɪəlekt] ;
Danish , Dutch , and Teutonick languages , and other dialects ;
丹麦语 , 荷兰语 , 和 条顿尼克 语言 , 和 其他 方言 ;

丹麦语、荷兰语、日耳曼语及其他方言；

[ænd; ənd][sʌm; səm]['teɪkən][mɔː(r)] ['leɪtli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [ɔː(r)][ɪ'tæljənz] , [ɔː(r)] ['spænjədz] .
and some taken more lately from the French or Italians , or Spaniards .
和 一些 已采取 更多的 最近 从 这 法语 或者 意大利人 , 或者 西班牙人 .

还有一些是最近从法国人、意大利人或西班牙人那里学来的。

[ðə; ði] [seɪm] [wɜːd] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ɪts] ['dɪfrənt] [,signifi'keiʃən] , ['ɒf(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['ɒrɪdʒɪn] ;
The same word , according to its different significations , often has a different origin ;
这 相同的 单词 , 根据 到 它是 不同的 意义 , 经常 有 一个 不同的 起源 ;

同一个词，根据其不同的含义，往往有不同的词源；

[æz; əz] , [tuː; tə][beə(r)][ə; eɪ]['bɜːd(ə)n] , [frɒm; frəm]['fɪroʊ] ; [bʌt; bət][tuː; tə][beə(r)] , [wens] [bɜːθ] , [bɔːn] ,
as , to bear a burden , from fero ; but to bear , whence birth , born ,
作为 , 到 熊 一个 负担 , 从 费罗 ; 但 到 熊 , 何处 出生 , 出生 ,

例如，承受重担，源自 fero；但生育，源自 birth，born，

[beən] , ['kɒmz] [frɒm; frəm] - ; [ænd; ənd][ə; eɪ][beə(r)] , [æt; ət] [liːst] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ɒv; əv]['lætɪn] [ə'rɪdʒən(ə)l] , [frɒm; frəm]['fɛrə] .
bairn , comes from pario ; and a bear , at least if it be of Latin original , from fera .
孩子 , 来 从 - ; 和 一个 熊 , 在 至少 如果 它 是 的 拉丁 原来的 , 从 费拉 .

bairn 源自 pario；而 bear，至少如果源自拉丁语，则源自 fera。

[ðʌs] [pɜːtʃ] , [ə; eɪ] [fɪʃ] , [frɒm; frəm]['pɜːrkə] ; [bʌt; bət] [pɜːtʃ] , [ə; eɪ] ['meʒə(r)] , [frɒm; frəm] - , [ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] [tuː; tə] [pɜːtʃ] .
Thus perch , a fish , from perca ; but perch , a measure , from pertica , and likewise to perch .
因此 栖息 , 一个 鱼 , 从 佩尔卡 ; 但 栖息 , 一个 措施 , 从 - , 和 同样地 到 栖息 .

因此，perch（鱼）源自 perca；而 perch（计量单位）源自 pertica，perch 也源自 pertica。

[tuː; tə] [spel] [ɪz][frɒm; frəm] - ; [bʌt; bət] [spel] , [æn; ən] ,
To spell is from syllaba ; but spell , an inchantment ,
到 拼写 是 从 - ; 但 拼写 , 一个 魔法 ,

拼写（spell）一词源于音节（syllaba）；但拼写（spell）一词，也指魔法（enchantment）。

[baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['baʊndriz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [fɪkst] [ɪn][lændz] [ðæt] [nʌn] [kæn; kən] [pɑːs] [ðem; ðəm] [ə'genst] [ðə; ði] ['maːstəz] [wɪl] ,
by which it is believed that the boundaries are so fixed in lands that none can pass them against the master's will ,
经过 哪个 它 是 相信 那 这 边界 是 所以 固定的 在 土地 那 没有任何 能 经过 他们 反对 这 硕士学位 将要 ,

人们相信，土地的边界是如此固定，以至于任何人不得违背主人的意愿越界。

[frɒm; frəm] - ; [ænd; ənd] [spel] , [ə; eɪ]['mesɪndʒə(r)] , [frɒm; frəm] [ɪ'pɪstələ] ; [wens] ['gɒsp(ə)l] , [gʊd] - [spel] , [ɔː(r)][gɒd] - [spel] .
from expello ; and spell , a messenger , from epistola ; whence gospel , good - spell , or god - spell .
从 - ; 和 拼写 , 一个 信使 , 从 书信 ; 何处 福音 , 好的 - 拼写 , 或者 上帝 - 拼写 .

来自 expello；而 spell，信使，来自 epistola；由此衍生出 gospel、good-spell 或 god-spell。

[ðʌs] ['friːz] , [ɔː(r)] [friːz] , [frɒm; frəm] - ; [bʌt; bət] [friːz] , [æn; ən] - [wɜːd] ,
Thus freese , or freeze , from frigesco ; but freeze , an architectonick word ,
因此 自由 , 或者 冻结 , 从 - ; 但 冻结 , 一个 - 单词 ,
[frɒm; frəm] ['zəufərəs] ;
from zophorus ;
从 佐福鲁斯 ;

因此，freese（冻结）一词源于frigesco；但freeze（冻结）一词，是一个建筑学词汇，源于zophorus；

[bʌt; bət] [friːz] , [fɔː(r); fə(r)] [klɒθ] , [frɒm; frəm] ['frɪʒə] , [ɔː(r)] [pə'hæps] [frɒm; frəm] - ,
but freeze , for cloth , from Frisia , or perhaps from frigesco ,
但 冻结 , 为了 布 , 从 弗里西亚 , 或者 也许 从 - ,

但要冷冻布料，来自弗里西亚，或者可能是弗里杰斯科。

[æz; əz] ['biːɪŋ] [mɔː(r)] [fɪt] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['kiːpɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [kəʊld] .
as being more fit than any other for keeping out the cold .
作为 存在 更多的 合身 比 任何 其他 为了 保持 出去 这 寒冷的 .

比其他任何植物都更适合抵御寒冷。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [wɜːdz] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] , ['iːv(ə)n] ['mɔnəu,siləbl] , [kəm'paʊndɪd] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)]
There are many words among us , even monosyllables , compounded of two or
那里 是 许多 字 之中 我们 , 甚至 单音节词 , 复合 的 二 或者
[mɔː(r)] [wɜːdz] ,
more words ,
更多的 字 ,

我们身边有很多词语，甚至包括单音节词，都是由两个或多个词复合而成的。

[æt; ət] [liːst] ['sɜːvɪŋ] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] , [ænd; ənd] [kəm'praiz] [ðə; ði]
at least serving instead of compounds , and comprising the
在 至少 服务 反而 的 化合物 , 和 包括 这
[ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [mɔː(r)] [wɜːdz] [ðæt] [wʌn] ;
signification of more words that one ;
意义 的 更多的 字 那 一 ;

至少可以代替复合词，并且包含多个词的含义；

[æz; əz] , [frɒm; frəm] [skrɪp] [ænd; ənd] [rəʊl] ['kɒmz] [skrəʊl] ; [frɒm; frəm] [praʊd] [ænd; ənd] [dɑːns] , [prɑːns] ;
as , from scrip and roll comes scroll ; from proud and dance , prance ;
作为 , 从 处方药 和 卷 来 滚动 ; 从 自豪的 和 舞蹈 , 轻快地 ;

例如，从 scrip 和 roll 衍生出 scroll；从 proud 和 dance 衍生出 prance；

[frɒm; frəm] [ˌes 'tiː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [vɜːb] [steɪ] [ɔː(r)] [stænd] [ænd; ənd] [aʊt] , [ɪz] [meɪd] [staʊt] ;
from st of the verb stay or stand and out , is made stout ;
从 英石 的 这 动词 停留 或者 站立 和 出去 , 是 制成 肥硕 ;

由动词 stay 或 stand 的 st 和 out 构成，即 stout；

[frɒm; frəm] [staʊt] [ænd; ənd] ['hɑːdi] , ['stɜːdi] ; [frɒm; frəm] [ɛs'piː] [ɒv; əv] [spɪt] [ɔː(r)] [spjuː] , [ænd; ənd] [aʊt] ,
from stout and hardy , sturdy ; from sp of spit or spew , and out ,
从 肥硕 和 耐寒的 , 结实的 ; 从 sp 的 吐 或者 呕吐 , 和 出去 ,

源自 stout 和 hardy，坚固的；源自 spit 或 spew 的 sp，以及 out，

['kɒmz] [spaʊt] ; [frɒm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [ɛs'piː] [wɪð] [ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪn] , [ɪz] [spɪn] ; [ænd; ənd] ['ædɪŋ]
comes spout ; from the same sp with the termination in , is spin ; and adding
来 喷口 ; 从 这 相同的 sp 和 这 终止 在 , 是 旋转 ; 和 添加
[aʊt] ,
out ,
出去 ,

喷口出来；从同一个 sp 开始，末端向内，是旋转；加上出去，

[spɪn] [aʊt] : [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [ɛs'piː] , [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪz] [spɪt] ,
spin out : and from the same sp , with it , is spit ,
旋转 出去 : 和 从 这 相同的 sp , 和 它 , 是 吐 ,

旋转出来：并且从同一个sp中，伴随着它，是唾液，

[wɪtʃ] ['əʊnli] ['difəz] [frɒm; frəm] [spaʊt] [ɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [smɔːlə(r)] , [ænd; ənd] [wɪð] [les] [nɔɪz] [ænd; ənd] [fɔːs] ;
which only differs from spout in that it is smaller , and with less noise and force ;
哪个 仅有的 不同 从 喷口 在 那 它 是 较小的 , 和 和 较少的 噪音 和 力量 ;

它与水龙头的区别仅在于它更小，噪音和力度也更小；

[bʌt; bət] ['spʌtə(r)] [ɪz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əb'skjʊə(r)] [juː] , ['sʌmθɪŋ] [bɪ'twiːn] [spɪt] [ænd; ənd] [spaʊt] :
but sputter is , because of the obscure u , something between spit and spout :
但 发出嘶嘶声 是 , 因为 的 这 朦胧 你 , 某物 之间 吐 和 喷口 :

但是由于其中的字母 u 发音不准，sputter 这个词介于 spit 和 spout 之间：

[ænd; ənd] [baɪ] ['riːz(ə)n] [ɒv; əv] ['ædɪŋ] [ɑː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntɪmeɪts; 'ɪntɪməts] [ə; eɪ] ['friːkwənt] [ˌɪtə'reɪʃn] [ænd; ənd] [nɔɪz] ,
and by reason of adding r , it intimates a frequent iteration and noise ,
和 经过 原因 的 添加 r , 它 亲密 一个 频繁 迭代 和 噪音 ,

由于添加了r，它暗示着频繁的迭代和噪声。

[bʌt; bət] [əb'skjʊəli] [kən'fjuːzd] ; [ˌweər'æz] ['spætə(r)] , [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃɑːpə(r)] [ænd; ənd] ['klɪərə(r)] ['vaʊəl] [ə; eɪ] ,
but obscurely confused ; whereas spatter , on account of the sharper and clearer vowel a ,
但 晦涩地 使困惑 ; 然而 溅 , 在 帐户 的 这 更锐利 和 更清晰 元音 一个 ,

但含糊不清；而喷溅，则是因为元音 a 更尖锐、更清晰，

['ɪntɪmeɪts; 'ɪntɪməts] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [dɪ'stɪŋkt] [pɔɪz] , [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['tʃiːfli] ['difəz] [frɒm; frəm] ['spʌtə(r)] .
intimates a more distinct poise , in which it chiefly differs from sputter .
亲密 一个 更多的 清楚的 沉着 , 在 哪个 它 主要 不同 从 发出嘶嘶声 .

暗示了一种更明显的沉着，这与喷溅的主要区别在于。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [ɛs'piː] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɑːk] , ['kɒmz] [spɑːk] ,
From the same sp and the termination ark , comes spark ,
从 这 相同的 sp 和 这 终止 方舟 , 来 火花 ,

火花源自同一个sp和终止方舟，

['sɪgnɪfaɪɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ɪ'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [nɔɪz] ; ['neɪmli] [ɛs'piː] , [ðə; ði] [ɪ'mɪʃ(ə)n] ,
signifying a single emission of fire with a noise ; namely sp , the emission ,
表示 一个 单身的 排放 的 火 和 一个 噪音 ; 即 sp , 这 排放 ,

表示一次伴随声响的火焰喷射；即 sp，喷射，

[ˌeɪ 'ɑː(r)] , [ðə; ði] [mɔː(r)] [ə'kjuːt] [nɔɪz] , [ænd; ənd] [keɪ] , [ðə; ði] [mjuːt] ['kɒnsənənt] , ['ɪntɪmeɪts; 'ɪntɪməts] [ɪts] ['biːɪŋ] ['sʌd(ə)nli] ['tɜːrməˌnet] ;
ar , the more acute noise , and k , the mute consonant , intimates its being suddenly terminated ;
ar , 这 更多的 急性 噪音 , 和 k , 这 沉默的 辅音 , 亲密 它是 存在 突然 终止 ;

ar，较尖锐的噪音，和 k，不发音的辅音，暗示着它突然终止；

[bʌt; bət] ['ædɪŋ] [el] , [ɪz] [meɪd] [ðə; ði] [frɪ'kwentətɪv] ['spɑːk(ə)l] .
but adding l , is made the frequentative sparkle .
但 添加 我 , 是 制成 这 频繁 火花 .

但加上 l，就使重复音闪闪发光。

[ðə; ði] [seɪm] [ɛs'piː] , [baɪ] ['ædɪŋ] [ɑː(r)] , [ðæt] [ɪz][ˌɛsˌpiː'ɑːr] ,
The same sp , by adding r , that is spr ,
这 相同的 sp ，经过 添加 r ， 那 是 喷发 ，

同样的 sp，加上 r，就变成了 spr。

[ɪm'plaɪz] [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['laɪvli] ['ɪmpɪtəs] [ɒv; əv] [dɪ'fjuːzɪŋ] [ɔː(r)] [ɪk'spændɪŋ] [ɪt'self] ; [tuː; tə] [wɪtʃ] ['ædɪŋ]
implies a more lively impetus of diffusing or expanding itself ; to which adding
暗示 一个 更多的 热闹 动力 的 扩散 或者 扩展 本身 ； 到 哪个 添加
[ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪŋ] ,
the termination ing ,
这 终止 ing ，

暗示着一种更活跃的扩散或扩张的动力；加上词尾的ing，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [sprɪŋ] : [ɪts] ['vɪgə(r)] [ˌɛsˌpiː'ɑːr] [ɪm'pɔːts] ; [ɪts] ['ʃɑːpnəs] [ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪŋ] ;
it becomes spring : its vigour spr imports ; its sharpness the termination ing ;
它 变成 春天 ：它是 活力 喷发 进口 ；它是 锐利度 这 终止 ing ；

它变成了春天：它的活力带来春天的气息；它的尖锐带来春天的气息；

[ænd; ənd] ['lɑːstli] [ɪn] [ə'kjuːt] [ænd; ənd] ['tremjələs] , ['endɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [mjuːt] ['kɒnsənənt] [dʒiː] ,
and lastly in acute and tremulous , ending in the mute consonant g ,
和 最后 在 急性 和 颤抖的 ， 结束 在 这 沉默的 辅音 克 ，

最后是锐音和颤音，以不发音的辅音 g 结尾，

[di'nəuts] [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] ['endɪŋ] [ɒv; əv] ['eni] ['məʊʃn] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ment] [ɪn] [ɪts] ['praɪməri]
denotes the sudden ending of any motion , that it is meant in its primary
表示 这 突然 结束 的 任何 运动 ， 那 它 是 意思是 在 它是 基本的
[ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] ,
signification ,
意义 ，

表示任何动作的突然结束，指的是它最初的含义。

[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] , [nɒt] [ə; eɪ] ['kɒmplɪkeɪtɪd] [ˌɛksɪ'lɪʃən] .
of a single , not a complicated exilition .
的 一个 单身的 ，不是 一个 复杂的 流放 .

一次单一的、非复杂的流放。

[hens] [wiː; wi] [kɔːl] [sprɪŋ] [wɒt'evə(r)] [hæz; həz] [æn; ən] [fɔːs] ; [æz; əz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ]
Hence we call spring whatever has an elastick force ; as also a
因此 我们 称呼 春天 任何 有 一个 弹性 力量 ； 作为 还 一个
['faʊntən; 'faʊntɪn] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ,
fountain of water ,
喷泉 的 水 ，

因此，凡具有弹性力的物体，我们都称之为弹簧；喷泉也是如此。

[ænd; ənd] [ðens] [ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] ['eni] [θɪŋ] : [ænd; ənd] [tuː; tə] [sprɪŋ] , [tuː; tə] ['dʒɜːmɪneɪt] ,
and thence the origin of any thing : and to spring , to germinate ,
和 因此 这 起源 的 任何 事物 ： 和 到 春天 ， 到 发芽 ，
[ænd; ənd] [sprɪŋ] ,
and spring ,
和 春天 ，

由此而生万物：萌发、发芽、生长。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['siːz(ə)nz] .
one of the four seasons .
一 的 这 四 季节 .

四季之一。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ˌɛsˌpiːˈɑːr][ænd; ənd] [aʊt] , [ɪz] [fɔːmd] [spraʊt] , [ænd; ənd] [wɪt] [ðə; ði] [ˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n] [ig] ,
From the same spr and out , is formed sprout , and wit the termination ig ,
从 这 相同的 喷发 和 出去 , 是 形成 发芽 , 和 有 这 终止 ig ,

从同一根茎向外生长，形成芽，末端呈绿色。

[sprɪg] ; [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] , [ɪz][ðə; ði] [ˈdɪfrəns] : [spraʊt] ,
sprig ; of which the following , for the most part , is the difference : sprout ,
枝 ; 的 哪个 这 下列的 , 为了 这 最多 部分 , 是 这 不同之处 : 发芽 ,

嫩枝；其主要区别如下：芽，

[ɒv; əv][ə; eɪ][ˈgrəʊsə(r)] [saʊnd] , [ɪmˈpɔːts] [ə; eɪ][ˈfætə(r)][ɔː(r)][ˈgrəʊsə(r)] [bʌd] ; [sprɪg] , [ɒv; əv][ə; eɪ] [slˈɛndəɹɚ] [saʊnd] ,
of a grosser sound , imports a fatter or grosser bud ; sprig , of a slenderer sound ,
的 一个 更粗俗 声音 , 进口 一个 更胖 或者 更粗俗 芽 ; 枝 , 的 一个 更苗条 声音 ,

声音较粗的，指较粗壮的花蕾；枝条，声音较细的，

[diˈnəʊts] [ə; eɪ][smɔːlə(r)] [ʃuːt] .
denotes a smaller shoot .
表示 一个 较小的 射击 .

表示较小的枝条。

[ɪn] [laɪk] [ˈmænə(r)] , [frɒm; frəm][stɑːr][ɒv; əv][ðə; ði] [vɜːb] [straɪv] , [ænd; ənd] [aʊt] , [ˈkɒmz] [straʊt] , [ænd; ənd] [strʌt] .
In like manner , from str of the verb strive , and out , comes strout , and strut .
在 喜欢 方式 , 从 斯特 的 这 动词 努力 , 和 出去 , 来 斯特劳特 , 和 支撑 .

类似地，动词 strity 的 str 和 out 衍生出了 strout 和 strut。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [stɑːr] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n] , [ɪz] [meɪd] [ˈstrʌg(ə)l] ; [ænd; ənd] [ðɪs] [ˌdʒiː ˈɛl] [ɪmˈpɔːts] ,
From the same str , and the termination uggle , is made struggle ; and this gl imports ,
从 这 相同的 斯特 , 和 这 终止 拥抱 , 是 制成 斗争 ; 和 这 gl 进口 ,

从同一个 str 和终止词 uggle 中产生了 struggle；而这个 gl 导入，

[bʌt; bət] [wɪˈðaʊt] [ˈeni] [greɪt] [nɔɪz] , [baɪ] [ˈriːz(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [əbˈskjʊə(r)] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvaʊəl] [juː] .
but without any great noise , by reason of the obscure sound of the vowel u :
但 没有 任何 伟大的 噪音 , 经过 原因 的 这 朦胧 声音 的 这 元音 你 :

但由于元音 u 的发音含糊不清，所以没有发出太大的声音。

[ɪn] [laɪk] [ˈmænə(r)] , [frɒm; frəm] [θrəʊ] [ænd; ənd] [rəʊl] [ɪz] [meɪd] [trɒl] ,
In like manner , from throw and roll is made troll ,
在 喜欢 方式 , 从 扔 和 卷 是 制成 巨魔 ,

同样地，throw 和 roll 组合起来就成了 troll。

[ænd; ənd][ˈɔːlməʊst][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [sens] [ɪz] [ˈtrʌndl] , [frɒm; frəm] [θrəʊ] [ɔː(r)] [θrʌst] , [ænd; ənd] [ˈrʌnd(ə)l] .
and almost in the same sense is trundle , from throw or thrust , and rundle .
和 几乎 在 这 相同的 感觉 是 滚动 , 从 扔 或者 推力 , 和 伦德尔 .

几乎相同意义上的词是 trundle，源自 throw 或 thrust，以及 rundle。

[ðʌs] [grɑːf] [ɔː(r)] [grʌf] [ɪz] [kəm'paʊndɪd] [ɒv; əv] [greɪv] [ænd; ənd] [rʌf] ; [ænd; ənd] [trʌdʒ] [frɒm; frəm]
Thus graff or grough is compounded of grave and rough ; and trudge from
因此 涂鸦 或者 格劳 是 复合 的 严重 和 粗糙的 ; 和 跋涉 从
[tred] [ɔː(r)] [trɒt] ,
tread or trot ,
踏 或者 小跑 ,

因此，graff 或 grough 由 grave 和 rough 组成；trudge 由 tread 或 trot 组成。

[ænd; ənd] [drʌdʒ] .
and drudge .
和 苦力 .

苦役。

[ɪn] [ðiːz] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [dɪ'skʌvə(r)] [greɪt] [sə'gæsəti] [ænd; ənd] [greɪt] [ɪk'strævəgəns]
In these observations it is easy to discover great sagacity and great extravagance
在 这些 观察 它 是 简单的 到 发现 伟大的 睿智 和 伟大的 奢侈
,
,
,

从这些观察中很容易发现极大的智慧和极大的奢侈。

[æn; ən] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [duː; də] [mʌtʃ] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪə(r)] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf]
an ability to do much defeated by the desire of doing more than enough
一个 能力 到 做 很多 战败 经过 这 欲望 的 正在做 更多的 比 足够的
.
.
.

有能力做很多事，却被想要做得更多而放弃的欲望所打败。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ri'mɑːk] , [wʌn] .
It may be remarked , 1 .
它 可能 是 评论 , 1 .

值得注意的是，1.

[ðæt] [wɔːlɪsɪz] [derɪ'veɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [səʊ] [meɪd] ,
That Wallis's derivations are often so made ,
那 沃利斯的 推导 是 经常 所以 制成 ,

沃利斯的推导通常就是这样进行的，

[ðæt] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] ['laɪs(ə)ns] ['eni] ['læŋgwɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] [di'djuːst] [frɒm; frəm] ['eni] ['ʌðə(r)] . [ˌtuː'tuː] .
that by the same license any language may be deduced from any other . 2 .
那 经过 这 相同的 执照 任何 语言 可能 是 推断 从 任何 其他 . 2 .

根据同一许可，任何语言都可以从任何其他语言推导出来。2.

[ðæt] [hiː; hi] [meɪks] [nəʊ] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [wɜːdz] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'raɪvd] [baɪ] [ˌjuː 'es] [frɒm; frəm]
That he makes no distinction between words immediately derived by us from
那 他 制作 不 区别 之间 字 立即地 衍生的 经过 我们 从
[ðə; ði] ['lætɪn] ,
the Latin ,
这 拉丁 ,

他没有区分我们直接从拉丁语衍生出的词语，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪtʃ] ['biːɪŋ] ['kɒpid] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] , [kæn; kən] ['ðeəfɔː(r)] [ə'fɔːd] [nəʊ]
and those which being copied from other languages , can therefore afford no
和 那些 哪个 存在 复制 从 其他 语言 , 能 所以 买得起 不
[ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːniəs] [ɒv; əv] [-]
example of the genius of [33]
例子 的 这 天才 的 [-]

而那些从其他语言抄袭而来的语言，因此无法提供天才的例子[33]

[ðə; ði] [ˈɪŋglɪʃ] [ˈlæŋgwɪdʒ] , [ɔː(r)][ɪts] [lɔːz] [ɒv; əv][ˌderɪˈveɪʃ(ə)n] . [θriː] .
the English language , or its laws of derivation . 3 .
这 英语 语言 ， 或者 它是 法律 的 推导 . 3 .

英语语言，或其词源规律。3.

[ðæt] [hiː; hi] [dɪˈraɪvz] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈlætɪn] , [ˈɒf(ə)n] [wɪð] [greɪt] [ˈhɑːʃnəs] [ænd; ənd] [ˈvaɪələns] ,
That he derives from the Latin , often with great harshness and violence ,
那 他 衍生 从 这 拉丁 ， 经常 和 伟大的 严厉 和 暴力 ，
[wɜːdz] [əˈpærəntli] ;
words apparently Teutonick ;
字 显然 条顿尼克 ；

他从拉丁语中衍生出一些明显带有日耳曼语色彩的词语，这些词语往往带有强烈的粗暴和暴力色彩；

[ænd; ənd] [ˈðeəfɔː(r)] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˌdekləˈreɪʃ(ə)n] , [ˈprɒbəbli] [ˈəʊldə][ðæn; ðən][ðə; ði]
and therefore , according to his own declaration , probably older than the
和 所以 ， 根据 到 他的 自己的 宣言 ， 大概 老 比 这
[tʌŋ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi] [riˈfəːz] [ðem; ðəm] . [fɔːr] .
tongue to which he refers them . 4 .
舌头 到 哪个 他 指 他们 . 4 .

因此，根据他自己的说法，它们可能比他所指的语言还要古老。4.

[ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [derɪˈveɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [əˈpærəntli] [ɪˈrəʊniəs] .
That some of his derivations are apparently erroneous .
那 一些 的 他的 推导 是 显然 错误 .

他的某些推导显然是错误的。

[ˈsɪntæks] .
SYNTAX .
句法 .

句法。

[ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃt] [ˈpræktɪs] [ɒv; əv] [grəˈmeəriən] [rɪˈkwaɪəz] [ðæt] [ai][ʃʊd; ʃəd][hɪə(r)] [triːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
The established practice of grammarians requires that I should here treat of the
这 已确立的 实践 的 语法学家 需要 那 我 应该 这里 对待 的 这
[ˈsɪntæks] ;
Syntax ;
句法 ；

按照语法学家的惯例，我在这里应该讨论句法；

[bʌt; bət][ˈaʊə(r)][ˈlæŋgwɪdʒ][hæz; həz][səʊ][ˈlɪt(ə)l] [ɪnˈflekʃn] , [ɔː(r)][vəˈraɪəti][ɒv; əv] [tɜːmɪˈneɪʃnz] ,
but our language has so little inflection , or variety of terminations ,
但 我们的 语言 有 所以 小的 拐点 ， 或者 种类 的 终止 ，

但是我们的语言词形变化很少，或者说词尾变化很少。

[ðæt] [ɪts] [kənˈstrʌkʃn] [ˈnaɪðə(r)][rɪˈkwaɪəz][nɔː(r)][əd'mit] [ˈmeni] [ruːlz] .
that its construction neither requires nor admits many rules .
那 它是 建造 两者都不 需要 也不 承认 许多 规则 .

它的构造既不需要也不允许很多规则。

[ˈvɑːlis] , [ˈðeəfɔː(r)] , [hæz; həz][ˈtəʊtəli] [nɪˈglektɪd] [ˌaɪ ˈtiː] ; [ænd; ənd][ˈdʒɒnsən] ,
Wallis , therefore , has totally neglected it ; and Jonson ,
沃利斯 ， 所以 ， 有 完全 被忽视的 它 ； 和 约翰逊 ，

因此，沃利斯完全忽略了这一点；而琼森，

[huːz] [dɪˈzaɪə(r)][ɒv; əv] [ˈfɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈraɪtər] [əˈpɒn][ðə; ði] [ˈlɜːnɪd] [ˈlæŋgwɪdʒ] [meɪd] [hɪm] [θɪŋk]
whose desire of following the writers upon the learned languages made him think
谁 欲望 的 下列的 这 作家 之上 这 学习 语言 制成 他 思考
[ə; eɪ][ˈsɪntæks] [ˌɪndɪˈspensəbli] [ˈnesəsəri] ,
a syntax indispensably necessary ,
一个 句法 不可或缺 必要的 ，

他渴望追随那些研究语言学的作家，因此认为语法是必不可少的。

[hæz; həz] ['pʌblɪʃt] [sʌtʃ] ['peti] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [æz; əz] [wɜː(r); wə(r)] ['betə(r)] [əʊ'mɪtɪd] .
has published such petty observations as were better omitted .
有 已发布 这样的 小气 观察 作为 是 更好的 省略 .

他发表了一些琐碎的评论，这些评论最好还是不要发表。

[ðə; ði] [vɜːb] , [æz; əz] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] , [ə'griːz] [wɪð] [ðə; ði] ['nɒmɪnətɪv] [ɪn] ['nʌmbə(r)] [ænd; ənd] ['pɜːs(ə)n] ;
The verb , as in other languages , agrees with the nominative in number and person ;
这 动词 , 作为 在 其他 语言 , 同意 和 这 主格 在 数字 和 人 ;

与其他语言一样，动词在数和人称上与主格保持一致；

[æz; əz] , [ðaʊ] [flaɪɪst] [frɒm; frəm] [gʊd] ; [hiː; hi] [rʌnz] [tuː; tə] [deθ] .
as , Thou fliest from good ; He runs to death .
作为 , 你 最飞的 从 好的 ; 他 跑步 到 死亡 .

正如你逃离良善，他奔向死亡。

['aʊə(r)] ['ædʒɪktɪvz] [ænd; ənd] ['proʊnaʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'veəriəb(ə)l] .
Our adjectives and pronouns are invariable .
我们的 形容词 和 代词 是 不变的 .

我们的形容词和代词是不变的。

[ɒv; əv] [tuː] [səb'stæntɪv] [ðə; ði] [naʊn] [pə'zesɪv] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒenətɪv] ; [æz; əz] , [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['glɔːri] ; [ðə; ði] [sʌnz] [hiːt] .
Of two substantives the noun possessive is in the genitive ; as , His father's glory ; The sun's heat .
的 二 实质 这 名词 所有格 是 在 这 所有格 ; 作为 , 他的 父亲的 荣耀 ; 这 太阳的 热 .

两个名词的所有格是属格；例如，他父亲的荣耀；太阳的热量。

[vɜːrbz] ['trænzətɪv; 'trænsətɪv] [rɪ'kwaɪə(r)] [æn; ən] [ə'bliːk] [keɪs] ; [æz; əz] , [hiː; hi] [lʌvz] [ˌem 'iː] ; [juː; jʊ] [fɪə(r)] [hɪm] .
Verbs transitive require an oblique case ; as , He loves me ; You fear him .
动词 及物动词 要求 一个 斜 案件 ; 作为 , 他 爱 我 ; 你 害怕 他 .

及物动词需要斜格；例如，他爱我；你惧怕他。

[ɔːl] [ˌprepə'zɪʃən] [rɪ'kwaɪə(r)] [æn; ən] [ə'bliːk] [keɪs] : [æz; əz] , [hiː; hi] [geɪv] [ðɪs] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ; [hiː; hi] [tʊk] [ðɪs] [frɒm; frəm] [ˌem 'iː] ;
All prepositions require an oblique case : as , He gave this to me ; He took this from me ;
全部 介词 要求 一个 斜 案件 : 作为 , 他 给予 这 到 我 ; 他 采取 这 从 我 ;

所有介词都需要斜格：例如，他把这个给了我；他从我这里拿走了这个；

[hiː; hi] [sez] [ðɪs] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] ; [hiː; hi] [keɪm] [wɪð] [ˌem 'iː] .
He says this of me ; He came with me .
他 说道 这 的 我 ; 他 来了 和 我 .

他这样评价我：他与我同行。

['prɒsədi] .
PROSODY .
韵律 .

韵律。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈkɒmən] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ðæt] [dɪˈlɪvə(r)][ðə; ði] [ˈɡræmə(r)] [ɒv; əv][ˈmɒd(ə)n] [ˈlæŋɡwɪdʒ] , [tuː; tə]
It is common for those that deliver the grammar of modern languages , to
它 是 常见的 为了 那些 那 递送 这 语法 的 现代的 语言 , 到
[əˈmɪt][ðə; ði] [ˈprɒsədi] .
omit the Prosody .
忽略 这 韵律 .

讲授现代语言语法的人通常会省略韵律部分。

[səʊ] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪˈtæljənz][ɪz] [nɪˈɡlektɪd] [baɪ] - ; [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ]
So that of the Italians is neglected by Buomattei ; that of the French by
所以 那 的 这 意大利人 是 被忽视的 经过 - ; 那 的 这 法语 经过
[ˌdeɪməˈreɪ] ;
Desmarais ;
德斯马雷 ;

因此，意大利人的遭遇被布奥马泰忽略了；法国人的遭遇被德斯马雷忽略了；

[æd] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [baɪ] [ˈvɑːlis] , [ˈkuːpə(r)] , [ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][baɪ][ˈdʒɒnsən] , [ðəʊ] [ə; eɪ]
aad that of the English by Wallis , Cooper , and even by Jonson , though a
一个广告 那 的 这 英语 经过 沃利斯 , 库珀 , 和 甚至 经过 约翰逊 , 尽管 一个
[ˈpəʊɪt] .
poet .
诗人 .

以及沃利斯、库珀，甚至本·琼森（尽管他是一位诗人）对英国的描述。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv][ˈmiːtə(r)][ɑː(r); ə(r)][ɪnˈkluːdɪd][ɪn][ðə; ði][aɪˈdɪə][ɒv; əv] [ˈɡræmə(r)] ,
But as the laws of metre are included in the idea of grammar ,
但 作为 这 法律 的 仪表 是 包括 在 这 主意 的 语法 ,

但是，由于韵律规则包含在语法概念之中，

[ai][hæv; həv] [θɔːt] [ˈprɒpə(r)][tuː; tə] [ɪnˈsɜːt] [ðem; ðəm] .
I have thought proper to insert them .
我 有 想法 恰当的 到 插入 他们 .

我认为应该把它们放进去。

[ˈprɒsədi] [kəmˈpraiz] [ˈɔːθəʊepi] , [ɔː(r)][ðə; ði] [ruːlz] [ɒv; əv] [prəˌnʌnsiˈeɪʃ(ə)n] ; [ænd; ənd] [ɔːˈθɒmitri] ,
PROSODY comprises orthoepy , or the rules of pronunciation ; and orthometry ,
韵律 包括 正畸 , 或者 这 规则 的 发音 ; 和 正交测量学 ,
[ɔː(r)][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] [ˌvɜːsɪfɪˈkeɪʃn] .
or the laws of versification .
或者 这 法律 的 韵律 .

韵律学包括发音规则（或发音规范）和韵律学（或韵律规范）。

[prəˌnʌnsiˈeɪʃ(ə)n] [ɪz][dʒʌst] , [wen] [ˈevri] [ˈletə(r)][hæz; həz][ɪts][ˈprɒpə(r)] [saʊnd] , [ænd; ənd] [ˈevri] [ˈsɪləb(ə)l]
Pronunciation is just , when every letter has its proper sound , and every syllable
发音 是 只是 , 什么时候 每一个 信 有 它是 恰当的 声音 , 和 每一个 音节
[hæz; həz][ɪts][ˈprɒpə(r)][ˈæksent] ,
has its proper accent ,
有 它是 恰当的 口音 ,

正确的发音是指每个字母都有其正确的发音，每个音节都有其正确的重音。

[ɔː(r)] , [wɪtʃ] [ɪn] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˌvɜːsɪfɪˈkeɪʃn] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] , [ɪts][ˈprɒpə(r)] [ˈkwɒntəti] .
or , which in English versification is the same , its proper quantity .
或者 , 哪个 在 英语 韵律 是 这 相同的 , 它是 恰当的 数量 .

或者，用英语诗歌来说，就是它的适当数量。

[ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈlɛtəz] [hæv; həv] [biːn] [ɔːlˈredi] [ɪkˈspleɪnd] ;
The sounds of the letters have been already explained ;
这 声音 的 这 信件 有 到过 已经 解释 ;

字母的发音已经解释过了；

[ænd; ənd] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['æksent][ɔː(r)] ['kwɒntəti] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['iːzəli] [tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n] ,
and rules for the accent or quantity are not easily to be given ,
和 规则 为了 这 口音 或者 数量 是 不是 容易地 到 是 给定 ,

重音或音量的规则并不容易制定。

['biːɪŋ] ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][ɪ'njuːmərəb(ə)l] [ɪk'sepʃnz] .
being subject to innumerable exceptions .
存在 主题 到 无数 例外情况 .

存在无数例外情况。

[sʌtʃ] , [haʊ'evə(r)] , [æz; əz][ai][hæv; həv] [riːd] [ɔː(r)] [fɔːmd] , [ai][ʃæl; ʃəl][hɪə(r)] [prə'pəʊz] . [wʌn] .
Such , however , as I have read or formed , I shall here propose . 1 .
这样的 , 然而 , 作为 我 有 读 或者 形成 , 我 将 这里 提出 . 1 .

然而，我将在此提出我所读到或形成的这些观点。1.

[ɒv; əv] [dɪ'sɪləb(ə)l] , [fɔːmd] [baɪ] [ə'fɪksɪŋ] [ə; eɪ][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ðə; ði]['fɔːmə(r)]['sɪləb(ə)l][ɪz] ['kɒmənli] ['æksentɪd] ,
Of dissyllables , formed by affixing a termination , the former syllable is commonly accented ,
的 双音节词 , 形成 经过 粘贴 一个 终止 , 这 以前的 音节 是 通常 重音 ,

由词尾附加构成的双音节词中，通常重读前面的音节。

[æz; əz] - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - . [ˌtuː'tuː] .
as chíldish , kíngdom , áctest , ácted , tóilsome , lóver , scóffer , faírer , fóremost , zéalous , fúlness , gódly , meékly , ártist . 2 .
作为 - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - . 2 .

作为幼稚的、王国的、行动的、行动的、辛劳的、爱人的、嘲笑的、公平的、最重要的、热心的、富足的、虔诚的、温顺的、艺术家的。2。

[dɪ'sɪləb(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] ['priːfɪksɪŋ] [ə; eɪ]['sɪləb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['rædɪk(ə)l] [wɜːd] , [hæv; həv] ['kɒmənli] [ðə; ði]['æksent][ɒn][ðə; ði]['lætə(r)] ;
Dissyllables formed by prefixing a syllable to the radical word , have commonly the accent on the latter ;
双音节词 形成 经过 前缀 一个 音节 到 这 激进的 单词 , 有 通常 这 口音 在 这 后者 ;

由在词根词前加一个音节构成的双音节词，通常重音在词根上；

[æz; əz][tuː; tə] - , [tuː; tə] - , [tuː; tə] - . [θriː] .
as to begét , to beseém , to bestów . 3 .
作为 到 - , 到 - , 到 - . 3 .

如同 begét、beseém、bestów。3.

[ɒv; əv] [dɪ'sɪləb(ə)l] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][wʌns] ['naʊnz][ænd; ənd][vɜːrbz] ,
Of dissyllables , which are at once nouns and verbs ,
的 双音节词 , 哪个 是 在 一次 名词 和 动词 ,

双音节词既是名词又是动词，

[ðə; ði] [vɜːb] [hæz; həz] ['kɒmənli] [ðə; ði]['æksent][ɒn][ðə; ði]['lætə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [naʊn] [ɒn][ðə; ði] ['fɔːmə(r)]['sɪləb(ə)l] ;
the verb has commonly the accent on the latter , and the noun on the former syllable ;
这 动词 有 通常 这 口音 在 这 后者 , 和 这 名词 在 这 以前的 音节 ;

动词的重音通常落在后一个音节上，名词的重音落在前一个音节上；

[æz; əz] , [tuː; tə] - , [ə; eɪ] - ; [tuː; tə] - , [ə; eɪ] - ; [tuː; tə] - , [ə; eɪ] - .
as , to descánt , a déscant ; to cemént , a cément ; to contráct , a cóntract .
作为 , 到 - , 一个 - ; 到 - , 一个 - ; 到 - , 一个 - .

as, descánt, 下降；水泥，水泥； to Contract，合同。

[ðɪs] [ruːl] [hæz; həz] ['meni] [ɪk'sepʃnz] .
This rule has many exceptions .
这 规则 有 许多 例外情况 .

这条规则有很多例外。

[ðəʊ] [vɜːrbz] ['seldəm] [hæv; həv] [ðeə(r)] ['æksent] [ɒn] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ,
Though verbs seldom have their accent on the former ,
尽管 动词 很少 有 他们的 口音 在 这 以前的 ,

虽然动词的重音很少落在前者上，

[jet] ['naʊnz] ['ɒf(ə)n] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] ['lætə(r)] ['sɪləb(ə)l] ; [æz; əz] - , - . [fɔːr] .
yet nouns often have it on the latter syllable ; as delíght , perfúme . 4 .
然而 名词 经常 有 它 在 这 后者 音节 ; 作为 - , - . 4 .

然而，名词中经常把“它”放在最后一个音节上；例如 delíght、perfúme。4.

[ɔːl] [dɪ'sɪləb(ə)l] ['endɪŋ] [ɪn] [waɪ] , [æz; əz] - ; [ɪn] ['aʊə(r)] , [æz; əz] - , - ; [ɪn] [aʊ] ,
All dissyllables ending in y , as cránny ; in our , as lábour , fávour ; in ow ,
全部 双音节词 结束 在 是 , 作为 - ; 在 我们的 , 作为 - , - ; 在 现在 ,

所有以 y 结尾的双音节词，例如 cránny；在我们的词中，例如 lábour、fávour；在 ow 中，

[æz; əz] - , - , [ɪk'sept] - ; [ɪn] [ˌel'iː] , [æz; əz] - , - ; [ɪn] [ɪʃ] , [æz; əz] - ;
as wíllow , wállow , except allów ; in le , as báttle , bíble ; in ish , as bánish ;
作为 - , - , 除了 - ; 在 勒 , 作为 - , - ; 在 ish , 作为 - ;

如柳树，打滚，除非允许；在 le 中，作为战斗、圣经；在 ish 中，如放逐；

[ɪn] [siː 'keɪ] , [æz; əz] - , - ; [ɪn] [tɜː] , [æz; əz] [tuː; tə] - ; [ɪn] [eɪdʒ] , [æz; əz] - ,
in ck , as cámbrick , cássock ; in ter , as to bátter ; in age , as coúrage ,
在 ck , 作为 - , - ; 在 特尔 , 作为 到 - ; 在 年龄 , 作为 - ,

在 ck 中，如 cámbrick、cássock；在 ter 中，如 bátter；在 age 中，如 coúrage，

[ɪn] [ɪn] , [æz; əz] - ; [ɪn] [et] , [æz; əz] - ; ['æksent] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ['sɪləb(ə)l] . [faɪv] .
in en , as fásten ; in et , as quíet ; accent the former syllable . 5 .
在 英文 , 作为 - ; 在 等 , 作为 - ; 口音 这 以前的 音节 . 5 .

在 en 中，如 fásten；在 et 中，如 quiét；重音在前一个音节上。5.

[dɪ'sɪləb(ə)l] ['naʊnz] [ɪn] [ɜː(r)] , [æz; əz] - , - , [hæv; həv] [ðə; ði] ['æksent] [ɒn] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ['sɪləb(ə)l] . [sɪks] .
Dissyllable nouns in er , as cánker , bútter , have the accent on the former syllable . 6 .
双音节 名词 在 呃 , 作为 - , - , 有 这 口音 在 这 以前的 音节 . 6 .

以 er 结尾的双音节名词，如 cánker、bútter，重音在前一个音节上。6.

[dɪ'sɪləb(ə)l] [vɜːrbz] ['tɜːmɪneɪtɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɒnsənənt] [ænd; ənd] [iː] ['faɪn(ə)l] , [æz; əz] - , - ;
Dissyllable verbs terminating in a consonant and e final , as compríse , escápe ;
双音节 动词 终止 在 一个 辅音 和 e 最终的 , 作为 - , - ;

以辅音和 e 结尾的双音节动词，如 compríse、escápe；

[ɔː(r)] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] [ɪn] [ðə; ði] [lɑːst] ['sɪləb(ə)l] , [æz; əz] - , - ; [ɔː(r)] ['endɪŋ] [ɪn] [tuː] ['kɔnsənənts] ,
or having a diphthong in the last syllable , as appéase , revéal ; or ending in two consonants ,
或者 拥有 一个 双元音 在 这 最后的 音节 , 作为 - , - ; 或者 结束 在 二 辅音 ,

或者最后一个音节是双元音，例如 appéase、revéal；或者以两个辅音结尾，

[æz; əz] - ; [hæv; həv][ðə; ði]['æksent][ɒn][ðə; ði]['lætə(r)]['sɪləb(ə)l] . ['sɛvən] .
as atténd ; have the accent on the latter syllable . 7 .
作为 - ; 有 这 口音 在 这 后者 音节 . 7 .
如同 atténd；重音在后一个音节上。7.

[dɪ'sɪləb(ə)l] ['naʊnz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ][ɪn][ðə; ði]['lætə(r)]['sɪləb(ə)l] , [hæv; həv] ['kɒmənli] [ðeə(r)]
Dissyllable nouns having a diphthong in the latter syllable , have commonly their
双音节 名词 拥有 一个 双元音 在 这 后者 音节 , 有 通常 他们的
['æksent][ɒn][ðə; ði]['lætə(r)]['sɪləb(ə)l] ,
accent on the latter syllable ,
口音 在 这 后者 音节 ,
双音节名词，如果后一个音节是双元音，通常重音落在后一个音节上。

[æz; əz] - ; [ɪk'sept] [wɜːdz] [ɪn][eɪn; 'ɑːjɪn] , - , - . [eit] .
as appláuse ; except words in ain , cértain , moúntain . 8 .
作为 - ; 除了 字 在 艾因 , - , - . 8 .
as appláuse；但 ain、cértain、moúntain 中的单词除外。8.

[fɔːmd] [baɪ] ['ædɪŋ] [ə; eɪ][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] ['priːfɪksɪŋ] [ə; eɪ]['sɪləb(ə)l] , [rɪ'teɪn] [ðə; ði]
Trissyllables formed by adding a termination , or prefixing a syllable , retain the
三音节词 形成 经过 添加 一个 终止 , 或者 前缀 一个 音节 , 保持 这
['æksent][ɒv; əv][ðə; ði]['rædɪk(ə)l] [wɜːd] ;
accent of the radical word ;
口音 的 这 激进的 单词 ;
通过添加词尾或前缀音节形成的三音节词，保留词根词的重音；

[æz; əz] , - , - , - , - , - , - , - ,
as , lóveliness , ténderness , contémner , wágonner , phýsical , bespátter , cómmenting ,
作为 , - , - , - , - , - , - , - ,
- , - . [naɪn] .
comménding , assúrance . 9 .
- , - . 9 .
如、可爱、温柔、反对、瓦格纳、身体、破坏、评论、赞扬、保证。9。

['endɪŋ] [ɪn] [əs] , [æz; əz] - , - ; [ɪn][əl] , [æz; əz] - ; [ɪn]['aɪən] ,
Trissyllables ending in ous , as grácious , árduous ; in al , as cápital ; in ion ,
三音节词 结束 在 ous , 作为 - , - ; 在 al , 作为 - ; 在 离子 ,
以 ous 结尾的三音节词，如亲切的、艰难的； in al，作为资本；在离子中，

[æz; əz] - ; ['æksent][ðə; ði][fɜːst] . - .
as méntion ; accent the first . 10 .
作为 - ; 口音 这 第一的 . - .
如提及；重音在第一个。10.

['endɪŋ] [ɪn][ˌsiː 'iː] , [ˌiː en 'tiː] , [ænd; ənd][et; eɪt] , ['æksent][ðə; ði][fɜːst] ['sɪləb(ə)l] , [æz; əz]
Trissyllables ending in ce , ent , and ate , accent the first syllable , as
三音节词 结束 在 ce , ent , 和 吃 , 口音 这 第一的 音节 , 作为
- ,
cóuntenance ,
- ,
以 ce、ent 和 ate 结尾的三音节词，重音在第一个音节上，例如 cóuntenance。

- , - , - , - , - , [ɪk'sept] [ðeɪ] [biː; bi] [dɪ'raɪvd]
cóntinence , ármament , ímminent , élegant , própagate , except they be derived
- , - , - , - , - , 除了 他们 是 衍生的
[frɒm; frəm] [wɜːdz] ['hævɪŋ] [ðə; ði]['æksent][ɒn][ðə; ði][lɑːst] ,
from words having the accent on the last ,
从 字 拥有 这 口音 在 这 最后的 ,
cóntinence, ármament, ímminent, élegant, propagate, except they be derived from words that heavy on the last,

[æz; əz] - , - ; [ɔː(r)][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['sɪləb(ə)l] [hæθ] [ə; eɪ] ['vaʊəl] [bɪ'fɔː(r)] [tuː]
as connívance , acquáintance ; or the middle syllable hath a vowel before two
作为 - , - ; 或者 这 中间 音节 有 一个 元音 前 二
['kɔnsənənts] , [æz; əz] - . - .
consonants , as promúlgate . 11 .
辅音 , 作为 - . - .

例如 connívance、acquáintance；或者中间音节在两个辅音前有一个元音，例如 promúlgate。11.

['endɪŋ] [ɪn][waɪ] , [æz; əz] - , - , - , - , - , ['kɒmənli]
Trissyllables ending in y , as éntity , spécify , líberty , víctory , súbsidy , commonly
三音节词 结束 在 是 , 作为 - , - , - , - , - , 通常
['æksent][ðə; ði][fɜːst]['sɪləb(ə)l] . - .
accent the first syllable . 12 .
口音 这 第一的 音节 . - .

以 y 结尾的三音节词，如 énity、spécify、líberty、víctory、súbsidy，通常重读第一个音节。12.

[ɪn][ˌɑːr 'iː][ɔː(r)][ˌel'iː]['æksent][ðə; ði] [-]
Trissyllables in re or le accent the [34]
三音节词 在 关于 或者 勒 口音 这 [-]

re 或 le 重音的三音节[34]

[fɜːst]['sɪləb(ə)l] , [æz; əz] - , [teɪ'ɑːtrə] , [ɪk'sept] - , [ænd; ənd][sʌm; səm] [wɜːdz] [wɪtʃ]
first syllable , as légible , théatre , except discíple , and some words which
第一的 音节 , 作为 - , 剧院 , 除了 - , 和 一些 字 哪个
[hæv; həv][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n] , [æz; əz] - , - . - .
have a position , as exámple , epístle . 13 .
有 一个 位置 , 作为 - , - . - .

第一个音节，如 légible、théatre，但 discíple 除外，以及一些有位置的词，如 exámple、epístle。13.

[ɪn]['juːd] ['kɒmənli] ['æksent][ðə; ði][fɜːst]['sɪləb(ə)l] , [æz; əz] - . - .
Trissyllables in ude commonly accent the first syllable , as plénitude . 14 .
三音节词 在 ude 通常 口音 这 第一的 音节 , 作为 - . - .

ude 中的三音节词通常重读第一个音节，例如 plénitude。14.

['endɪŋ] [ɪn][eɪtər][ɔː(r)] [ə'tʊr] , [æz; əz] - ; [ɔː(r)] ['hævɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['sɪləb(ə)l]
Trissyllables ending in ator or atour , as creátour ; or having in the middle syllable
三音节词 结束 在 代理人 或者 在我们的 , 作为 - ; 或者 拥有 在 这 中间 音节
[ə; eɪ]['dɪfθɒŋ; 'dɪpθɒŋ] ,
a diphthong ,
一个 双元音 ,

以ator或atour结尾的三音节词，例如creátour；或者中间音节为双元音的词。

[æz; əz] - ; [ɔː(r)][ə; eɪ] ['vaʊəl] [bɪ'fɔː(r)] [tuː] ['kɔnsənənts] , [æz; əz] - ; ['æksent][ðə; ði]
as endeávour ; or a vowel before two consonants , as doméstick ; accent the
作为 - ; 或者 一个 元音 前 二 辅音 , 作为 - ; 口音 这
['mɪd(ə)l]['sɪləb(ə)l] . - .
middle syllable . 15 .
中间 音节 . - .

例如 endeávour；或者在两个辅音前有一个元音，例如 doméstick；重音在中间音节。15.

[ðæt] [hæv; həv][ðeə(r)]['æksent][ɒn][ðə; ði][lɑːst]['sɪləb(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [frentʃ] ,
Trissyllables that have their accent on the last syllable are commonly French ,
三音节词 那 有 他们的 口音 在 这 最后的 音节 是 通常 法语 ,
[æz; əz] - ,
as acquiésce ,
作为 - ,

重音在最后一个音节上的三音节词通常是法语，例如 acquiésce。

, - , [ɔ:(r)] [wɜ:dz] [fɔ:md] [baɪ] ['pri:fɪksɪŋ] [wʌn][ɔ:(r)] [tu:] ['siləblz] [tu:; tə][æn; ən]
repartée , magazíne , or words formed by prefixing one or two syllables to an
妙语 , - , 或者 字 形成 经过 前缀 一 或者 二 音节 到 一个

[ə'kju:t] ['sɪləb(ə)l] ,
acute syllable ,
急性 音节 ,

repartée、magazíne，或由在锐音节前添加一个或两个音节构成的词，

[æz; əz] - , - . - .
as immatúre , overchárge . 16 .
作为 - , - . - .

as immatúre, overchárge.16.

['pɔli,siləbl] , [ɔ:(r)] [wɜ:dz] [ɒv; əv][mɔ:(r)][ðæn; ðən] [θri:] ['siləblz] ,
Polysyllables , or words of more than three syllables ,
多音节词 , 或者 字 的 更多的 比 三 音节 ,

多音节词，或音节数超过三个的词，

['fɒləʊ] [ðə; ði]['æksent][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:dz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd] , [æz; əz]
follow the accent of the words from which they are derived , as
跟随 这 口音 的 这 字 从 哪个 他们 是 衍生的 , 作为

- , - , - , - , - .
árrogating , cóntinency , incóntinently , comméndable , commúnicableness .
- , - , - , - , - .

按照它们所源自的单词的重音来拼写，例如 árrogating、cóntinency、incóntinently、comméndable、commúnicableness。

[wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] ['ðeəfɔ:(r)] [seɪ] - , - ; ['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən] - ,
We should therefore say dispútable , indispútable ; rather than dísputable ,
我们 应该 所以 说 - , - ; 相当 比 - ,

- ; [ænd; ənd] - , ['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən] - . - .
indísputable ; and advertísement , rather than advértisement . 17 .
- ; 和 - , 相当 比 - . - .

因此，我们应该说 dispútable, indispútable；而不是 dísputable, indísputable；以及 advertísement，而不是 advértisement。17.

[wɜ:dz] [ɪn]['aɪən][hæv; həv][ðə; ði]['æksent][ə'pɒn][ðə; ði] [,æntɪpɪ'nʌlt] , [æz; əz] - , - ,
Words in ion have the accent upon the antepenult , as salvátion , perturbátion ,
字 在 离子 有 这 口音 之上 这 倒数第二个 , 作为 - , - ,

- ;
concóction ;
- ;

以 ion 结尾的单词重音在倒数第三个字母上，例如 salvátion、perturbátion、concóction；

[wɜ:dz] [ɪn] [ə'tʊr] [ɔ:(r)][eɪtər][ɒn][ðə; ði] [pɪ'nʌlt] , [æz; əz] - . - .
words in atour or ator on the penult , as dedicátor . 18 .
字 在 在我们的 或者 代理人 在 这 倒数第二 , 作为 - . - .

倒数第二个单词是 atour 或 ator，如 dedicátor。18.

[wɜ:dz] ['endɪŋ] [ɪn][,el'i:] ['kɒmənli] [hæv; həv][ðə; ði]['æksent][ɒn][ðə; ði][fɜ:st] ['sɪləb(ə)l] , [æz; əz] - ,
Words ending in le commonly have the accent on the first syllable , as ámicable ,
字 结束 在 勒 通常 有 这 口音 在 这 第一的 音节 , 作为 - ,

以 le 结尾的单词通常重音在第一个音节上，例如 ámicable。

[ən'les] [ðə; ði]['sekənd] ['sɪləb(ə)l] [hæv; həv][ə; eɪ] ['vaʊəl] [bɪ'fɔ:(r)] [tu:] ['kɒnsənənts] , [æz; əz] - .
unless the second syllable have a vowel before two consonants , as combústible .
除非 这 第二 音节 有 一个 元音 前 二 辅音 , 作为 - .

- .
19 .
- .

除非第二个音节在两个辅音前有一个元音，例如 combústible.19。

[wɜːdz] ['endɪŋ] [ɪn] [əs] [hæv; həv][ðə; ði]['æksents; æk'sents][ɒn][ðə; ði] [ˌæntɪpɪ'nʌlt] , [æz; əz] - ,
Words ending in ous have the accents on the antepenult , as uxórious ,
字 结束 在 ous 有 这 口音 在 这 倒数第二个 , 作为 - ,
- . - .
volúptuous . 20 .
- . - .

以 ous 结尾的单词重音在倒数第三个字母上，例如 uxórious、volúptuous。20.

[wɜːdz] ['endɪŋ] [ɪn][taɪ; ti][hæv; həv][ðeə(r)]['æksent][ɒn][ðə; ði] [ˌæntɪpɪ'nʌlt] , [æz; əz] - ,
Words ending in ty have their accent on the antepenult , as pusillanímity ,
字 结束 在 ty 有 他们的 口音 在 这 倒数第二个 , 作为 - ,
- .
actívity .
- .

以 ty 结尾的单词重音在倒数第三个字母上，例如 pusillanímity、activity。

[ðiːz] [ruːlz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [əd'vɑːnst] [æz; əz] [kəm'pliːt] [ɔː(r)] [ɪn'fæləbl] , [bʌt; bət] [prə'pəʊzd] [æz; əz]
These rules are not advanced as complete or infallible , but proposed as
这些 规则 是 不是 先进的 作为 完全的 或者 绝对正确 , 但 建议的 作为
['juːsf(ə)l] .
useful .
有用 .

这些规则并非被认为是完整或绝对正确的，而是被认为有用。

['ɔːlməʊst] ['evri] [ruːl] [ɒv; əv] ['evri] ['læŋgwɪdʒ] [hæz; həz][ɪts] [ɪk'sepʃnz] ; [ænd; ənd][ɪn] ['ɪŋglɪʃ] , [æz; əz]
Almost every rule of every language has its exceptions ; and in English , as
几乎 每一个 规则 的 每一个 语言 有 它是 例外情况 ; 和 在 英语 , 作为
[ɪn]['ʌðə(r)] [tʌŋz] ,
in other tongues ,
在 其他 舌头 ,

几乎每种语言的每条规则都有例外；英语也不例外，就像其他语言一样。

[mʌtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] ['lɜːnɪd] [baɪ][ɪg'zɑːmp(ə)l][ænd; ənd] [ɔː'θɒrəti] .
much must be learned by example and authority .
很多 必须 是 学习 经过 例子 和 权威 .

很多东西都需要通过榜样和权威来学习。

[pə'hæps] [mɔː(r)][ænd; ənd]['betə(r)] [ruːlz] [meɪ] [biː; bi]['gɪv(ə)n] [ðæt] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [maɪ] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
Perhaps more and better rules may be given that have escaped my observation .
也许 更多的 和 更好的 规则 可能 是 给定 那 有 逃脱 我的 观察 .

或许还有更多更好的规则是我没有注意到的。

[ˌvɜːsɪfɪ'keɪʃn] [ɪz][ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['sɪləblz] [ə'kɔːdɪŋ]
VERSIFICATION is the arrangement of a certain number of syllables according
韵律 是 这 安排 的 一个 肯定 数字 的 音节 根据
[tuː; tə]['sɜːt(ə)n] [lɔːz] .
to certain laws .
到 肯定 法律 .

诗歌创作是将一定数量的音节按照一定的规律排列起来。

[ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['vɜːrsəz][ɑː(r); ə(r)]['aɪðə(r)] , [æz; əz] - , - ; [ɔː(r)] ,
The feet of our verses are either iambick , as alóft , creáte ; or trochaick ,
这 脚 的 我们的 诗句 是 任何一个 抑扬格 , 作为 - , - ; 或者 扬抑格 ,
[æz; əz] - , - .
as hóly , lófty .
作为 - , - .

我们的诗句的音步要么是抑扬格，如 alóft, creáte；要么是扬抑格，如 hóly, lófty。

['aʊə(r)] ['meʒə(r)] [kəm'praiz] ['vɜːrsəz]
Our iambick measure comprises verses
我们的 抑扬格 措施 包括 诗句

我们的抑扬格韵律由诗节组成

[ɒv; əv][fɔː(r)] ['sɪləblz] ,
Of four syllables ,
的 四 音节 ,

由四个音节组成，

[məʊst] [gʊd] , [məʊst][feə(r)] ,
Most good , most fair ,
最多 好的 , 最多 公平的 ,

最好，最公平

[ɔː(r)] [θɪŋz] [æz; əz][reə(r)] ,
Or things as rare ,
或者 事物 作为 稀有的 ,

或者像稀有物品一样，

[tuː; tə][kɔːl] [juːz] [lɒst] ;
To call you's lost ;
到 称呼 你的 丢失的 ;

打电话给你，你迷路了；

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði][kɒst]
For all the cost
为了 全部 这 成本

花费所有

[wɜːdz] [kæn; kən] [bɪ'stəʊ] ,
Words can bestow ,
字 能 赐给 ,

言语可以赋予……

[səʊ]['pɔːli; 'pʊəli] [ʃəʊ]
So poorly show
所以 差 展示

表现如此糟糕

[ə'pɒn][jɔː(r); jə(r)] [preɪz] ,
Upon your praise ,
之上 你的 称赞 ,

恭喜你，

[ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [weɪz]
That all the ways
那 全部 这 方式

所有这些方式

[sens] [hæθ] , [kʌm] [ʃɔːt] . ['dreɪtən] .
Sense hath , come short . Drayton .
感觉 有 , 来 短的 . 德雷顿 .

理智已然匮乏。德雷顿。

[wɪð] - [ɪəz]
With ravish'd ears
和 - 耳朵

带着被迷惑的耳朵

[ðə; ði] ['mɒnək] [h'iəz] . ['draɪdən] .
The monarch hears . Dryden .
这 君主 听到 . 德莱顿 .

君主听见了。德莱顿。

[ɒv; əv][sɪks] ,
Of six ,
的 六 ,

六个人中，

[ðɪs] [waɪl] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ə'brɔːd] ,
This while we are abroad ,
这 尽管 我们 是 国外 ,

这段时间我们身在国外。

[ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [nɒt] [tʌtʃ] ['aʊə(r)] ['laɪə(r)] ?
Shall we not touch our lyre ?
将 我们 不是 触碰 我们的 竖琴 ?

我们难道不应该碰我们的竖琴吗?

[ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [nɒt] [sɪŋ] [æn; ən] [əʊd] ?
Shall we not sing an ode ?
将 我们 不是 唱歌 一个 颂 ?

我们何不唱首颂歌呢?

[ɔː(r)] [ʃæl; ʃəl] [ðæt] ['həʊli] ['faɪə(r)] ,
Or shall that holy fire ,
或者 将 那 圣 火 ,

或者，那圣火，

[ɪn] [ˌjuː 'es] [ðæt] ['strɒŋli] - ,
In us that strongly glow'd ,
在 我们 那 强烈 - ,

我们身上闪耀着耀眼的光芒，

[ɪn] [ðɪs] [kəʊld] [eə(r)] [ɪk'spaɪə(r)] ?
In this cold air expire ?
在 这 寒冷的 空气 到期 ?

在这寒冷的空气中，你会死吗?

[ðəʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌtməʊst] [piːk] ,
Though in the utmost peak ,
尽管 在 这 极致 顶峰 ,

即使处于最高点，

[ə; eɪ] [waɪl] [wiː; wi] [duː; də] [rɪ'meɪn] ,
A while we do remain ,
一个 尽管 我们 做 保持 ,

在我们停留的这段时间里，

[ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['maʊntənz] [bliːk] ,
Amongst the mountains bleak ,
在 这 山脉 苍凉 ,

在荒凉的群山之中，

[tuː; tə] [sliːt] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Expos'd to sleet and rain ,
曝光 到 霰 和 雨 ,

暴露于雨夹雪中，

[nəʊ] [spɔːt] ['aʊə(r)] ['aʊəz] [ʃæl; ʃəl] [breɪk] ,
No sport our hours shall break ,
不 运动 我们的 小时 将 休息 ,

任何运动都不得中断我们的工作时间，

[tuː; tə] ['eksəsaɪz] ['aʊə(r)] [veɪn] .
To exercise our vein .
到 锻炼 我们的 静脉 .

锻炼我们的血管。

[wɒt] [ðəʊ] [braɪt] - [biːmz]
What though bright Phœbus ' beams
什么 尽管 明亮的 菲布斯 - 光束

尽管菲比斯的光束很明亮

[rɪ'freʃ] [ðə; ði] ['sʌðən] [graʊnd] ,
Refresh the southern ground ,
刷新 这 南部 地面 ,

更新南部地面，

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ðə; ði] ['prɪnsli] [temz]
And though the princely Thames
和 尽管 这 王子 泰晤士河

尽管泰晤士河是王子的泰晤士河

[wɪð] ['bju:tiəs] [nɪmfs] [ə'baʊnd] ,
With beauteous nymphs abound ,
和 美丽的 若虫 盛产 ,

这里美女如云，

[ænd; ənd][baɪ][əʊld] - [stri:mz]
And by old Camber's streams
和 经过 老的 - 溪流

以及古老的坎伯溪流

[bi:; bi] ['meni] ['wʌndər] [faʊnd] :
Be many wonders found :
是 许多 奇迹 成立 :

将会发现许多奇迹：

[jet] ['meni] ['rɪvəz] [klɪə(r)]
Yet many rivers clear
然而 许多 河流 清除

然而，许多河流清澈见底。

[hɪə(r)] [glaɪd] [ɪn] ['sɪlvə(r)] [sweið, swɔð] ,
Here glide in silver swathes ,
这里 滑行 在 银 大片 ,

这里银装素裹，缓缓滑行。

[ænd; ənd] [wɒt] [ɒv; əv] [ɔ:l] [məʊst] [dɪə(r)] ,
And what of all most dear ,
和 什么 的 全部 最多 亲爱的 ,

而我们最亲爱的人呢?

['bʌkstənz] [dɪ'lɪʃəs] [bɑ:θs] ,
Buxton's delicious baths ,
巴克斯顿的 可口的 浴室 ,

巴克斯顿美味的浴池

[strɒŋ] [eɪl] [ænd; ənd] ['nəʊb(ə)l] [t'ʃɪər] ,
Strong ale and noble chear ,
强的 麦芽酒 和 高贵 欢呼 ,

烈性麦芽酒和上等樱桃酒，

[ti:] - [ə'sweɪdʒ] [bri:m] [w'ɪntəz] [skeið] .
T ' asswage breem winters scathes .
T - 抽吸 布里姆 冬天 伤痕 .

T' asswage breem 冬季伤痕。

[ɪn] ['pleɪsɪz] [fɑ:(r)] [ɔ:(r)] [nɪə(r)] ,
In places far or near ,
在 地方 远的 或者 靠近 ,

无论远近，

[ɔ:(r)] ['feɪməs] , [ɔ:(r)] [əb'skjʊə(r)] ,
Or famous , or obscure ,
或者 著名的 , 或者 朦胧 ,

或著名，或默默无闻

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði][eə(r)] ,
Where wholsom is the air ,
在哪里 健康的 是 这 空气 ,

空气清新之处，

[ɔ:(r)] [weə(r)] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pjʊə(r)] ,
Or where the most impure ,
或者 在哪里 这 最多 不纯 ,

或者说，在最不纯净的地方，

[ɔ:l] [taɪmz] , [ænd; ənd] ['evri] [weə(r)] ,
All times , and every where ,
全部 时代 , 和 每一个 在哪里 ,

无论何时何地

[ðə; ði] [mju:z] [ɪz] [stɪl] [ɪn] [ə(r)] . ['dreɪtən] .
The muse is still in ure . Drayton .
这 沉思 是 仍然 在 确定 . 德雷顿 .

缪斯女神依然在德雷顿。

[ɒv; əv] [eɪt] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['ju:ʒuəl] ['meʒə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ʃɔ:t] ['poʊəmz] ,
Of eight , which is the usual measure for short poems ,
的 八 , 哪个 是 这 通常 措施 为了 短的 诗歌 ,

八，这是短诗通常的计量单位。

[ænd; ənd] [meɪ] [æt; ət][lɑ:st][maɪ] ['wɪəri] [eɪdʒ]
And may at last my weary age
和 可能 在 最后的 我的 厌倦 年龄

愿我疲惫的年纪终于到来

[faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] ['pi:sf(ə)l] ['hɜ:mɪtɪdʒ] ,
Find out the peaceful hermitage ,
寻找 出去 这 和平 隐居处 ,

找到那处宁静的隐居处，

[ðə; ði]['heəri] [gaʊn] , [ænd; ənd] ['mɒsi] [sel] ,
The hairy gown , and mossy cell ,
这 毛茸茸 袍 , 和 苔藓 细胞 ,

毛茸茸的长袍，还有长满苔藓的牢房，

[weə(r)] [ai] [meɪ] [sɪt] , [ænd; ənd] ['naɪtli] [spel]
Where I may sit , and nightly spell
在哪里 我 可能 坐 , 和 每晚 拼写

我可以坐在哪里，每晚吟唱

[ɒv; əv] [ɛvɹi] [stɑ:(r)][ðə; ði][skaɪ] [dʌθ] [ʃəʊ] ,
Of ev'ry star the sky doth shew ,
的 每一个 星星 这 天空 确实 展示 ,

天空中每一颗星星都闪耀着光芒，

[ænd; ənd] [ɛvɹi] [hɜ:b] [ðæt] [sɪps][ðə; ði][dju:] .
And ev'ry herb that sips the dew .
和 每一个 草本植物 那 啜饮 这 露 .

还有每一种汲取露水的草本植物。

['mɪlt(ə)n] .
Milton .
米尔顿 .

米尔顿。

[ɒv; əv] [ten] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['kɒmən] ['meʒə(r)] [ɒv; əv] [ænd; ənd] ['pəʊətri] ,
Of ten , which is the common measure of heroick and tragick poetry ,
的 十 , 哪个 是 这 常见的 措施 的 英雄 和 悲剧 诗 ,

以十为单位，这是英雄诗和悲剧诗的常用衡量标准。

[fʊl] [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv] [ðɪs] [kri'eɪtɪd] [speɪs] ,
Full in the midst of this created space ,
满的 在 这 中间 的 这 创建 空间 ,
完全置身于这片创造的空间之中，

[bɪ'twɪkst] ['hɛvən] , [ɜːθ] , [ænd; ənd] [skaɪz] , [ðeə(r)] [stændz] [ə; eɪ] [pleɪs]
Betwixt heav'n , earth , and skies , there stands a place
中间 天堂 , 地球 , 和 天空 , 那里 站立 一个 地方
在天、地、天之间，存在着一个地方

[kən'faɪnɪŋ] [ɒn] [ɔːl] [θriː] ; [wɪð] ['trɪp(ə)l] [baʊnd] ;
Confining on all three ; with triple bound ;
限制 在 全部 三 ; 和 三倍 边界 ;
限制所有三个；具有三重边界；

[wens] [ɔːl] [θɪŋz] , [ðəʊ] [rɪ'məʊt] , [ɑː(r); ə(r)] [vjuːd] [ə'raʊnd] ,
Whence all things , though remote , are view'd around ,
何处 全部 事物 , 尽管 偏僻的 , 是 已查看 大约 ,
从这里可以看到周围的一切事物，即使很遥远。

[ænd; ənd] ['ðɪðə(r)] [brɪŋ] [ðeə(r)] ['ʌndjuleɪtɪŋ] [saʊnd] .
And thither bring their undulating sound .
和 那里 带来 他们的 起伏的 声音 .
并将它们起伏的声音带到那里。

[ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv] [laʊd] [feɪm] , [hɜː(r); hə(r)] [siːt] [ɒv; əv] [paʊər] ,
The palace of loud Fame , her seat of pow'r ,
这 宫殿 的 大声 名声 , 她 座位 的 力量 ,
喧嚣的名望之宫，她的权力宝座，

[plækd] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɒfti] - ;
Plac'd on the summit of a lofty tow'r ;
放置 在 这 首脑 的 一个 高远 - ;
位于高耸塔顶；

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['waɪndɪŋ] ['entrɪs] [lɒŋ] [ænd; ənd] [waɪd]
A thousand winding entries long and wide
一个 千 绕线 条目 长的 和 宽的
千条蜿蜒曲折的小路，长而宽

[rɪ'siːv] [ɒv; əv] [freʃ] [rɪ'pɔːts] [ə; eɪ] ['fləʊɪŋ] [taɪd] .
Receive of fresh reports a flowing tide .
收到 的 新鲜的 报告 一个 流动 潮 .
接收到最新的报告如同潮水般涌来。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['kræni] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ;
A thousand crannies in the walls are made ;
一个 千 缝隙 在 这 墙壁 是 制成 ;
墙上开了上千个缝隙；

[nɔː(r)] [geɪt] [nɔː(r)] [bɑːrz] [ɪk'skluːd] [ðə; ði] ['bɪzi] [treɪd] .
Nor gate nor bars exclude the busy trade .
也不 门 也不 酒吧 排除 这 忙碌的 贸易 .
大门和酒吧都无法阻挡繁忙的交易。

[tɪz] [bɪlt] [ɒv; əv] [brɑːs] , [ðə; ði] ['betə(r)] [tuː; tə] [dɪ'fjuːs]
Tis built of brass , the better to diffuse
的 建造 的 黄铜 , 这 更好的 到 扩散
它由黄铜制成，以便更好地扩散

[ðə; ði] ['spredɪŋ] [saʊndz] , [ænd; ənd] ['mʌltɪplaɪ] [ðə; ði] [njuːz] ;
The spreading sounds , and multiply the news ;
这 传播 声音 , 和 乘 这 消息 ;
声音传播开来，消息成倍增长；

[weə(r)]	['ekəʊz]	[ɪn]	[rɪ'pi:tɪd]	['ekəʊz]	[pleɪ]	:
Where	**echoes**	**in**	**repeated**	**echoes**	**play**	**:**
在哪里	回声	在	重复	回声	玩	：

回声在反复回响中响起：

[ə; eɪ]	[mɑ:t]	[fɔ:(r); fə(r)]	['evə(r)]	[fʊl]	;	[ænd; ənd]	['əʊpən]	[naɪt]	[ænd; ənd]	[deɪ]	.
A	**mart**	**for**	**ever**	**full**	**;**	**and**	**open**	**night**	**and**	**day**	**.**
一个	市场	为了	曾经	满的	；	和	打开	夜晚	和	天	.

一家永远货源充足的超市；昼夜营业。

[nɔ:(r)]	['saɪləns]	[ɪz]	[wɪ'ðɪn]	,	[nɔ:(r)]	[vɔɪs]	[ɪk'spres]	,
Nor	**silence**	**is**	**within**	**,**	**nor**	**voice**	**express**	**,**
也不	沉默	是	之内	，	也不	嗓音	表达	，

内心既无沉默，也无言语表达。

[bʌt; bət]	[ə; eɪ]	[def]	[nɔɪz]	[ɒv; əv]	[saʊndz]	[ðæt]	['nevə(r)]	[si:s]	;
But	**a**	**deaf**	**noise**	**of**	**sounds**	**that**	**never**	**cease**	**;**
但	一个	聋	噪音	的	声音	那	绝不	停止	；

但那是一种永不停息的、震耳欲聋的噪音；

-	[ænd; ənd]	[tʃaɪdɪŋ]	,	[laɪk]	[ðə; ði]	['hɒləʊ]	[rɔ:(r)]
Confus'd	**and**	**chiding**	**,**	**like**	**the**	**hollow**	**roar**
-	和	责备	，	喜欢	这	空洞的	吼

困惑又责备，就像空洞的咆哮

[ɒv; əv]	[taɪdz]	,	[ri'si:dɪŋ]	[frɒm; frəm]	['ti 'eɪtʃ]	-	[in'sʌlt]	[ʃɔ:(r)]	;
Of	**tides**	**,**	**receding**	**from**	**th**	**'**	**insulted**	**shore**	**;**
的	潮汐	，	消退	从	th	-	受辱	支撑	；

潮水从受辱的海岸退去；

[ɔ:(r)]	[laɪk]	[ðə; ði]	['brəʊkən]	['θʌndə(r)]	[hɜ:d]	[frɒm; frəm]	[fɑ:(r)]	,
Or	**like**	**the**	**broken**	**thunder**	**heard**	**from**	**far**	**,**
或者	喜欢	这	破碎的	雷	听到	从	远的	，

或者像远处传来的破碎雷声，

[wen]	[dʒəʊv]	[tu:; tə]	['dɪstəns]	[draɪvz]	[ðə; ði]	['rəʊlɪŋ]	[wɔ:(r)]	.
When	**Jove**	**to**	**distance**	**drives**	**the**	**rolling**	**war**	**.**
什么时候	朱庇特	到	距离	驱动	这	滚动	战争	.

当朱庇特远离时，战争就会爆发。

[ðə; ði]	[kɔ:ts]	[ɑ:(r); ə(r)]		[wɪð]	[ə; eɪ]	[tju:'mʌltʃuəs]	[dɪn]	,
The	**courts**	**are**	**fill'd**	**with**	**a**	**tumultuous**	**din**	**,**
这	法院	是	已填充	和	一个	动荡的	din	，

法庭内一片喧闹嘈杂，

[ɒv; əv]		,	[ɔ:(r)]	['ɪʃu:ɪŋ]	[fɔ:θ]	,	[ɔ:(r)]	-	[ɪn]	:
Of	**crouds**	**,**	**or**	**issuing**	**forth**	**,**	**or**	**ent'ring**	**in**	**:**
的	人群	，	或者	发行	前进	，	或者	-	在	：

成群结队地，或涌出，或进入：

[ə; eɪ]	['θʌrə]	-	[feə(r)]	[ɒv; əv]	[nju:z]	;	[weə(r)]	[sʌm; səm]	[dɪ'vaɪz]
A	**thorough**	**-**	**fare**	**of**	**news**	**;**	**where**	**some**	**devise**
一个	彻底	-	票价	的	消息	；	在哪里	一些	设计

新闻大道；有些人设计

[θɪŋz]	['nevə(r)]	[hɜ:d]	,	[sʌm; səm]	['mɪŋg(ə)l]	[tru:θ]	[wɪð]	[laɪz]	:
Things	**never**	**heard**	**,**	**some**	**mingle**	**truth**	**with**	**lies**	**:**
事物	绝不	听到	，	一些	交融	真相	和	谎言	：

从未听闻的事，有些真假交织：

[ðə; ði]	['trʌbld]	[eə(r)]	[wɪð]	['empti]	[saʊndz]	[ðeɪ]	[bi:t]	,
The	**troubled**	**air**	**with**	**empty**	**sounds**	**they**	**beat**	**,**
这	麻烦	空气	和	空的	声音	他们	打	，

他们用空洞的声音敲击着躁动不安的空气

[ɪn'tent] [tuː; tə][hɪə(r)] , [ænd; ənd]['iːɡə(r)][tuː; tə] [rɪ'piːt] . ['draɪdən] .

Intent to hear , and eager to repeat . Dryden .

意图 到 听到 , 和 渴望的 到 重复 . 德莱顿 .

乐于倾听，并渴望复述。——德莱顿

[ɪn][ɔːl] [ðiːz] ['meʒəz] [ðə; ði]['æksents; æk'sents][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [ɒn]['iːv(ə)n] ['sɪləblz] ;

In all these measures the accents are to be placed on even syllables ;

在 全部 这些 措施 这 口音 是 到 是 放置 在 甚至 音节 ;

所有这些措施中，重音都应放在偶数音节上；

[ænd; ənd] ['evri] [laɪn] [kən'sɪdəd] [baɪ][ɪt'self][ɪz][mɔː(r)] [hɑː'məʊniəs] , [æz; əz] [ðɪs] [ruːl] [ɪz][mɔː(r)] ['strɪktli]

and every line considered by itself is more harmonious , as this rule is more strictly

和 每一个 线 经过考虑的 经过 本身 是 更多的 和谐 , 作为 这 规则 是 更多的 严格

[əb'zɜːvd] .

observed .

观察到 .

每一行单独来看都更加和谐，因为这条规则得到了更严格的遵守。

[ðə; ði] [ˌverɪ'eɪʃən] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['pleʒə(r)] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ɑːt][ɒv; əv]['pəʊətri] , [nɒt][ðə; ði] [ruːlz]

The variations necessary to pleasure belong to the art of poetry , not the rules

这 变体 必要的 到 乐趣 属于 到 这 艺术 的 诗 , 不是 这 规则

[ɒv; əv] ['ɡræmə(r)] . [-]

of grammar . [35]

的 语法 . [-]

诗歌的乐趣在于其变化，而语法规则则不然。[35]

['aʊə(r)] ['meʒəz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [θriː] ['sɪləblz] ,

Our trochaick measures are Of three syllables ,

我们的 扬抑格 措施 是 的 三 音节 ,

我们的扬抑格韵律由三个音节组成，

[hɪə(r)][wiː; wi] [meɪ]

Here we may

这里 我们 可能

在这里我们可能

[θɪŋk] [ænd; ənd] [preɪ] ,

Think and pray ,

思考 和 祈祷 ,

思考并祈祷，

[bɪ'fɔː(r)] [deθ]

Before death

前 死亡

死前

[stɒps] ['aʊə(r)] [breθ] :

Stops our breath :

停止 我们的 气息 :

令人屏息：

['ʌðə(r)] [dʒɔɪz]

Other joys

其他 喜悦

其他快乐

[ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət] [tɔɪz] .

Are but toys .

是 但 玩具 .

只不过是玩具而已。

[wɔːltənz] ['æŋglə(r)] .
Walton's Angler .
沃尔顿的 垂钓者 .

沃尔顿的垂钓者。

[ɒv; əv] [faɪv] ,
Of five ,
的 五 ,

五人中，

[ɪn] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [əʊld] ,
In the days of old ,
在 这 天 的 老的 ,

在古代，

['stɔːriz] ['pleɪnli] [təʊld] ,
Stories plainly told ,
故事 显然 讲述 ,

故事讲述得直白易懂。

['lʌvəz] [felt] [ə'nɔɪ] .
Lovers felt annoy .
恋人 毛毡 烦人 .

恋人们感到恼火。

[əʊld] ['bæləd] .
Old Ballad .
老的 民谣 .

古老的民谣。

[ɒv; əv] ['sev(ə)n] ,
Of seven ,
的 七 ,

七个人中，

[f'eəɹəst] [piːs] [ɒv; əv] [wel] [ɜːθ] ,
Fairest piece of well form'd earth ,
最公平 片 的 出色地 形成 地球 ,

最美丽、形状最完美的土地，

[ɜːdʒ] [nɒt] [ðʌs] [jɔː(r); jə(r)] ['hɔːti] [bɜːθ] .
Urge not thus your haughty birth .
敦促 不是 因此 你的 傲慢 出生 .

不要如此炫耀你那傲慢的出身。

['wɔlə] .
Waller .
沃勒 .

沃勒。

[ɪn] [ðiːz] ['meʒəz] [ðə; ði] ['æksent] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [pleɪst] [ɒn] [ðə; ði] [ɒd] ['siləblz] .
In these measures the accent is to be placed on the odd syllables .
在 这些 措施 这 口音 是 到 是 放置 在 这 奇怪的 音节 .

在这些措施中，重音要放在奇数音节上。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['meʒəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ɪn] [juːz] , [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [rest] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['sev(ə)n] ,
These are the measures which are now in use , and above the rest those of seven ,
这些 是 这 措施 哪个 是 现在 在 使用 , 和 多于 这 休息 那些 的 七 ,

这些是目前正在使用的措施，其中最重要的是七项措施。

[eɪt] , [ænd; ənd] [ten] ['siləblz] .
eight , and ten syllables .
八 , 和 十 音节 .

八个和十个音节。

['aʊə(r)] ['eɪnʃənt] ['poʊəts] [rəʊt] ['vɜːrsəz] ['sʌmtaɪmz] [ɒv; əv] [twelv] ['siləblz] , [æz; əz] -
Our ancient poets wrote verses sometimes of twelve syllables , as Drayton's
我们的 古老的 诗人 写道 诗句 有时 的 十二 音节 , 作为 -

- .
Polyolbion .
- .

我们古代的诗人有时创作十二音节的诗歌，例如德雷顿的《波利奥尔比翁》。

[ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['kæmbriən] ['ʃaɪəz] [ðeə(r)] [hedz] [ðæt] [beə(r)] [səʊ] [haɪ] ,
Of all the Cambrian shires their heads that bear so high ,
的 全部 这 寒武纪 郡 他们的 头部 那 熊 所以 高的 ,

在所有坎布里亚郡县中，他们的头颅高高昂起，

[ænd; ənd] - ['sɜːveɪ] [ðeə(r)] [sɔɪlz] [wɪð] [æn; ən] [æm'bɪʃəs] [aɪ] ,
And farth'st survey their soils with an ambitious eye ,
和 - 民意调查 他们的 土壤 和 一个 雄心勃勃 眼睛 ,

并以雄心勃勃的目光，远眺他们的土地，

- [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [hɪlz] , [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['mætʃləs] ,
Mervinia for her hills , as for their matchless crouds ,
- 为了 她 丘陵 , 作为 为了 他们的 无比 人群 ,

梅尔维尼亚，因其山丘，以及那里无与伦比的人群。

[ðə; ði] ['nɪərɪst] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə] [kɪs] [ðə; ði] [wɑːndrɪŋ] [klaʊdz] ,
The nearest that are said to kiss the wand'ring clouds ,
这 最近的 那 是 说 到 吻 这 魔杖戒指 云 ,

据说最接近亲吻飘荡云朵的那些，

[ɪ'speʃl] ['ɔːdiəns] [kreiv] , [ə'fendɪd] [wɪð] [ðə; ði] [θrɒŋ] ,
Especial audience craves , offended with the throng ,
特别的 观众 渴望 , 被冒犯了 和 这 人群 ,

特定观众渴望，对拥挤的人群感到不满，

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [rest] [nɪ'glektɪd] [wɒz; wəz] [səʊ] [lɒŋ] ;
That she of all the rest neglected was so long ;
那 她 的 全部 这 休息 被忽视的 曾是 所以 长的 ;

在所有人中，她被忽视的时间如此之长；

[əlɛdʒɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] , [wen] , [θruː] [ðə; ði] ['sæksnz] - [praɪd] ,
Alledging for herself , when , through the Saxons ' pride ,
边缘 为了 她自己 , 什么时候 , 通过 这 撒克逊人 - 自豪 ,

她为自己辩护，而这，源于撒克逊人的骄傲，

[ðə; ði] ['gɒdlaɪk] [reɪs] [ɒv; əv] [bruːt] [tuː; tə] - ['setɪŋ] [saɪd]
The godlike race of Brute to Severn's setting side
这 神一般的 种族 的 蛮力 到 - 环境 边

布鲁特人是塞文设定中的神族

[wɜː(r); wə(r)] ['kruːəli] - , [hɜː(r); hə(r)] ['maʊntənz] [dɪd] [rɪ'liːv]
Were cruelly inforc'd , her mountains did relieve
是 残酷地 - , 她 山脉 做过 缓解

她的群山虽遭残酷胁迫，却也缓解了苦难。

[ðəʊz] [huːm] [dɪ'vaʊərɪŋ] [wɔː(r)] [els] ['evri] [weə(r)] [dɪd] [griːv] .
Those whom devouring war else every where did grieve .
那些 谁 吞噬 战争 别的 每一个 在哪里 做过 悲伤 .

那些在其他地方饱受战争蹂躏的人们感到悲痛。

[ænd; ənd] [wen] [ɔːl] [weɪlz] [bɪ'saɪd] ([baɪ] ['fɔːtʃuːn] [ɔː(r)][baɪ] [maɪt])
And when all Wales beside (by fortune or by might)
和 什么时候全部 威尔士 旁 (经过 财富 或者 经过 可能)

当威尔士全境（无论是凭借运气还是武力）

['ʌntə; 'ʌntu][hɜː(r); hə(r)] ['eɪnʃənt] [fəʊ] [hɜː(r); hə(r)] ['eɪnʃənt] [raɪt] ,
Unto her ancient foe resign'd her ancient right ,
到 她 古老的 敌人 辞职 她 古老的 正确的 ,

她将自己古老的权利拱手让给了宿敌。

[ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['meɪdn] [stɪl] [ʃiː; ʃi]['əʊnli][dɪd] [rɪ'meɪn] ,
A constant maiden still she only did remain ,
一个 持续的 少女 仍然 她 仅有的 做过 保持 ,

她始终保持着少女的模样，

[ðə; ði][lɑːst][hɜː(r); hə(r)]['dʒenjuɪn] [lɔːz] [wɪtʃ] ['staʊtli] [dɪd] [rɪ'teɪn] .
The last her genuine laws which stoutly did retain .
这 最后的 她 真的 法律 哪个 坚定地 做过 保持 .

她最后真正坚持下来的法律。

[ænd; ənd][æz; əz] [iːtʃ] [wʌn][ɪz] [preɪzd] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][pɪ'kjuːliə(r)] [θɪŋz] ;
And as each one is prais'd for her peculiar things ;
和 作为 每个 一 是 赞扬 为了 她 奇特 事物 ;

每个人都因其独特之处而受到赞扬；

[səʊ]['əʊnli][ʃiː; ʃi][ɪz] [rɪtʃ] , [ɪn] ['maʊntənz] , [miə] [ænd; ənd] [sprɪŋz] ,
So only she is rich , in mountains , meres and springs ,
所以 仅有的 她 是 富有的 , 在 山脉 , 仅 和 弹簧 ,

所以只有她才富有，拥有山川、湖泊和泉水。

[ænd; ənd][həʊldz] [hɜː'self] [æz; əz] [greɪt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [suː'pɜːfluəs] [weɪst] ,
And holds herself as great in her superfluous waste ,
和 持有 她自己 作为 伟大的 在 她 多余 浪费 ,

她自认为因其多余的浪费而伟大，

[æz; əz]['ʌðə(r)z][baɪ][ðeə(r)] [taʊnz] , [ænd; ənd]['fruːtf(ə)l] ['tɪlɪdʒ] - .
As others by their towns , and fruitful tillage grac'd .
作为 其他的 经过 他们的 城镇 , 和 卓有成效 耕作 - .

如同其他城镇一样，耕地肥沃，物产丰饶。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ˌfɔː'tiːn] , [æz; əz] ['tʃæpmənz] ['həʊmə(r)] .
And of fourteen , as Chapman's Homer .
和 的 十四 , 作为 查普曼的 荷马 .

十四岁时，就像查普曼的荷马一样。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði][maɪnd][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn] , [ðæt] [hæθ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] [gɒn] ,
And as the mind of such a man , that hath a long way gone ,
和 作为 这 头脑 的 这样的 一个 男人 , 那 有 一个 长的 方式 已消失 ,

而这样一个人的心智，早已远去，

[ænd; ənd]['aɪðə(r)] ['noʊɪθ] [nɒt] [hɪz; ɪz] [wei] , [ɔː(r)] [els] [wʊd] [let] [ə'ləʊn] ,
And either knoweth not his way , or else would let alone ,
和 任何一个 知道 不是 他的 方式 , 或者 别的 会 让 独自的 ,

他要么不知道自己的路，要么就不会这么做了。

[hɪz; ɪz] - ['dʒɜːni] , [ɪz][dɪ'strækt] .
His purpos'd journey , is distract .
他的 - 旅行 , 是 转移 .

他此行的目的，却让他分心。

[ðə; ði] ['meʒəz] [ɒv; əv] [twelv] [ænd; ənd] [ˌfɔː'tiːn] ['siləblz] [wɜː(r); wə(r)]['ɒf(ə)n] ['mɪŋgld] [baɪ]['aʊə(r)] [əʊld]['poʊəts] ,
The measures of twelve and fourteen syllables were often mingled by our old poets ,
这 措施 的 十二 和 十四 音节 是 经常 混合 经过 我们的 老的 诗人 ，

我们的古代诗人经常将十二音节和十四音节的诗句混用。

['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ɔːl'tɜːnət] [laɪnz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ɔːl'tɜːnət] ['kʌplɪts] .
sometimes in alternate lines , and sometimes in alternate couplets .
有时 在 备用 线条 ， 和 有时 在 备用 对句 .

有时隔行出现，有时隔行出现对句。

[ðə; ði] [vɜːs] [ɒv; əv] [twelv] ['siləblz] , [kɔːld] [æn; ən][ˌælɪg'zɑːndrɪn; ˌælɪg'zɑːndraɪn] , [ɪz] [naʊ] ['əʊnli] [juːst] [tuː; tə][daɪ'vɜːsɪfaɪ] [laɪnz] .
The verse of twelve syllables , called an Alexandrine , is now only used to diversify heroick lines .
这 诗 的 十二 音节 ， 称为 一个 亚历山大 ， 是 现在 仅有的 用过的 到 多样化 英雄 线条 .

十二音节的诗体，称为亚历山大体，现在只用于丰富英雄诗句。

['wɔlə] [wɒz; wəz] [smuːð] , [bʌt; bət]['draɪdən] [tɔːt] [tuː; tə][dʒɔɪn]
Waller was smooth , but Dryden taught to join
沃勒 曾是 光滑的 ， 但 德莱顿 教授 到 加入

沃勒的举止圆滑，但德莱顿教会了他如何融入集体。

[ðə; ði] ['veəriɪŋ] [vɜːs] , [ðə; ði] [fʊl] [rɪ'zaʊndɪŋ] [laɪn] ,
The varying verse , the full resounding line ,
这 变化 诗 ， 这 满的 高亢 线 ，

变化多端的诗句，完整而响亮的旋律，

[ðə; ði] [lɒŋ] [mɑːtʃ] , [ænd; ənd] ['enədʒi] [dɪ'vaɪn] .
The long majestick march , and energy divine .
这 长的 威严的 行进 ， 和 活力 神圣的 .

庄严的长征，以及神圣的能量。

[pəʊp] .
Pope .
教皇 .

教皇。

[ðə; ði] [pɔːz] [ɪn][ðə; ði][ˌælɪg'zɑːndrɪn; ˌælɪg'zɑːndraɪn][mʌst; məst][biː; bi][æt; ət][ðə; ði][sɪksθ] ['sɪləb(ə)l] .
The pause in the Alexandrine must be at the sixth syllable .
这 暂停 在 这 亚历山大 必须 是 在 这 第六 音节 .

亚历山大体字母的停顿必须在第六个音节处。

[ðə; ði] [vɜːs] [ɒv; əv] [ˌfɔː'tiːn] ['siləblz] [ɪz] [naʊ] ['brəʊkən]['ɪntuː][ə; eɪ] [sɒft] [lɪrɪk] ['meʒə(r)] [ɒv; əv]['vɜːrsəz] ,
The verse of fourteen syllables is now broken into a soft lyrick measure of verses ,
这 诗 的 十四 音节 是 现在 破碎的 进入 一个 柔软的 歌词 措施 的 诗句 ，

这首十四音节的诗现在被拆分成柔和的抒情诗节。

[kən'sɪstɪŋ] [ɔːl'tɜːnətli] [ɒv; əv] [eɪt] ['siləblz] [ænd; ənd][sɪks] .
consisting alternately of eight syllables and six .
由 交替 的 八 音节 和 六 .

由八个音节和六个音节交替组成。

[ʃiː; ʃi][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðaɪ] ['reɪdiənt] [neɪm] ,
She to receive thy radiant name ,
她 到 收到 你的 辐射状 姓名 ，

她将接受你光辉灿烂的名字，

[sɪ'lekts] [ə; eɪ]['wai,tər] [speɪs] . ['fɛntən] .
Selects a whiter space . Fenton .
选择 一个 更白 空间 . 芬顿 .

选择较白的空间。芬顿。

[wen] [ɔ:l][ʃæl; ʃəl] [preɪz] , [ænd; ənd] [ɛvɹi] [leɪ]
When all shall praise , and ev'ry lay
什么时候 全部 将 称赞 , 和 每一个 躺

当万物都赞美，每首歌都歌颂

[dɪ'vəʊt] [ə; eɪ] [riːθ] [tuː; tə] [ðiː] ,
Devote a wreath to thee ,
奉献 一个 花圈 到 你 ,

向你献上花圈，

[ðæt] [deɪ] , [fɔː(r); fə(r)] [kʌm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , [ðæt] [deɪ]
That day , for come it will , that day
那 天 , 为了 来 它 将要 , 那 天

那一天，终会到来，那一天

[ʃæl; ʃəl][ai] [lə'ment] [tuː; tə] [siː] .
Shall I lament to see .
将 我 哀叹 到 看 .

我该为此感到惋惜吗?

['luːɪs] [tuː; tə] [pəʊp] .
Lewis to Pope .
刘易斯 到 教皇 .

刘易斯致教皇。

[bɪ'niːθ] [ðɪs] [tuːm] [æn; ən] ['ɪnfənt] [laɪz]
Beneath this tomb an infant lies
下面 这 墓 一个 婴儿 谎言

这座坟墓下躺着一个婴儿

[tuː; tə] [ɜːθ] [huːz] ['bɒdi] [lent] ,
To earth whose body lent ,
到 地球 谁 身体 借出的 ,

献给大地，祂的身体借给了

[ˌhɪər'ɑːftə(r)][ʃæl; ʃəl][mɔː(r)] ['glɔːriəs] [raɪz] ,
Hereafter shall more glorious rise ,
此后 将 更多的 辉煌 上升 ,

此后必将更加辉煌崛起，

[bʌt; bət] [nɒt] [mɔː(r)] ['ɪnəs(ə)nt] .
But not more innocent .
但 不是 更多的 清白的 .

但并非更无辜。

[wen] [ðə; ði]['ɑːrkˌeɪndʒəlz] [trʌmp] [ʃæl; ʃəl] [bləʊ] ,
When the Archangel's trump shall blow ,
什么时候 这 大天使的 王牌 将 吹 ,

当大天使的号角吹响之时，

[ænd; ənd] [səʊlz] [tuː; tə] ['bɒdɪz] [dʒɔɪn] ,
And souls to bodies join ,
和 灵魂 到 身体 加入 ,

灵魂与肉体结合，

[wɒt] [kraʊdz] [ʃæl; ʃəl] [wɪʃ] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [bɪ'ləʊ]
What crowds shall wish their lives below
什么 人群 将 希望 他们的 生活 以下

人群会希望他们的生活低于此。

[hæd; həd] [biːn] [æz; əz] [ʃɔːt] [æz; əz] [ðaɪn] ! ['wesli] .
Had been as short as thine ! Wesley .
有 到过 作为 短的 作为 你的 ! 韦斯利 .

跟你的一样短！韦斯利。

[wiː; wi] [hæv; həv] [ə'nʌðə(r)] ['meʒə(r)] ['veri] [kwɪk] [ænd; ənd] ['laɪvli] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [mʌtʃ] [juːst] [ɪn] [sɔːŋz] ,
We have another measure very quick and lively , and therefore much used in songs ,
我们 有 其他 措施 非常 快的 和 热闹 , 和 所以 很多 用过的 在 歌曲 ,

我们还有另一种节奏非常快、非常活泼的小节，因此在歌曲中经常使用。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['æksent] [rests] [ə'pɒn] ['evri] [θɜːd] ['sɪləb(ə)l] .
which may be called the anapestick , in which the accent rests upon every third syllable .
哪个 可能 是 称为 这 猿猴棒 , 在 哪个 这 口音 休息 之上 每一个 第三 音节 .

这可以称为抑扬格，其中重音落在每三个音节上。

[meɪ] [ai] - [maɪ] - [wɪð] - - ,
May I góvern my pássions with ábsolute swáy ,
可能 我 - 我的 - 和 - - ,

愿我以绝对的自信驾驭我的激情，

[ænd; ənd] [grəʊ] - [ænd; ənd] - [æz; əz] - [weəz] - .
And grow wíser and bétter as lífe wears awáy .
和 生长 - 和 - 作为 - 穿着 - .

随着人生的流逝，你会变得更加睿智和优秀。

['dɑːktər; draɪv] . [pəʊp] .
Dr . Pope .
博士 . 教皇 .

波普博士。

[ɪn] [ðɪs] ['meʒə(r)] [ə; eɪ] ['sɪləb(ə)l] [ɪz] ['ɒf(ə)n] [ri'trentʃ, riː-] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɜːst] [fʊt] , [æz; əz]
In this measure a syllable is often retrenched from the first foot , as
在 这 措施 一个 音节 是 经常 裁员 从 这 第一的 脚 , 作为

在这种韵律中，一个音节通常会从第一个音步后撤，如

- - [ænd; ənd] - .
Diógenes súrly and próud .
- - 和 - .

第欧根尼既傲慢又自豪。

['dɑːktər; draɪv] . [pəʊp] .
Dr . Pope .
博士 . 教皇 .

波普博士。

[wen] [preɪ'zɑ̃] , [wiː; wi] - , [ænd; ənd] [wen] - - ,
When présent , we lóve , and when ábsent agrée ,
什么时候 展示 , 我们 - , 和 什么时候 - - ,

当在场时，我们相爱；当不在场时，我们同意，

[ai] - [nɒt] [ɒv; əv] - , [nɔː(r)] - [ɒv; əv] [ˌem 'iː] . ['draɪdən] .
I thínk not of Íris , nor Íris of me . Dryden .
我 - 不是 的 - , 也不 - 的 我 . 德莱顿 .

我不思念伊里斯，伊里斯也不思念我。——德莱顿

[ðiːz] ['meʒəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veərid] [baɪ] ['meni] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [baɪ] ['dʌb(ə)l]
These measures are varied by many combinations , and sometimes by double
这些 措施 是 多种多样 经过 许多 组合 ， 和 有时 经过 双倍的
['endiŋ] , ['aɪðə(r)] [wɪð] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] [raɪm] ,
endings , either with or without rhyme ,
结局 ， 任何一个 和 或者 没有 韵 ，

这些小节的韵律变化多样，有时采用双尾韵，押韵或不押韵均可。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['meʒə(r)] .
as in the heroick measure .
作为 在 这 英雄 措施 .

如同英雄的尺度。

- [tɪz] [ðə; ði] [dɪ'vɪnəti] [ðæt] [stəː] [wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es] ,
' Tis the divinity that stirs within us ,
- 的 这 神 那 搅拌 之内 我们 ，

那是我们内心深处涌动的神性。

- [tɪz] ['hev(ə)n] [ɪt'self] [ðæt] [pɔɪnts] [aʊt] [æn; ən][ˌhɪər'ɑːftə(r)] ,
' Tis heaven itself that points out an hereafter ,
- 的 天堂 本身 那 积分 出去 一个 此后 ，

正是天堂本身指明了来世。

[ænd; ənd]['ɪntɪmeɪts; 'ɪntɪməts] [ɪ'tɜːnəti] [tuː; tə][mæn] . ['ædɪsən] .
And intimates eternity to man . Addison .
和 亲密 永恒 到 男人 . 艾迪生 .

并向人类暗示永恒。——艾迪生

[səʊ][ɪn] [ðæt] [ɒv; əv] [eɪt] ['siləblz] ,
So in that of eight syllables ,
所以 在 那 的 八 音节 ，

所以，在这个八个音节的词中，

[ðeɪ] ['naɪðə(r)] ['ædɪd] [nɔː(r)] [kən'faʊndɪd] ,
They neither added nor confounded ,
他们 两者都不 额外 也不 令人困惑 ，

它们既没有增添也没有混淆，

[ðeɪ] ['naɪðə(r)] ['wɒntɪd] [nɔː(r)] [ə'baund] .
They neither wanted nor abounded .
他们 两者都不 通缉 也不 大量 .

他们既不想要也不多。

['praɪə(r)] .
Prior .
事先的 .

事先的。

[ɪn] [ðæt] [ɒv; əv]['sev(ə)n] ,
In that of seven ,
在 那 的 七 ，

在那七个人中，

[fɔː(r); fə(r)] [rɪ'zɪstəns] [ai][kʊd; kəd][fɪə(r)] [nʌn] ,
For resistance I could fear none ,
为了 反抗 我 可以 害怕 没有任何 ，

对于抵抗，我无所畏惧。

[bʌt; bət] [wɪð] ['twenti] [ʃɪps] [hæd; həd] [dʌn] ,
But with twenty ships had done ,
但 和 二十 船舶 有 完毕 ，

但二十艘船已经完成了，

[wɒt]	[ðaʊ]	,	[breɪv]	[ænd; ənd]	['hæpi]	['vɜːrnən]	,
What	**thou**	**,**	**brave**	**and**	**happy**	**Vernon**	**,**
什么	你	,	勇敢的	和	快乐的	弗农	,

你，勇敢而快乐的弗农，

[hæst]	-	[wɪð]	[sɪks]	[ə'ləʊn]	.	['glʌvə]	.
Hast	**atchiev'd**	**with**	**six**	**alone**	**.**	**Glover**	**.**
哈斯特	-	和	六	独自的	.	格洛弗	.

仅凭六个人就取得了成功。格洛弗。

[ɪn]	[ðæt]	[ɒv; əv]	[sɪks]	,
In	**that**	**of**	**six**	**,**
在	那	的	六	,

在那六个人中，

-	[twɒz]	[wen]	[ðə; ði]	['siːz]	[wɜː(r); wə(r)]	['rɔːrɪŋ]	,
'	**Twas**	**when**	**the**	**seas**	**were**	**roaring**	**,**
-	那是	什么时候	这	海域	是	咆哮	,

那时海浪咆哮，

[wɪð]	['hɒləʊ]	[blɑːsts]	[ɒv; əv]	[wɪnd]	,
With	**hollow**	**blasts**	**of**	**wind**	**,**
和	空洞的	爆炸	的	风	,

伴随着空洞的风声，

[ə; eɪ]	['dæmzl]	[leɪ]	[di'plɔː]	,
A	**damsel**	**lay**	**deploring**	**,**
一个	闺女	躺	痛惜	,

一位少女躺在地上哀叹，

[ɔːl]	[ɒn]	[ə; eɪ]	[rɒk]	-	.	[geɪ]	.
All	**on**	**a**	**rock**	**reclin'd**	**.**	**Gay**	**.**
全部	在	一个	岩石	-	.	同性恋	.

都斜倚在一块岩石上。同性恋。

[ɪn]	[ðə; ði]		,
In	**the**	**anapestick**	**,**
在	这	猿猴棒	,

在猿猴棒中，

[wen]	['terəb(ə)l]	['tempɪsts]	[ə'seɪl]	[ˌjuː 'es]	.
When	**terrible**	**tempests**	**assail**	**us**	**.**
什么时候	糟糕的	暴风雨	攻击	我们	.

当可怕的风暴袭击我们时。

[ænd; ənd]	['maʊntənəs]	['biləu]	[ə'fraɪt]	,
And	**mountainous**	**billows**	**affright**	**,**
和	多山	波澜	恐惧	,

惊恐的巨浪翻滚，

[nɔː(r)]	['paʊə(r)]	[nɔː(r)]	[welθ]	[kæn; kən]	[ə'veɪl]	[ˌjuː 'es]	,
Nor	**power**	**nor**	**wealth**	**can**	**avail**	**us**	**,**
也不	力量	也不	财富	能	可用	我们	,

权力和财富都无法帮助我们，

[bʌt; bət]	['skɪlfl]	['ɪndəstri]	[stɪrz]	[raɪt]	.
But	**skilful**	**industry**	**steers**	**right**	**.**
但	熟练	行业	牛	正确的	.

但技艺精湛的行业人士总能做出正确的选择。

['bæləd]	.
Ballad	**.**
民谣	.

民谣。

[tuː; tə] [ðiːz] ['meʒəz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [lɔːz] , [meɪ] [biː; bi] [rɪ'djuːst] ['evri] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ]
To these measures and their laws , may be reduced every species of English
到 这些 措施 和 他们的 法律 ， 可能 是 减少 每一个 物种 的 英语

[vɜːs] .
verse .
诗 .

所有类型的英语诗歌都可以归入这些标准及其规律。

['aʊə(r)] [ˌvɜːsɪfɪ'keɪʃn] [əd'mit] [ɒv; əv] [fjuː] ['laɪsənsɪz] , [ɪk'sept] [ə; eɪ] ,
Our versification admits of few licences , except a synalœpha ,
我们的 韵律 承认 的 很少 许可证 ， 除了 一个 合相 ，

我们的诗歌形式几乎不允许任何特殊用法，除了一种合读形式。

[ɔː(r)] [ɪ'lɪʒn] [ɒv; əv][iː][ɪn][ðə; ði] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] ['vaʊəl] , [æz; əz]['ti 'eɪtʃ] - [ɪ'tɜːn(ə)l] ;
or elision of e in the before a vowel , as th ' eternal ;
或者 省略 的 e 在 这 前 一个 元音 ， 作为 th - 永恒 ；

或者省略元音前的字母 e，例如 th' eternal；

[ænd; ənd][mɔː(r)] ['reəli] [ɒv; əv][əʊ][ɪn][tuː; tə] , [æz; əz][tiː] - [ək'sept] ; [ænd; ənd][ə; eɪ] - ,
and more rarely of o in to , as t ' accept ; and a synaeresis ,
和 更多的 很少 的 o 在 到 ， 作为 t - 接受 ； 和 一个 - ，

更罕见的是 o 在 to 中，因为 t' 接受；以及共生，

[baɪ] [wɪtʃ] [tuː] [ʃɔːt] ['vaʊəlz] [ˌkəʊə'les] ['ɪntuː][wʌn]['sɪləb(ə)l] , [æz; əz] ['kwestʃən] , ['speʃ(ə)l] ;
by which two short vowels coalesce into one syllable , as question , special ;
经过 哪个 二 短的 元音 合并 进入 一 音节 ， 作为 问题 ， 特别的 ；

两个短元音合并成一个音节，例如 question、special；

[ɔː(r)][ə; eɪ] [wɜːd] [ɪz] [kən'træktɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪk'spʌlʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['vaʊəl] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ]['lɪkwɪd] ,
or a word is contracted by the expulsion of a short vowel before a liquid ,
或者 一个 单词 是 合同 经过 这 驱逐 的 一个 短的 元音 前 一个 液体 ，

或者，单词可以通过省略流音前的短元音而缩写。

[æz; əz] - , - .
as av'rice , temp'rance .
作为 - ， - .

作为 av'rice，temp'rance。

[ðʌs] [hæv; həv][ai] [kə'lektɪd] [ruːlz] [ænd; ənd] [ɪg'zæmpl] , [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] [meɪ]
Thus have I collected rules and examples , by which the English language may
因此 有 我 集 规则 和 示例 ， 经过 哪个 这 英语 语言 可能

[biː; bi] ['lɜːnɪd] ,
be learned ,
是 学习 ，

因此，我收集了一些规则和例子，通过这些规则和例子可以学习英语。

[ɪf] [ðə; ði]['riːdə(r)][biː; bi] [ɔːl'redi] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [grə'mætɪkl] [tɜːmz] ,
if the reader be already acquainted with grammatical terms ,
如果 这 读者 是 已经 熟人 和 语法 条款 ，

如果读者已经熟悉语法术语，

[ɔː(r)] [tɔːt] [baɪ][ə; eɪ]['mɑːstə(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['ɪgnərənt] .
or taught by a master to those that are more ignorant .
或者 教授 经过 一个 掌握 到 那些 那 是 更多的 无知 .

或者由一位大师教导那些比较无知的人。

[tuː; tə][hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ] ['græmə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [jet] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]
To have written a grammar for such as are not yet initiated in the
到 有 书面 一个 语法 为了 这样的 作为 是 不是 然而 启动 在 这

[skuːlz] ,
schools ,
学校 ，

为那些尚未在学校开设的课程编写语法书，

[wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['tiːdiəs] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [æt; ət] [lɑːst] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] .

would have been tedious , and perhaps at last ineffectual .

会 有 到过 乏味 , 和 也许 在 最后的 无效 .

这会很乏味，而且最终可能毫无效果。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神